REFERENCE LIBRARY 15 JAN 1985 CITY HALL

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第二〇七三〇號 每份零售港幣壹元
中華民國內政部登記證內版台誌字第三〇〇號 中華郵政台字第五〇九九號執照登記為第二類新聞紙類
今日出紙七大張
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休
總社地址：香港荷李活道壹壹〇號 中區分處：香港荷李活道街人華銀行地下 旺角辦事處：上海街四九九號地下 北角辦事處：英皇道二七七號地下
電話：總社H 491181 中區H 231637 北角H 640693 旺角K 840749
台灣經銷處：台北市安東街一三八號三樓 電話：五一九九〇

住宅樓宇改營酒樓執行封閉

刊第二張第二頁

擬三年內赤字減至一千億元
列根新預算案 無法達到目標
美預算局長辯稱退而求其次
急務挽救赤字脫離危險範圍

（合衆國際社華盛頓十四日電）美預算局首腦史托克曼承認政府現準備送至國會計議的新收支預算料將無法符合列根總統所想的，於一九八八年之前，將赤字減至一千億美元之目標。他解釋說，道雖是列根總統的目標，但為了面對經濟及政治實行情況，不得不退而求其次。按列根於一九八〇年也曾許下過：於第一任期末，達到政府收支平衡的地步的諾言。史氏在美國電視上接受訪問時並且說：「收支預算平衡當然最理想，但我不知道你怎樣可以達到這個理想，我認為最重要的是：使赤字脫離危險範圍。」列根總統將於下月四日，正式向國會提出他的新預算案。美衆議院民主黨領導階層中之一員，即吉爾沿特巳將列根總統指為：至今無法削減赤字所需的豁免忍痛削減政府開支，及增稅等措施，爭取國會的同意。這位議員也參加過上述電視訪問節目他直截了當地在對電視上說：「總統的預算案未到國會已宣告死亡」，他並且將白宮與國會說成已「陷入僵局」，他說：「這僵局只有由列根與共和黨人來解決」。共和黨籍的參議院預算，委員會主席杜米尼西則預言：總統料將不必加稅的情況下，在一九八八年之前，達到將赤字減至「千億至一千一百五十億美元之譜的目標。共和黨籍參議院領袖杜爾，上星期六接見記者之時，也曾提出今年會加稅的可能性。

西方分析蘇外長電視談話
對美談判曖昧立場 莫斯科感到不耐煩
指責星球大戰計劃是美陰謀

（路透社莫斯科十四日電）此間的西方外交家們今日宣稱，蘇聯外交部長葛羅米柯此次舉行冗長的電視記者招待會，已强調表示蘇聯很關注一種可能出現的情勢，那就是美國在太空武器方面假如表現得不誠實，就會破壞上週在日內瓦外長級會議上所達成有關重開限制軍備談判的協議。葛羅米柯昨晚幾乎一口氣地對四位蘇聯記者發表歷時一百一十分鐘的談話，即如代表克里姆林宮傳達一項訊息給蘇聯全國人民；由於太空武器問題影響，新軍備談判可能會舉行，亦可能會陷於僵局。該等外交家說，葛羅米柯此次談論似無新意，但他聲色俱厲，亦似乎旨在告知美國及其它西方國家的輿論，美國的「星球大戰」計劃是無談判之餘地，但美國和蘇聯可以就遏制核子軍備問題達成協議，縱然雙方在太空防衛系統方面仍有分歧。蘇聯對於華盛頓在太空武器問題上的曖昧立場感到不耐煩。葛羅米柯是一位老練的外交家，他反覆强調表示蘇聯並不信賴美國的意圖。他指出，美國現正進行詭詐，並認為美國總統列根所提出「星球大戰」反飛彈防衛系統的計劃是一種陰謀詭計。葛羅米柯和美國國務卿舒爾茲上週在日內瓦會談時協議重開談判，以求達到禁止太空武器和遏制長、中程飛彈之目的。美國官員們已經表示

蘇認為談判 焦點放在 太空武器

葛羅米柯說，假如不認真地保證禁止太空武器，那末，新軍備談判將會是無用的，而華盛頓就太空武器問題所發表「如此輕漫的聲明」實在令人感到很遺憾。外交家們又指出，對於葛羅米柯透露日內瓦談判內幕，克宮不會從美國的反應中得到甚麼安慰。美國國防部長溫伯格在美國電視台發表談話時表示，不曾在研究抑或部署階段，美國都不可能放棄太空戰略防衛計劃。美國國務卿舒爾茲亦表示，美國將設法在談判中將太空武器和其它核武器相提並論。葛氏此次現身說法，可能顯示新軍備談判會在本年稍後開始舉行。西方外交家們還指出現年七十五歲的葛氏此次公開發表談話，顯然是有的放矢，其矛頭乃指向美國和西歐國家的衆大和國會輿論大。

（法新社法國巴黎十四日電）法國外交部本日重申立場，不容法國的核子軍力，列入任何第三者的裁軍談判中。事先，蘇聯外長葛羅米柯于昨日的文告中曾謂，莫斯科亟欲英法兩國的核子武器，列入美蘇未來的裁軍談判中。法國人士力言法核子力量是獨立的，統歸法國指揮。法國西雖屬北大西洋公約組織的一部，但非該同盟的軍事部屬。該等人士稱，法國對美蘇恢復裁軍談判，殊感關注，并謂巴黎將不排除參加所有核武國家將來共同舉行的談判。但即使如是，仍尚有條件，包括米特蘭總統去年六月訪蘇時所提出的，兩大超級國首先要具體地裁減他們本身的核子武器。英國亦會同樣地申明，不容英核武列入美蘇談判中。

美發展軍備計劃 圖增加談判實力
蘇責美觀點徹底錯誤

（美聯社莫斯科十四日電）蘇聯官方塔斯社今日指出，美國企圖利用其「星球大戰」反飛彈防衛系統計劃作為交易條件，將會令到美蘇兩國即將舉行的軍備談判無法獲得成功之結果。在蘇聯外交部長葛羅米柯上電視臺發表談話後，塔斯社就發表軍事觀察家文章，表達克宮的立場觀點。塔斯社的評論指稱，華盛頓相信繼續進行「星球大戰」研究計劃和發展MX飛彈防衛系統，可以加强其軍備談判立場，似乎已預示新軍備談判必然失敗。美國總統列根已表示，將强調要求國會撥款來發展MX飛彈，而美國亦不打算放棄太空武器研究計劃。塔斯社的評論又指出，將來可以看到，美國是否採取現實立場來參加軍備談判，以及是否本着有建設性的和積極的精神來參加談判。塔斯社重申，如果無法就太空武器問題達成協議，限制核子軍備談判就無法取得成功。

舒爾茲重申華府立場 將續在歐洲部署飛彈
堅持原則不作讓步

（路透社華盛頓十四日電）美國國務卿舒爾茲否定於與蘇聯進行管制武器談判的同時，會對歐洲中程飛彈的部署作任何拖延。舒爾茲在全國廣播公司的一項電視節目中對蘇外長葛羅米柯的談話作出評論。葛氏會發表談話謂，於繼續部署中程武器時，美國「就要問一問行將要開始的談判是否有需要」舒氏稱，「葛羅米柯知道，除非出現一項協議，我們有意繼續執行我們部署飛彈的決定。」他說在去週日內瓦的美蘇會談中，葛羅米柯並沒有說過倘某些條件合不來時，蘇聯就會退出未來的會談。在評論葛羅米柯另一項聲明時，舒爾茲說對核子武器及太空武器的談判可能連結起來，葛氏的聲明表示，如無一項禁制太空武器的并行條約，則不可能與美國達成限制核子武器的協定。

（美聯社華盛頓十四日電）美國國務卿舒爾茲稱，倘蘇聯堅持美國的「星球戰爭」計劃須作出讓步，以交換深入的削減核子武器，蘇聯可能使新的軍備會談出軌。舒爾茲與國防部長溫伯格於星期日在不同的電視談話節目中稱，在舒氏去週於日內瓦與蘇外長葛羅米柯的會議中，戰略性的，中程的和太空的武器之連結問題，并未獲致解決。

麥法倫稱 老葛立場 幼稚可笑

（合衆國際社華盛頓十四日電）美國總統列根的國家安全顧問麥法倫今日指出，蘇聯所採取決要美國停止試驗反人造衛星武器的立場，乃是「迹近可笑」。麥法倫在接受美國電視台記者專訪時，就蘇聯外長葛羅米柯日昨所發表的冗長談話置評。葛氏在談話中表示，如果美國開始試驗反人造衛星武器，美蘇兩國的新軍備談判就會陷於癱瘓狀態。麥法倫認為，蘇聯此種立場是相當可笑的。他說：「如此這般，等於說，要我們拋棄攻擊性的核子武器，而保存非核子性質的防衛武器，請問一句，我們爲甚麼不禁止治療癌症呢？」當記者問及美國是否如期在今年三月開始試驗反人造衛星武器時，麥法倫答道：「對，我們將如期進行試驗。」他又指出，蘇聯根本已擁有太空防衛武器許多年，而現在就要求美國停止此種武器試驗，其實是絕不公平的。外傳美國國務卿舒爾茲和國防部長溫伯格對於蘇聯所提議的核子飛彈和太空武器過程互相聯繫問題有分歧，但麥法倫加以否認。他謂，對於此問題，目前仍在磋商階段。

（時事社莫斯科十四日電）蘇聯外長葛羅米柯十三日傍晚在電視節目上會見四個蘇聯記者，對于不久前在日內瓦同美國國務卿舒爾茲會談的結果以及新的美蘇裁軍談判，表明了見解。其中關于美蘇外長會談，葛羅米柯外長表示有過相當困難的境地，但又說：「整個來說是一個肯定性的會談，對于今後裁軍談判的目的及課題達成協議，是非常重要的。」而予以積極的評價。此外，葛羅米柯外長對于美國接受開始宇宙武器談判，表示有所滿足，但是又說在新的概括性裁軍談判中，只要是宇宙武器談判不獲進展，則在戰略及中程核武器的談判，將不可能同美國達成協議，而再度强調蘇聯的方針阻止美國推進其戰略防衛構想，透露美蘇裁軍談判是三方面互相聯動的。

北極寒流徘徊不散 歐洲凍斃人數 至少有百六人

（法新社巴黎十四日電）歐洲大部份地區今日仍被北極寒流所籠罩，最新的報導謂，在過去二周中，至少有一百六十人在嚴寒中喪生，其中三分之二的死者是法國人。歐洲各主要城市今日的氣溫均在零度以下，巴黎攝氏零下十二度，斯德哥爾摩零下十度，日內瓦零下八度，馬德里零下六度，倫敦零下四度。上周末，希臘首次發生因嚴寒天氣所造成的悲劇，四人在一次冰封道路上的交通意外中喪生。奧地利全國幾乎全遭大雪覆蓋，共有十四人在寒流中喪生。另有四人因天寒引致心臟病發死亡。最受打擊的法國，死亡人數今日增至一百一十三人。在阿姆斯特丹，人們卻因天氣寒冷而受益，阿姆斯特丹大運河冰凍，形成一個巨大的溜冰場，在波恩，人們可以一路滑雪進入市中心。

法國已向出現動亂的法屬新喀里多尼亞派遣一千名警察及士兵，該地因出現暴力行動，處於緊急狀態之中。圖示大批法軍，包括兩個空降中隊從西南部圖盧茲市起飛。

加拿大海外中學
S.E.A. CANADIAN OVERSEAS SECONDARY SCHOOL
升學加美，簡捷途徑！
加拿大海外中學招收春季新生
自本校拓展校舍以來，工作進行十分順利。本校對各界友好的關注及各家長、學生的愛戴和支持，深感榮幸。
本校乃唯一在港就讀之加拿大中學，現已和五間安大略省著名大學，進行商議，計劃今年春季申請入學之十三班（GRADE 13）同學，俾可順利於八六年春季升學於加美各著名大學。詳情可向本校查詢。八五年春季更加開一班——十二班（GRADE 12），中三畢業後便可申請，敬請從速報名。

公開拍賣
（拍賣前已出售除外）
中環富麗華酒店
一九八五年一月二十三日
（星期三）下午二時半
承銀主命公開拍賣
統一中心
95金鐘道中環
十三樓全層
建築面積20,489平方呎
其中6,461平方呎租與香港地下鐵路公司，租金每呎$19，由八五年五月一日起訂明可加租至每呎$24.70，租約至八六年四月三十日期滿。
其餘約14,028平方呎裝修華麗，滿舖地毡，配藝術天花、窗簾、燈飾、牆櫃及獨立冷氣系統，可即時出租或自用。
歡迎預約參觀
拍賣章程與細則請向拍賣人聯絡
仲量行
5-217171

華英昌中區大廈
高尚寫字樓招租
大道中一五八至一六四號二百餘至七百呎中央冷氣獨一業權管理週全已有間隔隨租隨用華英昌有限公司電五一四五六二〇八洽詢

油尖彌敦道地王
商住兩用樓平租
大華戲院斜對面金滿樓細寫字樓及兩至四房合商住用交通便
加速成老道單邊美敎大廈面對九龍公園七百至九百餘尺獨一業權管理週全電③845233洽

居屋發售消息
廣東省銀行
中國銀行
助您實現居者有其屋
上水彩蒲苑·青衣青盛苑·沙田豐盛苑
可按新訂資格申請
售價由九萬六千餘元至十八萬六千餘元
居者有其屋計劃第七期甲的三千七百七十六個單位，由一九八五年一月八日起，根據新訂資格規定，公開接受市民申請。
據房屋委員會發言人表示，由於使用綠色表格申請的資格最近已經過修訂和擴大，故由今期第七期甲起，將有更多市民可用綠色表格申請購買居屋單位。
除房屋委員會和房屋協會轄下屋邨的住戶外，下列類別人士亦可用綠色表格申請：
租用超過一個公屋單位而願意交回其中最少一個單位的房屋委員會屋邨住戶，部份家庭成員可用綠色表格申請；初步安置房屋、臨時房屋區和平房區的認可居民，及持有房屋委員會發出「綠色表格申請人資格證明書」的公屋登記冊申請人，受清拆或天災影響人士，及低薪公務員。
至於住在私人樓宇的家庭，如家庭成員不少於兩人，每月入息不超過七千五百元，並符合其他資格規定，則可用白色表格申請。
發言人解釋，由二人組成的家庭，成員須爲：①夫婦；②兩名一起居住的近親，例如父母與子女、祖父母與孫兒、與父母分開居住的兄弟姊妹；或③申請人與親屬，但該名親屬必須依靠申請人供養並與其同住的。
本行爲香港政府特許參予"居者有其屋貸款計劃"銀行之一
閣下欲辦理此項貸款，請與本行接洽
在本行辦理居屋貸款，可獲得下列方便：
1.利息優惠
2.免收手續費
3.借款最高可達樓價九成
4.年期最長15年
5.另可申請"美化居屋"貸款
還款簡表：（每拾萬元計）
[illegible]
*84年12月份政府公佈之利率爲年息12%。
詳情請洽本行及各支行 香港分行：干諾道中13—14號歐陸貿易中心
電話 中環：5-8410514 九龍城：3-832316 西灣河：5-680105 永利中心(柴灣)：5-584279
九龍：3-320111 黃埔灣：5-8841386 柴灣：5-573283 西貢：3-2811465
大埔支行：0-6572121 粉嶺支行：0-910113 上水支行：0-910155 彩園邨支行：0-916876
沙頭角支行：0-944011 0-944012 青山支行：0-813501 0-815616 屯門新墟支行：0-839663 0-839668
洪水橋支行：0-790248 元朗支行：0-790101 大棠道支行：0-775266

大減價
皮草
滙豐皮草
3—453681
九龍官塘開源道62號
駱駝漆工業大廈2座九字樓

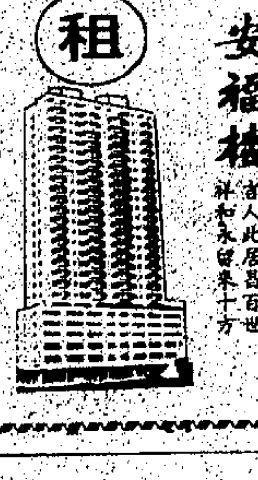
婦科 兒科 內科
曾榮昌
中醫師 經驗多 專治疑難雜症 久病 上午照常 星期日 銅鑼灣怡和街一號 所 快 大厦五樓④字 診。 香港 電話：H-771560

華潤紡織品有限公司
招聘下列人員：
業務文員：中七以上文化程度，懂英文。會計人員：獲取L.C.C中級以上文憑的；年齡35歲以下，做過進出口企業業務和會計工作者優先。
有意者請親繕本人履歷及學業證件影印本，近照一張寄香港港灣道26號華潤大廈14樓本公司人事部。合則約見，恕不退件。

救童助學 需有教師 敬請大力捐助

清潔香港 人人有責

SALES EXECUTIVE, leading American Insurance Company looking for potential sales person. The right person must be selfdisciplined, ambitious & with common sense. Sales experience preferable. We provide good remuneration & full professional training. Call Mrs. Wong 3-7232890 during office hours for interview.

租
安福樓
英皇道18—24號
（近銅鑼灣裁判署）
龍騰虎躍，此樓萬戶，氣聚人閒巧居百世，祥和永留昌，吉十方

鋪位、樓上商業合辦公室或醫務所
八樓起住宅水電齊可即入住
歡迎參觀：英皇道十八號本大廈管理員引看（由留仙街入）或電五一六六八四一三洽

徵購發展地皮
某大地產公司誠徵香港九龍或新界適合發展地段以供發展住宅等用途，有意出讓者請撥電
3—682249 與麥小姐接洽

英財政大臣聲明
採取有效措施穩定英鎊匯價
否認報章所傳政府漠不關心
英人懷疑銀行調高利率效果

（路透社倫敦十四日電）英國政府已顯示出決心對於英鎊具關鍵性的一個星期開始之時，不讓該貨幣市場中再下跌。為求令到市場的緊張不安情緒鎮靜下來，財政部昨晚發表一項罕有的週末聲明，否認報章所傳政府的大臣們對英鎊銳跌漠不關心之說。財政部一位發言人稱，「政府當然關心英鎊。」他表示政府準備於有需要時支持銀行提高利率，藉以保護英鎊。他說，政府對於認可去週將基本利率提升一厘，由九厘半增加至十厘半一事，並無勉為其難之處。去週五紐約貨幣市場收市時，英鎊跌至一點一二美元，今晨在亞洲外匯市場開市時，更跌至新低點，僅兌一點一〇五〇美元。英政府此項聲明標誌出保守黨政府對英鎊窘境的觀點，有一重大的轉變。到去週末為止，政府的大臣們認為英鎊的弱勢源於美元的強勢，油價的不穩定，以及那些未能適應英國利率變化的外在因素。但於昨晚，財務部一位高級發言人稱，政府已見到英鎊問題有一部份是因國內貨幣情況所引起的，如同承認這些情況是英鎊弱勢的一個因素。金融專家說，他們預料利率於本週較後時會再升，但有些人則對政府此種新做法的效果，表示懷疑。

由十厘半升至十二厘
英倫銀行調高利率 外匯市場英鎊反彈
投機分子靜觀其變暫不拋售英鎊

（路透社英國倫敦十四日電）英國利率今日再次調高，英倫銀行宣佈將貸予其他銀行的最低貸款利率調升至十二厘，以圖阻止英鎊直落跌勢。此舉目的肯定是要將商業貸款利率大幅調升，加息的宣佈在外匯市場發生效力，使英鎊兌美元重上一點一二一二五美元之上，并較今日較早時英鎊在遠東的低點彈升兩美仙。英倫銀行在過去三年均沒有定下官方的最低貸款利率，讓資金市場本身找尋利率水平。英倫銀行稍後稱，重新定出的最低貸款利率只適用於今日。分析家們稱，這意味着此舉的用意是明顯的，暫時性的向商業銀行表示，他們應該將他們的基本貸款利率由現時的十厘半水平大幅調高。一些英國大銀行於上週五僅將他們的貸款利率，分別由九厘半及九厘七五調升至十厘半的水平，反映出由於英鎊疲弱而導致投資金市場的利率高企。但此舉未能阻止英鎊當日稍後在紐約市場的跌勢。遠東市場的英鎊曾低跌至一點一美元。

銀行界消息人士稱，十二厘的最低貸款利率是中央銀行所欲看見的利率水平，最低限度在目前來說可阻止投機者們拋售英鎊。英國四大結算銀行之一的柏克萊銀行，迅速追隨英倫銀行的加息行動，并將其基本貸款利率由十厘半加息至十二厘。在銀行宣佈加息後，外匯市場的交投熱烈，英鎊的匯價迅速反彈回升，造價平穩地企於一點一三美元。一名經紀稱：「市場對加息消息的反應就是購買英鎊。此舉使英鎊由低點回升」。英國其他三間結算銀行——西敏寺國民銀行，米蘭銀行及萊斯銀行，稍後亦將他們的基本貸款利率加息至十二厘，但英鎊匯價微回至一點一三美元的水平之下。

美去年經濟競爭 在世界居第一位
農產品輸入共市列榜首

（特訊）日內瓦十四日消息：世界經濟論壇基金會十四日在日內瓦發表一份一九八五年度的關于世界經濟競爭力的報告宣布，去年，在世界經濟競爭能力最強的國家中，美國排列第一位，瑞士第二位，日本居第三位。報告指出，去年，美國的經濟增長較快，主要是因為美國提供了比較多的就業機會，另外也在于它的投資能力和革新活力。但是美國的經濟中存在貿易逆差和巨額國債等主要弱點。瑞士經濟的最大特點是，企業家們能夠很好地適應外部限制。日本是個在各方面都值得人們注意的國家。但它的資源匱乏。

（法新社比利時布魯塞爾十四日電）歐洲共市行政委員會今日在此間發表的一項報告稱，美國在一九八三年向歐洲共市提供了價值超過十億歐洲貨幣單位（七億美元）的農產品，以及食品，在總數十個供應國家之中名列榜首。除美國之外，其他的農產品供應國家分別是：巴西，西班牙，阿根廷，加拿大，瑞典，象牙海岸，馬來西亞，新西蘭及哥倫比亞。歐洲共市仍然是世界上最多的農產品及食品輸入者，佔這方面的輸入的百分之二十，超過日本，百分之十一，美國——百分之十，以及蘇聯——百分之九。

代人產子 官司了結

（美聯社倫敦十四日電）此間的法庭今天判決，英國第一宗商業性質的代人產子個案中，新生的女嬰應該歸她的生父及生父的妻子撫養。他們是一對愛情專一的恩愛夫妻，但可惜膝下無兒，倍感孤寂。法官李提宣判時稱，A先生及A太太可以把女嬰領回養」，並可帶離英國。這對美國夫婦在上星期五已領回女嬰，及後飛返美國。

漢城以南八十哩，一輛巴士從六米高的大橋墮落五米深的河床，全車毀爛，四十名乘客喪生。圖示救援隊用巨型吊機把巴士殘骸吊走。（路透社）

吸煙可能引致肺癌
美國人積極戒煙 僱主不用吸煙者
許多大公司規定不准吸煙

（合眾社紐約十四日電）在工作場所吸煙，已成為企業管理方面的一大問題。不少公司已採取行動淨化工作場所的空氣。紐約律師威廉遜說：我們告訴僱主，對吸煙問題作出規定，對公司本身有利。何必等待問題發生才採取行動呢？反吸煙團體指出：職工缺席，百分之廿是因為吸進煙霧生病。有些公司乾脆規定，寫字樓內不准吸煙。美國一些州和城市已經立法保護工作場所內「不吸煙者」的利益。許多法官判案，裁決職工有權利在沒有煙霧的環境內工作。有些公司壓制職工投訴煙霧瀰漫，被法官判罰款。威廉遜說：工作場所吸煙問題與性騷擾類似，僱主往往大事化小，小事化了，一直到當局立法或職工告上法庭，僱主才會留意。目前，控告煙霧太多的案件不算多，但是有重大意義，一九七六年，新澤西州貝爾電話公司一僱員要求工作環境沒有煙霧，法官判決，僱主安排沒有人吸煙的環境給他。該公司本來規定，電話設備四週不准吸煙，因為設備積太塵散。既然對設備如此重視，為什麼對職員就不重視？麻省、米蘇里州等地都有此類實例，即法官規定僱主必須提供無煙霧環境給職工。但奧克拉荷馬州和華盛頓州的法官卻拒絕下令僱主提供無煙霧環境給職工，因為沒有立法根據。有些僱主為了減少麻煩，聘請員工時，吸煙者不予考慮。威奇塔消防局就是只請不吸煙的消防員。有些處理石棉工業，僱主也不要吸煙者，據稱不吸煙可以減少患上肺癌機會。

日本首相中曾根康弘前往大洋洲展開訪問，首站抵達巴布亞新畿內亞，獲巴國高官熱烈歡迎。（路透社）

瑪嘉烈公主 康復出院

（路透社倫敦十三日電）英女王伊利沙白唯一的妹妹瑪嘉烈公主，一週前動過肺部手術後，今晚離開醫院。現年五十四歲的瑪嘉烈，面容憔悴，吃力地步入等候汽車。上週日，她接受右肺手術，醫生說她康復良好，外科醫生切除她的肺部組織，化驗後證明並非惡性。

東南亞安全會議
下週在曼谷舉行
越共繼續攻游擊隊

（中央社曼谷遠東電）一項國際性會議將於下週在曼谷舉行，為一九九〇年代如何增進東南亞地區的安全，促進此地區的繁榮交換意見。泰國總理普瑞姆將於元月十七日揭開為期三天「一九八五年到一九九五年的東南亞：成長，繁榮以及安全的策略」會議。此項會議的目的，在提供一小組決策者與學院人士商討的機會，就影響此地區的各項問題交換意見。會議並將討論下列問題：國際經濟環境與區域安全環境，以及美國一九八四年大選後的角色。

（路透社泰國陸沙美十四日電）泰國軍事人士稱，非共軍力增援最後營地，準備應戰越南攻擊之際，柬埔寨游擊隊今日在泰境兩處地點與越軍衝突。在泰境陸沙美村附近柬共游擊前營地，據報戰事，最少有九名游擊隊員受傷，東民族解放陣線游擊隊在越軍砲火下掙扎。

社論
蘇越擴張勢力威脅東南亞安全

東南亞協會六國上週末在星加坡舉行了一次非正式會議，出席者有菲律賓、星加坡總理，印尼經濟部長，武裝總隊總司令，泰國外交部長，馬來西亞教育部長，汶萊司法部長，並有美國前國務卿基辛格列席，據說基辛格彷彿是以美國特使的地位參加的。

此次會議討論的詳情，未見東協透露。但是最近，鑒於蘇聯會派飛機軍艦駐於越南的金蘭灣，越南侵柬軍隊則攻佔柬埔寨抗越部隊安比營，還侵入泰境，與泰軍衝突。東南亞局勢顯然逐漸緊張。東協六國為了安全起見，究應如何應付，實在須要詳細討論。

東協六國的勢力：一、關於人口者，印尼為一億五千四百萬，菲律賓為五千一百萬，泰國為四千九百八十萬，馬來西亞為一千四百五十萬，星加坡為二百四十七萬，汶萊為二十五萬，共計二億七千二百萬人口，比較越南的五千七百萬人口，約大五倍。二、關於國民生產總值者，印尼約合一千二百二十億美元，菲律賓約合四百億美元，泰國約合四百億美元，馬來西亞約合二百五十億美元，星加坡約合一百五十億美元，汶萊約合五十億美元。東協六國國民生產總值共約二千四百七十億美元，比較越南的僅約一百餘億美元的國民生產總值，約大二十四倍。

然而，關於東協六國軍事者，一、印尼陸軍二十一萬人，配備九十三輛主力坦克，四十一輛輕坦克，海軍四萬二千人，擁有三艘潛水艇，九艘護衛艦，十四艘巡邏艇。空軍二萬九千人，擁有六十八架作戰飛機。

二、菲律賓陸軍六萬人，配備二十八輛輕坦克，八十輛機械化步兵戰鬥車。海軍二萬八千人，擁有七艘護衛艦，十艘小型護衛艦，三艘導彈快艇，七十五艘巡邏艇。空軍一萬六千八百人，擁有九十二架作戰飛機。

三、泰國陸軍十六萬人，配備五十五輛主力坦克，三百四十四輛輕坦克。海軍三萬二千二百人（海軍陸戰隊一萬三千人包括在內），擁有六艘護衛艦，六艘導彈快艇，兩艘炮艇，二十一艘巡邏艇，六十七艘沿岸和江河巡邏艇。空軍四萬三千一百人，擁有一百八十八架作戰飛機。

四、馬來西亞陸軍八萬人，配備一百四十輛裝甲車，六十輛偵察車，二百輛裝甲運兵車。海軍八千七百人，擁有兩艘護衛艦，八艘炮艇，二十二艘巡邏艇，兩艘掃雷艇。空軍一萬一千人，擁有三十二架作戰飛機。

五、星加坡陸軍四萬五千人，配備二百七十三輛坦克。海軍四千五百人，擁有九艘炮艇，六艘快艇，三艘巡邏艇。空軍六千人，擁有一百零六架作戰飛機。

六、汶萊陸軍三千六百五十人。

越南陸軍一百二十萬人，配備一千九百輛主力坦克，八百五十輛輕坦克，二千三百輛裝甲運兵車，八百九十門大炮，四千門高射炮。海軍八千人，擁有四艘護衛艦，八艘導彈快艇，十五艘巡邏艇。空軍一萬二千五百人，擁有二百八十七架作戰飛機，編為三個對地攻擊戰鬥飛行隊，六個攔截飛行隊，防空軍擁有十七個地對空導彈團。越南軍隊不僅兵力多，裝備好，並且作戰經驗豐富。

與越南比較，東協六國的陸軍，在人數方面，約少一半，在主要武器裝備方面，亦大有遜色，惟獨海軍勢力略勝一籌，但蘇聯停泊於金蘭灣的潛水艇及水面軍艦，共計二十多艘，不僅東協諸國的海軍難以抗衡，連美國派駐菲律賓蘇比克灣基地的海軍和克拉克基地的空軍也不敢輕視。

還應注意：第一、寮國和柬埔寨已被越南控制，泰國與寮國柬埔寨接壤。越南一旦向南面侵略，泰國陸空軍處於劣勢地位，如何抵抗。第二、共產國家向東南亞擴張勢力，不單運用軍事手段，同時運用政治手段。以泰國來說，共產黨於一九四二年底成立，一九五〇—一九六〇年代發展迅速，黨員不少，並且擁有武裝，在泰國境內各地——就中尤其是東北部和南部——進行游擊活動，泰共從前聽命於北京，近年因為北京與泰國改善關係，「停止」支持泰共，莫斯科卻乘機介入。越南一旦向泰國用兵，在泰共從中策應之下，戰勝泰國大概不成問題。越南佔領泰國之後，勢將進一步擴取馬來西亞、星加坡，汶萊，這是東協面臨的潛在危機。

菲律賓位於海洋中，不獨本身擁有陸海空軍，且因美國在該國蘇比克灣及克拉克設有基地，派駐海空軍，彷彿可以高枕無憂。惟美國國防部助理部長阿米塔吉訪菲三天，上週六在結束訪問記者會發表談話時說，他曾與馬可斯總統及其他高級官員會談，對於菲律賓人民軍最近活動的趨勢，認係一個嚴重問題。如果僅作軍事努力，不足以應付叛亂，必須包括廣泛的社會及經濟改革。美國準備提供適當的援助云。然而，菲律賓困難重重，欲予挽救，殊不容易。

總之，蘇聯越南擴張勢力，東南亞面臨的潛在危機，可說十分嚴重。

槳聲燈影裏的秦淮河
十年浩劫殘破冷清 秦淮河又恢復繁榮
不知今時尚有多情商女唱後庭花否

（特訊）十四日消息：長久冷落了的南京秦淮河畔，如今又熱鬧起來了，商業、遊樂設施比比皆是。自六朝開始，南京秦淮河畔一直是傳統的商業、遊樂場所，只是到了十年浩劫中才冷清下來，店舖寥寥，顧客稀少。記者近日重訪這裡時看到，夫子廟一帶的舊日景觀正在陸續恢復。歷代文人學士聚會的「聚星亭」在一九六八年被拆毀後，現又在原址按原樣重建起來。修復中的其他建築，青瓦白牆，雕欄畫棟，一派古色。在附近的街巷信步遊逛，只見傳統的打出旗幟招引顧客，情趣盎然。老飯店恢復了傳統小吃，風味不減當年。最熱鬧的是幾個舊日的空巷，如今搭起簡易的塑料天棚，成了數百個攤販聚集的市場，百貨、服裝、食品、花鳥蟲魚，無所不成買賣。文化宮有京劇、越劇、魔術、馬戲等傳統節目的演出。退休老人則在書場的圍座聽書。下棋、聊天，各得其樂。樂聲飛揚。但是，美中不足的是在美麗的古樓下，臨河的瓦舍旁，那秦淮河水卻被污染了，據說市政當局正在加緊整治。

英女皇的皇妹瑪嘉烈公主一週前在醫院動肺部手術後，星期日出院返回肯辛頓宮住所。（路透社）

英設防空小組 用來防衛海岸
擄獲阿根廷大炮

（路透社倫敦十四日電）英國國防部今天表示，英國成立了一個新的空防小組，武器是來自一九八二年福克蘭羣島戰爭時，從阿根廷軍隊中擄獲的十二枚地對空大炮。國防部稱：「這些會成為英國空防的一部份，保衛東部海岸。」據悉，這批大炮在為時十一週的南大西洋福島戰爭中，曾經奏功，擊落四架英國鷂式戰機。國防部官員表示，這批瑞士製的奧利肯式大炮，包括其雷達追踪器及發射系統，總值約三千萬英鎊。一個配備了這批大炮的一百一十人輔助小隊，將於四月在林肯郡的沃丁頓空軍基地組成。

中共「黨史研究」指出
毛澤東晚年多疑忌 更担心劉少奇奪權
於是發動「文化革命」大搞個人崇拜

（特訊）據香港一晚報十四日消息：年前出版的中共「黨史研究」刊載了一篇署名文章，論述了毛澤東生前由反對個人崇拜到接受個人崇拜的過程。文章認為，毛澤東欣賞和接受個人崇拜是由於自己思想認識上的偏差造成的。文章說，由於在蘇共二十二大上，赫魯曉夫在反對個人崇拜的幌子下，全盤否定斯大林，毛澤東擔心有人利用反對個人崇拜幹壞事，促成了他的思想急遽轉變。他明確提出在中共內部防止赫魯曉夫式的人物，篡奪最高領導權的問題，以致他處處注意觀察誰是中國的赫魯曉夫。由於他長期退居二線，由劉少奇主持中央工作。他又對劉少奇在三年困難時期的措施很不滿意，因而對劉產生懷疑。蘇共二十三大給中共發邀請信，毛未置可否，要在京常委討論。在京常委主張應邀進行鬥爭的方案，他予以否決。使他形成了劉少奇「妄圖以妥協來解決中蘇之間的僵局問題」的認識，從而認為劉少奇已是睡在身邊的「赫魯曉夫式的危險人物」。為了打倒「劉少奇的資產階級司令部」，他輕率地發動了「文化大革命」，並提出「有必要搞點個人崇拜」。文章還談到林彪、「四人幫」一伙起的惡劣作用，以及毛澤東晚年太自信，脫離實際，脫離羣眾等，都是使毛接受個人崇拜的原因。文章認為，毛接受個人崇拜的根本目的，不是為了反對馬克思主義，而是為了政治鬥爭的需要，需要時就搞，不需要時就反對。

世界經濟回顧與展望
陳仲賢

一

過去一年的世界經濟形勢，可以用九個字來概括它，那就是說：「有起色，不平衡，不穩定。」

這一年，西方經濟恢復發展較快。「經濟合作與發展組織」所屬的二十四個工業國家，實際的經濟增長率可達到百分之四點五，增速比一九八三年快。同時，世界貿易額也增長了百分之八。這二十四個國家去年消費物價增長率為百分之五，是自一九七二年「石油危機」以來最緩慢的增長率。

七十年代，西方經濟曾經飽受「滯脹」困擾之苦——生產停滯，加上通貨膨脹，使西方經濟普遍蕭條，到去年總算是舒了一口氣了。

但是，最近多數西方經濟學者估計，經濟上升最快的時期已經過去了。理由是：這次西方經濟回升，主要是靠美國經濟復甦為動力；而現在美國經濟上升的勢頭已見轉緩，這種「火車頭」動力雖然尚在起作用，但是帶動的力量將明顯轉弱，所以，在新的一年裏，西方經濟的總趨勢雖仍會有所增長，不過增長速度必將逐步放慢。

美國經濟在過去一年中的變化，年在經濟增長的百分比上，表現出來的情況是十分清楚的：第一季度是增長百分之十點一，第二季度是百分之七點一，第三季度猛降百分之二點六。估計第四季最多是百分之二點八。這四個數字，充分顯示出去年下半年美國經濟的發展，遠不如上半年，也就是說「美國下半年的經濟發展大大減慢了。」

但美國聯邦儲備局已將貼現率從過去的高峰上逐步拉下來，看來是有意放寬尺度以刺激經濟，使增長速度有所上升。目前，美國的宗旨主要的還不是防範通貨膨脹的再來，而是不要讓經濟衰退重現。

二

總的看來，美國經濟在短期內還不會衰退，但兩個巨額赤字始終是個隱患。一個是一九八五年度預算赤字達兩千一百億美元，另一個是去年中外貿逆差高達一千三百億美元。而至目前為止，列根政府仍沒有採取改善兩個赤字的斷然措施。

西歐經濟去年則是低速度增長，共同體十國原預計平均增加百分之二點五，結果卻達到百分之二點二。十國平均通脹率由八三年的百分之六點二，去年下降到百分之五點一，這就說明「緊縮政策」在這些國家中產生了效力。

但是，西歐失業的情況更趨嚴重，共同體失業率前年是百分之十點六，去年增加到百分之十一，估計今年還要增加到百分之十一點五。

正由於西歐這「一高」（失業率高）「一低」（增長率低）的矛盾近期難以解決，再加上美國利率和美元仍高企，所以估計西歐經濟今年仍會保持低速增長。

在日本，去年的經濟增長率約為百分之五點二，是一九七九年以來最高數字，從八三年三月到去年底均連續增長。主要原因是出口續有增加，去年頭十個月比前年同期增長百分之十四點五，其中對美輸出增長達百分之四十四點二。

但是，日本經濟也面對着減速問題。例如去年第三季度的增長率由第二季度的百分之七點六下降為百分之三，最大因素是對美輸出鈍化。據估計，今年的經濟增長率最高也只達百分之四點五左右。

三

東南亞國家除了菲律賓有困難以外，去年經濟情況比前年好，增長率為百分之六。去年頭九個月，東南亞地區的出口增長二成，進口增長一成，遠遠超過世界總貿易增長率（即百分之八）。不過，多種原料跌價給東南亞帶來不少損失。

一般估計，去年亞洲地區經濟增長率也高於西方工業發達國平均經濟增長的速度，也由於這個原因，才引起美國對太平洋經濟區的注目。

一直為經濟所困擾的拉美國家，正在走出兩年連續倒退的深谷，艱難地走上緩慢回升的道路。但是，由於這些國家債台高築，負外債三千五百億美元，又有二十一個國家遭本世紀以來最大的旱災，與第三世界其他國家相比，尤其與亞洲的國家相比，經濟情況更是差了許多。

當然，非洲一些國家以及柬埔寨，印度等，也由於天災人禍問題，其經濟仍有嚴重的困難。

不滿儲妃行為
英王儲秘書辭職

（路透社倫敦十四日電）倫敦星期日鏡報稱：英王儲查理斯的私人秘書艾丁一周前決定辭職。是因為他不滿意太子妃戴安娜的舉止太新潮。太子妃又嫌艾丁太拔扈太古板。艾丁每周都要同太子妃會晤三、四次，討論她的活動安排。艾丁發現，每次會晤太子妃總是喜歡聽新潮音樂，又喜歡與兩個小兒子嬉耍，不利兩人討論正經問題。僕人精心準備晚餐給太子妃，太子妃往往不加留意，僕人就向艾丁投訴，覺得受了委屈。太子妃缺乏處事經驗，艾丁提出的不少好建議，往往如耳邊風。倫敦世界新聞報報導，艾丁對友人說：呆在王儲家，太可怕了，我不想再談這些事情。白金漢宮否認艾丁與太子妃有衝突。查理斯與戴安娜一九八一年結婚以來，艾丁是這家中辭職的第六個秘書。

蔣總統接見美國議員
讚揚中美友好合作 願與美國衷誠合作
美議員陶狄說台灣人民生活富庶

（中央社台北十四日電）蔣總統經國對美國聯邦眾議員陶狄等人指出，中美兩國的友好關係，是建立在兩國人民愛好自由、崇尚民主的共同理想之上。相信議員們的親身訪問，必將更增對此一信念的認識。蔣總統今天下午由外交部次長丁懋時陪同，在總統府接見美國聯邦眾議員陶狄夫婦、湯瑪士、唐士夫婦以及泰倫等六人。除代表我政府與人民對議員們的來訪表示歡迎外，總統並聽取陶狄等的訪華觀感，並對當前兩國共同關切的各項問題的看法與意見。針對解決中美兩國共同關切的問題，總統不僅重申了我國政府與人民將本平等互惠的原則，充份與美國合作的意願與決心，同時指出，中美兩國人民，有着相同的政治理念、生活方式及社會制度，本此基礎，經由相互的溝通與了解以及共同的合作與努力，兩國的關係必可日益擴展，更臻密切。經過將近一星期的訪問與參觀，陶狄眾議員等表示，此行訪華，對中華民國的繁榮進步，人民生活的自由富庶，留下深刻印象。

（中央社台北十四日電）行政院長俞國華今天上午接見美國聯邦眾議員賀爾等人，就中美雙方有關問題，廣泛交換意見。李恩，陶晉，郝歐，賀爾，並克德等五位眾議員夫婦及助理等十二人，由我外交部北美司長章孝嚴陪同，於上午十一時三十分前往行政院。俞國華對於他們的來訪表示誠摯的歡迎，並希望他們深入瞭解我國政經各方面進步情形，同時加強促進中美經貿關係。這五位眾議員均為首度訪華，除派克德外，均屬民主黨，且為「保守民主黨討論會」的成員，對當根政策多表支持。自九日抵華後，會拜會我政府首長多人，並參觀各地文經建設，今天下午他們將搭機離華。

趙紫陽接見維西將軍

（路透社北京十四日電）美國參謀長聯席會議主席維西將軍，今晚和趙紫陽舉行了會談。維西將於明日離開北京，參觀四個省軍區。維西上將三日來和中共官員的會談，內容都秘而不宣，和趙紫陽的會談亦不例外，北京電視台只播映了十秒鐘的影片，謂兩人會談氣氛友好。維西代表團對於外間盛傳此行中美達成武器交易的報導甚為憤怒，取消了原定今晚召開的一個記者招待會，並且未加任何解釋。

北京否認購美武器 雙方並無任何協議
指出華盛頓郵報消息絕非事實

（法新社北京十四日電）北京今日否認了來自華盛頓的報導，謂中美兩國已就武器買賣及美國軍艦訪問中國大陸海港等達成協議。中共外交部發言人今日對法新社記者指出，北京和美國「沒有簽署任何協議。」發言人補充說，北京當局將於星期三的每周新聞簡報會上，對這個問題有所公佈。發言人指出，華盛頓郵報上星期六引述美國官員的話，指出中美已達成一項有關武器交易的報導，是「不正確的」。

剛從尼加拉瓜返國的英反對黨領袖金諾頓（左），星期一在倫敦寓所款待美參議員哈特伉儷。（路透社）

世界展望

王光英在商言商

王光英先生在香港開設「光大實業有限公司」，時間不過三幾年，已經做了許多生意。據說，王先生曾經對「人民日報」記者表示，預期「光大」今年可以做七十億美元買賣。在中國大陸對外貿易總額計算，七十億美元的買賣，所佔的比重已經很大。

在下十分佩服王光英先生，他可以說是本世紀末一個超卓的商人。

他能快做，大做，廣泛的做，這是超卓商人起碼擁有的特點。

他能夠打破政治，思想，制度的框框，本着「在商言商」的金科玉律，勇敢的地積極的地開拓他屬下機構的業務。這也是超卓商人應該具備的先決條件。

至於一個縱橫世界市場的超卓商人，許多時候都可能遭遇人事糾紛，業務競爭，買賣風險。但不必畏懼，只要本着「在商言商」之精神幹下去，凡此困難都可以逐步解決的。

生意人志在求財，志在發展，志在擴展資本再生產，又生產。由頭到腳都沒「氣」這個字的。十里洋場的生意人有一句話：「氣乃無烟之火炮」。火炮一發，固然可以毀滅對方，許多時候也可以毀滅自己。王光英先生「面團團成個好好先生相」，當然是沒有「氣」這個字的，是故在下說王光英先生是個超卓的商人。

此時何必批判毛澤東

據說年前出版的中共「黨史研究」——在下沒有看過，有一篇文章批判毛澤東，文章指出：由於在蘇共二十二大上，赫魯曉夫在反對個人崇拜的幌子下，全盤否定斯大林，毛澤東担心有人利用反對個人崇拜幹壞事，促成了他的思想急遽轉變。他明確提出在中共內部防止赫魯曉夫式的人物，篡奪最高領導權的問題，以致他處處注意觀察誰是中國的赫魯曉夫。由於他長期退居二線，由劉少奇主持中央工作。他又對劉少奇在三年困難時期的措施很不滿意，因而對劉產生懷疑。蘇共二十三大給中共發邀請信，毛氏未置可否，要在京常委討論。在京常委主張應邀進行鬥爭的方式，他予以否決。使他形成了劉少奇「妄圖以妥協來解決中蘇之間的僵局的問題」的認識，從而認為劉少奇已是睡在身邊的「赫魯曉夫式的危險人物」。為了打倒「劉少奇的資產階級司令部」，他輕率地發動了「文化大革命」，並提出「有必要搞點個人崇拜」。

原文是否如此，在下不敢斷定，因為在下沒有看過。假如真是如此，無疑是再一次燃起「批判毛澤東」火頭，此時燃起這個火頭，在下認為是多餘的，而且可能引致惡劣後果。

毛澤東「以一定天下」，唯我獨尊，於是不能容許劉少奇「稍為掌權」，在歷史觀點言，亦非奇怪的事，一本廿四史，我們看罷，代代都是「天無二日」，「民無二王」的。既有毛澤東，當然不能有劉少奇呀！錯就錯在劉少奇及中共許多領袖們太不重視「歷史事實」，而過信所謂「人民民主專政」罷了。可是都成過去了，追悔莫及，何必再苦纏下去？

當今之世，大局已定，急切之務是求大團結，求「互諒互讓」，全力以赴四個現代化。如果再「計舊數」，風險是很大的。所謂「百足之蟲，死而不僵」，何況毛澤東林是「百足之龍」呢！

五國自力更生

東協五國首腦會議，已確認東南亞的安全已受到蘇聯越共擴展勢力威脅。

戰爭的危機早晚可能在中南半島爆發。作為第一防線的泰國，今天形勢緊張，岌岌可危，急待東協五國全力支援。否則很難担當防衛大任。

有了「打越戰」的慘痛教訓，五國千萬不可過分期望美國支援。英國勢弱力弱，日本受到「和約」限制，澳洲更不足道……在此情形下，東協五國必須力求自力更生，採取集體行動，加強防衛中南半島。

小子文

國府財政部將與央行研商
配合自由政策修正外匯條例
外滙定義若排除黃金與白銀
未來黃金買賣勢須立例管理

（中央社台北十四日電）財政部與中央銀行將於近期內會商討論研議已久的管理外匯條例修正方向，預料爲配合自由化的政策目標，廠商貿易性外匯改採申報制，勢必在這次修正中提出，修正方向確定後，財金當局將儘速將修正草案提報行政院。

管理外匯條例修正工作研議已久，其中由於牽涉是否將黃金、白銀排除於外匯定義外，及影響黃金是否開放自由買賣問題，使這項修正工作雖研議已久，一直未能正式確定修正方向。

財金官員指出，這項問題由於牽涉甚廣，不由得財金當局不審愼考慮，因而影響修正的進度，但由於我國的外匯存底這兩年來不斷地累積成長，及經濟環境的變化，也迫使中央銀行不得不在外匯政策中，朝靈活調度，及減少外匯管制程度上努力。

中央銀行總裁張繼正曾一向強調，爲促進外匯自由化，近來外匯管制已不斷予以放寬，且在修訂管理外匯案例，央行認爲配合簡化作業及減少管制，廠商貿易性外匯將由審核改爲申報制，並計劃將金、銀排除於外匯定義外，不再受管理外匯條例規定限制。財金官員指出，這次管理外匯條例的修正，目前可以初步確定的原則，仍爲廠商貿易性外匯改採申報制，及將金、銀排除外匯定義外兩項，其中廠商結匯改採申報制，有時效性的需要，而無論是配合外匯自由化，促進投資或整體經濟發展需要，都有必要因應環境的變遷，而作修正。至於金銀排除外匯定義問題，影響未來黃金管理的政策方向，財金當局若不再將兩者視爲外匯，如何管理勢必在修正時一併考慮。

促進股市健全發展
政府輔助國內業者與國外證券商合作

（中央社台北十四日電）財政部長陸潤康指出，爲配合維持證券市場的活絡與促進股市的健全發展，政府將輔導業者與國外證券商合作，以推動設立大型綜合性證券商。

他最近表示，國外美、日等先進國家，證券商的規模甚大，業務並趨向綜合經營，對市場的發展，貢獻也很大，因此財政部證管會計劃在這次證券交易法修正案中，放寬證券商經營的限制，先取得綜合經營的法令依據外，並研究輔導證券業者與國外知名證券商合作經營，引進國外大型綜合證券商的經驗後，逐步促進國內證券商的經營，走向綜合化與國際化。

財政部表示，在發行市場上，綜合型證券商除經營承銷業務，扮演投資銀行的角色，結合其他金融機構包銷企業發行的證券，再轉讓給其他投資大衆。在交易市場上，大型綜合證券商則兼有集中市場經紀與自營業務，扮演市場中介，提供信用交易有助於市場的活絡與穩定。

財政部表示，國內過去對證券商的管理採取嚴格的分業制度，一般證券商業務種類較爲單純，規模狹小，經營管理較無法上軌道，若要有效發揮證券商的功能，確有必要設立大型綜合證券商，活潑整體交易市場，導引正確的投資行爲。

美雜誌政治漫畫人像
蔣經國總統被認爲具影響力世界領袖
戴卓爾夫人李光耀榜上有名

（中央社華盛頓十三日電）中華民國蔣總統經國先生，是對一九八五年世局有影響力的五十二位世界領袖之一。

政治漫畫家拉南·勞瑞認爲蔣總統經國先生與另外五十一位有影響力的世界人士，是「一九八五年的船長」，領導世界進入無海圖的海域。除了蔣總統經國先生之外，其他人物包括美國總統雷根，英國首相戴卓爾夫人，法國總統密特朗，西德總理柯爾，日本首相中曾根弘，新加坡李光耀，韓國總統全斗煥，泰國王蒲眉蓬，印尼總統蘇哈托，南非總統波塔，以色列總理裴瑞斯，烏地阿拉伯國王法赫德，菲律賓總統馬可斯，埃及總統穆巴拉克，以及伊朗何梅尼。

勞瑞所繪漫畫中，也包括一些共黨首領。

被勞瑞列爲「一九八五年的船長」，但非一國領袖的人物，有美國總統雷根的國家安全顧問羅特伯·麥法蘭，美國中央情報局長威廉·凱西，美國衆議院長湯瑪斯·奧尼爾，參院多數黨領袖鮑爾·杜爾，以及波蘭團結工聯領袖·華里沙。這位政治漫畫家所繪的這些人物畫像，刊登在最近新一期的「美國新聞暨世界報導」雜誌上，佔整整兩頁篇幅。

中曾根外訪作保證
日不把核子廢料傾倒太平洋

（美聯社摩里士比十四日電）日本首相中曾根康弘今日宣佈：日本不會違背太平洋地區國家的願望，而將核子廢料傾倒落太平洋。

中曾根首相現正在巴布亞新畿內亞進行爲期一週的訪問。他在訪問的第一日就跟該國總理索摩里舉行會談，並提出上述的保證。除了訪問巴布亞新畿內亞之外，他亦將訪問澳洲和紐西蘭，改善日本同南太平洋國家關的係。中曾根首相告知索摩里總理，如未經該地區國家的同意，日本不會將核子廢料倒落太平洋，因爲，南太平洋地區的國家已强烈反對此種做法。中曾根首相此行主要與南太平洋地區國家領袖討論貿易，援助，科技和投資的問題。

惡性競爭的犧牲品
英力加航空公司破產後提出控訴
若干航空公司願賠償

（合衆社倫敦十四日電）英國力加航空公司的清盤人於一九八二年控告若干國際航空公司合謀降低橫越大西洋機票票價，造成惡性競爭，迫使力加航空公司破產，要求賠償十億美元。有消息說：這些國際航空公司（包括英國航空公司，美國環球航空公司，泛美航空公司，西德航空公司等）已與上述力加公司的清盤人秘密達成協議，願意賠五千萬美元給力加公司的債權人，平息這一次訴訟。

上述消息說：雙方仍然在美國邁亞密一家酒店談判。力加的清盤人並沒有拒絕五千萬美元賠償的建議。這五千萬美元，大部份將分派給力加公司的僱員和供應商，二至三百萬美元給力加本人。有一萬四千個小額債權人（每人借給力加公司的錢在五萬七千五百美元以下）將獲全部回水。大額債權人可獲五萬七千五百美元加上貸款餘額的二成。英航最贊成上述秘密和解方案。英國政府今年要將英航上市，如果英航捲入的這宗十億美元訴訟不解決。英航股票大約沒有多少人肯買。力加本人在英國成了英雄他想捲土重來。

富經濟力競爭的國家
美國躍居首位
瑞士平穩仍保持次席
日退居第三英倫十四

（路透社日內瓦十三日電）一個非謀利的基金會「歐洲管理學研討會」今天發表的調查報告稱，美國已取代了日本而爲全球最有經濟競爭力的國家。

該會第六年度的調查報告書，以多個因素來衡量，它們就是經濟推動力，工業效能，國家對經濟的干預，以及資本效用等。它並評估工人的教育水平，動力，創新以及政治穩定情形。

三〇二項評論標準中，有三份二以上是來自統計的，其餘來自公司行政人員及有名經濟界人物之意見調查。該會並稱：多時以來一居於首位的日本，已下降至第三個位置而居於美國及瑞士之下。瑞士在去年亦是居於第二位。但它們的距離是十分相近的。

西德仍居於第四位，其後依次爲丹麥，瑞典，加拿大，荷蘭，挪威，以及芬蘭。英國及法國分別居於第十四及十九的位置。

孟加拉歷史性的鐵路慘劇
火車在行駛中着火
死者將增至百五人
傷者逾二百人多因跳車時受傷
肇因可能是洩電當局在調查中

（合衆社達卡十三日電）星期日一列行駛中的火車發生火警，恐怕最低限度有一百五十人死亡，另有二百餘人受傷。當局稱此事件爲孟加拉有史以來之最糟鐵路慘劇。

孟加拉鐵路當局證實已有四名婦女及九名兒童等人一共廿七人被燒死，另有卅二人被燒傷。此客車火警事件發生於達卡西北方一百八十六英里伯南馬拉附近。一個自該列焚燒中的火車跳出的搭客稱，預料死者人數將增至一百五十人之多，傷者人數亦將增至二百人，因許多搭客當時試圖跳出該列開動中的火車。

鐵路當局稱：這是洩電引起的火警。該列十九個車廂的火車，其時自西南方的港口城市庫爾納開往北方的迪納拉布爾區之柏巴提拔火車站。

被送抵附近一醫院的搭客告記者稱：該列火車於淸晨三時離開北部的甫拉達哈火車站不久後即發生火警，三個車廂陷於火海中。他並稱，當時最低限度有二百名搭客擠在該三個車廂中的一個內，許多搭客已死於火中。

孟加拉海事交通部部長阿密少將會親臨肇事地點監督搶救工作。當局並稱，政府已進行調查，五名火車事務員已遭停職。

美德州南部風雪打破百年來紀錄
日北部大風雪卅九人喪生

（法新社德薩斯州聖安東尼奧十四日電）德薩斯州南部昨天發生大風雪，打破百年來之紀錄，使多個城市癱瘓。由於清雪工具缺乏，交通幾全部停頓。聖安東尼奧市在二十四小時內，積雪達三十公分，過去之最高紀錄爲一九二六年的十八公分。在德薩斯州中部，阿里桑那州和新墨西哥州均降大雪。

加州南部受强風吹襲，使若干汽車翻倒，電線被吹斷。

（美聯社東京十四日電）日本警衞廳今日報導：由去年年底至今從日本北部地區的大風雪，已使到卅九人喪生，約二百人受傷。

警方謂：由於屋頂承受不住積雪的壓力，有七十四間屋倒塌，大部份的傷亡事件是因爲屋頂掃雪不愼跌下所造成。另外，也有些山區居民在風雪鎮山的時候失踪。天氣報告指出：日本北部地區今日積雪超過兩米深，而且預料將繼續下大雪，星期二之前不會放晴。

日去年貿易出超逾三百卅億美元
輸美及中國大陸較多

（時事社東京十四日電）據日本大藏省今日發表的一九八四年貿易通關實績，出口四十兆三千二百七十九億日圓，較上年增加百分之十五點五，進口三十二兆三千零八十五億日圓，出超八兆零一百九十四億日圓。

如果以美元表示：出口爲一千七百零一億二千六百萬美元，較上年增加百分之十五點八，進口一千三百六十四億五千萬美元，同增百分之八，出超三百三十六億七千五百萬美元，創以往最高紀錄。

（時事社東京十四日電）日本大藏省，日本銀行頃發表去年十二月份批准的輸出信用狀爲九十三億九千二百萬美元，雖然較上年同月增加百分之三點四，但是增加率低。這是因爲致去年十月爲止的十三個月期間連續兩成以上增加（與上年同月相較）的對美國輸出，僅同增百分十五，另外輸往歐洲，中近東的也陷于低迷不振等所致。又：經季節性調整之後爲八十九億七千一百萬美元，較上月減少百分一點二。就商品來看，機械以輸往美國，中國大陸爲中心，較上年同月增加百分之九，情況尚佳。紡織品，同減百分廿，化學製品，同減百分十四。就地區來看，輸往中國的同增二倍，顯示驟增。

查理斯布朗臣將赴台拍新片

（中央社新加坡十三日電）一部由查理斯布朗臣主演的好萊塢動作片，將到新加坡與中華民國等地拍攝。這部以走私黃金爲主題的影片，大約五分之四將在新加坡拍攝，剩餘部分將在亞洲其他地點完成，其中包括香港和台灣在內。

担任該片製片協調工作，現年六十二歲的桑迪·賴斯說，來此拍片，是因爲此地氣候十分理想。他說，兩名以色列籍製片商梅納翰·戈蘭和約蘭姆·葛羅布斯，準備投資一千一百萬美元，拍攝這部電影。他又說，這部尚未命名的電影，劇本已經寫成，但他拒絕透露劇情。

埃塞俄比亞峽谷火車大災難
數節車廂墮谷四百乘客亡魂
乘客親友雲集吉布提打探消息

（路透社埃塞俄比亞，阿的斯阿貝巴十四日電）來自阿的斯阿貝巴的消息透露：一列開往索馬利首都吉布提的火車，昨晚發生意外。當經過埃塞俄比亞東部的一個狹谷時，有數節車廂脫離掛鈎，墮下狹谷中。預料有超過四百名乘客，恐怕已經罹難。

肇事地點位於首都以東二百五十公里的阿瓦什附近，埃塞俄比亞新聞部長已趕往現場察看。

現時仍未有官方消息報導此事，但此項消息已迅速傳遍阿的斯阿貝巴。搭客的親友正焦急地在首都的火車站圍集，聽取進一步的消息。

據報：列車當時載有一千名乘客，當駛過一處鐵路交叉點時，有多個車廂脫離掛鈎墮下狹谷中。

復工趨勢已入佳境
英又一批礦工返回崗位復職

（美聯社英國倫敦十四日電）英國煤礦局今日稱：另一批礦工二千二百六十八人，放棄罷工行動，返回工作崗位，這是本年一月間最高的數字。最新的復工人數已逾七萬三千人，約佔全國工人組織百份之四十。國營煤礦局報導，罷工潮最嚴重的地區，如蘇格蘭，約克郡，南威爾斯及英格蘭西北等，復工人數，已創紀錄。

光復四十週年台省擴大慶祝
舉辦多項活動

（中央社中興新村十四日電）台灣省政府決定以「中興群和團結」爲主題，慶祝台灣光復四十週年，以各項慶祝活動展示復興基地政治民主，經濟繁榮，教育發達，文化提昇，民生樂利，交通便捷，民衆均富及社會安定的實況。

台灣省政府委員會今天決定成立籌備委員會，由省府主席担任主任委員，省議會議長及中國國民黨台灣省黨部主任委員担任副主任委員，籌劃並展開各項慶祝活動。

黎南以軍陣綫北移
阻止黎軍佈防計劃
遍設檢查站防黎軍設瞭望台

（路透社黎巴嫩十四日電）黎巴嫩保安消息人士今日稱：以色列軍隊將其在黎巴嫩南部的陣綫向北移，以阻止黎巴嫩軍隊完成一項對貝魯特以南山區的安全計劃。

消息人士稱：他們於上週六設置檢查站，以阻止黎巴嫩軍隊建立俯視着阿華里河的據點，以及在南岸以色列軍的據點。軍方消息人士昨日稱：黎巴嫩軍隊在該地的數個村落部署據點，但停止進入阿華里河地區，以避免與以色列軍直接對峙。

基督教民兵電台稱：黎巴嫩將尋求聯合國協助撤走有關的檢查站。一名聯合國高層官員，特於明日抵達貝魯特，以討論恢復展開結束以色列占據南部地區的談判。

貝魯特報章引述一名德魯茲高層官員稱：黎巴嫩軍隊將會違反獲敘利亞支持的安全計劃，假如他們未能在接近阿華里地區展開部署行動。

大馬放寬外資限制

（時事社吉隆坡十四日電）馬來西亞總理馬哈迪爾，十二日發表：爲了促進外國對馬來西亞的投資，決定放寬外資的限制，同時表明以往僅限於本國資本的交通運輸等特殊部門，也同意外資參加。

一·二三又快到了
參加自由日外賓紛抵台

（中央社台北十四日電）參加我國七十四年世界自由日運動週活動的大批外賓，今天開始抵華，將於十八日開展一系列支持鐵幕國家人民爭取自由的活動。

今天抵華的首批外賓，包括荷蘭前駐聯合國、美國全權大使盧柏斯博士，比利時參議員菲德烈，非洲薩伊比薩退伍軍人協會會長布魯斯密歐等。他們在中正機場受到世界反共聯盟中華民國分會人員的熱烈歡迎。

世盟人員表示，今年度參加這項活動的各國貴賓共有一百零九位，分別來自全球三十多個國家，是歷年來台北舉辦反共活動參加外賓最多的一次。

（中央社高雄十四日電）烏拉圭紅黨副秘書長馬契桑若夫婦，今天參觀高雄港與高雄縣鳳山市地方建設，受到熱烈歡迎。

馬契桑若夫婦是由行政院國軍退除役官兵輔導委員會海洋漁業開發處處長華紹武陪同，於下午二時抵達高雄港務局，聽取局長袁昌炎港灣建設與業務概況，接着搭船遊覽港區。

下午五時，馬契桑若夫婦拜會高雄縣鳳山市公所，受到市長陳貴星及市公所全體員工熱烈歡迎。

馬可斯國會缺席
國情咨文委人宣讀
指菲共叛亂爲災害

（合衆國際社菲律賓馬尼拉十四日電）馬可斯總統於今日缺席宣讀的國情咨文中，首次提及菲共叛亂加深，並稱之爲「災害」。自一九七八年以來，這是馬可斯首次未能親自宣讀咨文。馬可斯稱，菲共的武裝隊伍，毛思想的新人民軍在國境內滋擾的地區，愈來愈多。他把今日的菲共問題，比諸一九五〇年代，馬克斯游擊隊直搗總統府大門，及一九七二年宣佈軍事管制時的危險。

政府傳媒事前曾宣佈，總統將如常親自宣讀咨文，但本日新聞部長仙建納卻說總統選派他代爲宣讀。他沒有說明理由。

蘇聯政局不穩影響東歐

·侯珊·

一

自布里茲涅夫於兩年前去世以來，華沙公約組織的六個東歐會員國經歷了一段莫斯科的權勢高層異乎尋常不安及脆弱的時期。

安德羅波夫在位的十五個月，曇花一現的使嚮往獨立的匈牙利燃起蘇共集團內可能出現經濟自由化的希望，同樣的展望，卻引起了統治捷克的強硬派的憂懼。

曾任蘇駐匈牙利大使的安德羅波夫在布達佩斯方面看來，頗能理解蘇共有必要配合時代改進其以地區性自足爲基礎的經濟模式。許多東歐經濟學家認爲這種經濟模式給他們的國家帶來了不景氣，甚至於不安。

安德羅波夫的接班人，七十三歲的契爾年科繼任以來，蘇共領導階層的特點是，由莫斯科發號施令，試圖加强華沙公約組織內部的意識形態紀律及經濟關係。這條路綫下的犧牲者就是東德共黨頭目何內克。他在嘗試改善與西德的關係時，誤解了莫斯科的權力關係。東歐各國敏感的問題與克里姆林宮的權力變化有關。但是在談話中，東歐官員公開指出契爾年科時代爲一過渡期，並不時隱約指責這個蘇共領導人是有名無實的傀儡。

在東柏林，外交部的一名高級官員被問及契爾年科未參加十月間舉行的東德政府成立三十五週年紀念慶典的原因時，這位通常言談相當謹愼的外交官出人意表坦率的答道：「他的健康狀況是衆所週知的。預期他會來此訪問，是不切實際的。」

在布達佩斯，匈牙利經濟革新計劃的一位首要策劃者稱契爾年科時期不穩定，「毫無特性」。另一名與莫斯科保持來往的匈牙利人士指出：「這不是蘇共的改革時期，而是改革之前時期。」

二

在東歐看來，目前蘇共擁有最引人注目之權力的官員是七十五歲的外交部長葛羅米柯。據西方外交人士指出，當葛羅米柯的官運扶搖直上，匈牙利共黨頭目雅納斯·卡達爾將匈共中央委員會的一項重要會議安排在四月間，葛羅米柯訪問布達佩斯的期間舉行。因爲匈共中央委員會頒布了一項新的經濟分權化措施。

一位西方外交人士解釋：「他們希望這項革新得到葛羅米柯的首肯。匈牙利人非常精明而幹練。他們知道誰是莫斯科的強人。」

根據來自若干國家首都的報導，相形之下，何內克制犯了雙重錯誤，他既高估了契爾年科的影響力，又誤解了蘇俄在契爾年科領導下所將採取的路綫。二月間，何內克在安德羅波夫的喪禮上，告訴西德總理高爾，契爾年科將恢復布里茲尼夫的保解路綫。

據東柏林消息人士說，六月間何內克到莫斯科拜會契爾年科時曾獲得對方同意他在九月間訪問西德的計劃。但是在今年夏天蘇新聞界評擊東德與波昂和解的作法後，何內克屈服於蘇聯勢力之下，於九月四日宣佈擱置此行。而後，在東德政府成立卅週年慶典上，何內克拋棄了對波昂的和解理論，向葛羅米柯看齊，斥責西德的「報復主義」。

三

近來，契爾年科又如何內克當初所預料的，開始想起需要緩和莫斯科與華府之間的緊張關係了。但是顯而易見的，蘇共領導階層並不希望的東歐盟國插手其中，形成障礙，或者僭越的訂出與西方恢復談判的議程。

何內克不是唯一被莫斯科出爾反爾的態度所困惑的東歐頭子。九月四日，保加利亞副外長高譯夫告訴來訪的一位美國記者，該國總統托多爾·齊夫柯夫將照原訂計劃訪問波昂。

四天之後，蘇聯政治局最年輕的委員戈巴切夫抵達索非亞。顯而易見的，他帶來了契爾年科取消波昂之行的命令。當晚，保加利亞駐波昂大使便通知西德政府此行取消了。

在布達佩斯，戈巴切夫被視爲安德羅波夫的正統接班人，認爲他或將試行某些使匈牙利擁有東歐最具活力之經濟的措施。

若干東歐分析家認爲，戈巴切夫若是繼位，將不僅受匈牙利的歡迎，同時東德，波蘭及保加利亞亦將表示歡迎。這些國家正暗中放寬其經濟體制，並熱切的擴展西方市場。

四

在契爾年科統治下，蘇聯的意向是，設法使東歐國家的經濟更受制於蘇聯，莫斯科已與東德及波蘭簽定預定有效期至公元二千年的協定。但是，蘇聯心有餘而力不足，它維持不起對東歐所費不貲的津貼。因此它的盟邦日漸轉向西方，以避免其國內的生活水準每況愈下。

華府的老資格專家認爲，東德，匈牙利及包柯萊·希奧賽古統治下的羅馬尼亞在華沙公約組織內，自成一個無拘束力的聯盟；它們試圖緩和蘇聯的政策。長久以來，一向被視爲蘇聯最馴服盟邦的保加利亞，據報導，由於希望擴展與西方的經濟關係，也加入了這個聯盟。如今，似乎只有古斯塔克·胡薩克統治的捷克形單影隻。

許多專家認爲，蘇聯對東歐的經濟將逐漸失去控制地位。

匈牙利首要的經濟學家伊凡·貝倫德指出：「革新是需要的，尤其是在蘇聯國內。假使讓發新的冷戰，對任何革新計劃及創新結構皆沒有好處。和解則有助於改革。」

另一位閱歷豐富的西方外交人士指出：「東德處於一段極審愼時期。它們正設法描摹蘇共守舊派的動向——這些守舊派從無支持革新的記錄。」

他繼續表示：「我想，東歐普遍的看法是，它們不再認爲蘇共的制度是值得效法的模範。它們必須策劃一次較獨立的方針，並且由於莫斯科內部的不穩，它們也將能夠擬出一條較獨立的路綫。」

但是，他說：「在緊要關頭，蘇聯往往會令它們重新就範」。

後天盛大映
同樂 海運 百樂 金聲
美國影壇第一線人物精心泡製
「鬼驅人」特技大師米高治再顯神通

「偷襲珍珠港」大導演 李察傅利沙 導演
3D AMITYVILLE
散魄飛魂 立體電影
飛車衝出銀幕 怪物摸你的面 與你一起擁抱 一齊驚叫顫抖
「安妮荷爾」英俊小生 東尼羅拔斯
「藍霹靂」女主角 麗奇地甘
「施活的遭遇」艷星 巴夏絲黛
新型眼鏡 每副一元
兒童不宜

麗宮
最後五場請勿錯過
霍士公司笑料豐富妙趣橫生有味不文喜劇
瘋狂今晚夜
美人魚男角青春玉女
湯漢斯。湯莉潔嬪狂放演出
學警出更大編劇家紐耶西里與。編導傑作
開玩笑盡你笑
。兒童不宜觀看。
。明天獻映。
獻給你

獻映 隆重 全綫 後天
永樂 百麗殿 金龍 京華 華都 銀都 新光 珠江 南洋 南華 普慶
85年霸士舞的天下

一部令你驕傲的愛情舞蹈活力電影

本港新聞

觀塘天台屋爆石油氣罐
大火兩死五傷
花甲老翁與外甥女同葬身火海
火警磚屋違例僭建將會被拆卸

（特訊）觀塘輔仁街一座九層高大廈的天台僭建磚屋，昨清晨發生石油氣罐爆炸，引發三級大火，釀成兩死五傷慘劇，死者兩人是一名六十歲的屋主及其十四歲寄居上址的外甥女。

此宗兩死五傷之火警，雖然初步認為無可疑之處，但消防處對現場之環境十分重視，並已知會鑑證科人員到場，追查確定釀禍原因。而建築物條例執行處人員將會調查，並會將僭建磚屋拆除。

發生火警之天台磚屋，位於觀塘輔仁街八十九至九十七號輔仁大廈十樓天台，上址天台共建搭有四、五磚屋，而肇事之磚屋為十號B屋，戶主呂維新（六十歲），該磚屋住有七人，包括戶主、其弟呂志強（四十五歲），戶主弟一對子女，呂小白（男、九歲），呂霜林（女、十二歲），外甥女高曉芬（十四歲），一名同鄉親戚姓呂男子，他們全部為福建人。火警中兩名死者分別為戶主呂維新（六十歲），及外甥女高曉芬（十四歲）。

呂某為街邊售雜貨小販，妻兒均在大陸鄉間，較早時，呂某與弟弟家人是在觀塘租住一單位，大約於七、八個月前，呂某才在上址輔仁大廈天台以九萬八千元購買得一間磚屋，而該間磚屋之上手業主姓趙，亦是居住在上址大廈九樓B座，呂某在購入磚屋後，除與弟弟及其子女同住外，並招呼了兩名同鄉親戚。

死者高曉芬，二月前才與妹妹高小川（十歲）由大陸偷渡來港，而兩人目前已獲政府批准居留在港，並已獲發證明文件，死者妹妹來港後，即與父親高再生（四十五歲）及一弟同住在觀塘，但由於他們一家居住地方狹窄，故高父將女兒曉芬寄居在呂維新家中，目前曉芬在牛頭角一間小學讀五年級。

石油氣爐爆炸
晨早起床煮早餐
高女當場喪命
呂維新走避不及被烟焗暈致死

火警發生於昨晨六時二十九分，據悉，死者高曉芬當時起床梳洗，並到磚屋內近門口之廚房準備煮早飯，詎料在燃點石油氣爐時，石油氣疑因洩氣發生爆炸，高女首當其衝被炸傷，倒在屋內被燒死，爆炸過後，同時引起火警，一時間火勢不可收拾，此際屋內各人皆被爆炸聲驚醒，但門口已被烟火所封。

此時，死者呂維新之弟急忙帶着一雙子女與一名同住親戚走到磚屋之窗門大呼救命，驚動樓下九樓B座姓趙之戶主，趙某當時將住所騎樓一處花籠頂撬穿，再爬上十樓，將困在火場四人救落九樓，與此同時，死者呂維新，在火警發生時，正在磚屋廁所內，疑因走避不及，被濃煙焗暈在廁所內致死。

五名傷者，其中四人已出院，呂志強（男，四十五歲）目前情況欠佳，出院四人，呂霜林（女，十二歲），呂小白（男，九歲），鄭銀妹（女，六十七歲），吳金源（男，六十六歲）。

火警發生後，於十八分鐘升為三級，當時在上址天台另一間十號A磚屋，並已被大火波及焚燒，而磚屋內一對夫婦吳金源（六十六歲），鄭銀妹（六十七歲），急忙打開窗門向街下大呼救命，到場消防員聞訊，即升起雲梯首先將兩人救下送院。消防員開動兩條滅火喉灌救，大火終於在七時零八分被救熄，消防員事後進入火場調查，先後在起火磚屋內發現兩具屍體，經初步調查，認為火警并無可疑。（合）

觀塘輔仁街兩死五傷火警，消防員救下其中一死者送走。（本報記者攝）

觀，輔仁街昨日發生三級火警，造成兩死五傷。圖左：死者呂維新，圖為死者高曉芬。

輔仁街發生兩死五傷之火警現場，損毀不堪。（本報記者攝）

石蔭邨小販被殺案
男子涉嫌謀殺
押候月底再訊

（新張訊）警方較早前拘捕一男子涉嫌與前年尾葵涌石蔭邨一小販被殺案有關，昨解荃灣裁判署提堂，控以謀殺及行刦罪，鄧思雅法官應控方請求，下令將案押後至一月廿八日以候律政司指示再訊，被告無須答辯，還押監房看管。

被告陳積源，卅四歲，被控兩罪：（一）八三年十一月三日在葵涌石蔭邨行刦姓潘女子一條金頸鍊及一條金手鍊，（二）八三年十一月廿二日，在葵涌石蔭邨謀殺四十六歲男子鄭消。

灣仔精品店失竊
警方請市民協助

（港訊）上星期灣仔地區發生一宗爆竊案，警方現籲請市民提供消息。

位於灣仔希慎道十八號地下之一間精品店被人偷去約值十八萬元之衣服及現金三千五百元。

警方相信匪徒在本月八日晚上八時三十分至翌晨七時十五分撬開洗手間窗門入內爆竊。

任何人士如發現在現場有任何形跡可疑之物或對該人案有任何消息，請與灣仔警署聯絡，電話為五·七五六八六一，內線五十二或電警總熱線五·二七七二七七。

興發街一段
週三晚封閉

（港訊）運輸署宣布銅鑼灣興發街介於高士威道與電氣道之一段，將由星期三（一月十六日）晚上十一時三十分至翌晨五時三十分暫予封閉，不准車輛通行，以便進行地鐵港島支綫之建築工程。

封路期間，車輛須改經英皇道、銀幕街、琉璃街、電氣道及興發街行駛。一〇二及一〇六號隧道巴士前往九龍途中須改由英皇道直駛上清風街天橋。

羅德丞返港

（特訊）傳聞已向港督請辭的行政立法兩局非官守議員羅德丞，昨晚已自美返港，結束他數週的渡假活動。（東）

甲蟲牛肉飽
價值一千元
食物不潔商人罰欵

（港訊）新界市政署昨日促請所有經營食肆或食物製造行業人士，應嚴格遵守各項食物衛生條例，確保出售食物清潔衛生，保障顧客及市民的健康。

該署發言人是繼葵涌區一名工廠食堂負責人，因為被控出售食物含有甲蟲而於昨日在荃灣裁判署被定罪後，發表上述呼籲。

被告鄭榮閣，新豐工廠食堂東主，地址葵涌華星街二至六號安達工業大廈地下。被告昨日在法庭承認控罪，結果被首席裁判司鄧詩雅判罰一千元。

代表新界市政署在法庭主控之衛生總督察鄭漢鳴指出，去年八月十三日，一名市民在上址食堂購買一件牛肉包，但發現其中藏有一隻甲虫，乃向新界市政署投訴。

根據其後化驗結果顯示，該件牛肉包確實含有甲虫。新界市政署乃引用公衆衛生及市政條例第五十二章第一節，向工廠食堂東主發出傳票，控以出售不符合顧客要求的食物之罪名。

發言人表示，違反上述條例之人士，最高可被罰欵二千元及入獄三個月。在一九八四年全年之內，新界區共有十名飲食業人士因觸犯該項條例而被檢控。

查天台藏屍案探隊再到現場
軍部協助鑿開水箱
檢獲藏屍其餘骸骨
初步驗明死者屬男性上肢有傷痕

（特訊）九龍土瓜灣道十七號天台鹹水箱發現埋屍白骨一案，警方九龍總部重案組第二隊之探員，昨日仍在現場「淘骨」，搜集該具屍體其他部份骸骨。

發現英屍埋屍的鹹水箱，昨晨已由警方知會軍部人員到場協助，從水箱外邊鑿開一處近一公尺高的缺口，檢拾水箱內之雜物。

由於水箱底積聚的雜物頗多，而且都被鹹水浸至啡黑色，故此，探隊於撈出雜物時，是要用膠籮盛載，再用水沖淘，找尋人屍的骨骼。

另外，此案因為死者之身份仍未證實，警方對此案仍一籌莫展。

九龍警察總區罪案調查科第二隊人員在女皇碼喀工程團協助下，在土瓜灣道十七號天台之水箱側牆鑿開一米平方之洞孔，其後在該水箱內發現其餘之人骨。法醫官初步檢驗後認為死者為男性，年約廿五至四十歲，約一點六米高，其右上肢有砍傷痕跡。

嚮方現呼籲任何人如知悉遇害者之身世，請致電警察熱線五——二七七二七七。

昨晨十時半，重案組人員，陪同四名地政工務科人員到發現人骨現場，初時企圖用電鑽、燒銲器及鐵鎚，弄開藏人骨的鹹水池，但雙方經討論後，認為使用上述工具，可能影響大廈樓宇結構。

至十一時，九名駐港英軍部人員奉召到場，用鐵鑿、鐵鎚和鐵錘，輪流在水池外近天台地面部份，鑿開一洞搜索仍埋於池底的人骨。

發現人骨現場，在土瓜灣道十七號八樓天台，一個高一米半，長闊均為兩米的鹹水箱，該箱於一年多前開始淤塞，兩名修理工人多次受僱前去清理仍無效，昨晨乃將箱內鹹水放清後，進入裏面查看，赫然見箱底一石屎塊下埋有人骨，警方法醫官據報到場，在工人鑿開石屎後取出一批人骨，另在水箱內檢獲一些衣物，其中包括一件男裝襯恤和一對男庄襪。（合）

藏屍骨之鹹水箱，昨已鑿破一處大洞，再搜集人體的遺骨。（本報記者攝）

淘大花園消防喉箱
發現一批生銹子彈

（特訊）牛頭角淘大花園，昨午三時卅分左右，發現一批神秘子彈，事後已為警方人員檢走，及由軍火專家證實子彈之效能。

發現之子彈，初步相信是屬特種左輪之點三八口徑一類，共卅三顆，由於子彈之表面，已呈銹漬，現仍有待檢驗其性能。

神秘子彈，是被發現棄於淘大花園C座十一樓一處消防喉箱櫃中，放於用報紙包裹內。

首先發現此批子彈者，是一名例行巡視淘大花園消防喉設備的保安工人，他於昨午巡至上址消防喉箱櫃際，開門檢視下，發現一包報紙，初步還以為是其他雜物，豈料開啟後，赫然是一批子彈，遂通知負責大廈保安的護衛隊，再由護衛隊報警，揭發此事。

警方事後召來鑑證科人員，在消防箱套取指模，始將子彈拿走，交由軍火什驗，證實效能。（合）

寶生巨劫浣紗花園警匪槍戰案
五名男子昨日提訊
第三被告承認藏槍
其餘各控罪所有被告均不承認

（特訊）去年一月三十一日至二月五日期間，中環德輔道中寶生銀行、電器道、英皇道及大坑浣紗花園等地接連發生搶劫、槍擊及警匪槍戰事件，引致一人死亡，四人受傷慘案。事後五名男子涉嫌被拘控。該案昨在高院刑庭審訊，法庭選選七名陪審員協助聆訊，五名被告除第三被告承認一項藏槍罪名外，其餘被告否認十七項包括「謀殺」、「企圖謀殺」、「持槍行刦」、「開槍傷人」等罪名，控方預期八週聆訊該案，昨首日聆訊，由於檢察官簡述案情，全案聆訊未畢，今日繼續。

被告：（一）譚志鵬，廿六歲，（二）梁志遠，三十歲，（三）吳建東，廿七歲，（四）何國群，廿三歲，（五）梁國棟，廿八歲。

共被控十七項罪名，包括一項謀殺，於去年一月卅日在北角地區謀殺十九歲少女李月琴，一項開槍企圖謀殺一外籍督察，一項行刦寶生銀行一億三千萬日圓，一項持槍行刦，十一項開槍傷人，一項藏有七支手槍，另一項藏有四百〇五發子彈。

昨日上午開庭後，法庭選選七名男性陪審員協助聆訊。由於證人衆多，控方預期八週聆訊，檢察官向法庭表示，在浣紗街槍戰事件中，除一名外籍督察受傷外，尚有三名警探亦在槍戰中受傷，彼等均屬特別行動組探員，控方基於保安理由，申請不公開各人之姓名，該項申請獲法庭接納。

控方透露案情時指出：匪徒在行刦中事敗，逃走時不惜運用暴力，因此引致多名平民及警務人員死傷，其中一名死者乃十九歲女子李月琴。

控方繼透露，在肇事現場，警方曾檢獲一隻疑被咬去一口之洋桃，警方事後檢驗該洋桃之牙印，發覺與第四被告之牙齒印頗相似。

該案首日聆訊法庭內外警，戒備森嚴，到庭旁聽人士須接受搜查，包括陪審員及記者亦不例外。（安）

淘大花園發現之一批子彈，事後由探員拿走檢驗。（本報記者攝）

闖入小販聯誼地方
兩匪掠走千元
刀柄擊傷老翁

（特訊）紅磡黃埔街一處熟食小販集散的聯誼休憩處，昨午四時許，遭兩刀匪闖入行刦，掠走現金千元，案中並有一名六十歲老翁被匪用刀柄擊傷額頭，送院敷治。

遇刦之現場，是黃埔街二號閣樓，據悉，上址是附近的熟食小販專租用作休息之所，昨午案發時，上址只有一名六十歲姓冼之老翁，突然，兩刀匪闖入，其中一匪即用刀柄將冼翁擊傷，並將他綑綁及蒙眼，大肆搜掠。

直至兩匪得手後逃去，冼翁始敢自行鬆綁，獲警送院敷治，經點算，上址損失現金千元。（合）

尖沙咀一商廈
四間公司
連環失竊

（特訊）尖沙咀一間商業大廈，昨晨發生連環爆竊案，川個單位共四間公司被竊，初步統計損失六千多元財物。

連環爆竊案現場在山林道四十六號六樓，該處六〇七、六〇八及六一〇至三個寫字樓共四間公司，職員昨晨九時許返回，均發覺公司遭爆竊，即致電報警。（合）

肉店職員遭劫殺案
警方通緝染血兇手

（特訊）警方昨日仍在追緝一名與西環刦殺案有關男子，他身上有血跡，可能受了傷。被通緝兇手年約三十餘歲，短髮，案發時穿襯恤，持一灰色旅行袋，案發後相信乘坐小巴之類的公共交通工具逃走，警方呼籲診所及醫院醫生，若發現可疑傷者，即致電五——二七七二七七。

此外，警方昨日也在案發的大廈，逐戶向住戶的問卷方式調查，追緝此名冷血刦匪。

此宗一死一傷的刦殺案，受害人是一雙堂兄弟，死者是卅七歲的堂兄呂家德，傷者是廿四歲的堂弟呂挺，傷者現時仍需留醫，情況已漸告好轉。

死者是七〇年由大陸申請來港，有妻及兩子一女，但全部都是在廣州。傷者呂挺，他是於七年前偷渡來港，兩人合租住案發現場之五籍大廈A座廿樓。

兩堂兄弟，於去年十一月間，由親友介紹，在西環山道一間凍肉公司工作，堂兄做賬房，堂弟則負責管理凍肉。豈料，前晚收工時，堂兄將賬款兩萬携同返家時，遇上獨行刦匪，並遭殺害，而堂弟也於案中受到重傷，幸未致命，警方已列作刦殺及傷人案，並由港島重案組第二隊追查此案，緝拿冷血匪徒。（合）

中小學名校雲集附近　市區住宅最理想選擇

裕新大廈

香港西營盤第二街68/第三街89號

單位面積288呎至674呎　每呎僅售574元起

85年底完成　建築期內特惠分期　固定年息8厘

裕新大廈位於西營盤半山，由兩幢廿四層住宅組成，跨連第二街，第三街及常豐里，三面單邊；環境高雅，旺中帶靜。

大廈住宅設計共有多款，面積由一房一廳288呎至三房一廳674呎；間格實用，用料施工盡善盡美。四樓以下基座設有旺舖，商場及停車場。

裕新大廈交通方便。區內中小學校、社區設施、街市及各式商舖林立，上班就學，省時方便；生活所需，不假外求。卜居於斯，既享半山區之恬靜，復得市區之方便，誠為市區內理想家園。

策劃興建
售樓代理

長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓　電話：5-266911
地盤售樓處及示範單位假日照常開放

發展商
長江實業(集團)有限公司　亨隆地產投資有限公司

禪居老人相命卜易遷居

佛學菩提研究精舍

精究佛學般若維摩大珠黃檗圭峰博山關聖壇經傳燈諸經參禪心要指示眞修善於書法楷行隸草用筆中鋒五指齊力所錄實情惠臨參觀便了

星期一休息期二至五會客相命期六以便衆君來問各項事情分文不受晚上七時至九時講上述諸經期日開書法廊即席揮毫解明書法要領用筆方針。香港軒尼詩道一八二號建造商會大廈十四樓電梯按13字大廈門前不設招牌舊東方戲院後便會客時間一至五時電話五——七五二二五二六

盧健榮

男神哮　婦經喘　兒衰斷　科弱根

鼻

敏感噴嚏　鼻竇發炎　睡左左塞　睡右右塞　涕流口內　香臭不聞　特效專藥　愈後收費

保證特效

黑髮丸

香港灣仔軒尼詩道四四七號二樓鵝頸橋消防局隔鄰電話H八九一〇九〇五

浙江第一（信託）有限公司
5-8236464

住宅租售
跑馬地比雅道1600呎實用租售
薄扶林冠冕台2號1300呎出售
北角英皇道486號1100呎出售
亞皆老街皆富閣1000呎傢俬出售
淺水灣道71號三層洋房出售
赤柱村道全幢連租約出售
齊賢灣太安樓商層海景出售

舖位租售
英皇道993號德利商場多單位租
旺角信和中心三樓商場出售
必嘉街89號900呎連租約出售
美景街82號400呎連租約出售
富多來新邨300呎連租約出售

寫字樓租售
灣仔道得利商業大廈租售
德輔道中興業中心282呎起租售
德己立街德和大廈1269呎出售
尖沙咀安年大廈2500呎實用出租
皇路乍街海都樓一樓合小廠出租

上環永樂街

新商業旺樓特價租售

永樂街一弍七號獨立寫字樓九九九年期每層五百餘呎租售舖位連閣千餘尺租電⑥四五六弍〇八洽

灣仔地王大單邊
全層寫字樓招租

軒尼詩道與菲林明道交界玉滿樓三樓全層二千三百多呎合會所俱樂部桌球室看更引看電③845233

本港新聞

廣播檢討委員會作出九項建議
電台發展方向 建議書呈港督
發表討論文件激發市民研究
設立商營廣播機構負責監管

（特訊）廣播事業檢討委員會就香港電台將來所扮演的角色，及廣播原則，分別發表討論文件，以激發市民對香港電視及電台服務的將來發展方向提出討論，聆訊結束後，委員會將最後建議呈交港督會同行政局研究。

關乎香港電台的建議，乃按廣播頻率須公平分配的情況而訂定，本港必須與鄰近地區共同使用可供廣播用途的頻率，因此，香港只能設有四個採用標準超高頻率線路播送節目的電視台。

有關之建議，共有九項，其中包括解散香港電台，而由商營電台及電視台的持牌機構在一個廣播事務監管委員會的指導下，負起公營廣播機構應履行的全部職責。

然而，將來無論是採納何種建議，教育電視節目的播送會維持於適當的水平。

評論文件中另一項建議則為容許香港電台的電台部維持現狀，但解散該台電視部，由商營電視台持牌機構在一個廣播事務監管委員會的指導下，負起公營電視廣播機構應履行的全部職責。

第三項建議則為香港電台繼續以現行的地位，參與本港的廣播事業，其電台及電視部的運作方式保持不變。

另外六項，涉及考慮設立一個「公營廣播機構」，而這個機構有別於目前香港電台，無論如何，此機構將會負起一個廣播電台應履行的全面職責。這個「公營廣播機構」的地位，即是將來是否屬於一個法定公司的問題，仍須由檢討委員會提出建議。

這六項建議爲：

「設立一個公營廣播機構，讓其使用商營電視廣播持牌機構的電視廣播波道播送節目，但須在指定時間內廣播，其中可佔用部份黃金時間，使用時間可較目前的使用時間長，廣播量增加，自然需要更多的經費，對於這方面，持牌機構繳付的牌費，政府每三年一次的津貼和持牌機構因採用香港電台的節目而須繳付的直接上演稅等，都可用來應付開支，目前香港電台的節目製作路線將維持不變，香港電台所提供的兒童節目，將會在持牌機構播送的兒童節目中，佔一固定的比率。」

電台服務未來角色 留意市民提出意見

「設立一個公營廣播機構，每一周末准予利用一持牌電視機構的傳送設播放其中文節目，又利用另一持牌機構的設備播放其英文節目。」

「由商營機構經營兩個中文電視台；公營廣播機構經營另一台，以粵語廣播，而第四台則由兩個持牌機構經營，播放英語節目，由其中一機構在星期一、三、五播放節目，另一機構則於二、四、六播放，並且輪流負責星期日的電視節目。」

「由商營機構經營兩個中文電視台及一個英文電視台，而公營廣播機構則經營另一台，以兩種語言廣播。」

「四個電視台中，可把英文台及中文台各一個撥給公營廣播機構，作播放節目之用，而其餘兩台則由商營持牌機構使用，播放中文節目。」

最後一項建議有兩部分，一為成立一間公營廣播機構，把一個英文台及一個中文台撥給該機構使用，另外，成立一個獨立的法定電視監管委員會，負責監管餘下的一個英文台及一個中文台，以及為持牌的節目製作公司分配在這兩台播放節目的時間。

另方面，涉及「廣播原則」的討論文件，首先指出大氣電波為社會共有。第二項原則指出大氣電波爲天然而屬有限的資源，政府的責任就是確保此項資源得以適當使用，且以整個社會最高利益爲依歸。

根據這份仍在草案形式的文件建議，監管持牌機構的工作，將交由一廣播事務管理局負責，該局須根據法規而成立，由一位主席及八位成員組成。

兩份討論文件已寄發與廣播機構持牌人，供他們在本月底在廣播事業檢討委員會公開聆訊中作陳述前參閱。市民如要索取兩份討論文件可致函或前往香港下亞厘畢道政府合署一三五室廣播事業檢討委員會秘書處。

港督今日離港訪美 又赴倫敦旁聽辯論

（特訊）港督尤德爵士伉儷將于今日離港，前往美國及英國訪問。他們將乘搭PA〇二二號班機前往紐約，預定起飛時間爲下午一時。

港督伉儷會在紐約逗留兩日後，隨即轉往華盛頓，會晤駐美大使及美國高層官員，並于當日傍晚返回紐約，然後在本月十九日飛往倫敦，會晤英國外交部高層官員及列席旁聽在本月廿一日召開的國會辯論香港法案。

據悉，港督此行赴倫敦，主要目的是向證券交易所發表演講。（東）

市政局週年辯論大會 十四議員分兩日發言

（特訊）市政局將於今日及後日舉行週年辯論大會，首日將有十四位議員發言，預料內容集中區議會選舉，文康市政科與市政局關係…等問題。

在今日的辯論中，市政局主席張有興將動議通過市政局今年工作目標，隨後，十四位議員將就動議發表意見。

市政局議員陳子鈞昨日在一個酒會表示：他將於今日發言，而內容會集中區議會選舉，市政局互選立法局議員…等問題。

次回的辯論，將於週四舉行，屆時，其他議員亦會陸續發表意見。（家）

陪審員名單在高院張貼

（港訊）署理最高法院經歷司貝士宣布，另一份普通陪審員名單，將於本（一）月二十一日起在港島金鐘道三十八號最高法院大樓告示板貼出。該份陪審員名單，將張貼十四日，在此期間內，任何人士如欲在名單上加入或刪除其本人或其他人之姓名者，均可以書面向最高法院經歷司提出理由。經歷司得斟酌情形辦理增刪人名等事項，並得於必要時將該份名單加以修改。

英鎊兌港元跌破新低點 英倫銀行宣布加息同升

（特訊）英鎊昨晨兌美元一鎊成一點一一，成歷史性新低點，港元兌英鎊開八點六三四及三七，比上日至下跌零點一五，其後在英國政府插手，恢復實施最低貸款利息爲十二厘後，兌美元回升二仙，港元兌英鎊亦告回升至八點七一三及三四收市，與上日相差不大。

此項措施是英倫銀行四年來首次會恢復實施最低貸款利率，經濟分析家認為，英倫銀行取消一向所持的以市場供求決定幣值之法，是希望其他商業銀行亦隨之以提高利率，以壓止投機活動。

在英倫銀行宣佈此項措施後，英國四家主要銀行，包括柏克萊銀行及密蘭銀行亦隨之將最優惠利率提高至十二厘。

政治團體參與競選 成爲政黨時機未至
區議會是諮詢組織對政治仍缺影响力 九七年前仍不可能出現政黨

（本報專訊）多位議員認爲現時若干政治團體推選代表參選區議會，不能視爲政黨的出現。

立法局議員陳英麟說：立法局在八八年，如果有超過三份之一議席，是直接選舉產生，本港政治團體就將會逐步發展成爲政黨。

但市政局議員關廉豪表示：根據政府開放政制的進度，及本港政治團體目前的運作，相信九七年之前，亦不會有政黨的出現。

另一位市政局議員陳子鈞則指出：將來政黨是否出現，要看本港政治團體未來兩年的運作。

他又透露：本港若干政治團體負責人已有一個構想，就是透過現時選舉途徑，擴大組織成爲政黨。

事實上，什麼才可叫做「政黨」呢？三位議員接受訪問時，有以下意見：陳英麟說：「政黨」必須要有強大支持力，影响力及政綱，且會員必須跟隨黨的政綱而行動。根據這個論點，本港目前的政治團體，不能視爲「政黨」。

關廉豪議員認爲：一個「政黨」，必須有共同政綱，影响力，及紀律。現時的政治團體推選代表參選區議會，只是爲了服務社會，及爲居民爭取福利，並不可以說是政黨的出現。因爲區議會本身是一個諮詢組織，沒有權力，且加上區議會民選議席，亦未能佔多數，談不上民選議席有影响力，所以，如果有一個政治團體可以在某區取得所有的民選議席，亦不可以視爲「政黨」。

他個人深信：九七年前，香港不會有政黨的出現。

陳子鈞議員指出：在一個民主國家裏，政黨獲大多數人民投票支持當選，就可以執政，這就是政黨的定義。香港沒有真正的政黨。在市政局選舉獲選也只能贏得一半議席。

談到要有甚麼條件才能出現政黨，他說：正如政黨的定義一樣，在選舉得勝的政黨，要在議會中有機會成爲大多數，這才可以執政，有這樣的環境存在，才有條件出現政黨。

他進一步說：如果區議會官委議員將來沒有投票權，而民選議員佔總體的六成，成爲大多數，在這個條件下，香港就會很快出現以區爲本位的政黨。又如果區議會主席可以入立法局，則十八個區議會主席入局，在政黨的性質上，又會自區域的範疇進一步發展爲全港性質的政黨。（家）

即時傳譯需求殷切 鄭仰平表示區域議局設立後 招聘人手仍感困難

（特訊）港府總傳譯主任鄭仰平表示：當區域議局成立後，即時傳譯員的需求將會增加，但相對地在招聘人手上，亦會倍加困難。

他說，港府每年均進行兩次招募傳譯員工作，而每次均有百多人報名，但經過第一階段甄選後，通常只會剩下十多人，再經第二階段甄別後，可能「一個都不適合，故往往出現人手不足情形，特別是在港府成立區域議局之後。

目前港府共聘有八位全職及七位兼職的傳譯員，担任立法局、市政局及十八個區議會，以及屬下小組和政府一些諮詢委員會會議的傳譯工作，其中以區議會的工作最爲繁重。（般）

去年樓宇買賣契約增逾二成
業主數目增至七十五萬
全港土地登記採用電腦處理

（港訊）註冊總署署長紀禮遜昨日說，去年樓宇買賣契約之數字增加逾百分之二十。去年登記的道類契約總數爲二萬九千九百五十九份，比對上一年增加百分之二十二點六。一九八四年內共登記五萬二千三百五十八份樓宇轉讓文件，一九八三年總數則爲四萬八千二百六十四份。

由註冊總署田土註冊處代表房屋委員會辦理之居者有其屋計劃單位之轉讓共有九千九百三十二宗，一九八三年則有八千八百四十七宗。

另外，共有四百一十八份地段及分段轉讓文件，較一九八三年之數字下降百分之六點七。去年地段及分段轉讓之總值爲二十一億七千四百萬元，比一九八三年之四十七億八千二百萬元下降百分之五十四點五，而一九八四年之樓宇轉讓總值爲二百一十三億七千九百萬元，比一九八三年之二百三十九億五千六百萬元下降百分之六點六。

樓宇按揭文件去年共登記四十六份，較一九八三年之五十四份爲少，而其他按揭則有四萬三千八百五十七份，較對上一年之四萬一千零二十二份爲多。

去年樓宇按揭總值下降百分之五十三，由六億零八百萬元減至二億八千六百萬元。除樓宇按揭以外之其他按揭總值下降百分之六十二點二，由四百零六億一千五百萬元減至一百五三十億六千三百萬元。

由還契和清還債款證明書顯示出之所有按揭還款由一九八三年之一百二十二億五千五百萬元增至一百四十五億八千六百萬元，增幅爲百分之十九。

到田土註冊處查閱文件之市民有七十一萬四千六百五十七人，增加百分之十一點五，爲歷來之最高紀錄。

但註冊總署署長紀禮遜指出：上述各項數字並不包括新界之有關交易，因此並不包括整個物業市場之數字。

新界共有八個地區田土註冊處，註冊總署只接辦了四個，該署將分期接辦餘下之註冊處。

去年完成之重要官地交易包括：

以換地方式及以二億九千二百零一萬五千元批出面積達十六公頃之康山土地予地下鐵路公司作住宅用途。

以三億八千萬元之地價賣出位於金鐘道金鐘第二地段予FIRST PROFIT INVESTMENT LTD.用作商業／酒店用途。

以私人協約方式及十億元地價批出一幅位於金鐘道官地予中國銀行。

以公開拍賣方式及以一億九千萬元地價賣出尖沙咀東一幅官地予QUINNOLX LIMITED，用作非工業用途，包括一間酒店。

以換地方式及以三億九千零一萬五千元批出紅磡海旁一幅十九公頃土地予香港黃埔船塢有限公司，用作非工業用途。

去年完成之批地及批地條約修改數字下降，由一九八三年的二百四十五宗減至二百二十六宗，而涉及之地價總值則上升百分之一百五十一，由十一億九千四百萬元增加至二十九億九千八百萬元。

同期間，還地及收地減百分之四十二點五，由三百二十七宗減至一百八十八宗，付出之賠償亦減百分之六十點五，由三億七千六百萬元減至一億四千八百五十萬元。

全港業主數目有所增加，一九八二年的數字爲六十五萬三千四百二十二人，一九八三年增加百分之七點六，增至七十萬零二千七百八十七人；一九八四年再增加百分之七點二，達七十五萬三千零二十五人。

田土註冊處於一九八四年五月獲准撥款，將所有土地登記改用電腦系統處理。計劃中電腦化將於一九八六年中展開。電腦化系統將大大節省一次調查所需的時間，從而將等候時間由目前的約二十分鐘減至約五分鐘。

私人物業 多幢拍賣

（特訊）仲量行將於本月二十三日下午二時卅分，在中環富麗華酒店公開拍賣多幢一級物業，此爲本港今年首宗拍賣的大型私人物業。在拍賣的多幢物業中，其中包括統一中心十三樓全層一萬零四百八十九平方呎，灣仔大佛口一號六萬三千平方呎出租玻璃幕高級商業大廈及金巴利道七十九至八十一號五千九百七十四平方呎商住地盤。

地產界人士相信銀行爲求順利套現及建立市道信心，可能會將限價及底價訂低，以求吸引投資人士競投。（東）

小評
借出場地供競選活動 盡量給予種種方便

今年三月七日，港九新界十九個區議會二百三十七個民選議席進行選舉，現時正在展開提名候選登記。據政務司署較早時估計：今次的區議員選舉將有七百多名候選人參加，大約每個議席平均有三個候選人角逐，因此預料將出現激烈競爭情況。

由於本港面臨政制改革，民選的區議員將成爲間接晉身立法行政兩局的基礎途徑，民選區議員的政治前途無可限量，其地位也就顯得非常重要。

提名候選區議員之人，他的個人立場與觀點是否受到公衆擁戴？在三月七日正式投票之前，選民一定希望得到充分認識與印象。

候選人怎樣表達他個人的觀點與立場，當然離不了展開競選活動。

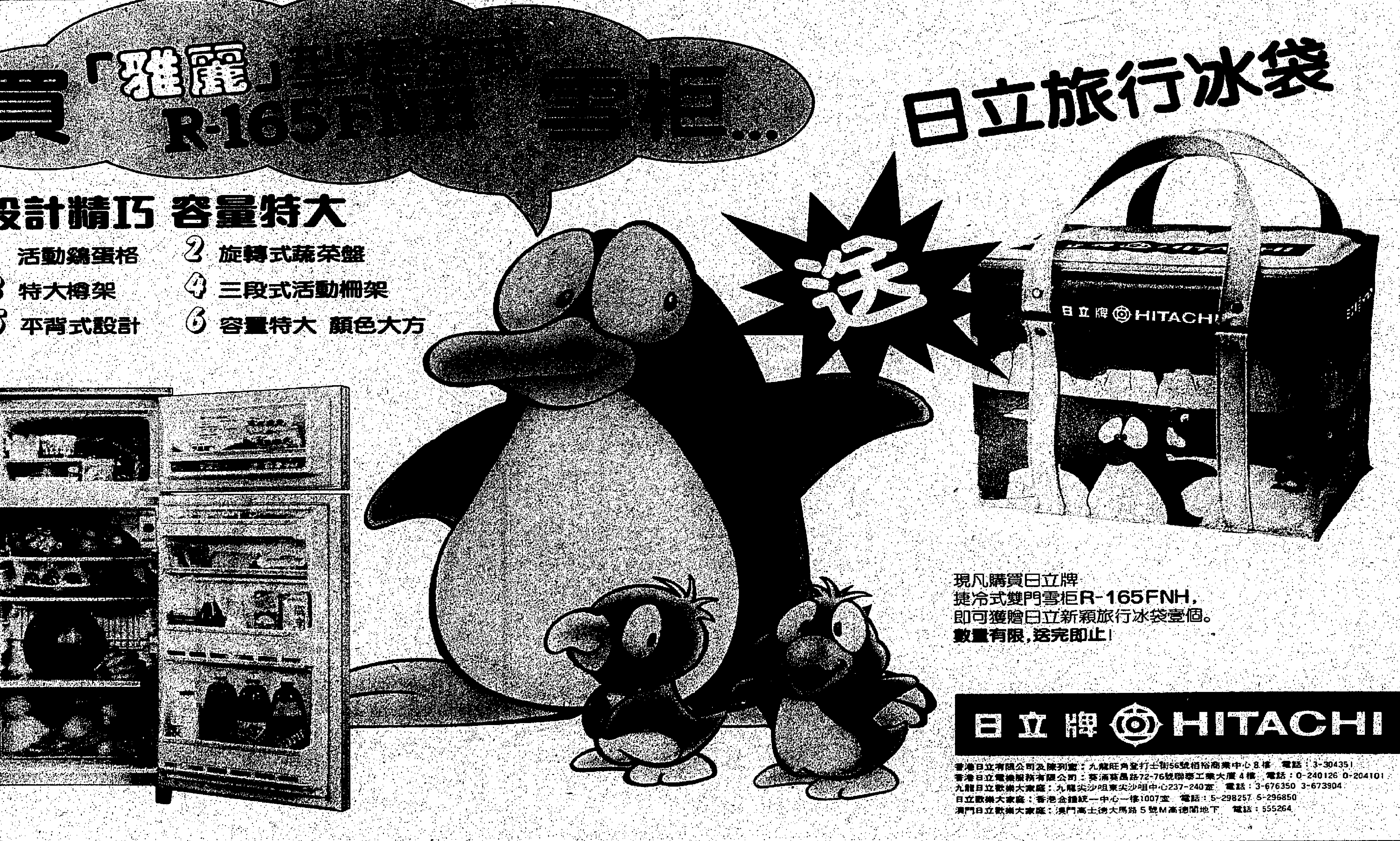
市政局昨天公布，列出了港九屬於市局屬下的四十九個場地，以供候選人借用。

市局提供這些場地以供候選人借用，將變成了有如倫敦的海德公園。

倫敦的海德公園，是舉世聞名的民主政治論壇，站在肥皂箱上向羣衆演講的候選人，如果時來風送滕王閣，很可能是未來的首相。但是，他要從向羣衆表達他的政治立場與觀點的初步工作做起，爭取市民大衆的支持。

市局開放場地供候選人借用，正好爲未來的激烈競選增添熱鬧色彩，可說得正合時宜。不過，我們希望市政局既然樂於開放場地，更應該爲人爲到底。給予借用場地者以種種方便，包括在這些場地上設置講台，設置可以懸掛標語的設備，延長適當的開放時間，區議員競選的對象是街坊大衆，必須方便區內居民聆聽演講。

最後一點是必須與警方加強聯繫，維持必須的秩序。



本港新聞

改建加建後影響樓宇結構
列爲危樓封閉
金馬倫道一幢四層高住宅樓宇
改作商業用途供兩間酒樓營業
擬申請封閉令告示已張貼

（港訊）建築事務監督昨日宣布九龍金馬倫道六十二至六十四號之一幢樓宇有危險，必須予以封閉。

建築事務監督發言人於昨日發表聲明表示，當局擬於一九八五年一月二十八日上午九時三十分向九龍地方法院申請頒發封閉令。有關擬申請封閉令的告示已於昨日在有關樓宇張貼。

他說：該樓宇高四層，於一九五〇年落成，於建築設計及入伙紙證明方面均爲住宅樓宇。

但是，建築物條例執行處最近調查結果顯示，上述大廈已被更改作商業用途，供兩間酒樓營業，惟事前並沒有向有關當局申請批准。

他說，該樓宇內曾作廣泛改裝及加建工程。雖然當局曾發命令予業主，要求停止有關之僭建及進行矯正工作，但工程仍於一九八四年十二月完成。

在更改中，主要是將整幢樓宇之走火樓梯全部拆卸，而代以樓外一條鐵梯，且非法加建兩座電梯，並非法在天台安裝機房。

發言人解釋，在考慮到該樓宇的原來設計及非法僭建物對樓宇結構造成的影响，當局必須封閉上述酒樓及僭建物。另外，該樓宇改作酒樓後所提供的走火通道並不足夠，所以公衆的安全亦會受到影响。

他續說：該樓宇地下之一間名凱旋門一小時沖印商店並不受到今次封閉行動影响，因爲該部份樓宇是批准的商舖用途單位。

酒樓設備不合規格
申請牌照未獲批准
酒樓副經理說已入則改裝成爲酒樓
建築物條例執行署表示未接獲通知

不過，該酒樓副經理李化龍則表示：樓宇是商住，且已正式入則，改裝成一家酒樓。

建築物條例執行署屋宇總測量師曾治平則指出：並未收到酒樓更改圖則之正式通知，且于十二月八日曾發出停工令，惟該酒樓並未加理會。

市政署則表示：該酒樓曾申請牌照，但仍未獲得批准。消防處則表示該酒樓設備是不合格者，亦未獲發牌。

市署兩屠場上月毀滅
九百多頭帶病菌牲口

（特訊）據市政局去年十二月份月報透露，市署屬下的兩間屠場，該月共屠宰豬牛羊二十二萬九千一百四十隻，其中有九百三十五隻證實有病菌及傳染病，因不宜人類進食，而予以毀滅。

另在送檢的六百批肉類及家禽當中，發現有一百二十公噸食物，亦因不宜人類進食而予以毀滅。

但月報又指出，在廿三宗申請出口食物衞生證明文件中，有十七（十三公噸）食物，證實可輸出售賣，並發給衞生證明文件。

此外，市署在該月內，曾搜集一千二百三十六個食物樣本，進行細菌及化學檢驗。

而在該月內，市署共接獲廿一宗食物中毒報告，受影响人士共九十七名，對上一年同期則只有四宗。

月報又指出，爲應付市民在冬節期間對新鮮肉類需求量的增加，兩間屠場均特別增加一次屠豬工作。（東）

各界熱心捐欵响應
華僑日報救童助學
續收善款二萬三千九百四十元

華僑日報第廿八屆讀者救童助學運動，昨（十四）日續收到各界熱心捐欵响應，芳名如下：

蘇浙小學全體師生一萬三千元，香港崇正總會五千元，香港紅卍字會二千元，金銀業貿易場一千元，聖加大利女書院校董會一千元，僑港新會商會五百元，黃華東先生二百元，雷太原堂宗親會二百元，大埔鄉事委員會二百元，藍伯平先生一百元，劉玉明先生一百元，李維德先生一百元，馬子輝先生一百元，上水惠州同鄉會一百元，西貢商會一百元，陸錦華先生一百元，無錫旅港同鄉會一百元，徐子贏先生三十元，鄭英元先生拾元。

合計共二萬三千九百四十元正。

各界捐欵救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字爲荷。

蘇浙小學師生一萬三千

蘇浙小學全體師生熱心公益，對華僑日報助學運動，歷屆大力支持，昨捐出一萬三千元，作爲响應，義舉仁風，至足欽佩。

來信全文如下：

逕啓者貴報歷年舉辦救童助學運動關懷清貧學子造福社會至足嘉佩茲奉上本校全體師生籌集之善欵港幣一萬三千元正以响應貴報義舉尚祈查收爲荷。

此致

華僑日報救童助學委員會

監督　徐立夫
校董會主席　徐季良
校長　孫方中　謹啓

香港崇正總會捐五千元

香港崇正總會對華僑日報救童助學運動素所支持，每年皆熱心捐贈，昨捐來五千元作救童助學基金用，其團結海外客籍同胞之功績，已是聞名于世，對社會公益的大力支持，復令人感動。

茲錄該會來函如下：香港崇正總會，歷年對華僑星島兩報救童助學及濟貧運動善欵均熱烈响應，本年度樂意又樂捐共港幣一萬元，於十四日由該會秘書黃子華，親自分交華僑日報五千元，及星島日報五千元，爲救童動學濟貧運動善欵。仁風善舉，令人欽佩。

香港紅卍字會捐二千元

香港紅卍字會對華僑日報救童助學運動大力支持，不遺餘力，共襄善舉，日昨捐出二千元作熱烈响應。

金銀貿易場捐欵一千元

金銀貿易場，大力支持本報舉辦之救童助學運動，特捐出一千元，樂於善舉精神，令人效法。

聖加大利女書院一千元

聖加大利女書院以培育社會英才爲辦學目的，校風優良，校董會對社會公益，亦不甘人後，並認爲華僑日報救童助學爲一有意義之舉，該運動每年協助清貧學子以萬算，使莘莘學子不因受挫於經濟而有失學之痛，昨捐來港幣一千元以作响應，義舉仁風，值堪景仰。

僑港新會商會捐五百元

僑港新會商會，對社會福利事業，提倡不遺餘力，特捐出五百元作响應，此種熱心公益精神，令人感奮。

灣仔跑馬地選區一位候選人
投訴政務處不公
疑偏幫某候選人

（特訊）灣仔跑馬地選區一位候選人昨日投訴政務處辦事不公平，有偏幫某位候選人的嫌疑。

該候選人表示：由於分區會準備出版一份分區報章，以便介紹區內情況及各候選人的資料，而其中分區會主席已登記爲候選人，但政務人員似乎有幫助他的嫌疑。

他說：政務處人員答應待分區報章印好後代爲派發，並預算在二月尾三月初時派給區內居民。

他認爲：如果該位分區會主席沒有提名競選，政務處這樣做無可厚非，既然已登記，政務處人員應避免涉及處理這些情事，不過，如果該份刊物預計在選舉之後派發，政務處幫手派發，是合理做法。

他又表示：雖然該份刊物還會印上其他候選人的資料，但由於刊物是分區會出錢，由政務處代爲印刷，一般居民會因此對該分區主席更認識，在現時競選期間，對其他候選人是不公平的。

該候選人說：希望有關方面在今日交待這件事，提出合理解釋，否則會向選舉事務投訴。（挺）

區會競選

深水埗長沙灣選區
三競選者各具實力
現任區議員黃平漢具濃厚服務經驗
余洪江上屆落選今次角逐重奉出擊
年輕社工邱麗娥與助選團信心萬丈

（特訊）深水埗長沙灣選區的兩個區議會議席，雖然仍未知會有多少人爭取，但現時該區卻已有三位人士登記，準備參選，他們分別是現任區議員黃平漢，長沙灣街坊會副會長余洪江，及深水埗區內社工邱麗娥。

憑實力，黃平漢挾着服務區內廿四年的經驗，理應是大熱門；而上屆落選，今次再參選的余洪江，雖然形容自己爲冷門，但憑着過去參選經驗，了解到落選的原因，致今次懂得重拳出擊，獲選也未嘗不可。至於年僅廿四歲的社工邱麗娥，人生閱歷可謂較前兩者缺乏，惟協助她的助選團，卻與她有共同信念，加上齊心的優點，獲選的機會也不少。

參選經驗豐富的黃平漢，今年六十五歲，除在區內居住和營商達三十多年外，更於六十年代開始，一直担任街坊會理事長工作，對區內認識，實可謂瞭如指掌。然而具備這等豐富的認識和服務經驗，黃平漢對區內未來的改善，又有甚麼見解？

他表示：雖然很多工作，在過去都有進行，但至今卻仍須加强的包括：老人福利、文娛康樂活動，而務實敦睦親民實幹、提倡公民教育、擴展互委會功能、維護居民權益和改善天台木屋亦是黃平漢今次參選的抱負。

黃平漢的宣傳，目前除懸掛橫額外，亦準備寄信給區內選民，交待去屆政綱所完成的工作報告。其以爲黃平漢具有優厚的獲選條件，就穩操勝券，他認爲今次獲選的機會實難估計；同時，基於秘密理由，他亦不允透露有關助選團的情況。

另一位候選人余洪江，四十五歲，亦是區內商人，今次再參選，除獲私人屋邨互助委員會主席提名外，主要是爲街坊服務，加上自認爲冷門，所以亦不計較成敗。余洪江則爲長沙灣街坊會副會長，及分區委員會小組主席，他的參選抱負分別爲：改善私人屋邨互委會，爲天台木屋居民爭取獲得入住公屋的權益，以及將文娛康樂活動推展至工廠區。

目前，余洪江的助選團擁有三十多人，宣傳工作則致力懸掛橫額和海報等。

廿四歲的邱麗娥，雖然年紀較前兩者爲輕，但由於在選區內當社工，加上在深水埗區長大，了解區內事務，經常與街坊接觸，以致她不介意年紀輕，抱着肯做的熱心便出來參選。

邱麗娥認爲，她今次參選是集體參選，因爲支持她的助選團成員，大部份是區內基層的街坊和義工，他們不但具有共同信念，更肯出錢出力，十分齊心，非其他參選者的助選團所能及，以致以現時三人爭兩議席的情況，她充滿信心的認爲自己獲選的機會不少。

[illegible]對基層居民的需要包括房屋、勞工、公民教育和改善環境等。三位參選者各具特色，實力參半，惟議席則僅得兩個，他們獲選與否，三月七日便有分曉，不過現時距止候選人登記仍有相當的日子，參選者時走出個實力湊實的實者也未定，故難勝難敗，尚難預料。

（右圖）蘇浙小學下午班四E同學代表到本報捐助救童助學金善欵。（左起）班主任溫曼瑛、岑才生經理、蔡志東、洪君鉞；（左圖）香港崇正總會秘書黃子華，將救童助學善欵支票送與華僑日報經理岑才生。

區議會選舉候選人簡介

單定邦積極競選區會席位
竭盡所能服務東區居民

現年三十一歲的東區候選人單定邦，決心爲居民服務，於一月四日前往登記競逐柴灣南選區議席。

他自小就在東區長大，經常接觸區內居民，深入羣衆，瞭解彼等之需要，從而反映民意，促使政府在環境改善、社區建設、交通運輸、治安教育、醫療勞工等政策；並順應民情，謀求新舊居民和衷共濟。

單氏向來熱心公益，積極參與社區服務及社會教育，先後主辦多項中港社會地方公共事務課程，並兼任香港救世軍顧問委員會輔助委員、香港公共事務協會會長、東區文藝協進會執行委員。

在行將過去的區議會任期內，單氏也做到爲民請命，肯作敢言，竭盡所能爲東區居民爭取合理應得的權益，除當值區議員會見市民計劃外，更自動在任內接觸市民，爲他們解決疑難。

他曾開創香港前途民意調查先河，成爲首位民選議員進行調查民意與動議區議會討論香港前途問題及成立香港前途工作小組。

莫應帆角逐區議會席位
與你共籌謀踏實建東頭

莫應帆於東頭邨懸壺濟世多年，所以對邨內的環境及問題非常熟悉，尤對區民生活遇到困難時，會本着熱誠的態度積極去爲坊衆服務。

他於本月四日登記成爲候選人，而其所擇之選區當然是東頭了。至於莫氏參政的競選政綱分爲三類，同時會針對實際需要提出改善方向。

（一）東頭邨區內事務方面要多關注房屋問題，青少年及老人問題等。

（二）黃大仙區議會方面則在意區議員與居民之間的溝通和爭取民生委員會，尤其是在房屋與勞工上。

（三）對整個社會政策上須鼓勵居民積極參與及推動公民教育。

他期望所提出之政綱能夠與區民的意願相配合，同時，今次的競選口號是「與你共籌謀，踏實建東頭」。

王桂雲社區工作經驗豐
欲進一步爲坊衆爭權益

多年社區工作經驗的王桂雲，除了工作上體會到婦女亦有參與社區工作的權利和能力，由於其表現佳，遂於八二年獲得社工總會的傑出社區工作人員獎。

王桂雲參與區議會選舉，是爲了更進一步爲街坊爭取權益，故其所持的政綱有：

（一）房屋問題：要求政府在制定政策時先諮詢民意，建議保留一名已婚子女戶籍權利並爭取木屋居民早日上樓。

（二）居住環境：關心木屋區環境衞生、監察屋邨管理，並爭取保留四號A巴士路線和增加貨車停車位。

（三）婦女權益：關心婦女需要，促請政府增加津貼，減低托兒服務收費；建議區議會支持社區團體活動並爭取婦女參加，鼓勵婦女認識自己權利及參予社區工作。

此外，更建議分區委員由地區社團選出，加強分區會、區議會和區會議事會的聯繫，並建議設立獨立區議會秘書處。

王女士現年四十三歲，是角逐大埔南山及又一村之議席，她於當地居住已十多年，乃一位街坊出身的社工，與居民生活息息相關。

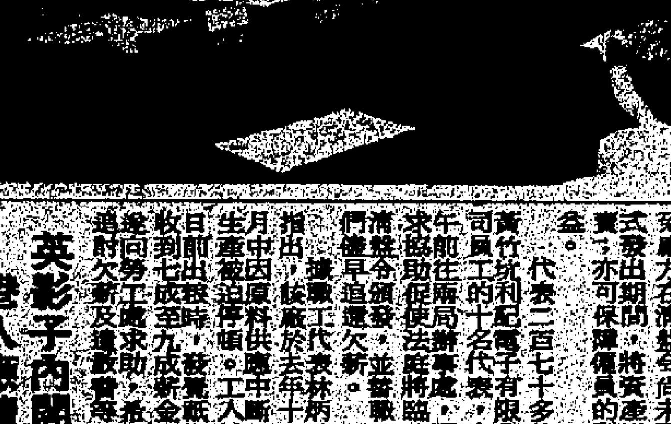
區議會競選添二十三人
候選人已增至二五七名

（文名張志榮）

（特訊）政務總署昨日接獲二十三份區議會選舉提名表格，候選人其中只有一位是女性，各方面職業人士都有，但仍以商人佔多數。截至昨日爲止，目前已有二百五十七名候選人，參加今年三月七日的區議會選舉。

姓名	性別	年齡	職業	選區
東區				
唐宏彥	男	三十	律師	柴灣北
溫大任	男	七三	教師	柴灣南
郭秉文	男	五九	記者	柴灣北
旺角				
黎兆年	男	五一	航空技術員	大角咀
黃大仙				
梁廣漢	男	四五	裝飾公司東主	彩雲
廖官勝△	男	五三	地產商	牛池
吉顯明△	男	六六	秘書	彩雲
李玉華	男	二四	社工	牛池
九龍城				
江紹強△	男	五六	教師	土瓜灣南
離島				
張大香	男	四八	漁民	東涌及大澳
葵涌				
黃煥添	男	三八	營業代理	青衣北
陳木佳	男	五八	商人	葵涌東
盧根祥	男	四九	保安人員	葵涌東
邱龍綱	男	四九	公關經理	青衣北
荃灣				
傅元洪	男	五八	商人	荃灣鄉郊
屯門				
冼耀新	男	五五	商人	大欖
元朗				
馮后蘭	女	三五	秘書	元朗市北
程振明	男	二七	商人	元朗南郊
北區				
廖水容△	男	五八	商人	邊境中
沙田				
吳景成	男	三一	交通從業員	車公廟
江長	男	四二	廠商	車公廟
蔡根培△	男	五六	商人	田心
林鴻釗△	男	五二	廠商	源禾

（註：有△者爲現任區議員）



四位兩局議員：王霖、譚惠珠、利國偉、伍周美蓮等人，會見香港仔黃竹坑利記電子廠員工代表。（本報記者攝）

電子廠停工僱員追討欠薪遣散費
法援處頒發臨時禁制令
免廠方清盤前變賣資產

（特訊）法律援助處昨日向香港仔黃竹坑道一間電子廠，發出臨時禁制令。行政局議員譚惠珠以爲，此舉可避免廠方在清盤令尚未正式發出期間，將資產變賣；亦可保障僱員的利益。

代表二百七十多位黃竹坑利記電子有限公司員工的十名代表，昨午前往兩局辦事處，要求協助促使法庭將臨時清盤令頒發，並督職工們儘早追還欠薪。

據職工代表林炳指出，廠於去年十二月中因原料供應中斷，生產被迫停頓。工人於日前出糧時，發覺祇能收到七成至九成薪金，遂向勞工處求助，希望追討欠薪及遣散費等。

林炳鏘稱：該廠欠款，估計在一百八十萬至二百九十萬元左右。職工代表在勞工處安排下，與資方洽談，於本月八日但無結果。他們在勞工處建議下，前往法律援助處求助，並於昨日遞信法庭，申請臨時清盤令。

據林氏表示，臨時清盤令會在本週三發出，但正式清盤令，估計要在三月間方能頒發。鑑於代表認爲時間過長，恐會就膜追討欠薪，故向兩局求助。

昨午會見職工代表的兩局議員有：利國偉、譚惠珠、伍周美蓮及王霖。經過兩局議員安排，職工代表再前往法援處，商討頒發臨時禁制令一事。（本）

英影子內閣司法大臣說
港人應積極表達前途意願

（特訊）英國工黨影子內閣司法大臣馬力思說，港人應該積極向英國政界表達他們對香港前途的意見。

英國工黨正在[illegible]港的馬力思說，英國政府只會注意向他們表達的意見，例如以往的行政立法兩局非官守議員及壓力團體向倫敦表達的意見。

馬力思說，他對香港前途協議對香港未來十二年半的影響最有興趣，尤其是在法律演繹方面。

他說，工黨希望知道香港律師會及大律師公會的意見。

他又表示，[illegible]

此外，他又對由中國草擬的基本法如何與目前香港的英國法律相配合，十分有興趣。他說，[illegible]

英國國會通過香港法案的程序[illegible]，但其有關港人國籍方面則例外，因爲國籍十分重要，國會應對所有一次辯論及投票。

馬力思在港會與大律師公會主席列顯倫、香港律師會主席范華達及律政司唐明治會面，離港前他將會見港府政治顧問麥若彬。

另一位英國保守黨國會議員孟輝，昨日到兩局與議員及有關香港前途問題事宜，並據法案其中一位兩局議員[illegible]

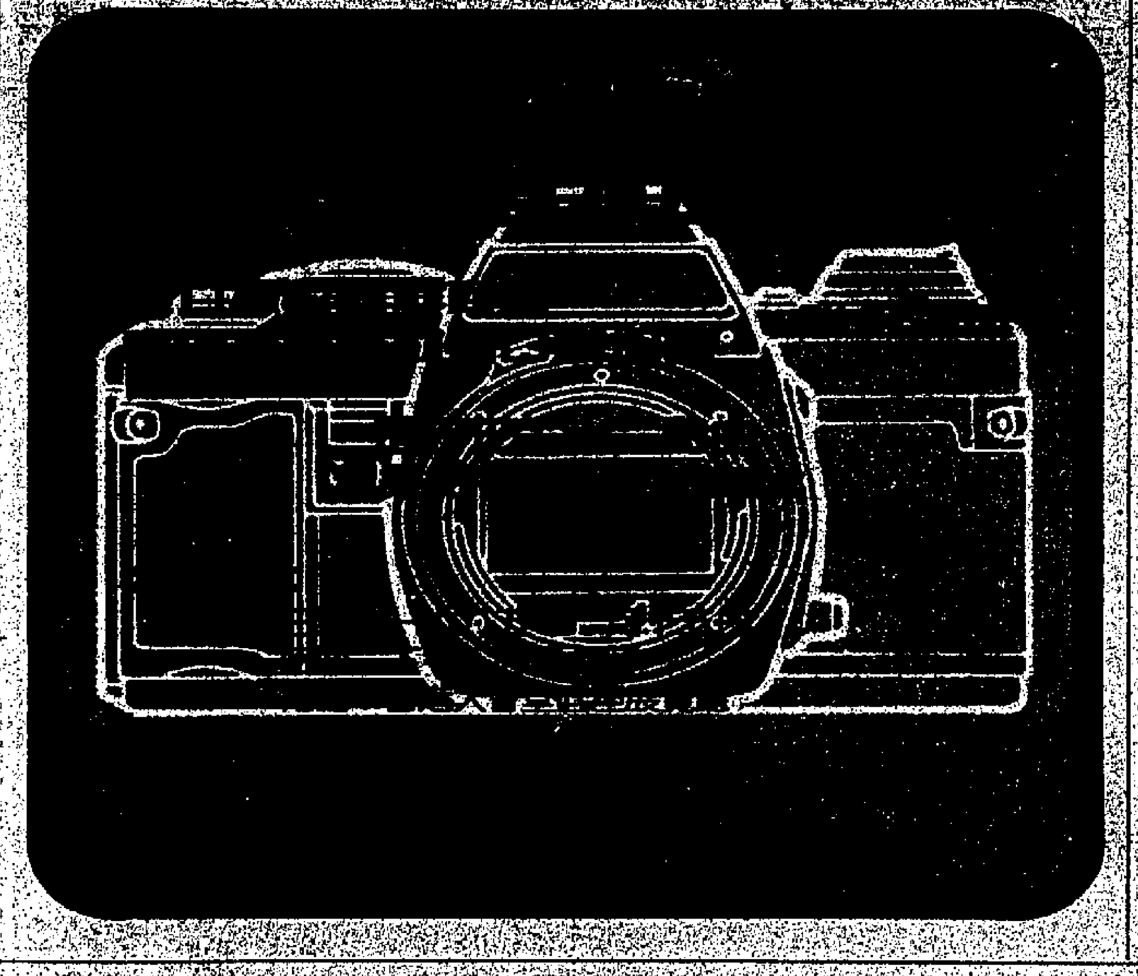
[illegible]

議員陳[illegible]馬力思及孟林漢已於昨日[illegible]別在港十二天，據悉兩人是次訪港，[illegible]私人訪問，並非由港府支付費用。

外國在港註冊公司、
去年末季數目下降

（特訊）據香港公司註冊處資料顯示，去年最後四個月，外國在港註冊公司數目下降，但官員對此表示，因[illegible]無關，認爲這應當與中英[illegible]

[illegible]統計數字，去年共有二百一十五間外國公司在港註冊，總數增至二千零八十七間，而在九至十二月期間申請註冊的[illegible]。



三洋長壽鹼性電芯

電量強勁，耐力過人，一經比試，高低立見

	普通電芯	三洋鹼性電芯
耐用程度	壽命極短，使用時間只數小時，而用於耗電量高的電器容易力不從心。	壽命特長，使用時間達數十小時之多，更適用耗電量高的電器，長時間耐力保持不變。
高電壓輸出	使用後電壓迅速降低至1.0V	連續使用10小時後電壓仍保持在1.0V以上。
儲藏時間	長期放置損失電量	儲存一年之久，電量不變。
低溫表現	10°C以下不能操作正常	低至－30°C表現毫不遜色。
漏電可能性	容易漏電	外殼特別構造，絕對防漏。

SANYO 達誠三洋電器有限公司

香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓 電話:5-245114(7線)

請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

維修服務中心地址：九龍觀塘鴻圖道36號二樓 電話:3-440151,3-450206 九龍深水埗長沙灣道122號地下 電話:3-776330

M.I.L. is Useful for your career

To become a Degree-Holder	✓
To apply for promotion	✓
To qualify for Post-Graduate education	✓
To be recognized in H.K. professionally & internationally	✓
To BECOME A PROFESSIONAL ie. G.M. Teacher, Translator, Senior civil service post, managerial & executive post	✓

M.I.L. 爲一項香港及各地政府認可之公開考試。無論在任何職位上，都可憑M.I.L.之認可大學資歷（UNIVERSITY DEGREE）而獲得晉升，職級及待遇可與任何大學畢業生並駕齊驅，更可申請需學位資歷之政府職位。

本中心將於下列時間舉行示範介紹講座，將有關此考試的範圍，資料及政府認可等情況詳細說明，免費招待各界，請早致電留位參加（只招待21歲以上任職人仕）

講座地點：灣仔軒尼詩道253號依時商業大廈19字樓（英國文化協會側）

免費介紹講座時間：18/1 FRI 6:00P.M. OR 7:30P.M.

預約留位電話：5-261626　5-220264

英國語言文化中心 (established 1975)

香港中環萬宜大廈1033-4室

老牌 白蘿仙 止咳療肺露

丹杜達 皮膚水・皮膚膏・皮膚粉

皮膚聖藥 各處有售

香港中華大藥房出品

本港新聞

未得業主租客准許 標貼街招可判罰欵

男子與少年違例被控分別破財

（港訊）在任何建築物或土地標貼街招或海報而沒有預先得到業主或租客的准許，可能得不償失。

最近一名男子及一個少年因違反公衆衞生及市政條例，非法張貼街招，被送官究治。該男子被罰欵二百元而該名少年則被判支付二百一十五元予市政總署，作為清除街招費用。

市政總署發言人說，雖然市署對有關管制標貼街招法例不時加以宣傳，但情況依舊一點沒有改善。

他說：「這是自私的，這些人祇顧自己的利益而不理公衆地方的清潔美觀，亦忽視公衆利益。」

「一個普遍的現象，就是在週末及假日，繁盛地區的銀行外牆，貼滿街招。這些街招，特別是一些可以部份撕下的街貼在撕取後，變得很不雅觀。」

「此外，貼於表面平滑牆上的街招容易脫落，變成街上垃圾。」

他提醒市民，任何人士沒有業主或租客書面許可而私自貼上街招或海報是違法。

根據公衆衞生及市政條例，違法者最高可被罰欵二千元及每日罰欵五十元。但發言人補充說，若得到准許標貼街招，也應保持招貼清潔及整齊。

他同時呼籲業主及住客對非法標貼街招採取行動，因為市局權力範圍祇可管及不受任何政府部門或私人所管轄的市區地方。

高買一包香煙 男子罰款五百

（新亞社訊）一無業漢，一時貪念在超級市場竊取一包僅值六元四角之香烟，結果事發，昨日在銅鑼灣裁署被甄德華法官判罰欵五百元。被告梁華棟，廿二歲，被控本月十二日在軒尼詩道三月廿號一超級市場竊取一包香烟，價值六元四角，被告認罪。

據案情稱，當日中午被告在上址乘職員不覺將該包香烟放在衫袋內，但離去之際，被一護衞員所揭發而召警到場將其拘捕，當時被告身上有七十六元六角，被告無犯罪紀錄。

疑因病厭世 少婦跳樓亡

（特訊）銅鑼灣怡和街昨晚發生空中飛人事件，一名少婦疑因病厭世，昨晚乘家人外出後從十五層高處墮下，當場重傷奄奄一息，送院證實不治。

死者丈夫姓張，附近街坊只知她叫做張太，卅歲，有丈夫和兩子三女，一家十口同住怡和街八至十四號市安大廈十五樓某座。

昨晚十一時，街坊聽見「隆」然巨響，街坊而見怡和街對開空地有一人倒臥血泊，街坊報警，警方召救護車將傷者送院，惟已告返魂乏術。

警方初步調查，現場並沒有發現死者有遺書留下，事發時其丈夫與子女全部外出，事後其家人表示：死者時常感到頭痛，總疑自己有病，初步相信因病厭世，死因表面無可疑之處。（合）

城門水塘清理垃圾 二百公益少年 支持郊野長青

（港訊）公益少年團以行動響應郊野長青計劃，約有二百名團員昨天在城門郊野公園參與清理垃圾活動。

郊野長青計劃工作小組成員也親力親為，與各團員並肩工作。

該小組主席楊孝華說：「郊野長青計劃極具吸引，因為參加者除了有機會參與各項樂趣無窮的活動，還可以學習愛惜和護理大自然。」

他說：「這個計劃已得到非常熱烈的反應，自上月開始推行以來，超過一千七百名參加者已完成了第一階段收拾垃圾活動。」

郊野長青計劃是由漁農處郊野公園管理局舉辦。今年是第二屆，分為收拾垃圾及植樹兩個階段，目的是使市民愛護大自然的重要。

完成上述兩個階段後，其中優勝者可參加抽獎，其中二百五十名幸運兒將可參加於今年四月二十八日在西貢舉行的郊遊野餐同樂日。楊氏說：「收拾垃圾比賽階段將於二月十八日結束。歡迎十二歲以上的市民盡快參加，以贏得免費郊遊同樂的機會。」

有關郊野長青計劃的簡章，可在各區政務處或九龍廣東道漁農處索閱。

保護城市清潔 請勿亂拋垃圾

澳門交通部科長 汽車遭氣槍擊破

澳警現正深入調查

（特訊）澳門消息：昨晚深夜十一時許，澳門交通部科長的座駕車，發現神秘中彈，科長報警後，警方到場調查，初步懷疑遭氣槍射擊造成，十多個彈孔分佈於車前和兩旁玻璃，開槍者動機未明。

私家車編號MA零零九，屬於澳門交通部最高級的一位少校警官所有，昨晚停放在海富花園對開空地，事後往取車時發現有十餘個神秘彈孔，少校立即報警調查。

被人用氣槍擊中的事件屬於惡作劇破壞抑有其他恐嚇用意，有待警方進一步調查。（合）

黃埔花園動工興建 首期工程合約簽署

本年三月初首期物業將會推出市面發售

（特訊）和記黃埔昨（十四）日與一家日本建築公司簽署一份價值一億元合約，該合約為動工興建黃埔花園首期工程，預算於本年底前完成五座十五層高大廈，包括六百個住宅單位及六萬平方呎商業樓宇。首期物業將於三月初推出市面發售。和黃在黃埔船塢舊址發展商住計劃連地價共投資四十億元。

第一屆東區藝術節 本月廿七日舉行

（港訊）第一屆東區藝術節於本月二十七日舉行，為居民提供多項文化和娛樂節目，包括歌唱及話劇，粵劇表演和講座，中西舞蹈等。

東區區議會明日會議，將考慮撥款九萬元以作此為期一週藝術節的經費。

區議會亦會在會上考慮批准動用另三萬五千元，在區內設置農曆新年燈飾。此外，區議員亦會討論筲箕灣東街市計劃，有關色情場所及令人厭惡的環境事物之報告，改善筲箕灣東大街渠道系統及植樹以紀念區議員貢獻的建議。

來自中華全國學生聯合的十名代表將列席聆聽區議會會議。

新聞官遭人淋電油 政府文員涉嫌被控

被告不准保釋候律政司指示再訊

（新亞社訊）政府新聞處一名署理高級新聞主任，去週五在寫字樓疑被人淋電油事件，其後警方經深入調查後，一名亦為新聞處之一級文員涉嫌與案有關，被警方拘控，昨解西區裁判署審訊，蒲立新法官循控方請求，諭將案押後至本月廿一日，以等候律政司指示，被告暫無需答辯，不准保釋，還押監房看管。

被告吳潤桑，卅八歲，政府一級文員，被控於本月十一日，在港島金鐘道統一中心十四樓，非法及蓄意企圖引致男子譚錦輝身體受重傷。

九成初生嬰兒 有黃疸症徵狀

（特訊）據研究指出：嬰兒出生十天內，有超過九成有黃疸病跡象。該項研究指出：中國南方人所生嬰兒患黃疸病最為普通，儘管初生嬰兒普遍患黃疸病，但仍有八成屬於正常，不會對健康有太大影響。

負責該項研究的港大兒科講師劉森表示：皮下積血呈現青塊的初生嬰兒，是具有患黃疸病的病徵。

他進一步解釋說：有黃疸病跡象的初生嬰兒如屬「正常」的一類，經常是找不到病原，可能祇與剛出世，身體器官的機能發展尚未進入狀態，導致其分泌失調有關。另一方面，初生嬰兒缺乏酵素，也是引致黃疸病的主要因素，亦屬於「正常」的一類。

教育版下週一刊「四絃琴」小品文

一件新的樂器——「四絃琴」將於一月廿四日加入「華僑教育」，成為新的演奏伙伴，初試絃聲。

琴是美好的東西，因為它從來都是和諧的象徵，而更難得的是，它強調和諧，卻並不排斥個性，反而以豐富的個別差異拓展和諧的域限。你看，哪一張琴有兩個絃或者兩條絃是相同的？而且，同一張琴，落到不同的演奏者手裏，就傳譯出他們各自心中的欵曲。古人以「絃歌」，「木鐸」象徵教化，又說「善待問者如撞鐘」，這都是關於樂器的動人聯想，而我們更樂觀地認為，教育的魅力在於琴音欵欵，金聲玉振。

本文作者四人——「子牛」，「海青」，「介端」，「蓮華」，就是四條絃，合成這個小小的「四絃琴」，希服能為教育的大合奏起一點拍和的作用。他們來自教育圈的不同工作崗位，有各自的志趣，嗜好和稍擅勝場的地方。不過他們也有許多共同點，就是關心教育，關心社會風氣，文化現象，和青年的成長，盼望藉着這個交流機會，得到更多的啓發。——縱使是小小的回響，對他們來說都是有力的支持，鼓舞！

香港大學學生會昨午假該校中山廣場舉行一八五年度學生會幹事會交職典禮。圖為港大副校長楊紫芝於學生會幹事會交職典禮上致詞。

華僑教育

與校方作緊密溝通 爭取直接參與權利

港大學生會長李紹基談校長遴選 楊紫芝勉勵學生掌握中英文水準

新會長李紹基致詞表示，有關新校長之遴選，今年學生會必會緊密與校方溝通和交換意見，並會廣泛搜集同學期望，向校方反映，亦希望盡量爭取學生會使校長候選人更有機會與同學交流。而最希望的是校方能給予同學直接參與的權利，，不致影響校方的工作。

至於本港基本法和政制民主化方面，他表示港人民主治港一向是學生會的基本立場，而港人民主治港最重要的，就是香港的政制必需開放給真正能反影香港人利益的香港人參與，而且必需是民主的直接的參與。同時，學生會亦強調有步驟，穩步的發展，盡速實行立法局直接選舉。對總督行政局的改革亦應盡快實行和廣泛徵詢民意。

去屆會長馮煒光致詞說，香港前途問題已獲解決，今後學生會的工作是如何面對「一國兩制」。「一國兩制」的構想使香港能夠在未來六十二年內繼續實行現時制度。

他說，「一國兩制」只是使香港能夠保持資本主義制度的理論根據，而不是阻礙中港兩地交融的紹線體。「一國兩制」是一個使我們既能以局內人身份去參與中國的發展，又能保持現有生活方式的辦法。因此，一國兩制的要義在於中港兩地能「開放包容，互相促進」，只有這樣，兩制在客觀上所存在的一些矛盾和距離，才能逐漸消除。因此，因為同歸中國而認識中國的認識，雖然有過積極但稍嫌被動；若能以局內人身份去肯定自己權利和承担對中國發展的義務，便會更加完滿。

主禮嘉賓副校長楊紫芝博士致詞說，「大學」英文的意思是萬物、全人類。為了達到科學、藝術和事業的至高典範，大學的眼光一定能夠博大深遠。我們不要默守成規，要能夠對時代的挑戰作出反應，同時不放棄我們的優良傳統，好的我們要認為是好的。他說：香港是中西文化交流的十字路口，我們應透過香港作為中國與西方國家的橋樑，向中國內地與西方的關係，因此我們應掌握高級科技，保持中英文的水準。

港大八五年度學生會幹事會交職典禮，圖為卸任會長馮煒光（左）交職予新會長李紹基（右）。

青少年輔導專欄

本欄逢星期二及星期四刊出

廣結良朋 改善人際關係

中大教育碩士 劉佩蓉

人際關係的範疇：上文曾提及認識的，角色的，朋友的和摯友的關係，而人際關係的溝通方式亦可分點頭招呼，閒談式，交流意見式和分享感受式四種表現。

第一種點頭招呼式是司空見慣的，例如：「吖，你好嗎？」「今天好冷啊！」這種談話內容離不開天氣，健康和工作，也不是想互相交換信息，只是敲門磚而已，或者從此打開話匣子，更進一步的溝通而已，不過都是社交場合常用的開場白。

第二種溝通方式是閒話家常，你可以張家長，李家短地說了一個上午，但從不談及自身或對方的半點資料，只是說及第三者而已，這種閒談方式很易打發時間，談話者之間只是大家分享對某人（第三者）某事的看法，而不帶進自身或有情增長的意味，但卻是很「保險」的方式。在認識的，角色的和朋友的範疇內也可以扯天聊地地閒話家常。

在交流意見的溝通層面，人們分享對事實，意見，信仰和價值觀的看法。你在學校裏，可以和同學甲交換足球的意見，和同學乙可以談電子遊戲，和同學丙說到今年流行服裝款式，甚至可以和同學丁討論代議政制白皮書等。總之不一而定，都是交換意見，這時期可自我披露（自我表白 SELT DISCLOSURE）只屬初級或中期程度而已，換言之，你可以稍為披露一下你對某人某事的想法，而不需「言無不盡」的，而大部份朋友是停留在此層面的。

至於分享感受的溝通方式，不只交流意見和價值觀，還可以說出你心中的感受，行動或下一步驟行為，通常只對摯友吐露心事的。有些人只有一知己，有些人則有數位，但也有人完全沒有知己的；無論如何，有知己是我們廣交朋友的最高目標，因為普通朋友是不可能亦沒有時間去了解你的感受，只有摯友才可了解你的情況，分享你的感受和替你守秘密的。

中三試取消後遺症應早研對策

加强拓展教育研究 初中實施母語教學

教師會周廣智評教育報告書顧革新觀念 師資培訓外須兼顧任用程序及陞遷編制

教育統籌委員會第一號報告書發表後深受各界人士關注，香港教師會會長，資助小學校長會主席周廣智，昨特發表評論。

周氏認為：當局對「中三評核試」未能依期於八三年予以檢討，難免使人生拖延之感，今委員會既接納「中三評核試」對學生造成壓力，課程與教學因而偏向，及評核辦法是否公平問題等論點，而決定於九一年建校計劃完成時取消評核試，則將來研擬派位新辦法時，固當予以注意，至於用何種方式甄選派位，既可避免上述影響，兼能保持學術水平，避免一如取消升中試而帶來中一學生程度普遍低降之苦果，更應高度備忘，否則，其後遺症將難以收拾。

有關母語教學問題，周氏指出：母語教學乃指教學時運用「母語」為工具，屬「教學語文」，與「語文教學」為兩回事。近年本港學生語文程度日降，尤以中文程度為甚，乃鐵般事實，毋需諱言。委員會建議：在部分中學增加額外一位中文，兩位英文教師，重訂中英文課程綱要，增配其他資源等，僅屬改善語文程度之措施；至於推行母語教學措施，委員會建議仍停留於「鼓勵」階段，恐於事無補。周氏主張：社會風氣重英輕中，非一日形成，當局實宜改變初衷，明令撤消中學在名稱上冠以中文或英文字樣，限令小學初中階段採用「母語」教學，會考應豁免取消「不用中（英）文作答」註，起帶頭作用，帶動社會，社會各界，亦予以實質上支持，否則，定難達到「母語教學」理想。至於委員會建議之「普通話」學習，周氏深予贊揚。

「師資培訓」為報告書另一主要環節，周會長引述紐約大學教育學院院長基理博士之言：「苟無優良老師，徒說改革課程，亦毫無意義」，強調優良師資之重要。惟師資之培訓固重要，其「任用程序、職級編制、陞遷方式」等亦不能忽略，否則，朝有倖進之徒，野多抑鬱之士，則非教育之福！

周氏對當局向來忽視「教育研究」之價值，採取聊備一格之做法，表示有加强拓展之必要。今後務須增加人手，擴充範圍，庶可接受時代挑戰。至於「公開教育」，則期望委員會在下期工作進行時，認真檢討，毋以目前大學、理工之校外課程為滿足。

周氏呼籲：革新香港教育，維護民主法制，促進光明安定，全港官民均有責任，唯有大家捐棄成見，觀念上不各走極端，權益上從全面着想，則定能有更可觀之成就。政府方面，更當選拔賢德人材，建立正確理念，期收事半功倍之效。（成）

港大法律系下學年 商業法律列主修科

現正與多間大學研究有關計劃 派講師往國內主持港法律課程

（華訊）港大法律系計劃於短期內在中國之大學，主持一些法律課程，以便幫助中國大陸的學生，瞭解香港之法律制度。

目前港大法律系正與中國大陸多間大學及法律學院討論這項計劃之可行性。

部份講師在本年稍後，將可能前往深圳及中山之大學。此外，一名講師下月會應邀往深圳大學。

據港大文靈斯教授表示，我們希望能與中國方面之大學，建立學系間之聯繫。在將來，我們亦希望一些中國大陸學生能在香港大學讀書。

他指出，現時一般人士均關注中國在草擬基本法時不明白香港現存法律制度之困難。

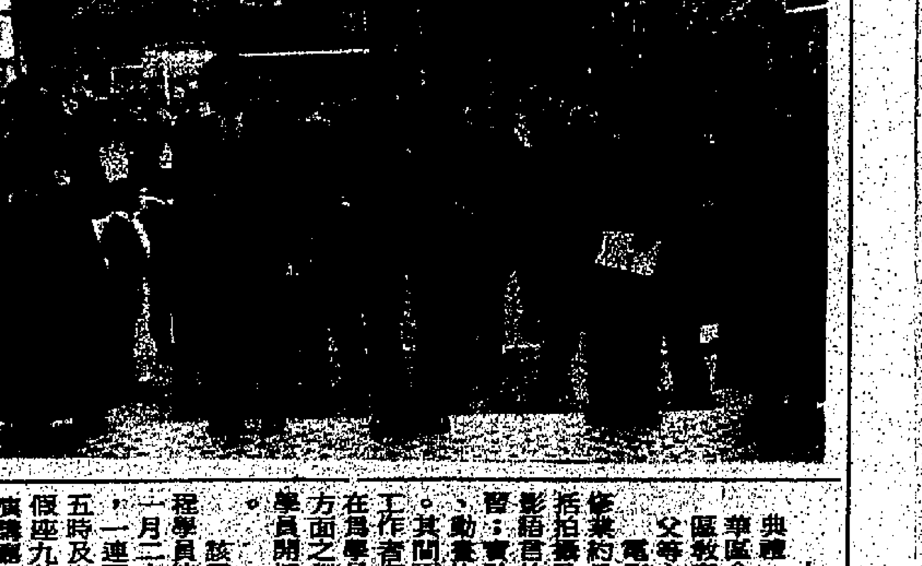
文靈斯教授說，他上月曾與到訪之中國社會科學院法學研究所負責人會面。我們希望能使他們明白到此地之教授方法，令他們能夠融會貫通。

目前尚未有計劃讓本港學生往中國研讀，惟文氏認為有必要讓我們之學生明瞭中國之法律制度。雖然如此，我們仍然未打算增設更進一步之中國法律，但因我們之基本目標仍是為本港訓練法律。

他透露，下一學年將會開設一個新的主修科目，就是商業法律。這個科目亦會讓中國大陸之大學畢業生攻讀，課程將包括一些中國法律，尤以與經濟特區有關之法例。

慈幼英中慶銀禧 一連兩天辦開放

香港天主教慈幼英文中學於十二日（星期六）下午，假該校大操場舉行二十五週年紀念銀禧典禮，先由副導主任余鎮強神父主持感恩彌撒，不同畢業時期之學生代表輪流頌讀感謝上主多年眷顧。繼由校監黃光照神父，校長何國澤神父及主禮嘉賓香港東區教育主任張威德先生及慈幼會中華區會長鮑慶繩神父致辭，並分別贈送紅十字會及社會服務團優勝，校監，校長並感謝歷任校監，校長，全體師生，員工，舊同學，家長及各界人士多年以來之愛護支持，使校務蒸蒸日上並為社會作育不少英才。繼由嘉賓張威德致辭，強調「公民教育」對今後香港社會之影響至大，致辭完畢，隨即展開十餘項表演助興節目，過程莊嚴隆重，充滿熱鬧氣氛。下午四時，開放全校校舍，並展出各科及各個課外活動小組之學生作品，參展單位計有三十四個，作品琳瑯滿目，而家長來賓蒞臨參觀者亦絡繹不絕，當晚八時，該校假灣仔東海酒家設宴款待各界嘉賓及全校教職員工與第二十五屆學生代表等凡二百餘人。至晚十時，賓主盡歡而散。十三日（星期日）上午十時，該校各展覽單位繼續開放，招待各界人士參觀，至下午四時許，開放日方告圓滿結束。



上圖：慈幼英文中學廿五週年紀念銀禧典禮，圖右起：校長何國澤校長，慈幼會中華區會長鮑慶繩神父，校監黃光照神父，東區教育主任張威德，慈幼英文小學校長馮神父等主持開放日展覽剪綵。

電影劇作文憑課程 學員辦結業作品展

香港中文大學校外進修部在藝術，社會，經濟，法律，音樂，戲劇，語文等方面，為本港市民提供短期進修課程外，更有多項編排完善之文憑課程供社會人士修讀。

電影劇作文憑課程修業約為兩年，內容包括拍攝及編劇技巧，電影語言的運用，美學研習：實驗，紀錄，劇情，動畫片製作與實習等。其間更邀請資深電影工作者作專題講座，旨在為學員提供電影製作方面之訓練，從而引導學員開拓電影之新領域。

該電影劇作文憑課程學員結業作品展將於一月二十六，二十七日一連兩天分別於下午五時及七時每天兩場假座九龍尖沙咀太空館演講廳舉行。

是次結業展作品從構思，編劇，製作等皆由各位學員自行完成。片種包括實驗，紀錄，劇情，動畫片等，作品均配合創意技巧，表達各種人生體驗。

中大校外進修部電影劇作文憑課程，多年來為本港造就不少電影界從業員，其中表表者大不乏人。是次結業展之籌備工作由多位學員組成之籌委會負責。放映屬公開性質，免費入座，歡迎各界人士到場欣賞。入場券將於放映前十五分鐘於演講廳前派發。（成）

教育委員會委員 訪語文教育學院

教育委員會八名委員昨（星期一）日上午巡視教育署的語文教育學院。

八位委員為主席王澤長，委員陳黃穗，夏永豪，霍理縉神父，林李靜文女士，由伯恩教授，戴斯德及杜祖貽教授。

巡視語文教育學院的目的，為實地了解該學院為教師所提供的訓練課程及設施。

他們抵步時受到該學院院長白敬理歡迎，並於參觀學院內的各項設施時，各委員對正在舉行的第五屆復修課程結業成績展覽感到興趣。

教育委員會主席王澤長及其他委員昨參觀語文教育學院時參觀教材展覽。

教育一週更正

昨天教育一週分題第四行「……有人建議大量向私校購買學額，」接着應加插下一句：「但政府則認為部份私校未符政府對買位學校所訂出的標準。」原文應刪去「所屬學校訂出的標準。」如有誤導，謹此致歉。作者吳秋霖

清潔香港 人人有責

明德會考特價雙週 斷市科目再版上市

華僑日報贊助明德出版社主辦

輔導考生解答書附85模擬試卷 各官津私中學紛集體訂購各會考書

由華僑日報贊助，明德出版社主辦之「明德會考試題解答及模擬測驗叢書」特價雙週，將於本月十七日結束，連日本港各中學會考生，反應十分熱烈，到華僑日報各辦事處及特約書局採購非常踴躍，而各著名中學紛紛索樣本及集體訂購亦來，致多種科目均告斷市，明德社經立即趕印，已於日昨恢復供應。

明德社各類會考用書，目的為輔導一九八五年應屆中學會考生，提供最新應考資料，使收事半功倍之效。歷屆試題解答（包括最近三年至七年），每冊原售七元，特價雙週期內，僅售五元五角。各科模擬測驗及會考練習（詳細解答），亦全部以特價優待各考生。

明德會考試題解答叢書科目有：中國語文、數學（課程A）、數學（課程B）、歷史、地理、經濟、生物、化學、物理、附加數學共十科。各科包括：（一）歷屆試題詳細解答，（二）考生應考指導，（三）歷屆試題統計及分析，各冊均附「一九八五會考擬試卷」，並附建議答案，以供參考。

明德社出版之會考模擬測驗有：英文科模擬試卷，數學（課程A）模擬試卷，數學（課程B）模擬試卷，地理科模擬試卷，生物科模擬試卷，化學科模擬試卷，物理科模擬試卷，附加數學科模擬試卷共八科，均配合八五年會考課程，根據歷屆試題類型統計及分析而編纂，屬模擬試卷形式之測驗，均附建議答案。明德社出版之會考用書有：物理科選擇題（附答案及解答）、中國文學史簡編（增訂版），中國歷史精要及多項選擇題（分甲、乙、丙三組），各科原價八元至二十六元，均以特價六元五角至二十元供應考生。

明德社歷年為華僑日報教育版「中學會考專欄」多科提供資料，深獲各界人士好評，一致認為不可多得之會考參考資料，對考生幫助至大，各校如擬索取樣本或訂購，可去函明德社，社址：香港筲箕灣西灣河街九十四號地下，或電五——六九六一九一，五——六七七一七七四。

85年會考精要訂閱者衆

由明德社主編之「八五明德會考精要」，為八五年應屆考生提供溫習計劃。由八五年一月廿四日開始，一連三個多月，每兩週郵寄一次，每次兩期，用輔導方式指導學生溫習，分文理兩組，內容參照八五年中學會考範圍編訂。文組包括：英文、中國語文、數學（課程A）、數學（課程B）、經濟、經公、生物、中國文學、地理、中史、歷史共十一科。理科包括：英文、中國語文、數學（課程A）、數學（課程B）、經濟、經公、生物、中國文學、化學、物理、附加數學共十一科。該套輔導讀物特別重着考生作重點溫習，討論答題技巧等。全部課程共十二期，分六次郵寄，收費共二百五十元，贊助期內特價一百二十元，各參加者須於「訂閱表」（明德試題解答叢書內附有訂閱表）上填上姓名，地址，電話，文組或理組等，連同以「明德文化服務社」抬頭之支票，本票或郵政匯票，寄交香港筲箕灣西灣河街九十四號地下「明德文化服務社」，詢問可電：五——六七七一七七或五——六九六一九一。

在特價雙週期內，各校學生如擬購買明德社各科會考書籍，可向（一）華僑日報總社辦事處，中環荷李活道一〇號，（二）華僑日報中區辦事處，中環砵甸乍街華人銀行地下，（三）華僑日報北角分處，渣華街一二七號地下，（四）華僑日報旺角分處，上海街四九七號地下。

港九新界特約書局代售

為方便各校學生購買起見，更特約港九新界二十三間書局為售賣處：（一）四達書室，香港仔大道利華商業大廈八號，（二）裕德書局，西營盤西邊街三十二號，（三）大書局，大道西三五二號，（四）世界書局，德輔道中三五四號，（五）齡記書店，德輔道中有餘行地庫，（六）廣興書局，波斯富街一〇八號，（七）世界書局，旺角亞皆老街一〇五號，（八）浩華書局，旺角亞皆老街七十四號，（九）齡記書局，旺角彌敦道六〇七，六七八號，（十）天利行，旺角通菜街七十號一樓，（十一）發記書局，紅磡蕪湖街八號地下，（十二）浩文書局，土瓜灣馬頭圍道三二號，（十三）強文書局，慈雲山鳳德街七十號A，（十四）大江書局，官塘康寧道三十四號，（十五）萊文書局，九龍城聯合道三十五號，（十六）文華書局，九龍灣德福中心G三十八號，（十七）佰發書局，深水埗青山道一二一號，（十八）永光書局，沙田乙明邨明耀樓一〇五號，（十九）開來書坊，元朗大棠路六十一號，（二十）港益書社，元朗青山公路豐興樓四十號，（二十一）正豐書局，荃灣海壩街七十七號二樓A座，（二十二）海暉書局，荃灣兆和街四號三樓大座，（二十三）教青書社。

九龍靈糧英文夜書院（不牟利）
中國基督教靈糧世界佈道會主辦
招考：英中F.1至F.5各級插班新生
英專P.3（字母班）至F.5各級新生
報名：即日開始（星期一至五下午七至九時）
試期：校內公佈
開學：二月一日
校址：九龍深水埗元洲街邨學校第一座（電話：K七二九五五五四）
校監 劉梅軒長老

東南電專招男女生通告
科別：①高級電腦電子及彩色電視工程科
②電腦電子及彩色電視技術科（夜校）
③電腦選修科（日，夜校）
試期：一月十八日 開學：二月一日
校址：旺角花園街七十五至七十七號十層大廈
電話：K九六〇一二一六

樂善堂余近卿英文夜中學
招生
班級：中一至中四
報名日期：一月十日至一月廿四日
考試日期：八五年一月廿六日
考試科目：中、英、數
校址：橫頭磡富裕街三號
校監：許賢瑛M.B.E.
李會桃

聖類斯教育機構
招收男女生
（一）英專課程（二月份新班）
P.4至F.4（半年升級制）
F.5預備班（半年升級制）
（二）英文夜中學（插班生）
F.3至F.5（文、理、商科班）
報名：星期一至六上午九時至下午九時

香港西區第三街179號	5-489905
香港西區山道38號	5-487368
香港灣仔駱克道237號	5-720413
九龍鳳凰新邨金鳳街9號	3-228222

本港新聞

出口信用保險局總監稱
業務總額迅速增長
本年度有溫和盈餘
實施三年計劃令財政更為健全

（港訊）香港出口信用保險局總監楊啓彥昨日表示，預料八四至八五財政年度結束時，該局將有「溫和的盈餘」。

楊氏說，這是因為海外國家對本港貨品需求復甦，導致該局之業務總額迅速增長所致。此外，索償個案和向該局要求賠款及嚴重程度有顯著下降。

楊氏在理工學院舉行的八五銀行業研討會中以「出口信用保險如何促進出口」為題表示，最惡劣的情況已經過去。

楊氏說，出口保險局對其業務曾進行全面性及嚴格的評定，檢討近年來所承担的業務性質及風險的程度。由於是項評定，保險局已策定以財政目標及措施作保障之三年計劃，如果能達到是項目標，將令保險局的財政狀況更為健全。

他說，這項計劃經已獲得出口信用保險局諮詢委員會及政府的全力支持。

他說：「出口信用保險局現正積極籌備和推行更為有效的方法，以推廣其服務，改革其保險實結構，改善其保險，索償和賠款的運作速度，對與業開支維持緊密控制，與及最重要者，在考慮出口業不斷改變的需求後，使其標準保險政策能慎地和有條不紊地多元化。」

楊氏認為有需要加强推銷的努力，而更為重要的，是要改善投保者在申請更大信貸限額時所需的速度。

他說：「仔細研究顯示，幾近百分之八十六的信貸額來自低於一百萬元的賠款限額，即低於我們賠償開支的百分之二十九。」

楊氏說，為改善此情況，該局今年將進行電腦化，由承保人對某些活躍海外買家訂定最高額度保水平，使欲申請增加信貸限額至此水平者，在符合了若干安全條件後，得以速迅獲得批准。

申請提高信貸 加快審核批准
研究提供「付運前保險」

在解釋出口信用保險在香港經濟所扮演的角色時，楊氏說，出口信用保險包括履行保險合約，承担受保之出口商因未能獲得海外買家付欵而可能蒙受金錢損失的風險。

楊氏指出，保險局為出口商提供基本保險，保障出口商以信用放帳方式輸出貨物，不會因收不到貨欵時蒙受金錢損失之風險。

他說，由於本港出口商及製造商主要為世界市場提供消費品，因此，根據該局的基本保險政策，最高放帳期為一百八十天。

他又說，該局客戶在遭受損失時，可獲有關交易的總發票價值達百分之九十的賠償。

楊氏強調，由於信用保險局百分之八十的營業量及保險費的收入是依靠綜合貨運保單得來，故此該局需要實行多元化。他說：「實行多元化，我的基本目標有兩方面：第一是要令信用得到較為平衡的業務；第二，同樣重要，如果不是更重要的是，必須緊記無論我們設立任何新的出口信用保險設施，都必須明確地切合出口業不斷變動的需要。」

楊氏舉例，很多出口商認為以不可撤消信用狀做生意是相當穩障，但據一次向四百五十家廠商調查，發覺有一百餘家接到定單，有十個廠家著手生產，但事後接不到信用狀，又或者開出信用狀內容與原定條件有差異，結果引致損失。香港出口信用保險局，一方面多元化其本身業務，同時針對香港商人需要，考慮提供「付運前保險」，已成立工作小組進行研究。（強）

工業署海外代表 返港商新年大計

（特訊）工業署四個海外辦事處代表經已返抵本港，向工業署匯報海外市場情況，並商討訂定新一年的計劃。工業署派駐在三藩市、倫敦、東京及西德史圖嘉的四位代表經已返抵本港，並於昨日與工業署長易誠禮舉行年度會議。

副署長黃錦照稱：此次會議集中於討論八五至八六財政年度所應該增加之工作，如決定吸引何種工業在港投資，或組織港商往外地考察及推銷產品等。

他並稱：四位代表除匯報工作情況外，由於中英協議經已簽署，所以代表亦會在港取得最新情況，向海外作出解釋。此外，工業署可能在年內，增設美國東岸一個辦事處。

觀塘三月施工 建垃圾站公廁

（港訊）當局將於觀塘基業街一幅五百九十平方米之土地上興建一座垃圾收集站及公廁。

地下將為垃圾收集站及附屬設施，包括清洗垃圾手車地方、一間為傷殘人士而設之廁所及貯物室，此垃圾收集站將設有化碳過濾系統。

閣樓將為報到處，二樓則為公廁、貯物室及職員室。

工程預料於三月展開，至十一月完成。

建築拓展署現正招標承投是項工程，截標日期為二月一日星期五正午十二時，逾時之投標概不受理。

商品期貨市場多元化
茶葉 蛋猪 擬列 買賣 類目
湛佑森展望發展審慎樂觀

（特訊）香港商品交易所主席湛佑森博士，昨日向香港理工學院銀行業學生聯會發表演說，題目為「香港金融期貨市場縱論」。

湛氏答覆現場學生詢問時，謂將來金融期市對香港成為世界財經中心意義重大，但所面臨困難是港人自己是否積極參與，這又牽涉教育方面，交易所今後將作出努力向有關人士介紹這種相當新概念。

他說，如果將來成交量細，欠缺買賣對手，則期市無法興旺。對於將來看法，他採取審慎樂觀態度。

他又謂本港期貨市場可以多元化，例如雞蛋、茶葉，甚至猪隻亦是對象之一，商品交易所是不斷研究設立這些期貨市場可能性。

湛佑森主席謂：金融期貨市場令投資者能夠分散風險及減低對未來前景不穩定的顧慮，在香港而言，這市場可迎合本港現金市場之需求，對經濟有利。

金融期貨有利於香港是因為它能提供一個合法及有保證之金融市場，使投資者可互轉風險，而交易之價格可由市場公開決定，較現有之現金市場為廉宜。

任何香港投資者或機構均可能有需要避免其貨實之貨品受不利之貨幣波動所影響。入口商的專長在於展銷其貨品，而非預測未來之外幣兌換率，而銀行家則可能勝任於鑒定某業務之信用而非在評估其資金之未來成本。

香港商品交易所實為一個中央市場，使有意進行對沖及交易之人士無需費勁便能互相買賣，而在結算局與保證公司互相配合下，更能減低因某方違約所引致之虧損風險。此外，期貨合約亦免除在現金市場買賣所需之存貨支出，對資產負債狀況絕無影響。（強）

疏導新填海區交通
灣仔興建三條天橋
預算費用二千六百萬元

（特訊）港府準備動用二千六百萬元，在灣仔新填海區興建三條行車天橋，用以疏導該區交通。

工程拓展處本擬在高士打道建一條行車天橋，疏導由東區至中環新填地區一帶交通，惟受附近建築物業主反對，且在技術上亦不可能將高士打道局部封閉以建行車天橋，政府已決定將此議取消。

城市設計委員會在此方面，則已設計三條行車天橋，以代替取消之建議，新的計劃三條天橋，包括興建一條兩線行車天橋，供演藝學院車輛駛進中環，第二條則由港灣道右轉杜老誌道，第三條鴻興道跨過海底隧道旁邊，駁落維園道，疏導由東區去灣仔新填地車輛。

二條天橋興建費用，目前價格計算，總費二千六百餘萬元。

工程拓展處發言人稱：已建議港府盡快撥款興建，且由於演藝學院工程會在今年內完成，屆時往演藝學院人數必衆，故此，夏愨道及演藝學院之天橋，會獲優先處理。

天平邨第二期工程
增建兩厦容萬一人

（港訊）房屋委員會最近批出價逾一億七千萬元的投標，為粉嶺「石湖墟」新市鎮第三個公共屋邨——天平邨進行最後的第二期建築工程。

該會發言人昨日說：「這份大型投標是為天平邨興建兩座Y（三）型大厦及一座長型大厦，可容納一萬一千三百人居住。」

他說，天平邨在一九八七年全部落成後，共可容納二萬二千七百人居住。

「建築工程亦包括興建六座熟食檔及一座五層高商場，內有商舖、一間酒樓、一個街市、一個停車場及一個室內文娛中心。

「天平邨正分兩期興建，第一期的三座Y型大厦工程進展順利，落成後可容一萬一千四百人居住。」

該份投標是房屋委員會建築小組委員會最近舉行會議時予以接納的。

圖示郊野長青計劃工作小組主席楊孝華與公益少年昨日在城門郊野公園清理垃圾。

北角九龍塘樓宇 週三週四晚停水

（港訊）水務署宣布，北角若干樓宇，星期三晚上十一時起至翌晨六時，暫停食水供應七小時，以便進行測漏工程。

受影響樓宇位於寶馬山道、雲景道及天后廟道門牌號數一九〇至二二六號之範圍內，包括怡景道及繼園街門牌號數六至七十四號。

九龍塘方面，若干樓宇則將於星期四晚上十一時至翌晨六時暫停食水供應，亦為了進行測漏。

受影響樓宇位於窩打老道、鶴福道、喇沙利道及蘭開夏道之範圍內，包括位於劍橋道、牛津道、潤州道、對衡道、衡州街、西谷道及慕禮道之樓宇。

香港中山客輪
二月九日通航
每日兩班航程一小時四十五分
中山港體委參觀本港運動設施

（特訊）香港與中山港間的客運航線將於下月通航，使兩地的交通服務更多方便。

該條新航線將由一艘雙體氣墊船行走，每日開出兩班，航程需時一小時四十五分。

另一方面，位於張家邊橫門水道的中山港首期工程業已完成，中山市政府將於下月九日通航禮上，同時慶祝中山港正式開放。

中山市委宣傳部長鄭金鑽昨日表示，中山港現已成為五千噸級船碼頭，包括客運及貨運兩方面，而這個碼頭仍會繼續發展，以成為一萬噸級的港口。

他表示，中山亦會進行大規模城市發展，將現時的城市核心由石岐區擴大至中山港（兩地相距十三公里），而人口亦會由現時的十二萬增至廿六萬。

中山港乃於去年中興建，為配合中國對外開放政策。

考察本港現代化體育設施的中山市體育參觀小組，於日前抵達香港訪問七天，在港期間獲中山旅港體育界熱心人士熱烈歡迎及款待。

中山市體育運動委員會主任彭洪實表示，此行乃希望吸收本港體育設施及經營商業管理的經驗，以便將中山市的體育設備現代化。

他表示目前市內正有一所大型體育興建中，該中心在全部工程完成後總面積將達八千萬平方米，其內包括各式運動的現代化設備及場所。其中，中國全國首個人造雪溜冰場將會設於該體育中心內，並可望於今年六月開放經營。

該參觀團一行六人，將訂於本週末（十九日）返回中山。（佳）

圖示中山市委宣傳部長鄭金鑽（左）及中山市體育運動委員會主任彭洪實昨日會晤記者。（本報攝）

商界捐欵資助藝團
應獲免稅優惠
財源不足藝術事業發展臨危機

（特訊）「在未來的幾年間，香港的藝術發展事業將會出現嚴重危機，除非政府撥欵或各方資助有顯著增加。商業機構的捐欵，政府應予免稅優惠，以起積極鼓勵作用。」香港管弦樂團總經理杜輝尊作上述表示。

昨日，在東區扶輪社午餐例會上杜輝尊讚揚政府對文化藝術事業的貢獻，納稅人的金錢透過政府調配，幾乎是所有藝術團體的主要收入來源。

但由於港府財政出現赤字，未來幾年間，很明顯藝術事業的資助，將不可能有增長。如此，表演藝術的發展將要面臨嚴重考驗。

現今表演藝術正處成長階段，在它未成熟之前，每年適量的資金增長是必須的。同時，衆多的文化中心相繼落成，對各類演出的要求便更形殷切。

如由於經費不足，要削減演出的話，支出大和收入少的演出必首當其衝，而現時靠門劵收金的比重漸增，可見觀衆來源已不局限某一階層，如藝術團體被迫採取以上政策，實會阻礙藝術大衆化這一發展趨勢。

況且在八八年將有首名演藝學院的畢業生找尋工作，如果表演團體都不發展，則必會做成人材外流，這確是個值得憂慮的問題。

杜氏表示：私人機構對藝術的推廣，其實可扮演更重要的角色，以西方為例，藝術團體的經費主要源自私人企業，在英美就各有專門籌統機構，分配由私人機構捐贈的欵項，同時贊助者均可獲政府減稅的優待。

現時在香港，商界並未形成主動贊助藝術團體的氣候，政府實可效法西方，鼓勵香港商界更積極地參與藝術推廣事業。

最後，杜輝尊希望本港亦能有一由商界自辦的籌統機構，使有專業顧問處理捐欵，否則知名度越高的藝術團體，獲贊助的機會越大，反之，中小型團體很可能就被忽略了。（玲）

何東爵士慈善基金
今年撥欵逾千一萬
多間醫療機構添置先進新設備
三院獲贈二百餘萬建百年大樓

（港訊）何東爵士慈善基金最近撥欵共一千一百六十七萬元，給予本港九十二間慈善機構。

衛生福利司周德熙昨日作以上宣佈。周氏為何東爵士基金撥欵委員會主席。委員會負責向香港匯豐基金撥欵事宜。

何東爵士慈善基金是本港最大慈善信託基金之一。何東爵士在一九五六年去世時，遺贈欵項成立基金。香港匯豐銀行信託有限公司現為基金管理人。

周氏說，今年主要撥欵包括給予東華三院二百零四萬七千五百元，大部分用於為東華醫院及廣華醫院購買醫療設備，及為興建東華三院百年大樓之用。

香港明愛獲捐贈一百廿九萬九千九百元，其中一百零七萬三千二百元將用於為明愛醫院購買超聲心動素描儀器、牛目動血球血小板化驗儀及鑒光顯微鏡。另外二十二萬七千七百元將用於為屬下幼兒中心、老人中心、宿舍、特殊學校及診所等購置設備。

基督教聯合醫院獲撥欵八十六萬一千八百元，購置各項醫療設備，較大型的有超音探測切層素描器。

香港防癆及胸病協會獲撥欵六十六萬七千三百元，其中十四萬五千三百元將供律敦治療養院購買各項醫療器材；另外五十二萬二千元則供葛量洪醫院添置自動血液凝固速率儀、自動生化分析儀及化驗室用之自動染片儀。

仁濟醫院獲撥欵五十八萬六千一百元，購買各項醫療設備。

香港紅十字會獲資助五十二萬二千八百元，用以推行捐血運動與青年健庭促進運動，並為屬下特殊學校購買器材。

香港復康會獲資助五十萬元，為麥理浩復康院育推治療部購買傢具及設備。

雅麗氏何妙齡那打素醫院獲捐贈四十六萬零二百元，用作購買超音波素描器及其他醫療設備。

基金亦捐贈三十七萬九千三百元給五十五間特殊學校，為傷殘兒童供應牛奶，並讓他們可以出外旅行和四處參觀。另有二十六萬二千一百元則用來資助傷殘兒童和清貧兒童，讓他們可以參加戶外教育營。

聖母醫院獲撥欵三十五萬三千元，購買各項醫療設備，主要再購買一部全血自動血球計。

南醫醫院獲撥欵三十四萬七千元，購買X光儀器及微型電子計算機系統。

保良局獲捐贈二十八萬七千四百元，主要作整修高超道庇護工場及宿舍、保良局山谷托兒院及保良局癸丑托兒院。

播道兒童院獲撥欵二十八萬四千一百元，用作翻修已有二十年樓齡的大廈。

博愛醫院及播道醫院獲分別撥欵二十二萬五千一百元及二十一萬零五千二百元，購買各項醫療設備。

聖約翰救傷隊委員會獲撥欵十七萬四千七百元，購買傢具及用作訓練的設備。

香港家庭計劃指導會獲撥欵十五萬元作辦理中心之用。

救世軍獲捐欵十四萬零四百元，為其屬下的托兒所、幼兒院、青年中心、安老院及傷殘兒童等購買書本、玩具及器材。

外籍公務員
終止最優惠房屋津貼
須遷入宿舍

（特訊）港府終止外籍公務員最優惠的房屋津貼，令外籍公務員從此需排隊候入住政府公務員宿舍。

消息指出，絕大部份的外籍公務員都要搬離他們原來居住豪華區進樓宇面積較小及離市較遠的地方，例如是沙田或淸水灣。

有數百個家庭正因為輪候入住公務員宿舍而暫住於酒店。

消息透露，政府實施此措施，是很多本地公務員都向政府貸欵置樓，很多公務員宿舍因而空出，況且多的公務員宿舍正不斷落成。

今年一月，政府有公務員宿舍單位三千二百五十五個，其中並不包括海防事務署及醫務衛生署給公務員居住的形式。今年稍後，衛理道、何文田山、吉列山及山頂道共有一百六十五個單位落成。

據了解，已往政府給予由海外公務員房屋津貼的計算方法，是不論樓宇的租金數目，入住者只需繳付本身入息的百份之七點五，其餘則全由政府支付。（殺）

台北希爾頓大酒店 的士高尋歡樂趣多
華僑讀者七海旅行團安排酒店機票服務

台北希爾頓大酒店大堂最近重新裝修粉飾，美侖美奐，高雅舒適，大堂相鄰的酒吧，更為談天說地的理想地點。

大堂之宴會及宴會室，晚間則為多姿多采之的士高，是摩登人士聚會尋樂的去處。

若然你入住台北希爾頓大酒店，當能體會該酒店仍有其他優點無數。

你極可能會入住希爾頓，甚或作為台北希爾頓的住客。但你有否考慮入住希爾頓豪華套房。由一九八五年元月一日起至一九八五年三月卅一日止，台北希爾頓大酒店一九八五年盛大酬賓，特別優待華僑日報讀者，凡於上述期內入住之賓客，四天三晚豪華客房，僅收港幣一千二百元，並一律奉送合時生果，歡迎飲品，免費桑拿等多項貴賓式服務，實為前往台北旅遊公幹者住宿的最佳選擇。

七海旅運有限公司並特約代理台北多間五星級酒店：台北希爾頓四〇〇元，環亞大飯店四七〇元，華國大飯店三九〇元，來來大飯店六〇〇元，美琪大飯店二一〇元，美麗華酒店三一〇元，天成大飯店一七〇元，名人大飯店一九五元，第一大飯店一三〇元，三陽大飯店一三〇元。此外代理各大航空公司機票，收費廉宜，專人服務。

報名或索取介紹冊子，請到香港德輔道中八十八號華僑商業大廈一八〇二室七海旅運有限公司，查詢電話H四一三〇八一（四綫）。

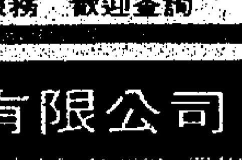
華僑日報讀者 七海旅行團
84 欵新欵 * 享受第一流

[redacted] 逢星期六日一出發 $2250
6天大韓國星台灣豪華遊
本團特點：住五星級酒店・台北環亞飯店；內陸機飛花蓮・專車上阿里山；夜總會賞歌舞・超值豪華享受；早機往夜機返・台灣分社直營
五折
7天台灣 $2450　8天阿里山 $2650
4天台北假期豪華遊 $1770
台北酒店五折（以指定酒店為限）
特約代理：台北希爾頓・環亞大飯店・富都大飯店・美琪大飯店
包括來回機票食宿及旅遊節目
・遍遊：六福村野生動物園、石門水庫、故宮博物館、陽明山、北投、野柳等台北名勝風光

[redacted] $3630
6天本州廸士尼樂園逍遙遊 逢星期五出發
暢遊日本本州各地名勝古蹟，觀光廸士尼樂園及富士山高原遊樂場，乘地下鐵往淺草，參觀富有傳奇性之雷門觀音寺，行程豐富，一流膳宿，高級豪華，超值享受
*7天鹿兒島九州 $4500　*10天九本州 $6500
4天韓國逍遙遊（逢星期三、五）$2700
5天韓國逍遙遊（逢星期四、六）$3000
特約代理：東京太陽城犬子酒店，韓國新羅酒店

[redacted] $3290
6天甜蜜假期馬星豪華遊 逢星期六出發
獨有創新行程，特級豪華酒店，乘搭全球最大航機BIG TOP新航747珍寶機，遍遊星馬名勝精華，並有多種行程可供選擇
*7天馬星（檳城） 逢星期六 $3530
*8天馬星（關丹、檳城） 逢星期六 $3890
*9天馬星泰（芭堤雅） 逢星期六 $4390
*9天馬星菲（馬尼拉） 逢星期六 $4390
*10天馬星（關丹、檳城、浮羅交怡） 逢星期六 $4590
特約代理：新加坡費都酒店、吉隆坡美倫酒店

[redacted] $2630
7天泰國（芭堤雅）豪華遊 逢星期六出發
遍遊曼谷、大皇宮、玉佛寺、水上市場、玫瑰花園、桂河橋、鱷魚湖、芭堤雅、珊瑚島、東芭樂園
7天菲律賓豪華遊（逢星期六）$2150



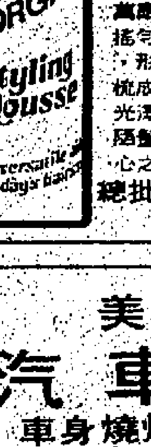
廉價機票 * 訂房服務
熱線電話：5-413083
代理各大航空公司美加、歐洲及東南亞各地
廉價機票，專人主理，訂房服務，歡迎查詢

七海旅運有限公司

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
版位：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限升（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

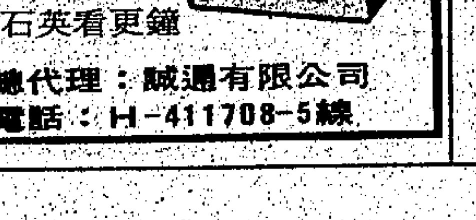
北京鮮蜂王漿
適用於高級食品和藥品原料
歡迎採購、出口
包裝：塑料罐裝　每罐淨重1kg　每10罐裝一紙箱
經銷處：中國宏興藥品有限公司
地址：九龍長沙灣長裕街5號
電話：3-7433410　電掛：2319

英國摩根氏 萬應模式恤髮素



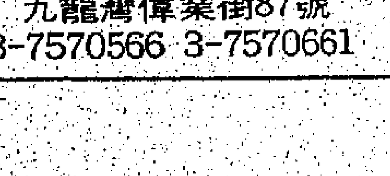
英國摩根氏髮脂廠，為現代化髮型，特製萬應模式恤髮素，使任何個人喜愛髮型，"無師"即可梳成。
用法簡單：先將頭髮用摩根氏洗髮水洗淨，用毛巾抹乾，然後把萬應模式恤髮素樽口向下，用力搖勻，噴在手掌中心，即成泡沫，形如蛋大，在髮上梳勻，隨意梳成任何型式，乾後髮爽，柔軟光澤可愛，持久不亂。以後保用隨意任意梳粧，必能獲得美滿稱心之髮型。
總批發：香港維記洋行 5-437242，441938

AMANO 安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好



電子石英看更鐘
總代理：誠通有限公司
電話：H-411708-5線

美國 汽車焗油
車身燒焊，代報燕梳
保用三年



九龍灣偉業街87號
3-7570566　3-7570661

華僑日報讀者七海旅行團主辦　北海漁村 鼎力贊助

橋咀島 西貢海陸歡樂遊
曲徑通幽・塘邊垂釣・世外桃源

橋咀島渡假村攬勝　乘遊艇賞西貢風光　橋咀進食特色午餐
西貢上窰古屋巡禮　達摩洞吊鐘岩獵影　環球潮洲酒樓晚宴

出發日期：1月20日（星期日）
費用：$128
$88（不包晚膳）

報名地點：
香港德輔道中88—98號華僑商業大廈1802室
查詢電話：5-413081（四綫）

CITY HALL REFERENCE LIBRARY 15 JAN 85

新界版

新界發展搬村影響村民
租金津貼修訂
劃一定率八區不同二千六至一千元
相等市區樓宇租值每半年調整一次
經立法局核准發放各條件均有規定

（特訊）立法局財政委員會經核准更改給予新界搬村影響之特惠租金津貼基準，由八四年十二月十九日起生效，並將根據下列條件發放。

甲：每一遷置屋宇業權所得之租金津貼將照現時政策發給。

乙：每一遷置屋宇曾權人將獲「劃一定率」之租金津貼：「劃一定率」即相等於有關區域內之市區中的樓宇，其總面積四十六點五平方米（五百平方呎）之現行租值。現將普遍之租金（包括差餉），即「劃一定率」如下：

荃灣、沙田二千六百元；大埔：二千四百元；北區、西貢：一千八百元，屯門及元朗：一千六百元；離島一千元。

「劃一定率」將由地政署長每半年（四月一日及十月一日）調整一次，如反映普遍租金水平之變動。上述之調整祇影響日後之清拆事件，亦即特惠租金津貼一經發放，付款期內定率當維持不變。

丙：如受清拆之村屋並無人居住或屬其屋地內之未發展部份，則發給之租金祇得該項劃一定率之百分之五十。

丁：遇有例外情況，如受清拆之屋宇經較刻意之粉飾，或祇餘超逾五百平方呎之樓宇可供影响人租用，則地政署署長有權將「劃一定率」增加或減少百分之二十，惟需有足夠證明支持此項變異。此項百分之二十之差距可應用於上述（丙）所提及已減少之基本劃一定率；例如：當業主可提供證據，證明他從該幅未經發展之土地收取超過基本定率百分之五十之租金。

戊：發放租金津貼之期限如下：

一、如由政府興建遷置屋—遷津貼之期間是由遷拆日起至房舍可供居住之日內（與現行政策無異）。

二、如遷置屋由村民自行興建：（子）如建屋地點由合資格之村民選定—發放津貼期間將由遷拆日起至遷置屋完工後；但最多爲十八個月。（丑）如建屋地點由政府提供—發津貼期將由搬遷日起至建屋地點移交村民後十二個月。新村屋照理可在十二個月完成。（木）

元朗舉行博愛歡樂傳萬家籌經費
博愛醫院迅速發展
今年更多元化服務
政務司指出五年內將增更多設備

（特訊）元朗博愛醫院爲籌募擴建經費，昨（十四）晚在元朗大球場舉行「博愛歡樂傳萬家」，由香港電視台歡樂今宵全體藝員歌星作現場直播。政務司鍾逸傑爲此慈善晚會主賓，並致詞讚揚該院之成就及鼓勵不斷爲元朗居民服務。昨晚天氣雖頗寒冷，但入場欣賞的官紳善長相當擠擁，使現場呈現一片温暖。

晚上九時舉行典禮儀式，首由該院董事局全體總理登台向嘉賓善長致敬，並由主席鄧兆棠致詞，述及該院創立至今已有六十六年，經前賢的努力，社會人士的慷慨捐輸，現已成爲一間頗具規模的醫院，今年開始更進入多元化服務的新紀元，包括：（一）早年訂下擴建的計劃分五期實施，至一九八八年全部完成，屆時將有病床四百多張，耗費一億二千餘萬元。（二）本院在廈村沙洲里興建的護理安老院，收容年老而須護理的病人，將於下月投入服務。㈢博愛醫院歷屆總理聯誼會早在葵涌辦有一間中學，今年又計劃在屯門籌辦一小學。㈣在元朗設有中醫診所，全部贈醫施藥。

鄧主席又說，鑑於慈善事業在在需財，故院方每年皆舉辦一系列籌款活動，今次得香港電視台把「歡樂今宵」在元朗直播演出，尚屬首次，其目的除籌款外，更藉此介紹本院善業與社會更多人士認識，從而博取大衆支持。

鄧主席歌頌鍾逸傑司憲曾爲元朗區父母官，憲政愛民，今年六月將榮陞布政司，爲元朗區歷屆政務官出任此高職的第一人，藉此，本人向鍾司憲道賀，並祝官運亨通，前程無量，而元朗區人士亦叨光不少。此外，又感謝香港電視台及慨捐十萬元的許錦基金會和大一藝術學院及周敏送出名畫供現場拍賣，該畫由戴展華以四萬五千元購得。

旋請鍾逸傑司憲致詞稱：博愛醫院由一間小規模的中藥廠，至今發展成爲一間現代化的地區醫院。這間醫院的大樓已經於去年完成加建五層病房的工程，而且在未來五年內，博愛醫院將會增添更多設備，以便到一九九〇年能夠提供全面性的地區醫療服務。此外，博愛醫院會稍後在元朗廈村開辦一間新的護理安老院。

鍾氏說：博愛醫院歷屆總理慈善爲懷，熱心公益，使到博愛醫院各項服務不斷擴充。博愛醫院是一間爲人羣服務的機構，多年來得蒙社會人士熱烈支持，慷慨捐助，已有迅速發展，成爲一間令元朗區居民引以爲榮的醫院。我深信這種「博愛精神」一定能夠傳遍收看今晚節目的萬家萬戶。

鍾氏繼並頒紀念品與TVB代表，醫務衛生處副處長李紹鴻，元朗政務專員韋仁信相繼頒贈紀念品後，須由鄧兆棠及副主席梁安福次第向各主禮人致送紀念品，至晚上九時卅五分即開始直播節目，至深宵始歡散。

入場欣賞的官紳嘉賓善長數千人，均由該院主席鄧兆棠，副主席梁安福，劉昌，鄒海泉，彭書榮，總理劉承駿，單曉眉，吳文化，鄧英業，黃澄智，鄧培釬，鄧銀海，陳庭洲，游福超，周基榮，葉式凝，梁定安，鄧英喜，梁焯培，王文正，戴展華，戴植正，周敏，陳國威，李祖鴻，賴文素娟，楊誠，田文忠，陳懸芳，駱鑑球及朱世熙等熱烈款待。（君）

在區域議局雖可佔六席
鄉局仍未必能進入立局
張人龍表示優勢將消失

（特訊）新界鄉議局在今日的執行委員會議上，將會討論有關港府拒絕其被列爲功能團體的要求，及收集與會的對政務司前日透露鄉議局最少可在臨時區域議局佔六席的意見。

立法局非官守議員張人龍昨日與其他議員巡視西貢時對記者表示：雖然鄉議局可以在臨時區域議局至少佔六席，但仍然未必一定能晉身入立法局。

他承認對於短期而言，此項安排有利於鄉議員晉身入立法局的機會；但此種優勢將會日後正式成立區域議局時消失，因此，最佳保證仍然是爭取成爲功能團體。

對於各界監管公共事業聯委會要求有關方面公開大亞灣核電廠合同內容及安全措施，張人龍不表示支持。（新）

兩局非官守議員在西貢參觀創興水上活動中心的設施。（本報記者攝）

荃灣舉行消防講座
提醒居民注意防火
隆冬風高物燥·須防祝融光顧
每座大廈須有標準設備並常巡視

（特訊）際此隆冬，風高物燥，易罹祝融「光顧」的日子，荃灣區多位消防高官昨晚特在荃灣大會堂舉行「防火講座」，使當地市民深切瞭解防火的措施。

主持這個防火講座的消防官員，包括高級區長李建中，助理區長譚志松，何國華，崔國基，張志華等多人。

他們指出：每座大厦應設有標準防火設備，同時，居民平日亦應當熟習走火程序，以便隨時準備應變。

每幢大廈的基本防火設備，包括走火樓梯及通道、防烟門，並須設置滅火筒、滅火喉或消防花灑系統。

李高級消防區長指出：除了裝置適當的防火設備，大廈管理組織更應時加檢查和保養，以確保這些設施能夠操作正常。例如，走火通道及樓梯應保持絕對暢通，不得擅自改建，以免發生意外。

李氏又說：防烟門更應保持關閉，不可隨便拆除或開啓。滅火器具，例如滅火筒或滅火喉，應該放置在當眼處，以便隨時啓用。

至於滅火筒種類方面，根據消防條例，大廈應該直接向消防事務處所核准及認可消防服務公司購買適用於大廈之滅火筒，包括蘇打硫酸滅火筒壓縮空氣或二氧化碳滅火筒或泡沫滅火筒，四氯化碳滅火筒等。這些器具必須每年要檢查功能和筒內存量一次，以確保安全和操作正常。消防服務公司通常亦須負責保養及檢查工作。

李氏又說：平日居民由於上落大厦多經電梯，甚少利用樓梯或走火通道往返，故此造成梯間經常被人利用作貯物用途，或甚至裝上鐵閘據爲己用。

他呼籲說：爲着大廈住客安全起見，管理員應在平日加强巡視，以確保大厦樓梯、走火通道、公衆走廊或天台保持暢通。

他表示：假如居民發覺樓梯被阻塞，或非法貯存危險品，或非法改建和僭建等情形，當即勸喻有關住戶改善，否則應向消防事務處防火組報告，以便加以糾正。

窗戶和鐵閘的設計，雖則爲了防盜，但亦應顧及防火安全，故此住戶應注意安裝那些不需鎖匙而可開啓的門鎖，同時盡量避免採用過熱而情形，因而引致門閘阻塞的設計。

他指出：鐵閘和大門應安裝在自己室內範圍，同時應以滑行或摺疊式爲佳，避免妨礙他人。大廈的公共街閘或天台鐵閘，亦應依照上述原則安裝，以策安全。至於窗花，亦應選擇那些自內開者較適宜，封密的花架或鐵籠應立即拆除，以免造成阻碍。

假若不幸發生火警，任何人應立即報警。平日大廈管理處應該張貼告示，加强住客的一般防火知識。（區）

元朗舉辦衛生課程
提高食肆清潔水平
新界各區將續舉辦

（港訊）新界市政署現正在新界元朗區舉辦一項食物衛生文憑課程，提高區內食肆清潔及處理食物之衛生水平，保障市民大衆飲食衛生。

新界市政署發言人表示，由該署主辦之食物衛生文憑課程全部爲期四講，第一講已在元朗市中心之聿修堂排演室舉行；其餘三講將於本星期五起，連續三個星期五舉行。

該項食物衛生文憑課程自從開始接受報名後，元朗區內飲食行業反應頗爲熱烈，共有四十多名食肆經理人員或督導級人員參加。

發言人指出，該署舉辦課程之目的，是爲加深區內飲食從業員對食物衛生原理之認識，並能將其所學付諸實行，教導其他工作人員改進食肆之衛生水平。

發言人强調，只有食肆提高清潔水平，才可保障市民飲食衛生，避免染上各種因食物不潔而引致的疾病及腸道傳染病。

發言人說：食物衛生教育在食物製造過程中，扮演重要角色，因爲透過教育，能夠提高食肆、盛載食物器皿以及賣食器具之清潔水平。

元朗區之食物衛生課程乃新界市政署於本年度內，在新界各區舉辦一連串課程之第一個，其他類似之課程，將於稍後相繼在其他各區展開。

在課程當中，各參加者將會研習細菌學的基本原理以及引致食物中毒的原因及其預防方法。

課程其他內容尚包括食物衛生概論、食物製造及食物店的衛生、食物從業員個人衛生以及本港食物條例法釋。

爲提高參加者學習興趣，課程當中更安排電影及幻燈放映，介紹一些本地常見病菌的滋生情況，使各人加深對食物衛生之瞭解。

在課程結束前，新界市政署將爲參加者安排一個座談會，與衛生督察就實際食物衛生問題，深入探討。

最後，發言人呼籲各飲食從業員在返回工作崗位後，應將食物衛生訊息帶同同事當中，使他們明白到飲食從業員所應負的社會及法律責任。

新界遊樂場招承修理權

（港訊）新界市政署現正招標承投新界區修理遊樂設備之專營權，歡迎有意經營者參加競投。

該署發言人表示，專營權合約規定，承辦商須修理裝置在新界各區的兒童遊樂場、花園裏的兒童玩耍設施、木欖及告示牌等設備。

專營權的合約將於本年四月一日生效，爲期一年。投標表格現已可向九龍柯士甸路十九至二十三號大古商業大廈（康樂市政總部大廈）四樓新界市政署總部康樂市容組索取。填妥之投標表格請於二月八日（星期五）中午十二時前投入香港下亞厘畢道政府合署東座地下低層電梯門廊之投標箱內。有關投標詳情，請致電三—七八七七六五向新界市政署總部康樂市容組查詢。

西貢海面污染嚴重
求助兩局撥清潔費
兩局議員巡視認爲四萬元非龐大

（特訊）西貢涌美灣水上垃圾的清潔費估計每年需四萬元，區議員昨日請求兩局議員協助促成上述撥款。

據西貢區議會秘書宗啓煒昨日答覆兩局議員詢問時表示：根據有關部門作出估計，如要有效地改善涌美灣水上衛生問題，每星期需清理垃圾兩次，每次支出四百元，每年總支出預算約四萬元。

兩局議員初步表示上述款項並非龐大。

涌美灣海面垃圾一向爲西貢區清潔黑點，由於海事處缺乏經費，去年才可以着手解決上述問題，而西貢區議會鑑於不能動用款項進行經常性開支，因此海面污染問題日益嚴重。

該處艇戶隨便將垃圾拋入海中的壞習慣不改，是造成該處污染的主要原因。

較早前，西貢政務主任鄭月娥表示：區議會於去年曾一度送出一批足可供各艇戶用個半月的垃圾袋，希望他們將垃圾放入袋內，並投進擴設於岸邊的廢物桶，其後經市政署人員點算後，發現垃圾袋的使用率不足一成。

兩局議員昨早巡視西貢，目的是向政府人員了解區內的最新發展及與聆聽區議員如何解決有關難題的方法。一行人以胡法光爲首，其餘有黃保欣、張人龍、葉文慶、陳英麟、伍周美蓮及楊寶坤。

區議員要求解決的問題還包括：興建牌坊設車位問題、坑口中心小學興建問題、萬宜沙咀新村業主繳物業稅問題、新界的士行走範圍擴展問題。

議員昨日首先乘的直升機在萬宜水庫的西壩着陸，西貢政務專員何鑄明在場迎迓。一行人隨即前往創興水上活動中心，聆聽中心經理林良平講述該處的設施及提供的活動。

之後，議員返回政務處，由政務專員何鑄明講述西貢區的發展計劃。議員繼而登上一幢私人樓宇的天台，俯瞰西貢全貌。

議員又聆聽將軍澳拓展處處長雅士闡釋第四組發展工程的進展情形，及第五組的研究報告。

議員最後參觀香港房屋協會在對海興建的鄉村公共屋邨，該會的執行總幹事廖銘樹告知議員，該屋邨共分三期興建，當本年八月全部落成後，將可提供三百個單位，容納一千六百名居民。最後，議員與區議員舉行會議。（新）

葵涌官地招租開設收費車場

（特訊）葵涌現有官地一幅，作泊收費車場用，地政署招標承租。該地位於新界葵涌第十區，租約爲第六〇一號，面積約四千七百方米。用途限作泊車輛之收費公共停車場，但不包括貨櫃車頭及拖車。租期先定一年，其後按季續約。截止申請日期爲本（一）月二十五日正午十二時。

政務處增人手逐戶探訪鼓勵投票
荃灣六個選區定期
舉行候選議員論壇
專員認爲聯盟競選顯示政制成熟

（特訊）荃灣政務專員馮國强表示：爲增加選民對區議會候選人的認識，以便在投票時作出明智抉擇，荃灣政務處將會爲來屆荃灣區議會六個選區分別安排候選人論壇，並呼籲選民屆時踴躍出席，向候選人諮詢其政綱。

六個候選人論壇資料如下：

（一）荃灣鄉郊區——三月二日，下午三時半至五時半在深井青年中心舉行。

（二）荃灣西區——二月二十六日，晚上八時至十時在雅麗珊社區服務中心舉行。

（三）荃灣中（南）——二月二十五日，晚上八時至十時在聖芳濟中學舉行。

（四）荃灣中（北）——二月二十七日，晚上八時至十時在寶血小學舉行。

（五）荃灣東（南）——二月二十九日，晚上八時至十時在石圍角社區會堂舉行。

馮國强昨晚在荃灣扶輪社發表演說後對記者表示：荃灣政務處將會增聘十三名臨時社區幹事，連同現有十四名社區幹事，協助聯絡主任於二月份開始進行逐戶探訪，鼓勵選民於三月七日參加投票。

此外，他又呼籲區內有識之士爲香港前途着想，應責無旁貸，於提名日期內踴躍登記爲候選人，角逐區內九個議席。

對於部份地區有候選人組成聯盟之舉，馮氏認爲此並非壞現象，反而顯得本港政制踏入成熟階段；同時，組成聯盟更可使候選人的人力及財力能集中調配。（新）

本港新聞

專在超級市場高買
偷竊集團租備車輛出動載賊贓
廿四男女涉嫌被控
十八人承認控罪押候今晨宣判

（新亞社訊）去年九月，警方重案組破獲一個有史以來最大規模之高買集團，拘獲廿四名男女，昨解九龍地院審訊，有十八人認罪，六人不認罪。

被告：（一）黃達雄，廿九歲；（二）李建文，廿七歲；（三）張錦友，廿五歲；（四）王日年，廿八歲；（五）黎志成，十九歲；（六）區錦良，廿三歲；（七）林日良，廿二歲；（八）許××，廿五歲；（九）盛志偉，廿四歲；（十）梁錦成，十八歲；（十一）姚路輝，廿四歲；（十二）李世杰，廿四歲；（十三）周蔭圖，廿六歲；（十四）潘國，廿三歲；（十五）吳坤，廿八歲；（十六）陳志成，卅一歲；（十七）梅冠賢，廿一歲；（十八）翁國雄，廿九歲；（十九）莫志明，廿八歲；（二十）梅冠富，廿三歲；（廿一）趙志榮，廿八歲；（廿二）陸煥華，廿一歲；（廿三）程冠雄，廿七歲；（廿四）鄧德寬，廿三歲；廿四名被告被控罪名分別爲一九八四年六月至同年九月十日，接贓及串謀偷竊。首被告及第五、第八被告被控接贓，三人承認控罪，其餘被告被控串謀偷竊，除第十至第十四被告不認罪外，定本星期四另行審訊。其餘十八人認罪，押候今晨十時，聽候律師替被告求情後宜判。

控方庭上透露案情：指出爲一個有組織之偷竊集團，專向大規模超級市場偷竊，首被告擁有一間叫永祥之店號，收購偷來之貨品，以四五折購入，控方又指出，此集團大約在一九八四年七月開始活動，警方於接獲消息後，在首被告之店號對面設一監視站，見第十五至二十三被告出入永祥店號活動情形，控方指出第十五至廿三被告爲一黨，分兩批出動，以一百一十元租一部車，共租兩部出發，每次偷得之貨品拿去首被告之店，以四五折價錢出售，首被告購入後即將之轉售，或由自己舖頭出售，第十五至第二十三被告收到欵後，有時在車上分欵，有時在酒家分欵，每次每人最高分得六百元，最少分得爲七十元，他們幹了此種偷竊，有的幾個星期，有的兩個月，控方又指出其他被告亦係向超級市場偷竊，偷得之貨物亦拿去首被告店號出售。

控方又指出他們所偷之貨物，包括藥材、雞精、奶粉、洗頭水等，行事時有人睇水。

第一被告律師指出，首被告於去年七月才知道所收購之物係偷來。

下午第六被告區錦良匪不到庭，被法庭下令拘捕歸案。

一雙小兄弟
失踪已三天
急煞嚴父報警求助

（特訊）一雙小兄弟失踪已三天，至昨日仍未返回，其父向警方報案，請求協助找尋其子下落。

失踪小兄弟爲八歲的張偉倫，高一點二米，短髮，膚色黝黑，失踪時穿米色外套，深色皮鞋；其弟張亦倫，七歲，高約一米，短髮，膚色黝黑。他們自上週五（十一日）早上九時離開尖沙咀的寓所後，至昨仍未見返回，父親遂前往警署報案。

失踪小兄弟的母親據說經已去世，卅八歲的父親在地盤工作，沒暇照顧兒子，也無再娶，小兄弟在無人看管下常離家數日不返，且曾惹事要父親到警署保釋他們，其父曾要求有關當局准許兩子入住男童院，却遭受拒絕，結果小兄弟日前又離家失踪。（合）

黃埔新邨珠寶工場
11萬元珠寶
遭夜盜偷走

（特訊）紅磡黃埔新邨一間珠寶工場，昨晨發覺遭爆竊，失去一批珠寶約值十一萬元。

被竊的工場在黃埔新邨榮富樓四字樓，謝姓東主，於週六晚八時離開工場，昨晨十時許返回，發覺大門被撬開，工場內被翻搜凌亂，失去一批珠寶，即致電報警。（合）

康泰春節各地旅行團
安排妥善請從速報名

康泰旅行社向以主辦世界各地豪華團，深獲各界人士信賴，並且以出發人數最多見稱。

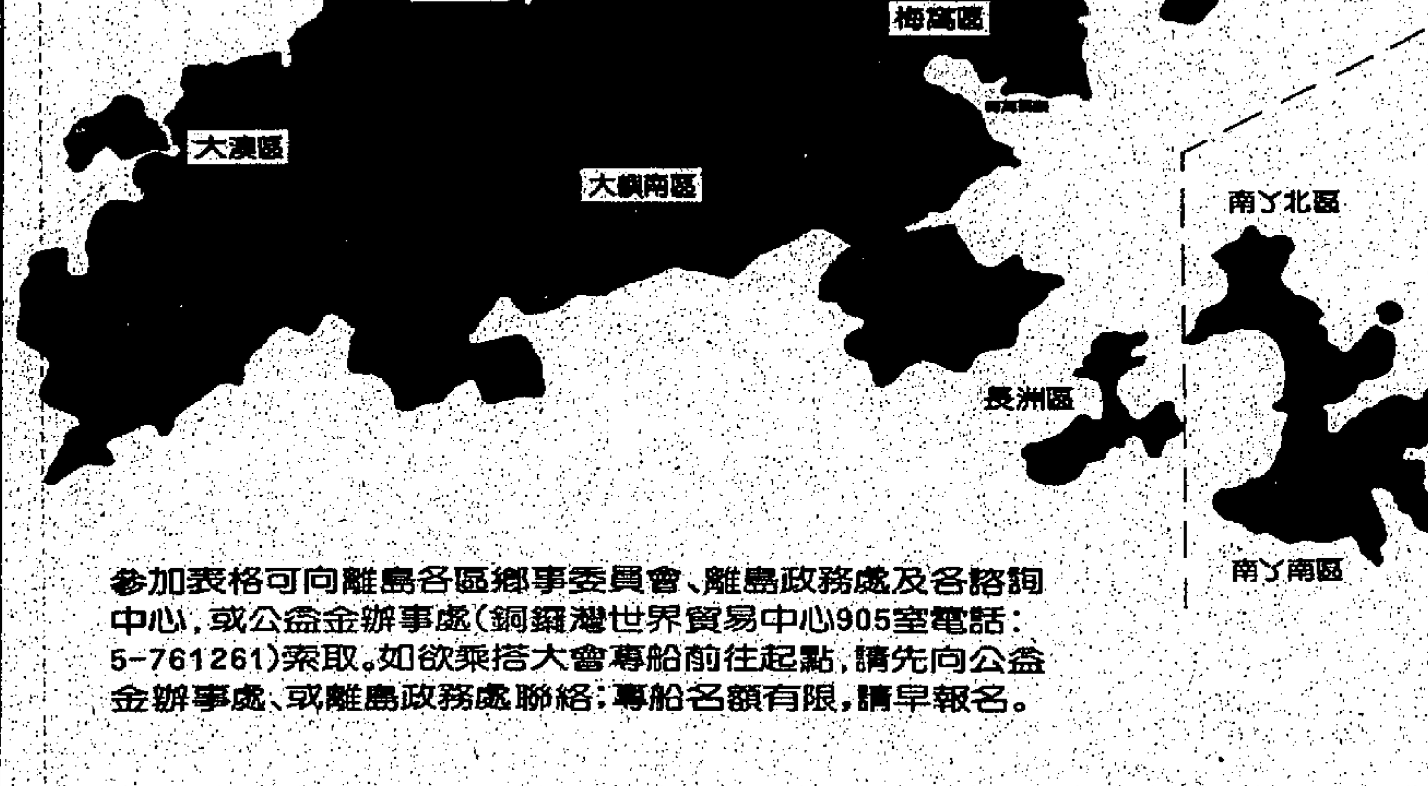
茲悉，該社在春節未來臨前已安排策劃好各地旅程，務求精益求精，並定妥機位，及加班依期出發。該社除東南亞各地旅團享譽外，歐洲及美加綫亦有口皆碑，由識途老馬安排，策劃行程，務使旅遊人士賓至如歸，韓國日本綫八天團只收四千三百九十元全港最平，先遊日本本州各大城市，再遊韓國一舉兩得，因此亦大受讚賞。關連日報名參加甚擠，爲免向隅請速登記，該社設在中環大道中陸海通大廈一字樓，電話：五—二四〇〇六一，尖沙咀彌敦道廿三號瑞興大廈十一字樓，三—七六一七一，旺角彌敦道六二六號銀行中心十七字樓，三—三二八一，及彌敦道五八二號信和中心十字樓，三—三二二三〇，荃灣地鐵站南豐中心大字及商場A七十二，電話：〇—四九三〇二一，查詢報名。

離島區公益金百萬行

一九八五年一月二十日（上午十時半）

地點：大嶼山梅窩碼頭、鄉議局南區中學

路程由大嶼山梅窩碼頭出發，沿岸邊入白富田，南下至芝蔴灣半島，出貝澳羅屋村後，繞嶼南道返回終點梅窩。途經大嶼南郊野公園，全程共十六千米，離島秀麗景色，盡入眼簾。



參加表格可向離島各區鄉事委員會、離島政務處及各諮詢中心，或公益金辦事處（銅鑼灣世界貿易中心905室電話：5-761261）索取。如欲乘搭大會專船前往起點，請先向公益金辦事處、或離島政務處聯絡；專船名額有限，請早報名。

來回梅窩及離島　上午八時由南丫島索罟灣開、八時半經由榕樹灣開、九時十五分經長洲開、十時到梅窩。下午三時十五分由梅窩回程返各離島。

香港人遊香港

首創本港高級旅行團 獲參加團友一致好評

華僑日報讀者旅行團榮譽主辦

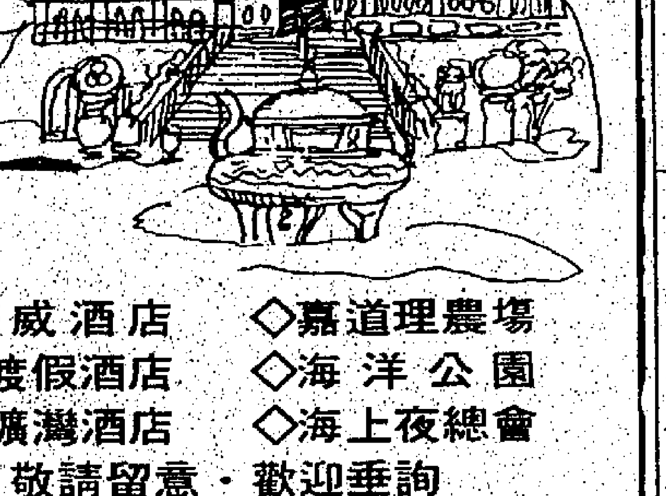
寶蓮寺大澳水鄉遊

出發日期：1月20,27日

梅窩專線冷氣船位 專車上山不必輪候 旅途舒適精美上素

時間：上午九時至下午五時卅分　費用：$110.00

乘豪華客位專輪往返梅窩
瀏覽東方威尼斯大澳漁村
漫遊龍田新村觀最新建設
自由選購著名特產及海味
專車直達昂平寶蓮寺攬勝
遍遊大嶼山風光秀麗如畫
鳳凰山齋堂享用精美上素
漫遊茶園嘗豆腐花或飲品
觀光石壁水塘賞偉大建設
送贈七海旅遊之寶涼果包



◇塔門歡樂遊　◇長洲華威酒店　◇嘉道理農場
◇西貢一日遊　◇西沙灣渡假酒店　◇海洋公園
◇新界環島遊　◇梅窩銀礦灣酒店　◇海上夜總會

以上各團·定期出發·敬請留意·歡迎垂詢

報名地點：

七海旅運有限公司　香港德輔道中88-88號華僑商業大廈1802室 5-413081（四綫）

九龍報名處：旺角彌敦道582號信和中心305室　電話：3-329280

本港新聞

八四年九月與前年同期比較 實質工資指數升百分一點五

（港訊）統計處昨日發表八四年九月工資指數，是月份的整體表面工資指數為一百二十點四，與八四年六月比較，增加百分之一點三；而與八三年九月比較，則增加百分之八點七。

八四年九月與八四年六月的表面工資指數比較，製造業指數增加百分之一點二，批發—零售、出入口貿易、酒樓與酒店業指數增加百分之一點六，運輸服務業指數增加百分之二點二，商業服務指數增加百分之零點一，而個人服務指數則顯示沒有變動。

八四年九月與八三年九月的表面工資指數比較，製造業指數增加百分之八點九，批發—零售、出入口貿易、酒樓與酒店業指數增加百分之六點九，運輸服務業指數增加百分之十一點五，商業服務指數增加百分之九點一，而個人服務指數則增加百分之四點九。

八四年九月的整體實質工資指數為九十七點二，與八四年六月的指數比較，增加百分之零點五，而與八三年九月比較則增加百分之一點五。

八四年九月與八四年六月的實質工資指數比較，製造業指數增加百分之零點三，批發—零售、出入口貿易、酒樓與酒店業指數均增加百分之零點八，而運輸服務業指數增加百分之一點三，但商業服務指數及個人服務指數均下降百分之零點八。

八四年九月與八三年九月的實質工資指數比較，製造業指數增加百分之二點七，運輸服務業指數增加百分之四點一，而商業服務指數則增加百分之一點九。

然而，批發—零售、出入口貿易、酒樓與酒店業，以及個人服務的實質工資指數則分別下降百分之零點一及百分之二點一。

國際扶輪候任社長 賈培樂來港訪問

（特訊）國際扶輪社總社候任社長賈培樂（CAPARAS），前日抵港，出席港澳三四五區多個扶輪社作親善訪問。

九龍東區扶輪社社長黃志偉稱：賈培樂大律師為八六至八七年度候任社長，他是馬尼拉扶輪社前社長，亦是本社結盟姊妹社社友，倍加親切。九龍東區扶輪社安排賈培樂於本月十九日（星期六）晉午餐，商討社務前景。下午二時視察本社國際青少年濫藥源頭中心，及往大霧山郊野公園，視察長者社社會服務計劃之進展，隨赴新界屯門新生精神康復中心訪問。晚上八時，賈培樂參加香港西區扶輪社週年午餐舞會，（在富麗華酒店）。（天）

灣仔兒童合唱團 舉行週年音樂演唱會

（特訊）灣仔兒童合唱團主辦，邀請港島東區及南區兒童合唱團，聯合音樂院，藝聲，志成等團體，昨日假大會堂音樂廳，舉行週年音樂演唱會，節目豐富，有：混聲合唱、女高音獨唱以合唱為主題。有「灣仔區歌」、「可愛的家庭」、「東區之歌」、「快樂交響曲」及「南區之歌」演出獲得好評。

灣仔兒童合唱團管理委員會主席稱：為慶祝灣仔兒童合唱團成立週年，邀請多個團體合唱聯合演出，希望藉此活動與各區文化藝術組織溝通，增進友誼，為愛好音樂市民提供有益身心娛樂節目，灣仔兒童音樂團的宗旨，是發掘有音樂天才青少年兒童，引導兒童對音樂愛好，藉此啟發兒童參與和推動社會工作。出席嘉賓有：市政局主席張有興、灣仔政務專員林錦光、政務主任楊立門、行政主任劉永強、警民關係主任劉乾若、灣仔區議員：林貝聿嘉、李均、盧惠文、溫李自萱、灣仔分區委員會主席：鄭學賢、何煜榮、徐中吉及街坊會首長、社團首腦逾千人。嘉賓認為是一個對兒童培育音樂的成功演唱會。（奕）

路邊沙龍 提早「恭喜發財」

—圖・文・郭立—

牛年發財早，雖然新歲距今還有個幾月，但昨日已非常早見祝大家發財的賀年燈飾。「早飾」刻開始搶先裝置於銅鑼灣百德新街向海那一段。

恭喜發財四個四個「鬼佬中文」已連同彩燈掛好。還各位更早發財發財。

職業介紹服務 勞工處就業輔導組

（港訊）勞工處本港就業輔導組為求職者提供免費之職業介紹服務，現有部份急聘空缺如下：

營業代表（男） 尖沙咀（貿易公司），中五程度，流利粵語，英語，十八至廿五歲，外貌端正，無需經驗，月薪一五五〇至一六〇〇元。

派晤員（男） 元朗區（貿易公司）。年齡經驗不拘，每小時薪四元。

工業化學工程師（男） 荃灣區，大學或理工工業化學工程系畢業，有經驗為佳，月薪面議。

助理顧問（男、女） 灣仔區（電腦公司），大學社會科學系或電腦科學系畢業，流利國語及英語，有電腦知識，一年工作經驗，月薪三〇〇〇至五〇〇〇元。

臨時救生員（男女均可） 新界及離島區各海灘或泳池，體格健全及視力良好（無需戴眼鏡）小六程度，年齡卅五以下，持有有效之皇家拯溺協會銅章證書，有急救證書者優先，在八五年泳季期間每天工作九小時，由上午六時三十分至晚上十時三十分，分兩班輪值，月薪固定為二千七百五十五元。

兼職收銀員（男） 新界石湖墟，香港政府退休長俸公務員六十五歲以下，能講及書寫流暢英文，工作時間每星期一至五，晚上六時至十時，星期日及公眾假期上午九時至下午一時，而每星期則要三天早上上班一小時，使以交收款。薪金十五元五角。

文員（男） 石硤，中五程度（會考五科合格，包括數學及英文（課程乙）年十八至四五，打字三十五，二年文職工作經驗，新界居民為合，月薪二三〇〇至五二一七元。

花王（男） 紅磡，小學程度，年四十五歲以下，體健，流利粵語，三年以上園藝工作經驗，月薪二四二五至二六九〇元。

勞工處就業輔導組查詢地址及電話：

灣仔辦事處：香港灣仔軒尼詩道四號地下 電話：[illegible]

油蔴地辦事處：九龍油蔴地廟街二六〇至二六四號地下 電話：三—[illegible]

荃灣辦事處：新界荃灣大河道六七至六九號地下 電話：〇—[illegible]

市政局酒會招待區議員 加強與區議員聯繫合作

（特訊）市政局昨日舉行酒會，招待九龍區區議員，出席嘉賓，約有近百人，場面非常熱鬧。

市政局主席張有興，昨日在酒會表示：市政局議員實在非常留心和關注區議會所扮演的角色，以及市政局如何與區議會合作。他又說：今次的活動，就是加強市局與區議會聯繫的一個方法。昨日的酒會，於下午五時半開始，在大會堂酒樓舉行。

市政局於上週五，亦會舉行酒會，招待港島區區議員。（家）

圖示：市政局主席張有興在招待九龍區議員酒會中與區議員交談。

香格里拉委任助理營業總監

（港訊）香格里拉酒店總經理許達維先生，最近宣佈委任馬世恒女士為助理營業總監。

馬女士具十六年酒店及旅遊業經驗，曾任香港凱悅酒店之助理營業總監及香港金域、海景假日酒店之營業部總監。

擁有豪華客房七百一十九間的香格里拉大酒店，乃由附屬於聯合航空股份公司的威斯汀酒店所管理。

香格里拉酒店助理營業總監馬世恒女士的近照。

長風旅行隊 攀遊羅漢塔

長風旅行隊一月二十日「羅漢塔上觀鳳凰」，上午九時半大嶼山梅窩碼頭外來東涌巴士至石門甲下步，攀羅漢塔，跨鳳凰，回程經大東山南林徑返梅窩，步程六小時，山高路險，量力參加，自備糧水及交通費，不需報名。

經濟學者孫寶剛 赴美加洽商投資

自中英協議草簽後，香港局面安定，美、加商人對投資本港及大陸大感興趣，惟以投資何種企業及科技較為適宜，亟須熟識本港及大陸情形人士諮商。經濟學者孫寶剛與美、加友人相識頗眾，月來接獲兩地商人邀請，洽商投資事宜，將於農曆新年後前往，順道在加拿大探視其兒媳及快婿所設之製衣廠業務。

庸社行友攀馬鞍 吊手岩險峻崢嶸

庸社行友前（十三）日旅行節目「吊鞍攀險」路線目標為登鞍山，探走吊手岩險路線，行程方向曲折縱橫，繞遊縱走，飽覽馬鞍山曉義雄奇景色，極橫看成嶺側成峰之妙。參加友百五十八人到西沙路泥涌前站九時分批起行，沿西沙路西行，適逢拍攝電影外景場面，乘機就近參觀。步過將軍里，穩木頭村外，逕往烏溪沙營附近小休。分組結隊先後起行，迂迴向南登山，接走新通之環燙工地車路，重踏舊遊之礦場車路斜上，到車路最高點接近馬鞍山村前山窪小休，整頓隊伍，作好攀唱準備。十一時再行，立即登山，廿五分上到山脊，俯瞰烏溪沙平山填海定宏偉工程，環繞工地車路，巨型石車絡繹奔馳，指點來時路徑，一目瞭然。沿脊東走越兩秀峰，十一時四十五分到吊手岩下，仰望懸崖壁立，西側垂斜陡峭，險象不可追視，服務行友分在險要地點呼應照料，行友互相緊密關顧，依次攀登，半小時全隊安然通過。小休回氣，身心頓感經舒，小立岩頂為瞰，更覺形勢險峻雄奇，再行向副峰進發，仰望嶺尾秀立，一側綫樹叢簇，一側黃草蓬茸，行友隊伍當中穿上，人在畫中行。右眺鞍山雙峰對峙，山巒高樁相連，名狀神旨。正午後四十五分造二六六呎副峰山巔，停留大休，共進午食，一小時後再行，結隊斜下馬鞍窩窄，再向鞍頭攀登，二時十五分到二三〇五呎主峰，觀景眺望界改向西貢海，島嶼棋佈，美如畫圖，引隊沿坡南下，山徑斜峭而多沙石，十五分行程落到山凹，回頭仰望鞍頭岩石壁立千呎，雄壯巍峨，嘆為觀止。再行沿麥理浩第四段東下黃竹洋，坡勢段急段緩，山徑經關整已較前易走。過黃竹洋村前田地，過凹欖向東落西沙車路企嶺下老圍段，宜佈行程完畢。候載專車運籍開行，尾車於四時十分駛出，一小時後到紅磡碼頭。漫遊組分組後，即沿泥面車路上山，沿工地車路西行到山岬，登車路高處之平台，小立觀景，南仰馬鞍山西端兩脈，馬尾脊重嶺秀峻，直指霄天；吊手岩（蛇峰）脊突屹崢嶸，壯拔雄奇，令人悠然神往。回程原路走一段，穩沿車路落樟木頭，入鄉經過西澳出泥涌，在村前小休至十二時，再行十分鐘到一處郊野公園燒烤地點大休中，此處地方寬廣，樹木扶疏，木石枱凳分散佈置，憩息之佳所也。一時十五分結隊再行，為避走車路之塵污，引隊出海濱，行沙路石，越過幾度溪口，繞出十四鄉碼頭小休，近看三杯酒小島奇景。再行經井頭，瓦窰頭，西徑，企嶺下新圍諸村落，到老圍離岸登山，三時十五分上到西沙路，乘兩車先歸。車行順暢，四時正到紅磡碼頭。

行友題名——登山組：沈毅豪、沈潔莉、吳炳榮、徐嘉興、漫遊組：江愛清、佘十、樓星德、徐秋蓮、王賽庚、王賽娥、吳雨根、吳秋順、周志餘、周友昌、杜文林、唐偉光、林翠玲、殷蘇、李林、容雪球、區偉海、麥穗祥、于家展、鍾志達、鍾雲珍、陳福盈、陳漢民、蘇俊喬、蘇球基、植柏泰、邱嗣偉、吳衍棟、吳宏傑、李旋、李品、胡景、胡榴花、胡秉、胡詳、梁樹財、鄭炳、葉葆荃、林新鋙、譚惠標、黃淩、黃鵬運、黃新、黃崇齡、何德康、黃炳輝、卓華、溫文惠、陳良、趙伯偉、鄧妙意、鄺光瑩、譚家文、譚錦連、崔寶祺、陳輝、陳順、麥華、邵燦、黃欣佳、羅鼎華、羅惠芳、蔡武華、朱燕華、朱紹薰、朱木金、潘建文、潘荷斌、潘月金、潘金蟾、何發、何鉅華、謝六莉、謝庚、裕櫓、盧水仁、陳瀘輝、陳錫興、陳國飛、施顏榮、施惠兒、鄭介生、鄭玉芳、莊慶歡、湯振榮、凌鈞騰、馮蕙驊、袁新福、蔡銳賢、何梓元、鄺玉嵐、鍾麗美、黃輝、黃文安、黃雲、湯桂蓮、陳安、陳從心、馬華、劉瑞銓、吳毅文、吳麗莉、梁潔晶、梁榮明、梁少彬、鄧秀香、鄧鳳成、葉卓元、陳潤成、陳錫明。（以下服務行友）登山組：馮世鴻、胡靜娟、陳詠芳、馮棋、梁耀成、楊海、黃燮、朱華、林榮柏、李兆、沈德華、伍志雄、黎慧中、李厚生、張炳鴻、徐梓燁、黃萬里、馮劍麗、程偉明、羅華、林福生、蘇偉麟、胡良勝、梁喬芬、曾繼森、蘇悅強、邱賢申、黎莊良、陳熾明。漫遊組：劉新、李國源、李全、何本、麥雪珍、黃柏壯、余仲強、廖潔英、楊德華、劉汝新、布達才、植燦光、陳錦濤、黃敏鑽。

改名及遷址啟事

啟者：本公司英文名稱（EQUITABLE FINANCE COMPANY (HONG KONG) LIMITED）已改為（ORIENT FIRST CAPITAL LIMITED）並由一九八五年一月一日起從香港都爹利街四號地下遷往香港都爹利街八至十號香港鑽石會大廈1101室繼續營業如蒙惠顧請移玉步。敬希垂注

建銀財務（香港）有限公司
董事局秘書李敬華啓
香港中環都爹利街八至十號
香港鑽石會大廈1101室
電話：5-252191，5-211611

聞

先夫朱公幹老爺 痛於一九八五元月十二日（甲子年十一月廿二日）上午九時三十分壽終九龍法國醫院積閏享壽六十有六歲遺體奉移世界殯儀館治喪謹擇元月十六日（星期三）（十一月廿六日）上午十時大殮十一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場哀此訃

未亡人 楊潔貞 彭鳳嬌
孝男 國光 媳 余麗萍
錦榮
國強
胞弟 世祥 弟婦 陶玉
姪 兆秋 兆江 兆宏
孫男 耀森 耀霖
孫女 婉汝
泣告

治喪處：世界殯儀館 九龍轉行道十號 電話：六二四三三二
通訊處：三和皮業有限公司 九龍彌敦道557號102室 電話八五五三八一 八五五六六七

聞

先夫吳公振鑫先生 痛於一九八五年一月十一日上午六時十分壽終大口環療養院積閏享壽六十有二歲奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇於本月十七日（星期四）上午十一時大殮全日正午十弍時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬新界和合石墳場哀此訃

妻 吳翁素蘭
孝男 文傑 文寶
文龍 文俊
孝女 曼華 婿 陳禮烈
外孫女 陳曉婷
誼女 江慧明 誼婿 潘嘉光
楊曼琪
誼孫 潘振禮
泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡轉行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三—六二四三三二（十綫）
通訊處：永生茶莊 地址：香港德輔道西二一五號四樓C座 電話：五—四七四五二五

聖加大利女書院 可保送優異學生升學美洲立大學

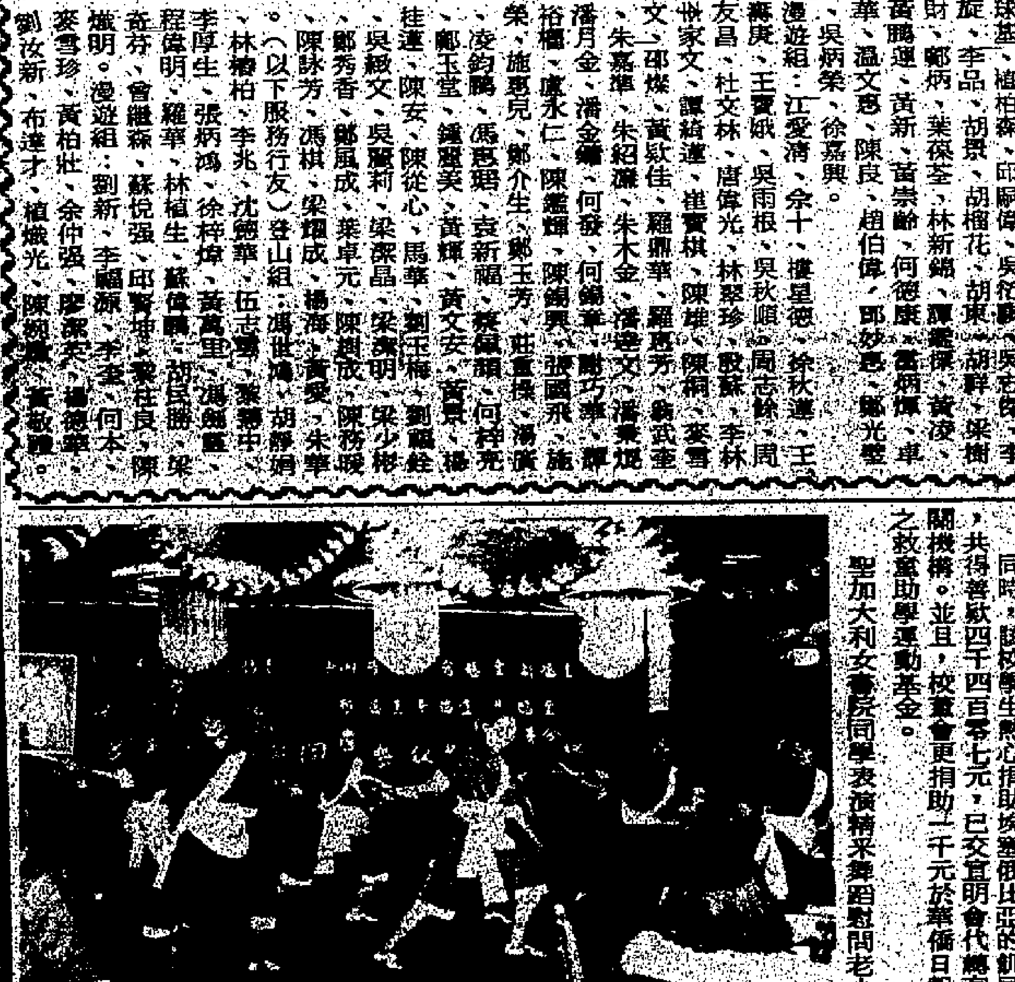
（港訊）聖加大利女書院校監邊陳之娟率領該校中國舞蹈組，在新年期間巡迴多間老人中心及慰問老人家，更表演精采舞蹈給老人欣賞，邊校監表示此次活動，乃使年青人記得尊重老人，在新年中紀念到年長的，更將歡樂帶給他們。

聞邊陳之娟出任校監後，為該校添置很多儀器用具，適用於各科目；而商科班更裝設全新的打字機及電動打字機。學生們組織了很多興趣小組，使學生不單只求學問，且對他們的將來更適應於社會，除此之外，學校也有組成一隊合唱團，由名聲樂家陳之霞主持。

該校得全體老師通力合作，管教嚴格，注重學生的品格，均得到各家長的好評。並聘有西籍老師教授，為學生將來升學打好穩固的基礎。同時，美國東部一著名的州立大學已接受該校保送學生去升讀。校方將安排成績優良，品學兼優學生接受申請。

此次巡迴多間老人中心的表演，得到各老人家及各界人士的讚賞。

同時，該校學生熱心捐助埃塞俄比亞的飢民，共得善款四千四百零七元，已交宣明會代轉有關機構。並且，校董會更捐助二千元於華僑日報之救童助學運動基金。



聖加大利女書院同學表演精采舞蹈慰問老人家。

社區活動彙報

職業健康標語賽 為喚起各界人士對工業健康——「職業病的危害及預防」的關注，觀塘社區健康發展計劃舉辦一項標語創作比賽，參加資格，參賽者年齡不限，本港居民，作品，數量不限，用A四度白紙或原稿紙書寫。作品背後寫上姓名、性別、年齡、職業、地址及電話。創作標語形式，以一句或以上之字句。截止日期：一九八五年一月十二日（星期六）以郵戳為憑。收件地點：觀塘協和街一百卅號觀塘社區健康發展計劃收，或觀塘聯安街卅五號地下觀塘工業健康中心。

選舉活動齊參與 香港青年協會順利青年中心將於一月中至三月末舉行「青年先鋒訓練計劃」，目的為培養青年先鋒，關注社會事務，加強青年自我及社會的認識，內容包括：「香港政制模式的轉變及發展」，「區議會的功能」，「走訪區議員及市政局議員」，「參與選舉月的投票活動」，「民主的概念」，「社區研究及調查」。歡迎十七歲或以上，中四程度或以上的青年參加，費用二十元正，查詢電話：三—八九二四〇七。

學生領袖工作室 香港基督教女青年會總會所青社部，為發展青年潛能，提高學生服務質素，特為有志參與組織課外活動之中學生，設立「學生領袖工作室」，日期：一月十八日至二月十五日，逢星期日下午四時半至六時半。費用：全免，內容：程序設計，個案分析及經驗分享；實驗性活動以付諸理論實踐及加深對理論之認識。查詢電話：五—二三三〇一〇內線廿一。

初級射箭訓練班 為推廣有益身心而又能鍛鍊眼界之射箭運動，香港青年協會何文田青年中心屬下之箭藝研習組將舉辦射箭初級訓練班，日期為一月十八日至三月十五日逢星期五晚上八時半至十時，共八堂，於中心禮堂內舉行，費用五十元正，內容針對於箭藝之基本技巧及有關之知識。凡對射箭有興趣之會員均可報名參加。報名地點何文田邨一座地下本中心，查詢電話：三—七一二四七五八。

招聘興趣班導師 自從石塘咀明愛青年中心於十一月中投入服務以來，得到社區人士熱烈的支持，為了進一步滿足青年人的需要，中心特於八五年初推出第二及第三階段的宣傳，現正誠意聘請對室內植物培植、結他、小食製作、彩色攝影、健體舞等有專長的人士為兼職導師，應徵者須熱心培養青少年的興趣及樂於與青少年相處，有意者可致函德輔道西四〇二至四〇四號創業商場地下石塘咀明愛青年中心單位主任，詳附履歷，或致電：五—四六一〇一七查詢。

葵盛急救證書班 葵盛基督教社會服務中心為使青少年認識急救知識，現舉辦聖約翰急救證書班，凡十六歲以上之青年男女，對急救學有興趣者，均歡迎參加，該課程由八五年一月十七日起逢星期四下午七至十時，費用七十五元。報名請親臨葵盛十二座地下西翼或電〇—二三五五七六詢問。

領袖訓練齊參與 香港基督教女青年會青山社會服務處，響應明年國際青年年於八五年一月十二日至八五年三月九日期間舉辦「國際青年年學生領袖計劃」。課程內容分為兩部份，第一部份包括理論課程及訓練營，藉此介紹領導與領導才能，自我認識與人際關係，口才訓練，歌唱及遊戲的帶領和運用，策劃及組織程序及社會服務的認識等。第二部份為實習課程，整個課程收費會員十元，非會員十五元，包括茶點及營費，歡迎就讀中三或中四男女同學參加。報名日期由即日開始至八五年一月九日止。查詢電話：〇—八二一五六三七。

聞

先妣何母譚二太夫人 閨號潔卿女士 痛於公曆一九八五年一月十一日（甲子年十一月廿一日）上午十一時四十六分壽終瑪麗醫院享壽七十有四歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹定公曆一月十六日（甲子年十一月廿六日）（星期三）上午十一時正大殮在該館大禮堂辭靈隨即出殯哀此訃

孤哀子 厚鏗 厚鐙 厚榮 厚炤 厚鏵 厚澤
媳 陳連歡 黃韻薇 黃漢蘭 唐寶蓮 劉渭楨
生慈侍下孤哀哀子
陳琼
媛
婦女 楚盈 婿 倪琢明
灼溋
棣溋 婿 杜長本
錦溋
塏溋 婿 凌冲漢
桂溋
鈺溋
孫男 敬藤 敬康 敬勛
敬麟 敬煊 敬民
敬豐
孫女 家怡 芷聰 鍵愉 穎堯
外孫男 汪煒邦 倪浩光
外孫女 汪煒寧 凌馨兒 凌馨炘 汪煒琪 蔡穎欣 倪曉瞳
外孫婿 司徒祝定
全泣告

親屬繁衍 恕未備載

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六二一五弍二六—八

本港新聞

鄧何慈善基金 關懷老人生活 歲晚派贈利市

余浩霖捐款一萬元

（港訊）鄧肇堅何添慈善基金，自創辦以來，成效昭著，貧苦疾病市民受惠者莫不感激讚譽，海內外善長仁翁，大力支持，基金繼續增加，成為本港最富於積極性之慈善基金，鄧何慈善基金每於農曆歲晚，例由鄧何兩位善長，聯同社會福利署，東華三院，保良局主席總理及有關人士，前赴老人院派發利市，為老人祝福，增添新春溫暖，深獲老人歡迎，善長仁翁余浩霖先生，尤其欣賞對老人關懷之心意，特捐款港幣一萬元，以示支持，余先生樂善好施，難能可貴，殊可欽佩。

香港機場富豪酒店 十二月份最佳員工

（港訊）香港機場富豪酒店客務部客務關係主任黎惠娟及飲食部五洲餐廳助理主廚張偉濂，獲得十二月份最佳員工獎。酒店方面送出現金及獎狀以示獎勵。

機場酒店總經理盧偉田（右）與張偉濂（右二），黎惠娟（右三）及人事部經理吳孜陵（左）攝於頒獎儀式上。

陳百强演唱會，李業慧璣主席與主禮人楊孝華議員、候任市政總署署長徐淦偕、優獲三位總理及陳鵬飛先生合照。

為保良局籌款 「百强八五演唱會」

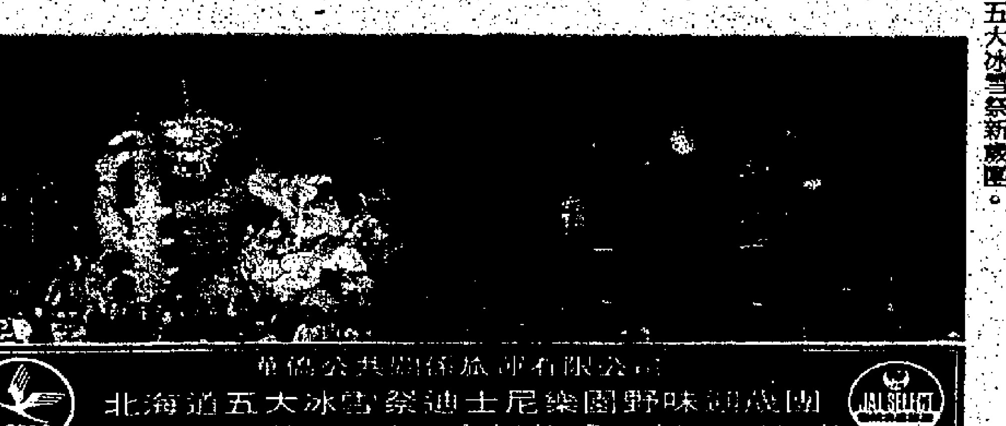
演出落力 極視聽之娛

（特訊）保良局八五年第一項籌款活動──「百强八五演唱會」昨（十二）日假紅磡香港體育館舉行，請市政局娛樂事務委員會主席楊孝華議員及市政總署候任署長徐淦聯合主禮。演唱會開始時前舉行儀式，保良局副主席陸慶濤致詞，繼請李業慧璣主席致送紀念品予市政局，市政局楊孝華議員代表保良局董事會致送紀念品予陳百强，市政總署候任處長徐淦代表保良局接受陳百强個人捐款，代表保良局致送紀念品予籌款成績優異前三名保良局總理冠軍蕭樹强、亞軍陳燦升、季軍蕭明。保良局主席李業慧璣代表保良局向兩位主禮人致送紀念品。陳鴻基副主席千金向楊孝華夫人及徐淦夫人獻花。

陳百强在演唱會歌藝出色，演出意念人耳目一新，不愧為廣大年青人偶像。

出席演唱會有：楊孝華議員，市政總署候任署長徐淦，保良局主席李業慧璣，副主席：朱梁小玲、陳鴻基，總理：曹金霖、陸慶濤、蕭明、莊啓程、陳區碧茵、陳爵、曾麗碧珍、黃偉慶、蕭樹强、陳燦升、曾星如，首席助理政務司温宗柱、副地政司黃錢其濂、政務處副署長林志劍、助理署長林有元、助理署長李百灝佐優。

華僑線振球精心策劃 北海道五大雪祭 別開生面四國遊



農曆元旦轉瞬即屆，港人亦開始選擇旅行社旅程出外渡假，而在各外遊綫路中，北海道雪祭團與日本四國瀨戶內海山陽團，及日本南紀伊勢鳥羽綫，均十分受人重視，因北海道雪祭為每年一度，雲集世界冰雕雪塑好手，舉行冰雕雪塑大賽，本港亦連年派隊參加，曾獲冠軍獎及特獎數次，至於四國團與南紀伊勢團屬日本新綫，僅專辦日本旅行團之華僑公共關係旅運有限公司辦理。該公司有專人在日本負責，獲各方贊助。所有遊程時加創新，均由日本明治大學畢業，熟識日本風習之經驗旅遊家，該公司總經理線振球所策劃。現悉春節北海道五大冰祭迪士尼樂園野味迎歲團，別開生面，特別安排參觀北海道五大冰雪祭典，除札幌大通公園雪祭第一會場及真駒內第二會場外，增加大雪山層云峽冰瀑節，瀨川冬雪祭與深川冰雪節，世界著名建築物，歷史人物，意境設計，科技製品等，均由藝術家雕塑，晶凝剔透，神工鬼斧，唯肖唯妙，此外遊覽神削壁，銀河飛瀑，白老蝦夷，波羅多天然溜冰湖，登別溫泉，地獄谷，熊公園，昭和新山活火山，大倉山世運滑雪跳台，札幌，東京銀座，美加多夜總會，迪士尼樂園。沿途配合特別膳食，計啤酒花園正宗成吉斯汗蒙古烤肉餐，北海道名菜石狩鍋，蝦夷波羅多鍋，韓國燒肉餐，酒店日本餐，飲保奴新年用甘酒，嘆生啤，東京品嘗非洲野味珍珠雞，天婦羅，刺身及火鍋，充份享受北國優美生活，與別不同，不單遊世界，亦係嘆世界，人生難得，參加踴躍，定二月七日出發，八天合理收費港幣六、一八〇元。定額本月廿五日截止，餘額無多，後至向隅。由於線氏上午服務華僑報，一時後返回華僑公共關係旅運公司，至下午六時辦公，如欲與線氏直接聯絡，按時地或下午請移玉步到中環域多利皇后街十五號裕成商業大廈一七〇二室該公司，或下午電香港二六一〇七一、二六一〇七二及二六一〇七三號，專誠候教云，該公司印有章程備索。

觀塘文康會主辦 樂韻共續紛音樂晚會

（國際社）觀塘區文娛康樂促進會音樂小組主辦「觀塘樂韻共續紛」，昨晚假地利亞書院舉行，請觀塘政務主任黎民生，音樂事務統籌處主任張詩聖，觀塘區文娛康樂促進會會長吳朱達芬主禮，籌備委員會主席梅浩求，音樂小組主席湯保麟協調區內團體參加，活動每年舉行一次，加强觀塘區音樂團體交流及促進演出經驗。

表演團體有：觀塘區文娛康樂促進會音樂團，坪石兒童合唱團，樂民偉書院，平安青年中心，觀塘民衆聯誼會，觀華遊樂社，油塘青年中心草原社，榮日昭口琴示範，節目多彩多姿，獲得全場掌聲，情況熱烈。

本港新聞界前輩 陸海安殯禮哀榮

布政司及民政司致祭 新聞界友好舉行公祭

新聞界前輩，前市政局議員陸海安先生之喪禮，昨日下午一時卅分，在世界殯儀館隆重舉行，各界友好，政府官員暨新聞界朋友數百人紛臨致紼，並舉行公祭。先由新聞界耆宿現珠海新聞系系主任陳錫餘先生主祭，新聞界朋友二百餘人陪祭，繼由香港華文報協主席許培櫻先生主祭華文報協全體會員陪祭。再由前新生晚報，眞報，天天日報舊同事聯袂公祭，由前眞報總經理陳秀蘭小姐主祭。二時辭靈，由陸海安先生生前友好卜少夫，馮漢樹，黃耀錦，何樹群，陳錫餘，許培櫻，楊柳，沈慕俠，陳秀蘭，俞劍飛等十位扶靈。靈柩暫厝世界殯儀館，擇吉舉行火葬。

昨致祭之各界友好，包括香港政府布政司夏鼎基，民政司曹廣榮，市政局主席暨全體議員，社會福利署署長化辦事處同人會，社會福利署離島辦事處，中區辦事處同人，市政局主席張有興暨各報，各社團百餘單位。中國國民黨秘書長蔣彥士，海工會主任鄭心雄，副主任黃錫和，明鎮華，莊懷義，僑務委員會委員長曾廣順，副委員長朱集禧，柯文福，許鳴曦，曉林再著，許以豐，張鵬等處長，行政院新聞局等。本港社團暨各報，各新聞界好友，各報社等，有中國文化協會，香港世界中文報協會，中央通訊社香港分社，華僑旅運社，自由中國評論，港九工團聯合總會，香港時報同人，東方日報董事局，明報，華光旅運社，中國聯合銀行余兆麒，香港電視廣播有限公司，綠邨電台，港九電影戲劇事業自由總會，港九報販聯誼會，香港時報伍毓庭暨編輯部同人，香港時報採訪組，紅綠日報同人，安商會第二學校，旅港黃埔軍校同人，旅港光聯誼會，新報羅斌，呂成，中央軍校校友會，會長廖魂，理事長溫蔭繁，遠東廣告集團，中影公司香港辦事處黃也白，明報晚報，四海公司，天下日報。各界友好計有：朱瑞元，徐亨，陳寶森，錢世年，黎民輝，曾恩彼，金達凱，陸永權，梅鐵甲，蔡達，焦毅，夫勞勉之，王世瑜，龍國雲，區新，程瑞流，謝中侯，杜文錦，曾達華，張勇，邱國才，鄭伯棋，麥耀堂，謝天既，何祖裕，羅君實，唐國明，陳秀茹，杜文錦，勞金，周威烈，雷健，岑才生，溫可華，盧德成，鄭成文，陳輝漢，何煊，黃朗秋，陳兆何，梁灼安，宋郁文，陳子龍，劍伍耕，唐道，陳培，伍樹勳，林一友，馬松柏，周石，查良鏞，沈實新，鄭航，溫江明，胡實星，卓然，陳志輝，羅天健，關嚴蘭，芳，嚴以敬，楊香，馮國，陳良，江山林，山木，勞可强，方榮焯，梁樹，陳念慈，張俊青等。

「中國古建築與園林」報紙課程週五起刊登

中大校外進修部特辦專題研討會

（港訊）在世界建築史上，中國古建築自樹一幟，中國古園林亦為世界園林發展三個主要流派之一。為使大衆更全面認識中國空間藝術及其所蘊涵的意義，中大校外進修部特邀學人、專家從經濟、文藝、歷史、宗教等不同角度撰寫專文和主持專題研討會，對有關中國文化所孕育的古建築與園林作深入淺出的探討。

為配合報紙課程「中國古建築與園林」專文於一九八五年一月十八日在本報刊登，中大校外進修部特別組織了十六次專題研討會，於二月二十六日起星期二晚上舉行。學費十六講共五百元。主講人為董家方召康，上海植物園上海盆景協會盆景藝術顧問董叔瑜先生，中國寄石專家余德泰，農場造園部設計主任何恩寧先生，中大中文系講師黃繼持先生，中大考古藝術研究中心副研究員楊建芳先生，港大藝術系博士候選人毛俊康女士，中大哲學系講師余佛教法住學會會長霍韜晦先生，港大建築系講師龍炳怡，張肇康先生，港大哲學系講師戴嘉麟博士，香港市政園景策劃事務參事楊維光先生，電視廣播有限公司公共關係總主任翁靈文先生和中大哲學系主任劉述先教授。

有關專題研討會詳情，可附回郵信封，逕寄：九龍尖沙咀郵箱九五七三七號，中大校外進修部「報紙課程」主持講師查詢。

邵氏兄弟（香港）有限公司 通告

股東特別大會

在本公司今日召開之股東特別大會上，各股東通過下列特別議案：

「將本公司已發行及未發行之面值港幣二元股份五千萬股每股拆細為八股每股面值港幣二角五仙之股份。」

股票更換

股東可前往本公司之過戶處香港中央證券登記有限公司（位於香港皇后大道東一百八十三號合和中心十八樓）辦理股票更換手續。

有關與是項股份拆細之股票更換、股份買賣及股份交易單位更改措施已詳列於一九八四年十二月十九日之股東特別大會通告內並已分別刊載於報章上及寄發予各股東。

承董事會命 秘書 阮成民

香港一九八五年元月十四日

拍賣已故葉義醫生之珍藏唐宋元明清泰國及安南陶瓷古董名家字畫玉石牙竹紅白瑪瑙琥珀壽山石雕各類鼻烟壺石灣陶瓷人像雕花竹摺扇宜興紫砂紅坭茶壺圖章銀及瓷茶餐具洋酒及其它廣告

茲承遺產執行人渣打銀行香港信託有限公司之命定期於一九八五年一月二十一日星期一，二十二日星期二，二十三日星期三，二十四日星期四，二十五日星期五，二十八日星期一，二十九日星期二及三十日星期三每日由下午五時十五分起在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣房內將現貯在本行屬於已故葉義醫生之珍藏名貴古董包括各類唐宋元明清陶瓷器古舊玉石牙竹瑪瑙琥珀雕泰國及安南陶器內轆北京玻璃鼻烟壺古舊竹筆筒及掛屏雕花竹及漆摺扇中國名家字畫宜興紫砂陶器古銀器茶餐具各類擺件圖章漆器洋酒及其工藝及用具約一千號分號出投又於一九八五年一月三十一日星期四下午五時十五分起在本行將現貯在新界大埔大埔道六咪「TATIARA」（丰樂）內之酸枝紅木桃木柚木傢俬地毯燈飾電器用具（注意看貨只限於一月二十九日即星期二上午拾時至十二時三十分及下午二時至下午四時三十分）及貯在本行之字畫分號出投歡迎參觀及競投。

欖勿兄弟拍賣行啓

香港壽德隆大廈二樓內 電話：五─二三零二二四

承貨主命謹定於一九八五年一月卅日（星期三）上午十時十五分在香港皇后大道中卅號娛樂行十三字樓其拍賣廳內將現存於觀塘海濱道 143 號世貿貨倉大廈1樓之258包（約77,400碼）蘇絹混紡胚布及 100 包（約40,000公斤）絲棉棉紗照現況分批當衆拍賣以價高者得。

看貨日期：1985年1月23日上午10時至中午12時及下午1時30分至下午4時

本行有樣本供參考及拍賣目錄與看貨證備索。

遵照一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例 召開業主大會通告

得利商業大廈（香港灣仔道一壹三至一壹七號）

茲定於
日期：一九八五年二月八日
時間：下午五時卅分
地點：香港灣仔駱克道一九四至二〇〇號東新商業中心一字樓一〇三室灣仔民政處

召開本大廈業主大會，以通過設立業主立案法團管理委員會，並即席選舉主席一名、秘書一名、委員若干名及表決其他議案，以符合法例之規定，敬請各業主依時出席，或以書面委派代表出席為荷。

召集人：何俞沐芬 蔣艷瓊
阮秉權 佑嘉有限公司
興岸漢 衛平有限公司
萬田貿易有限公司
永裕建築有限公司
基保有限公司
GLADDON ENTERPRISES LTD.

一九八五年一月十五日

TEXAS, USA

1-35 Corridor —— At San Antonio
947 acre —— Frants on 1-35
All utilities available two major Shopping Malls to be built nearby. 10 Story Hotel — 10 Story Bank — 8 Story Office — Multi Theatre Complex — Office Warehouse. All announced or now being developed. Hottest Real Estate in the Sun Belt. Will sell all, part, or Entertain Development Partnership
For Sale by Owner
Phone (512) 651-6254

離職啓事

本廠職員蘇健祥君，已於公元一九八五年一月十四日起自行離職，今後有關蘇健祥君在外一切來往商務行爲，概與本廠無涉，敬希新知舊雨垂注。

利明製衣廠謹啓

清潔香港 人人有責

招標出售

承破產管理處委託將下列物業分三批連同現有租約權益招標出售

尖沙咀加拿芬道25─31號 國際商業信貸銀行大廈

內共五層樓宇

招標章程請向代理人譚山測計師行索取 威靈頓街128號吉記大廈202室

截標日期：

一九八五年一月三十一日（星期四）中午十二時正

R.E.THOMPSON
Chartered Surveyors
5-455798

GREAT INVESTMENT

620 Acres of catfish pond. For immediate possession — office and shop combination consisting of two buildings of which one is a fish hatchery. General Manager available to run same ....
Price $2,100,000
Contact : Martin Johnson
215 Katherine Road
Vicksburg, Miss 39180
Or phone 601/636-8180

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1906 OF 1984 準於一九八五年一月十五日即星期二日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌五十四號──五十六號 MIRADOR MANSION 十字樓B四室 MAHTANI J. HIRO (NATURE OF GOODS—DOMESTIC WITH PIANO & AIR CONDITIONER 貨物性質──住宅鋼琴及冷氣機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五──二三〇二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER V.C.J. ACTION NO.12644 OF 1984 準於一九八五年一月十六日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在香港太古城太湖閣（譯音譯意）十三字樓A座 DEFENDANT: CHENG YUE KUI AND TANG WING DUN (NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質──住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五──二三〇二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.8651 OF 1983 準於一九八五年一月十五日即星期二日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌七五九號三字樓 (MR. HO HOI YING TRADING AS KUM BULL (H.K.) CO.) (NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質──住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五──二三〇二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.5730 OF 1983 準於一九八五年一月十五日即星期二日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在香港鴨脷洲地段街門牌三十八號字樓 (LEUNG TSE KIU) (NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質──住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五──二三零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣 GLOVESMART INTERNATIONAL MFG. CO. LTD. 寫字樓傢俬影印機廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1866 OF 1984 準於一九八五年一月十六日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在九龍青山道（譯意）門牌四九一號 HONG KONG INDUSTRIAL CENTRE C座二字樓C十九廠房 (WORKSHOP C-19) GLOVESMART INTERNATIONAL MFG. CO. LTD. (NATURE OF GOODS—OFFICE DESK, TYPE WRITER 貨物性質──寫字枱打字機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五──二三〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 TEXVINYL ENTERPRISES LTD. 之寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C.M.P. ACTION NO.2078 OF 1983 準於一九八五年一月十六日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在九龍長沙灣瓊林街門牌九十三號 DRAGON IND. BLDG. 十二字樓單位A (1ST DEFT.—TEXVINYL ENTERPRISES LTD.) (NATURE OF GOODS—WINDOW TYPE AIR—CONDITIONERS, OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質──冷氣機，寫字樓傢俬及用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五──二三零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

通告 香港最高法院遺產庭

為前寓九龍李鄭屋邨第七座三十六室已故寡婦鄧香之遺產事

啓者：法庭按照香港法例第十章非訴訟遺產案則例第六十條甲款之規定，發給諭令凡對該遺產之債權人及其他有要求之人，應於由本通告刊登之日起兩個月內將彼等之要求或其所有債權人或彼等之全部親屬於該兩個月內將彼等之書面要求送呈本遺產管理官

遺產管理官 貝士啓

一九八五年一月十五日

香港房屋協會 下列屋邨舖位出租

地區	舖位地址	面積	月租（不包差餉）
荃灣四季大廈	禾笛街十九號	約七十五平方米（連居住單位）	八千三百五十元
九龍真善美村	富寧街四十九號	約三十二平方米（無附設居住單位）	三千五百元

申請者請於一九八五年一月廿五日前函寄香港郵政總局信箱八四五號，請列明申請人姓名，地址，身份證號碼，說明申請之地區及欲開辦之行業；請附回郵信封。倘於二月底仍未獲通知接見，申請書則不被考慮。

地政署 擬招標承租官地事

租期先定三年，其後按季續約

香港，柴灣新填地，嘉業街

租約第 NHX-111（面積約三千方米）
NHX-112（面積約三千方米）

分批混凝土包括處理混凝土集料及水泥但不包括爆石

截標日期：一九八五年一月二十五日 正午十二時

投標表格，通告及章程可向香港，港灣道二十五號海港中心十三樓香港北區地政處，香港花園道美利大廈六樓地政署測量部及九龍上海街三五〇號油麻地政處索取，而招標圖則亦可往上述各辦事處查閱。

地政署 擬招標承租官地事

租期先定二年，其後按季續約

新界，葵涌第十區

租約第六〇一號

面積：（約）四千七百方米

用作停泊車輛之收費公共停車場，但不包括貨櫃車頭及拖車

截標日期：一九八五年一月二十五日 正午十二時

投標表格，通告及章程可向新界青山公路荃灣段一七四至二〇八號荃灣地鐵站停車場大廈十一樓荃灣地政處，香港花園道美利大廈六樓地政署測量部及九龍上海街三五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處索取，而招標圖則亦可往上述各辦事處查閱。

承銀主命謹定於一九八五年一月十五日（星期二）上午十時十五分在香港皇后大道中卅號娛樂行13字樓其拍賣廳內將現存於

（一）下葵涌貨櫃碼頭路43號太古倉內之牛仔褲共約 2242 件。

（二）荃灣德士古道 221 號A實業工業大廈13字樓萬興貨倉有限公司之膠底紙24粘照現況作一單當衆拍賣以價高者得。

請君可於1985年1月10日上午10時至12時及下午2時至4時到上址看貨。

本行備有拍賣目錄，貨辦及看貨證歡迎取閱。

舞蹈節九龍區賽昨展開

東方舞多精彩

掌握各民族風格和特色評判激賞

十一甲級獎參加隊數與水平俱進

（特訊）第廿一屆學校舞蹈節昨在石硤尾黃棣珊紀念中學，揭開一連六天的九龍區賽的戰幔，舉行東方舞和中國個人舞，錄得十一甲十八乙級獎。

這天上午進行三組東方舞比賽，小學高年級，中學和特殊學校組，共廿隊參加，成績優異，八甲八乙。下午中國獨舞，雙人舞和三人舞，除中學組外，還有特殊學校組，三甲三乙。

今屆東方舞不單參加隊數增多，水平和種類，亦比去年提高，各評判也表示高興。主任評判廖春慈鼓勵負責編舞的老師，深入研究東方舞各民族的風格和特色，並在民族服裝和動作上，提出改善意見。

廖春慈導師總結各隊演出時，首先指出部份隊伍，沒注意民族服裝的特點。她說：「菲律賓人最不喜歡的顏色是紫色，因爲他們認爲那是死人的顏色。」但部份跳菲律賓舞的隊伍，卻採用了那種色的服裝。她又表示，印尼人和馬來西亞人喜愛不同的顏色，另外鄉村舞，宮廷舞和傳統舞，亦有分別，宜小心分辨。

其次她指出一些菲律賓舞，採用了印尼音樂，是不對的。最後廖導師提醒各老師，注意某民族的舞蹈動作。她說：「民族舞有獨特風格，要掌握其基本動作規律，當中是有一些元素的。」

「她還即席示範菲律賓華爾茲，是不同歐洲的風格。她說，這種華爾茲的特點是平穩，以及如風的連貫流暢，但有隊伍沒突出這風格。

下午吳世勳導師總結中國獨舞，雙人和三人舞時指出，這些舞蹈與羣舞不同，他說：「雙人舞在動作，處理和功架上，要求比較高。」中學組十一參賽隊之中，祗有一隊得甲級獎。吳導師又建議特殊學校組的老師，編舞不要太長，最後他鼓勵各老師大力創作一些學生能表現的舞蹈，昨天的評判還有朱黎，趙蘭心和劉素琴等舞蹈界知名人士。

九龍區賽今天舉行小學組中國舞，週三小學西方舞，週四中學西方舞和小學現代教育舞，週五中學現代教育舞，週六中學中國舞。

今天比賽秩序

地點：黃棣珊紀念學校

上午（九時廿分起）

小學低年級組中國舞

雙人及三人舞

麥蝶　九龍靈光小學上
蓮花童子　民生書院小學部

群舞

草笠舞　東華三院姚達之下
牡丹花開　民生書院小學部
我可愛的小啊鈴　德貞小學上
花扇舞　張祝珊紀念上
扇舞　福德小學上
羽扇舞　德雅小學上
愉快的銀鈴　梁省德學校上

小學高年級組中國舞

雙人及三人舞

歡樂的牧人　華德學校下
民與劍　田心谷六村公立上

群舞

凌波仙子　聖公會兆強下
彩雲追月　梁省德學校下
小仙女　東華三院羅裕積上
羽扇舞　牛頭角天主教上
驚濤中的金天鵝　民生書院小學部
散花仙女　福德小學上
山地舞　大角咀天主教下
阿美迎新曲　天神嘉諾撒學校上
學手藝　東莞同鄉會方樹泉上

下午（三時正開始）

續小學高級組中國舞

節日的彩燈　東華三院姚達之上
羽扇舞　東華三院羅裕積下
新皮靴　基覺學校上
跳躍舞　東華三院關啟明下
扇舞　浸心小學下
路邊開滿傘花花　保良局陳南昌夫人上
春到　東華三院關啟明上
登山奇遇　基聖學校上
劍舞　旺角勞工子弟學校上
愉快的銀鈴　地利亞修女下
祭祝　牧愛小學下
扇舞　嶺南同學會小學下
太湖春雨　德貞小學上
寸草心　基法學校下
捉魚樂　鳳溪小學上
園丁頌　香島中學小學部

梁式芝書院「瀟湘幻影」甲級獎

昨日比賽成績

小學高年級組東方舞

甲級獎

韓國佳節同歡　台山商會下
日本花笠舞　佛教劉天生學校上

乙級獎

斯里蘭卡鑼舞　牧愛小下
阿美族高山之春　台山商會上
日本八木小調　拔臣學校下
印度拍球獨舞　萬宜灣鄉立上

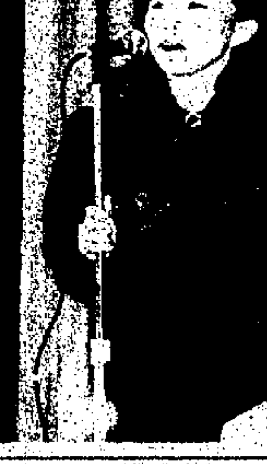
中學組東方舞

甲級獎

阿里山的姑娘　循道中學
印尼豐收舞　三院張明添
歡樂的椰林　莫壽增會督
菲律賓歡迎舞　莫壽增會督
花　鳳溪

乙級獎

菲律賓竹舞　公理書院
台灣亞美迎新曲　順德李兆基
菲律賓少年青竹舞　佛教大光



廿一屆舞蹈節昨東方舞主任評判廖春慈（右），中國舞主任評判吳世勳（中）總結各隊演出。教署督學李慶富致辭（左）。

聖公會莫壽增會督中學菲律賓「歡迎舞」甲級獎。

特殊學校組東方舞

甲級獎

台灣山地舞　天保民學校

乙級獎

菲律賓竹舞　基順學校

中學組中國舞（獨舞、雙人及三人）

甲級獎

瀟湘幻影　梁式芝書院

乙級獎

飛天　九龍新法
沙妹遊春　佛教大光

教育署長梁文建（前排中）會晤香港學界體協會委員，（前排左起）戚非爾修士、巴烈德神父、葉敬平校長、袁伯盈校長、招寄淑嫺、黎韋潔蓮。

蝶夢　德愛
嫩之草　循道
清影　黃棣珊紀念
傣族水舞　九龍信義
魚　聖加大利

特殊學校組中國舞

甲級獎

荷花　眞鐸啓喑學校中學
撲蝶　眞鐸啓喑學校小學

乙級獎

蒙古舞　牛頭角聖道學校
友誼之歌　保良局百週年學校
絲巾舞　慈雲山街坊會蔡準

梁文建教育署長會晤香港學界體協會委員

學界體協會工作概況

由學體會副會長巴烈德神父、主席葉敬平校長、副主席袁伯盈校長連同教署體育組首席督學招寄淑嫺女士及中小學執委會各委員、秘書等負責人於上週末拜訪該會新任會長梁文建。梁署長對學體會推廣學界工作成績非常讚賞。對於教署人員在多年來有積極參與協會事務表示高興。除勉勵各人繼續努力外，並表示非常樂意共同促使會務有更美滿成績。

衆所週知，體育運動對學童身心的發展大有裨益，藉着參加各項體育競技，學童可以學習及掌握各種活動技巧，得到滿足感，同時更可以達到心理平衡，建立責任感及認識人際關係，而這些因素都是他們將來在社會裏及人生道路上不可或缺的。因此，學體會的價值，實是不容忽視。

自從一九五一年學體會正式成立至今，會員學校由最初四六間增至現行六八○間，而參加各種校際運動比賽隊伍亦由一七一隊增至四六三六隊，增幅最大的一年爲一九七六年，原因爲當年在各有關人士努力下，學體會成功地將香港及九龍小學分爲五區，各區分別安排賽事予該區內的小學學生。

回顧學體會成立最初的十八年，本會所有文職工作均由教育署體育組協助。今天，學體會已有自己的辦事處，全職職員及獨立的行政權。本人特感高興者，爲本署各級人員，尤其是體育組及學校行政組同寅，在學體會的成長及發展過程中，不斷協助扶持，作出貢獻。

從學體會現今的結構及組織看來，爲六八○間會員學校組織校際比賽的大部份聯絡及文書工作，是由本會秘書處八位全職人員負責，但執行各項工作則由各小學校長及體育老師全力分担。他們樂意地貢獻出自己的時間及經驗，在不同項目及不同的工作範疇內，努力不懈，促使學體會的校際比賽，得以維持及改進，使數以十萬計的學生因而得到益處。

大會裁判評語

小學高年級組東方舞

鑼舞　牧愛小學下

此舞之風格樸實，構圖清楚，簡而流暢，演員節奏感强，若能多作排練，使動作能劃一則成績會更理想。

高山之春　台山商會上

舞蹈之編排簡明而風格統一，服裝顏色鮮艷，鈴色亦清晰有致。同學們均有很强之節奏感，舞步整齊而流暢，演出落力合作而投入。

八木小調　拔臣學校下

在日本舞蹈風格上的掌握不夠。同學們很認真，整體合作熟練，惜各同學在情緒上太緊張，不夠活潑，而且舞蹈編排上尾段結構略呈鬆散，未能首尾對應。

佳節同歡　台山商會下

同學們精神飽滿，笑容開朗，舞步流暢且能表現出整體合作，如能加强舞台調度，更豐富地運用道具以突出本舞蹈，風格則效果更佳。

花笠舞　佛教劉天生上

舞蹈結構流暢自然，風格樸實，能表現出農民之純樸性情，演員亦合作投入，舞步整齊有致，惜尾段結構鬆散且結束得太急。

椰殼舞　拔臣小學上

本舞之動作設計很有特色，演員認眞而投入，合作流暢，如多注意舞蹈之編排，多注意構圖之變化，舞步音樂之配合，則更能表達出菲律賓舞蹈的風格。

拍球舞　萬宜灣鄉立學上

本舞是一個專業性很强的舞蹈，然而各同學均能以合作之舞步動作表達出來，如能更强上身的動作及眼神，加强這舞的基本動作，則更能表達出此舞蹈風格。

中學組東方舞

阿里山的姑娘　循道中學

舞蹈的結構流暢，風格清新，舞步簡明，服裝鮮艷悅目，同學演出投入，認眞且合作，略感圖形變化單調，動作簡單且重複，有些動作與音樂配合小調。

竹舞　公理書院

舞蹈的風格統一節奏輕快，演員演出合作，但欠活力，服裝完全沒有菲律賓鄉村的風味，地區的風格特點有待加强。

亞美迎新曲　李兆基中學

舞蹈風格流暢自然，結構簡單而清新，編排亦有層次，同學會演出合作，要加强基本的訓練及動作之運用。

少年青竹舞　佛教大光中學

演出整個合作，頗具地區性之特色，惟動作嫌簡單，且重復，舞步未夠豐富，動作與音樂未配合，望老師能於結構上多下一點工夫，使氣氛更熱鬧。

扇舞　香港仔浸信會中學

舞蹈之編排流暢，圖形變化豐富，並且製作亦精美。但本舞之風格較難掌握，動作亦艱深，以致演員演出感到吃力，未能表達出其韻味及美感，望老師能將此舞稍作修飾，使能適合中學生之程度。

印尼豐收舞　三院張明添中學

演員精神飽滿，演出整個合作而投入，舞蹈之構圖亦頗有美感，惟未能表達出印尼蘇島中部之傳統風格，動作亦嫌未夠開朗。

阿里山姑娘　元朗伯裘

舞蹈結構簡潔，動作簡單，節奏明快，然演員之演出及舞步編排均有待改善，以求取更佳成績。

歡樂的椰林　莫壽增會督

整個舞的編排流暢，音樂動作配合，風格清新，充份表現出歡樂的氣氛，演員的表現很好，可見是常加訓練，因此能合到合作純熟，且能掌握舞蹈之神韻，並且運用得好，而且能感染觀衆，使每一個人都浸在歡樂聲中，不失爲一個好節目。

花　鳳溪中學

同學們演出合作且投入，氣氛甚佳，頗能表達舞中的內容，和韻味。節奏亦明快，如能加强手位及眼神等基本訓練，則效果會更佳。

山地舞　天保民學校

舞步頗具節奏感，同學們很投入，且認眞，精神亦充沛，舞步整齊，益能掌握此舞一風格，表達出此舞之氣氛。

竹舞　基順學校

服裝色彩簡單但高貴悅目，同學們節奏準確，風格濃郁，頗具特色，可見老師曾下一翻苦功。

菲律賓歡迎舞　莫壽增會督

舞蹈結構暢順自然，風格清新，能突出地區特點，同學們合作，整體舞姿美妙，精神充沛，情緒飽滿，使整個舞演出暢快而富有氣氛。

中學組中國舞

泰族水舞　九龍信義

此舞由獨舞改編成雙人舞，基本編排頗爲流暢，兩位同學均很投入地演出，而且舞姿妙曼，造型優美，能掌握[illegible]族之民族風格。如能加强在結構上突出雙人舞之特點，則可免流於單調之感。

飛天　新法書院（九龍）

同學們很認眞地演出，配合且協調，造型亦不錯，惜未能表現出古典舞的身段及韻味，且在舞蹈編排上未能發揮雙人舞的特點。

獵人舞　德愛中學

舞蹈的編排流暢而簡單，演員舞步整齊而具合作性，惜本舞的風格不統一，且未能表達出蒙族人的粗獷與性格。

宮體舞　三院甲寅年總理

同學們動作協調，舞姿優雅，舞步輕盈，婀娜多姿，舞蹈編排尚算流暢，造型亦佳，唯未能清楚地表達主題，令人費解。

沙妹遊春　大光佛教

演員合作，能活潑地表現出輕鬆歡樂的氣氛，如能加强彝族舞的風格，舞姿及動作，則效果會更理想。

蝶夢　德愛中學

舞蹈之編排流暢，同學亦落力演出，合作亦佳，惜動作較生硬，未能突出蝶的優美動作，在編排上亦未能發揮雙人舞的特點。

嫩之草　循道中學

題材新穎，水袖的處理很流暢可取，同學亦很合作，動作亦整齊，且投入而認眞，惜缺乏表情，致影响台風，服裝設計與舞蹈的格調不夠和協，內容亦欠豐富感。

清影　黃棣珊紀念中學

舞蹈編排流暢，演員基本動作佳，可見曾下苦功，演出投入而且熱情，有大將風範，舞步輕盈，身段亦妙曼多姿，水袖運用極佳，如能修飾舞步的編排，使結構更統一，則更能發揮中國古典舞的典雅及含蓄性。

舞神　西貢崇眞

演員演出頗佳，合作且努力，亦具台風，然在舞蹈編排上，音樂與舞蹈之素材不配合，風格欠統一且未能表達出此舞之意境及主題。

魚　聖加大利

舞蹈之舞台形象能完整地突出，構思有新意，而舞台調度亦很自然，三位同學亦合作良佳，舞步輕盈而整齊，若此舞能在編排上加强動作之豐富性，突出魚在水中之自由自在，暢游跳躍意境，則效果更理想。

取材新穎，主題突出，結構亦流暢自然，風格統一，整齊舞有一氣呵成的感覺。演員能落力地演出，黛玉的悲情處理得很好，跟音樂結合，能表達出悲流的感覺，如能加强同學們之基本訓練，則成績更理想。

特殊學校組中國舞

荷花　眞鐸啓喑中學

舞蹈結構簡單而明確，適合兩位同學的程度，兩位同學亦合作良好，有感情交流，台風亦佳，舞步輕盈，舞姿優美，服裝亦清雅悅目，希能在上身的動作上作指導，當會更進一步。

撲蝶　眞鐸啓喑小學

舞蹈的處理及調度得宜，生動有趣，服裝設計優美清雅，能與舞蹈配合，同學們台風大方，演出認眞而投入，活潑可愛，充份表現出兒童歡樂嬉戲，撲蝶爲樂的主題。

蒙古舞　牛頭角聖道學校

同學們演出自然，能發揮認眞合作的精神，動作整齊且能掌握音樂節奏，舞蹈的編排如能在調度上多下功夫，則演出會更精彩。

提燈舞　港九各區街坊會

同學們演出認眞而且合，頗具節奏感，舞蹈在編排上未夠爽朗明快，以致流於繁長，對學生造成負担，難於掌握舞步節拍。

友誼之歌　保良局百周學校

演員們有良好上合作性，節奏準確，舞步整齊。舞蹈在編排上可更强，圖型變化，調度上注意走位以擴大圖型，則演出會更具美感。

絲巾舞　慈雲山街坊會蔡章

舞蹈結構流暢，節奏輕鬆明快，同學們合作純熟，演出認眞，能準確地掌握音樂節奏，舞姿造型亦佳。

眞鐸啓喑學校中學「荷花」甲級獎。

波特蘭網球賽

貝加名列前茅

（法新社俄勒岡十三日電）最近奪得新賽事「初級精英網球錦標賽」冠軍的西德球手貝加，星期日在波特蘭贏得邀請網球賽，他以六比四及六比四直落兩盤擊退廿六歲之美國球手皮斯。

十七歲的貝加於上週廿一歲以下初級精英錦標賽打敗瑞典台盃隊成員及前初級世界冠軍艾堡。

女子錦標則由美國姬茵稱后，她以七比五及七比五力克其妹妹「啤啤」。

肯雅多名長氣袋

參加巴黎田徑賽

（法新社巴黎十三日電）奧運會三千公尺障礙賽金牌得主高尼亞，將帶領肯雅國家隊，參加下週於此間舉行之世界室內田徑賽。

高尼亞是肯雅自一九七二年以來第一位在奧運會奪得金牌的運動員，他將會與獲得奧運五千米決賽之兩位同袍堅高治及塞伊諾一同參賽三千米。

在奧運千五米賽程得第四的肯雅選手捷沙里將會與保特在巴黎跑同該項賽程。

在洛杉磯奧運八百米得第四的高捷拿與跑第五及第六的高治及高士基，也是參加八百米比賽。

基亞莫斯則代表肯雅參加跳遠。

嚴寒天氣侵襲英倫

足總盃重賽多改期

（法新社倫敦十四日電）原定明天舉行的七場英格蘭足總盃第三週重賽，其中兩場已被取消，而更多的比賽或成爲嚴寒天氣的犧牲品。

巴頓與里斯特城的重賽可期延期上演，雙方原定在英格蘭中部打比郎的擲球賽閉門作賽，但球場草地鋪滿大雪，球證白賴仁希路明早將實地視察，以決定比賽是否如期舉行。

嚴寒的天氣已經打破布克般明天重賽模次茅夫的希望。比賽終改於星期三晚舉行。

乙組隊查爾頓對熱刺一場，亦因大雪影響而改爲週三上演，而水晶宮則計劃在出戰米和爾前，及早視察場地。

阿仙奴的球場亦已冰封，該隊能否如期迎戰萊福特，實屬極大疑問。

餘下兩場丞盃戰對卡迪夫及侯特菲鬥狼隊，能否如期舉行亦屬疑問。

佛教劉天生學校上午日本「花笠舞」甲級獎。

台山商會小丁韓國「佳節同歡」甲級獎。

華盛頓女子網球錦標賽

拿氏麥妮娃爭后

（美聯社華盛頓十四日電）首種籽拿華杜露娃星期日晚以六比一及六比二輕取高里遜，而與保加利亞麥妮娃同抵決賽，她們將在十五萬元獎金華盛頓女子網賽爭后。

星期日午間，四種籽麥妮娃以七比六及六比一打敗棄妮迪，卒先闖入星期一晚的決賽。

麥妮娃　在首盤以九比七贏得決勝局，繼而在第二盤直落六局獲勝，結束比賽。

拿華杜露娃　此賽於已六度稱后，正獵向她職業生涯的第一百枚錦標。她打敗嘉里遜已是連續九場及未失一盤。

拿華杜露娃贏取第一盤只是用去十八分鐘。

廿一歲的嘉里遜無法跟上拿氏的發球前奏，應付困難。拿氏擊球花樣較多，嘉里遜沒法捉到球路，頻頻走失位。

嘉里遜於比賽首五局全部敗北，但她第二盤開始，快速領前一比○，使她的支持者獲得一綫希望。

拿華杜露娃隨用了她的發球同樣出色，快速地再度控制戰局，連勝三局而不失一球，接着反領前四比二。

四十八分鐘贏得一三三仗勝利，那是最近的一三五仗比賽計算。

非種籽棄妮迪打敗六種籽柯達及二種籽文迪高娃一起走入四强。她於三年來首次有機會爭入決賽。

麥妮娃在比賽開始便取得優勢，於首盤須前三比○。在第三局結束，棄妮迪表示臂抽筋，與教練離場。

延遲了十分鐘，棄妮迪返回場坊反攻麥妮娃，並追成三比三平手。

麥妮娃承認那使她的節奏慢了一點。棄妮迪一度搶先，領前六比五。

在第二盤先失一局工，麥妮娃反攻，連勝六局獲勝。

聖公會莫壽增會督中學馬來西亞「歡樂的椰林」甲級獎。

韓義理盃四强籃球

二月上旬九伊角逐

台北廣東四女籃隊二三月間訪港

籃球聯會執行委員會，通過舉辦第一屆「韓義理盃」男子四强籃球賽，並決定男子甲一組聯賽於三月五日開鑼，該會同時通過邀請台北中油、懷生、中華中學。廣東順德均安等四支女子球隊於二、三月間分別訪港。

主席程萬琦在執委會議席上報告，名譽會長韓義理警務處長，將於今夏退休，藍聯爲感謝韓氏對藍運之熱心支持，特舉辦「韓義理盃」四强男籃賽，旋經通過定二月一日、三日及七日在九龍伊館球場舉行比賽，參賽四隊可隨意邀請外援球員助陣。

台北學界女子籃球勁旅中油隊，下月一日來港，藍聯已編定二月三日客軍在四强賽中，與港隊比賽一場，至於曾獲台北市女子初中組冠軍之懷生隊與另一支台北學藍女子勁旅中華學隊，近期將往東南亞各地訪問，二月十一日將由曼谷抵港，屆時如場地許可，將與本港勁旅作多場比賽。

廣東順德均安女子籃球隊，去年會獲中共農業盃籃球冠軍，實力强勁，該隊將於三月廿四日來港，作七日逗留，將與本港女籃勁旅作三場比賽。

天保民學校台灣「山地舞」甲級獎。

花樣年華
好青春，
何必吸毒
誤前程！

華僑經濟

米市交投續呈疲慢 基本存量已復增

大陸及澳洲米存倉量增明顯 但一般價格尚無變動

（特訊）昨（十四）日米市，交投仍慢。入口米商十二家開盤，提沽食米四十七欵，上午成盤約二十欵，價格尚無變動。

成盤紀錄：泰國金輪新香米每担二〇二元，金觀音新香米二〇二元，青龍蝦新米一八六元，金杯香米三號米一八三元，金三A香三號米一八三元，中國大陸金稻絲苗二〇四元，金稻油粘一九二元，江西絲苗一七五元，展字絲苗一六一元，利字絲苗一六一元，洪字新絲苗一八五元，慶字新絲苗一八〇元，慶字香絲苗一七三元，才字油粘一六七元，大連舊油粘一五三元。

據貿易署統計，截至本月八日爲止，基本存倉食米六萬六千七百八十七點四噸，包括候寄米二千四百四十七噸，另有特別額一百卅一噸。在基本存倉食米中，中國大陸米佔三萬三千〇三十五噸，泰國米佔二萬〇六十噸，澳洲米佔七千五百四十一噸，其他地區米佔一百五十一噸。若以米質來區分，大米佔六萬〇四百五十八點四噸，米碌佔三千五百六十九噸，糯米佔二千七百六十噸。

失業人數繼續減少有關 澳洲市場來單穩好

而當地農牧業已擺脫過去旱災造成的損害而全面復元，對未來就業及消費仍有利，故此買家訂貨仍有信心，目前接單仍以成衣、塑膠製品、家庭用品及玩具較大宗。

（特訊）澳洲失業人數減少，而農牧業發展迅速，使澳洲元匯價也挺升，故此對消費市場生意相當有利，而澳洲今年訂購港貨表現繼呈良好，對各類消費品如成衣、塑膠製品及玩具的訂單注港仍較大宗。

據洋行消息稱：去年澳洲訂購港貨明顯增加，主要是澳洲農牧業逐漸從過去的乾災中復完過來，此情形不單止令澳洲出口復增，就業人數也回升，使澳洲元匯價也呈強勢，此情形對當地通脹及消費市場相當有利，以致入口商外訂新貨也明顯增加，港貨去銷也大受其惠。轉入今年來眾情況表現仍穩定。

商人表示：澳洲失業人數繼續減少，令入口商對銷貨前景依然具有信心，所以外訂各類消費品仍見活躍，而所訂貨品也較平均，最近仍以成衣、塑膠製品，家庭用品及玩具較大宗，與這類貨品存貨較少，市道仍佳有關。

商人指出：現時澳洲農牧工業繼續向好，估計對未來就業和消費市場有支持力，加上現時當地通脹下降，形成百貨業商訂貨量不少也見增加，雖然港元匯價近月亦轉強，但港貨品質及價格均較迎合當地消費口味及能力，因此競爭力仍然較佳，往後接單相信仍可維持穩好的。

據外電電道：澳洲統計局報告，經季節性調整後，上月份（十二月）澳洲失業率由十一月百分八點七，降至百分八點五，而八三年十二月失業率，爲百分九點四。

據統計局的初步數字顯示，上月失業人數，由十一月六十二萬二千人，降至六十萬六千人，而八三年十二月失業人數，爲六十六萬三千七百人。

若未經季節性調整計算，失業率由十一月百分八點一，升至百分八點六，但低於八三年十二月百分九點七。失業人數由十一月五十七萬一千三百人，增至六十二萬六千八百人，而八三年十二月則爲六十九萬人。

統計局指出，未經季節性調整計算，過去十二個月內，總就業人數，增了十六萬七千四百人，增至七百三十萬人。

棕櫚油供應 下世紀短缺

（特訊）馬來西亞工業部副部長稱，二零零零年之前可能出現全球性的棕櫚油供不應求，短缺達二千七百萬噸。在此，馬來西亞將加强棕櫚油的生產，以符合世界需求的上升。

他說，馬來西亞棕櫚油現時的每年三百六十萬噸產量，將在未來十五年增至六百萬噸，政府將繼續拓展種植棕櫚的區域，並鼓勵私人種植棕櫚，以提高產量。

馬來西亞現時每年在棕櫚油方面的收入約二十四億七千萬美元。

美股投資分析 各項經濟消息仍良好

一二四〇點關要考驗

（特訊）美國既得投資公司香港分行資料提供：

股市報導：一月十一日，杜瓊斯工業股指數收一二一八〇九，下跌五．四一，上升股票九〇四隻，下跌股票七一四隻，總成交一億〇七百五十九萬股。繼週四上升後大市作輕微回挫，有跡象顯示出現獲利回吐與及買家歛手，接近收市表現堅穩，下週會作進一步振升，經濟消息仍然良好，而推測經過週末消化後買家將會再入手，股票起跌對比及交投皆有改進。

技術性分析。

杜氏工業股指數將會在一二四〇至一二五〇作出攷驗，萬國商業機器將挑戰一二八元，標準普爾指數攷驗水平爲一六九至一七二之間。

糖商經紀入貨 期糖造價繼續上升

交投增加，市况轉穩，全日共成一千四百七十手。

（特訊）昨（十四）日香港商品交易所原糖期貨交投增加，市况轉穩，全日共成一千四百七十手，較上週五增加八百九十二手，期現價報四點七美仙，上升三十點，市場消息指出糖商及經紀行多數入貨，空倉客心理恐慌加深，以致入市補倉，此情形對糖價有利。

糖商交易所發表昨日收市價爲：三月份收市無報價，共成四十二手，五月份五點四五美仙，共成五十五手，七月份五點九三美仙，共成一百二十九手，九月份六點一六美仙，共成一百四十二手，十月份六點四四美仙，共成六點五美仙，月一〇六點七五美仙，共成四百五十二手。

海產雜貨批發暢旺 部份品種供源短

供求失調價格上升 蠔豉粉絲腰果逞秀

（特訊）海產雜貨，批發生意繼續暢旺。供應舊曆歲底需求的貨品，雖然續有運到，但一部份品種供源較短，本港市場現貨供求失調，價格上升。

日本蠔豉，因粵產蠔豉來貨仍少，市情轉活。特大蠔豉每担三千五百元，大蠔豉每担二千六百元，中蠔豉每担二千二百五十元。

龍口粉絲，供不應求，價格提高。大包床三級粉絲每担七百八十元及七百八十五元，一兩庄每箱四百二十元，五百克庄每箱三百八十五元，三百克庄每箱三百六十元。

印度腰果仁，因中國大陸產品來貨仍少，價位乘時移高，每磅二百四十粒的大粒新貨，每担二千九百八十元。

安徽及巢縣生紅瓜子，均有運到，安徽產品每担六百三十元，巢縣產品每担八百元。

南棗價續挾升，二級貨每担四千八百元。

糖價承上週挾升勢 現貨期貨繼續向高

且受國際糖價續升影響，已出幽谷而遷喬木。

（特訊）昨（十四）日糖市，承上週貨疏價格挾升之勢，且受國際糖價連續上升的影響，挾升之勢有餘未盡，果然是糖價進入調整期，幼糖及粗砂糖價均急「出幽谷而遷喬木」。

昨（十四）日市價，現貨及期貨價格均上升。南韓幼砂糖倉貨每担一百一十二元，「哥利亞」輪運到即收碼頭每担一百〇六元，下月初旬到港每担九十九元及一百元。日本幼砂糖即收現貨每担一百元，本月下旬到港每担九十七元五角。中國大陸榴花粗砂糖現貨拆銷每噸一千九百六十元。

上週倫敦及紐約市場原糖收市價均再上升。倫敦市場現貨每噸一十四鎊，升三鎊。三月期貨每噸一二七點二美元，升四美元。五月期貨每噸一三五點八美元，升四點四美元。八月期貨每噸一四七美元，升四點六美元。紐約市場三月期貨每磅四點六八美分，升點三三美分。五月期貨，每磅五點〇九美分，升點三二美分。七月期貨每磅五點五〇美分，升點三二美分。

西歐經濟將改善 世界出口貿易增加

今年經濟增長率料達百分二點一八，爲五年來最好。

（紐約電）歐洲一羣經濟學家指出，八五年世界出口貿易增加將使西歐今年經濟表現是過去五年來最好的一年。

經濟學家指出，低通貨膨脹率與及生產力增加至百分之三點五，及利率趨勢亦正在下跌，因此今年經濟增長率估計會達到百分之二點八。經濟學家預測，今年西歐貿易盈餘將會較八四年的二百五十億美元增加三倍。

經濟學家並指出，雖然目前西歐平均失業率高達百分之十一，但這不會影響到經濟發展。

生猪市平淡

總成量七千多頭，餘二百頭存欄，盤價守原。

（特訊）生豬貨源供應稍減，市道平淡，買家購意閒慢，盤價變動不大。港九生豬昨（十四）日總成擺逾七千七百五十三頭，其中大陸大豬佔五千三百七十七頭，燒種七百頭分別來自河南、湖南、湖北、浙江、江西、肇慶、佛山、廈門等地。

九龍市場方面計有大陸大豬四千頭，字欄有二百頭，最高成四百六十元，最低成三百八十元，燒種七百頭，存欄有二百頭，最高成五百七十元，普通貨成五百二十九元，尾盤成四百元，本地生豬一千六百頭，大豬佔四百頭，最高成五百五十元，普通貨成五百一十元，尾盤成四百五十元，燒種最高成六百二十元至六百六十元，普通貨成五百八十元至六百一十元，尾盤成四百七十元。

香港市場方面計有大陸大豬一千三百七十七頭，最高成四百十六元，最低成三百九十元，本地大豬三十七頭，成五百元至五百四十元，深圳大豬三十九頭，成六百元。

建築與地產

物業管理專業化電腦化

經常維修 清潔保安 能保樓宇 常年如新

·翔趙·

香港樓宇市場經多年來發展，已經從一片荒蕪土地成爲大廈林立，古老及陳舊建築物紛見拆卸，代之而起是新型大廈。

本港物業市場從高峯滑落，繼而回升，隨着經濟發展，物業銷售及租賃走回正軌。其實物業發展絕非將落成後的單位租出或售出便完結，還有很多工作要做，本港大型地產公司亦十分重視這方面工作，怎樣使樓宇經常保持環境清潔，廿四小時保安，大廈保養、維修、出入口及周圍環境寧靜，這類工作已經列入在樓宇或者是物業管理範疇。

據物業管理負責人稱，其實每一類樓宇都需要有完善管理制度，並不是只要商業樓宇才適宜管理。

本港目前所有大小私人屋邨、私人樓宇都有管理樓宇機關，有些是聘用專業物業管理公司，有些是透過大廈業主立案法團找護衛公司及清潔公司代爲管理，不過有些樓宇，特別是一些有十五年樓齡以上的唐樓，則有這類服務，只要到指定一個時刻，便有人前來清理垃圾，假若唐樓是在人口稠密地區，而樓宇業主疏於管理，很容易出現大廈的周圍環境欠佳，而天線及晒衣竹物縱橫交錯而「佈陣」。

大型地產公司注重物業管理，其實與他們的業務相輔相承，他們多數管理屬下自己擁有物業，如果能夠在清潔、保安及維修方面做到足，減少大廈內的住客或租戶的不必要麻煩，必能提高其聲譽，租金若與同類樓宇相同，新租戶亦會事先考慮租入管理佳的大廈。

物業管理已經進入專業化及電腦化，不少地產公司除爲自己樓宇管理外，還接替其他樓宇管理，故此物業管理亦成爲地產公司一項主要盈利收入來源之一。

樓宇管理收費多是按面積收費，商業樓宇由五角至一元五角不等，住宅亦是以大小面積而定。每個單位由八十元至四百元不等。工業樓宇情况有點不同，受貨物堆放影響，但工業廢料、走廊、電梯通道，晚間保安措施，收取管理費亦按個別情況而定。

樓宇管理嚴格來說，在一個發展迅速的工商業地區，樓宇密度已經比任何地區還要高，如果不注重其衛生及維修，肯定一幢幢樓宇很快古老建築物。其實政府亦注重公共屋宇的維修及衛生，每隔數年便將公共樓宇翻新，掃上漆油，過於陳舊公屋，亦拆卸重建，既減輕人口集中，亦注重衛生，方便日後清潔，爲居民提供一個安適居所。

沙田區理想住所 田園閣環境幽美

位於沙田新市鎮中樞的「田園閣」。

田園閣位於沙田新市鎮的中樞，區內有中小學，巴士站、火車站、獅子山隧道、酒樓及購物中心等地方設施，爲區內居民提供多方面的便利。

田園閣之設計，是由名則師策劃，在廣大的地盤內，興建兩座二十一層高之住宅大樓。

地下設有商店舖位，停車場分別設於地下及一樓，二樓則闢有花園，而該大廈更接連巴士總站，乘搭巴士十分方便，附近並即將興建街市及政府多層停車場。

田園閣建築用料一流，間隔實用，而由於該大廈內設有幼稚園及托兒所，使住戶對照顧小孩子之問題，得以迎刃而解。

此外，田園閣附近環境幽美，空氣清新，沙田景色，盡入眼簾，誠是理想的居所。

田園閣於八三年四月入伙，至今只餘下三分一的樓宇，此處與該區其他樓宇比較，就是大廈形式的大型住宅，每伙有八百多呎，售價每單位由四十六至四十八萬港元左右，而該大廈座落於沙田園路和源禾路相隔一河，在沙田的另一面，雖然較爲僻靜，而且附近多學校，但可收清靜之效。

住宅方面，每層共分四伙，由三樓至十九樓則是普通單位，廿及廿一樓則屬複式，每單位一千五百六十六方呎，一般住宅面積均爲八百四十六方呎，有雙台設備，每伙可間成三房兩廳，客飯廳大，成長方形四平八穩。

田園閣建築材料與設計如下：

外牆——光面紙皮石。

托兒所及幼稚園——牆壁採來路乳膠漆，地面鋪美觀膠地板。

樓面——所有廳房均舖砌名貴木地板及牆腳線，牆採上來路乳膠漆。

廚房——磁磚牆身及地台，星盆櫃，不銹鋼星盆，冷熱水喉。

浴室——磁磚牆身及地台，潔具及洗手盆，意大利浴缸，鏡箱，冷熱水喉。

煤氣——各住戶單位均安裝有獨立煤氣錶，並設有符合安全規格之對衡式熱水爐。

門窗——實心柚門，鋁質窗，堅固耐用。

電梯——每座有兩部電梯，安全快捷。

電梯大堂——牆壁舖砌美觀釉面磁磚。

電器——入牆電線，及製位，主人房之洗手間安裝電熱水爐。

天線——設有公共電視及超短波收音機天線，接收效果特佳。

垃圾槽——每座均設有垃圾槽，衛生方便。

閉路電視防盜系統——配有閉路電視防盜設備及訪客對講機，由戶主遙控大廈閘門開關。

管理——由專業人員管理，廿四小時保安服務，以保住戶安全。

田園閣爲熊谷組香港有限公司承建，利興置有限公司代理出售。地址中環德輔道中五十四號大華銀行大廈之五樓，電話：五—二六三二七一接洽。

港島西區 裕新大廈

旺中帶靜交通便利

裕新大廈位於西營盤正街與西邊街之間，跨連第二街及第三街，地點優越，旺中帶靜，上居於斯，既享半山區之恬靜，復得市區之方便。

裕新大廈樓高二十四層，地下舖位則有實用面積九百八十五方呎、一千六百六十三方呎及五千二百一十五方呎等，售價一百四十七萬八千港元，一百九十九萬六千港元和三百六十五萬二千港元，另外酒樓面積單位分別地下七百六十六方呎，一樓八千九百二十四方呎和二樓九千六百七十四方呎，售價一千一百三十七萬八千港元，三樓停車場，四樓至頂樓全部住宅單位，面積由一房一廳二百八十八呎至三房一廳六百七十四呎，售價由港幣廿多萬至五十多萬不等。大廈設計新穎，間格高雅實用，用料施工更屬盡善盡美。

基座設有旺舖，商場及停車場，設施充足齊備。

家居裕新大廈更可享受西區一貫交通方便之優點，加上區內中小學校，社區設施、街市及各式商舖林立，上班就學，省時方便，生活所需，不假外求，裕新大廈誠爲安居市區的理想家園。

西營盤正街與西邊街地點優越之裕新大廈。

裕新大廈材料及設備說明如下：

外牆——全部外牆舖砌高級紙皮石。

內牆——各單位廳房牆身及天花板全髹上等乳膠漆。

樓面——各單位客飯廳及睡房地台舖上等柚木地板及牆腳線。

鋁窗——全部採用新式鋁質窗，配高級茶色玻璃。

門——各單位大門用柚木夾板實心門，裝配名貴大門鎖及防盜鏈，睡房及浴室均用柚木夾板門，並裝配名廠門鎖。

浴室——浴室地台及牆身鑲砌顏色圖案磁磚到頂，名廠顏色潔具全套，冷熱水喉，精美鏡箱及煤氣熱水爐。

廚房——廚房地台及牆身舖砌顏色磁磚到頂，裝置不銹鋼星盤及名廠廚櫃一套。

電器——各客廳全部入牆暗線，燈掣及粗幼電插蘇齊全。

電視及電話——電視天綫及電話綫暗喉均裝置齊備。

煤氣——廚房裝妥煤氣喉，一經申請，即可使用。

天面——全部天面舖防水石雕膏及隔熱大階磚。

入口大堂——各座入口大堂地台，牆身舖砌美術磁磚，並裝配燈飾。

車位——設有一層地車場。

電梯大堂——各層電梯大堂地台，牆身舖砌美術磁磚，並安裝燈飾。

電梯——每座均裝置名廠電梯二部，上落各層，方便快捷。

保安及管理——大廈管理特聘專人負責，提供一切保安措施及清潔服務，各入口大堂及電梯內均裝有閉路電視，每戶設有訪客對講機，務求安全妥當。

裕新大廈售樓代理是長江實業地產代理有限公司，地址香港皇后大道中二十九號華人行二十一樓，電話：五—二六六九一一接洽。

男爵扒房推出 歐陸禦寒火鍋

隆冬之際，金域假日男爵扒房特於一月四日至二月八日，供應歐陸禦寒火鍋，各欵傳統歐洲火鍋食品應有盡有。

火鍋源自瑞士，又名『放都』，是以芝士置爐中煮熔後，注入葡萄酒，食時以麵包蘸之，滋味驅寒。男爵扒房精心泡製的『芝士火鍋』，用瑞士地道大孔硬芝士溶製，佐以櫻桃利番酒，沛香報都。而法國著名之『布根地火鍋』，則以牛柳肉粒浸於沸油煲內慢炮，配上特製火鍋汁而成。

超值現貨

收租自用兩皆宜

住宅租售

珠城大厦	百德新街珠城大厦廿七樓 324—557尺
碧荔園	薄扶林道金粟街31—33號 966—1334尺
喬苑	山頂文輝道1—3號六樓 2200尺

新大厦出售（說明書備索）

金風大厦	香港般含道59—61號（住宅及舖位）
田園閣	沙田沙田圍路9—11號（住宅及舖位）
旭逸閣	跑馬地黃泥涌道7—9號（住宅及舖位）
利文商業大厦	文咸東街105—107號（寫字樓及舖位）

寫字樓及舖位租售

金鐘大厦	香港芬域街17—21號大單邊（可全層出售） 寫字樓數百尺至四千餘尺（經出租者連租約出售） 舖位數百尺至千餘尺（經已租出連租約出售）
金基大厦	筲箕灣東大街147號 寫字樓586—1217尺（出租）
金樂大厦	洛克道275—277號（可全層出售） 寫字樓1346—1411尺（經出租者連租約出售） 舖位1914—2004尺連石屎閣

旺舖（經已租出連租約出售）

金高大厦	香港高街19號A, B 1623尺天井209尺
金寧大厦	香港般含道13—15號1014—1141尺
中環大厦	中環擺花街29號856—4594尺
金利大厦	灣仔摩利臣山道20—30號1588—2376尺
金海大厦	九龍海壇街241—245號679—1651尺
金荃大厦	九龍青山道407號3110尺連閣樓

★銅鑼灣登龍街8號795尺
★九龍土瓜灣鴻福街37號1800尺連閣樓

廠房租售

金熊工業中心 荃灣柴灣角街4111至全層39432尺（連租約出售）

利興置業有限公司 經售

中環德輔道中54-58號大華銀行大厦八樓 電話：5-263271

中環半山海景洋樓…

英邦大廈

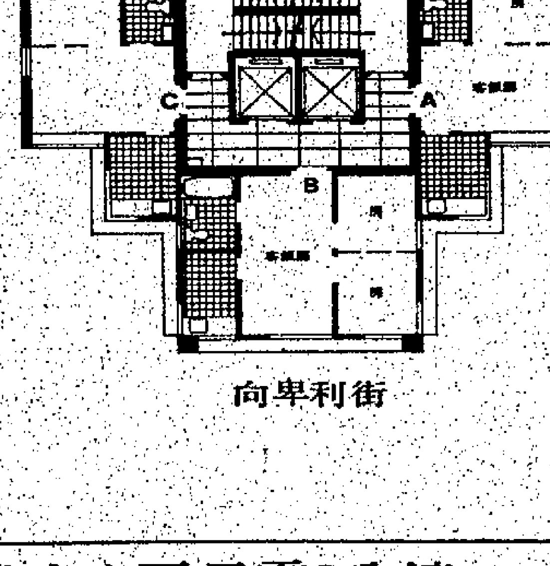
999年期

香港中環半山區卑利街69-71號A
（貼鄰堅道）

首期一成
建築期內絕不計息
每呎特價由
$530起

住宅面積：266/372/458呎
每單位僅售十餘萬元起
地下旺舖：662/964呎
每單位僅售三十餘萬元起

一九八五年四月入伙



向卑利街

著名學府林立，往中環商業中心區只需3分鐘
兩梯三伙，設備齊全，每單位免費奉送熱水爐

新邦發展 香港中環干諾道中62-63號
中興商業大廈17字
電話：5-422633

地盤辦事處：5-409505（假日照常辦公）

本港新聞

何氏宗會雙喜臨門 祝會慶理事就職
何添捐巨款辦老人宿舍

（新聲社）何氏宗親總會，昨（十三）日下午六時，假喜萬年酒樓慶祝三十週年，舉行（有限公司）第五屆理事就職禮會員聯歡，請得灣仔政務主任楊立門主禮，觀禮嘉賓有社團首腦、菲律濱何氏宗親會及會員八百多人，理事長：何石江，福注，焜榮，植發，何鑄及各部主任款待。四時音樂歌唱助興，聖約翰救傷隊西區支隊隊員在場服務。

理事長何石江致詞稱：迴溯本會籌備之初，百廢待舉，會址由熱心宗親暫借，時至今日，其基礎漸固，此皆前賢苦心積聚而成，至同寅推崇第五屆會務，自當蕭規曹隨，對前賢所辦歲務資助貧寒，提倡慈孝敬老之敬親衛，獎勵好學清貧子弟之助學金，緊急援助之救濟，為宗親盡一日歡之旅遊，當繼續辦理。至於老人宿舍，蒙何添宗長慨捐鉅款一百七十萬元為開辦費，地址要政府擬定，本會屢次催促收款興辦，但政府迄未有確切答覆，致尚未能舉辦，本屆當力促政府早日撥地。

理事宣誓就職，楊立門主任監誓，致詞贊揚理事協助推動地方行政服務，希望與政務處加強聯系，共為社區工作。

隨頒發選任書及連續在會服務三十年之同寅：耀光，善衡，何添，伯愷，建章，茂聰，玉波紀念銀碟。永遠會長耀光頒發聘任書與副理事長焜榮，長：何日東，竹平，文會聘頒發連續服務二十年以上理事紀念，副理事長福注頒發連續服務十年以上理事紀念品。理事長石江向楊立門主任及各會長致送紀念品。副會長福注致謝詞，禮成歡宴，有幸運抽獎，氣氛洋溢，賓主盡歡。

何氏宗親總會第五屆理事就職，理事與主禮人合照。

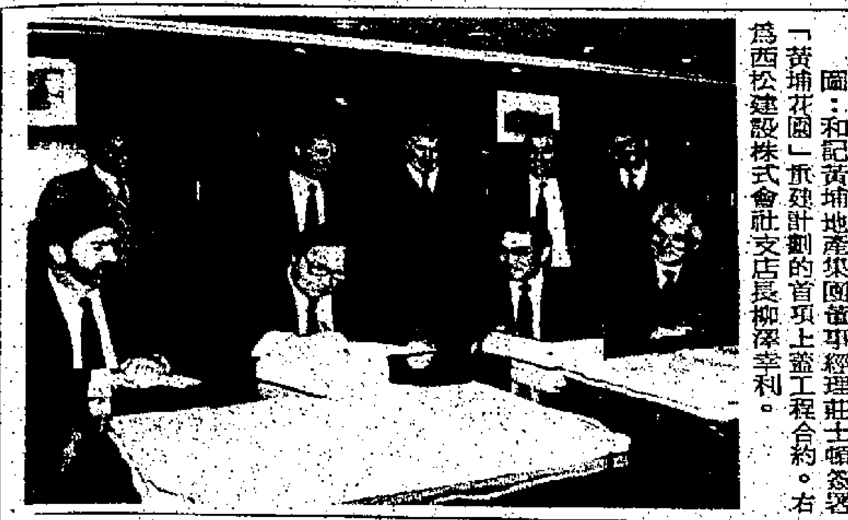
上蓋工程合約批出
和記黃埔「黃埔花園」 西松株式會社獲得工程

和記黃埔地產集團已將一份價值港幣一億元的建築合約批予西松建設株式會社，為紅磡船塢地段的大規模商住重建計劃——「黃埔花園」，進行首期建築工程。

該份合約是黃埔花園一號發展地盤的首項主要上蓋工程合約。金門建築有限公司將是西松建設的主要分包商。根據該份合約的條款，西松建設須於一九八五年底前，建成六百個住宅單位及面積達六萬平方呎的商業樓面。是項工程共包括五幢樓高十五層的住宅大廈，建於兩層高的平台上，內有商用單位及停車場。

和記黃埔地產集團董事經理莊士頓表示，該集團會於本年三月初將該六百個住宅單位推出市場發售。

是項建築合約由莊士頓與西松建設支店長柳泯幸利簽署。「黃埔花園」發展計劃將分六年進行，重建費用連補地價額在內，約共港幣四十億元。莊士頓表示：該集團將於短期內批出二號發展地盤的建築工程合約。



圖：和記黃埔地產集團董事經理莊士頓簽署「黃埔花園」重建計劃的首項上蓋工程合約。右為西松建設株式會社支店長柳澤幸利。

三聯出版發行繁體字本
「建設有中國特色的社會主義」

鄧小平新著「建設有中國特色的社會主義」由三聯書店香港分店出版繁體字單行本，在港各書店有售。

該書選收鄧小平從一九八二年九月至一九八四年十一月一些重要談話和講話，共二十二篇，三萬多字，集中體現鄧小平的建設有中國特色的社會主義創見。另外，有關「一國兩制」的構想和政策形成的歷史條件，「一國兩制」的基本內容，實行「一國兩制」的必要性和可能性，鄧小平在「中國大陸和台灣和平統一的設想」、「一個國家，兩種制度」及「保持香港的繁榮和穩定」等，文中都有所闡述。

「建設有中國特色的社會主義」一書，由中共中央文獻研究室編輯，每本港幣六元。

香港喜來登酒店頒 五年及十年服務獎

（港訊）香港喜來登酒店繼慶祝成立十載後，日前更頒發五年及十年服務獎予酒店員工，以作表揚。

接受五年服務獎者共三十五位，每人均獲喜來登襟頭針及金筆；而喜來登鍍金襟頭針及瑞士金則贈以六十一位服務十年之員工，作為鼓勵及留念。

圖示：喜來登酒店總經理陸賢基先生（第三排中）與服務十年之員工及部門主管於頒獎後合攝。

去年一月至十月 香港出入口貿易增長百分三十六
貿易局鄧寧認為令人興奮

（特訊）九龍中央獅子會昨日假國賓酒店舉行例會，會長周榮主持，為會員：盧玉亭，謝耀佳，陳中忠，盧拾，黃國鎮，陳林舉行生日會。

香港貿易發展局執行幹事鄧寧講「香港對外貿易情況」。鄧氏指出：八四年對香港來說，是一個決定性的年度，經過數年來不安的氣氛，之後，中英兩國對香港前途談判帶來令人滿意結果，各界人士對工商業已恢復信心。香港雖然在八四年瀰漫着不安情緒，但香港對外貿易成績卻很卓越，去年一至十月，對外貿易總值達港幣三千六百四十億元，比前一年同期增長百分之卅六，出口增長百分之卅八，價值達一千一百四十億元，轉口增長百分之五十，價值達六百六十億元，入口增長百分之卅一，價值達一千八百卅億元，因此，預料有形貿易逆差將會縮小，從八三年的百分之八點四，減至去年的百分之五點三。

鄧寧指出：雖然貿易增長的原因很廣泛，但有兩個主要因素貢獻最大，一、香港最大的出口市場及貿易夥伴——美國，持續經濟增長，二、香港與中國貿易迅速擴增。

由於美國採取低通貨膨脹率，以爭取經濟增長率的政策產生了很大的功效，因此令香港在八四年的首十個月內，對美國出口貿易增長率達百分之四十八，而香港對中國出口貿易，自從中國宣佈「四個現代化」計劃五年以來，一直都在增長，尤其是八四年成績特別輝煌。（奕）

貿易發展局幹事鄧寧在九龍中央獅子會演講。（本報攝）

殷商陸朝邦作新翁
陸錦輝馬美鳳大喜

華興錶行總經理陸朝邦喬翁之喜，昨日為第六公子錦輝君與名媛馬美鳳小姐，在香港大會堂婚姻註冊署舉行結婚典禮，是晚假尖沙咀海城酒樓，歡宴友好，到賀有社團領袖、鐘錶行商及親友數百人，筵開五十桌，喜氣洋溢，場面熱鬧。

陸錦輝、馬美鳳新婚儷影。

遠東最大規模與豪華 亞洲桌球城開業
十六日開幕 全日服務

（特訊）全遠東最豪華、最具規模之亞洲桌球城，本月十六日（星期三）開業，以嶄新之面貌與香港人士見面，促進桌球技藝提高，提供一所高尚娛樂場所供港人遊興，屆時必有一番哄動。

亞洲桌球城，位於尖沙咀東部文華中心三樓，面積三萬多方呎，設有四十七張桌球枱，有：豪華房、雙人房及公眾桌球室，附設酒吧，供應高級食品飲料，廿四小時服務，為顧客與會員提供身心健康，一流豪華康樂享受。

場內設備全為英國高級裝置，設有防潮球櫃，保證顧客能發揮最佳技藝，創出輝煌戰績。亞洲桌球城，聘全港公開業餘桌球賽亞軍梁紹才主持，電腦設備管理，並有完美之閉路電視，防盜安全設施，收費每小時分：卅六元、四十八元及五十四元，新張期內優待顧客，一律八折收費。

亞洲桌球城本月十六日下午開幕，請港澳業餘桌球會名譽會長何鴻燊博士及陳潔瑩小姐、吳君如小姐剪綵揭幕，設酒會招待嘉賓。

亞洲桌球城豪華房。

彩虹邨祝捷聯歡 慶衞冕「東華盃」
募獲善款創屋邨新紀錄

（新聲社）彩虹邨響應東華三院籌募善款委員會，昨晚假海洋皇宮酒樓，舉行五度榮獲「慈善邨」暨衞冕「東華盃」祝捷聯歡，請黃大仙政務專員祝建勳、房屋署副署長馮通、黃大仙警司張幸儀、黃大仙西貢區福利主任關學淳、市政主任余漢平、房屋署彩虹辦事處經理吳志偉、李蘆玉璽女士、周君廉、東華三院主席：莫華釗、詹金源頒發紀念品，與會嘉賓及各座互助會委員與邨民達千人，情況熱鬧。

大會主席阮秋致詞稱：本邨響應東華三院籌募善款運動，由七九年開始，獲邨內商戶居民熱烈捐輸，五度榮獲「慈善屋邨」，去年十二月三日舉辦商店、酒家、食店、街市商販義賣，各座互助會委員及住戶大力捐輸，熱心會長慨捐巨款支持，籌得善款三十三萬多元，在全港五十九屋邨中，榮獲銀碼總冠軍及蟬聯三屆「東華盃」，希望今後永久擁有東華盃，值得全邨居民高興。

祝建勳專員致詞指出：貴邨參與社會公益活動，在阮秋主席領導下，為社會慈善工作努力，造福清貧大衆，再接再厲，慷慨解囊，善款高達三十三萬元，衞冕「東華盃」成功，創屋邨捐款新紀錄，貴邨有此輝煌成績，顯示居民熱心善舉之外，充份表現出籌募委員及各邨居民上下一心，衆志成城，方能獲成功。

主禮人致詞後，分別致送紀念品與籌募委員，各座互助會主席及出錢出力協助大會人士留念。

禮成歡宴，彩虹服務聯會送出鑄有「東華盃」及「行善積福」金色鎖匙扣，與會者獲贈留念。

彩虹邨蟬聯「東華盃」慶功宴，主禮長官、阮主席及大會首腦合照。（本報記者攝）

香港管理專業協會華僑日報合辦
工業管理函授證書課程
採購管理（摘要）
第十二講：採購時機與採購管理未來發展

採購時機

採購的其中一個目的是在適當時候供應用家所需物品，而「適當時候」，簡單而言，可以解釋為「需要貨品的時候」。認識採購時機，就是要知道怎樣才可把貨品在需要時交到用家手中。此外，由於市場情況變動而提早或延遲購買，最後令到公司得益，也可算是「適當時機」。

影响採購時機之因素

影響採購時機之因素，主要有下述六項：一、需求量的變動。二、備運時間。三、供應市場季節變動。四、存貨管理系統。五、經濟採購量。六、採購政策。

備運時間

傳統的採購學稱自發出訂購單至點收貨物為止的一段時間為「備運時間」。不過現代之採購學對此定義修正為：自用家有物料需求開始至貨物可以使用為止。

由於簽發訂購單前的採購程序均需要大量時間，所以新備運時間定義能比較正確反映索求物料的時間。

採購管理的發展

一、適向物料管理

發展物料管理之目的為增強物料之管理工作效率及減低物料成本。採購管理，由於是物料管理之一份子，在管理原理及技術上，漸適向物料管理的形態，特別在策劃、決策、聯絡、資訊系統、運籌學的應用等各方面的新理論發展，都以物料管理的目標為依歸。

二、非物料採購

一間工廠除了需要購買物料外，更可能需要向外購買「服務」，例如：維修、清潔等等，但採購「服務」的方法及步驟與物料採購大同小異，故用採購部去處理可以駕輕就熟，所以預計將來非物料採購的工作量會漸漸增加。

三、電腦之應用

採購部要處理大量文件和記錄，而且要做很多統計圖表，應用電腦是增強效率的好途徑，除此之外，降低成本也是吸引採購人員使用電腦大因素。

結語

這課程的目的是希望學員能夠認識採購學的基本知識，從而提高學員這方面的興趣而進一步研讀這科目。

在結束這課程前，希望學員能在日常採購工作中緊記採購學的「第一哲理」：「以後的交易要比這次更好」。

地產與樓房

屯門新市172地段
現貨樓宇出售即買即住
初售期間八五折優待
鹿苑
地下旺舖每呎由590餘元起
弍樓商場每呎425元
兩房單位393呎十四萬餘元起
三房單位493呎十七萬餘元起
建築材料實際 歡迎參觀比較
本公司集團所建之樓宇，素獲好評。
洽購處：陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀東部麼地道67號半島中心619室
電話：3-679081
歡迎參觀示範單位 地盤假日照常辦公 電話：0-810292

新訂農村戶口可以遷入
廣州番禺市橋衛星市 華僑新邨
大石大橋經已通車洛溪大橋在興建中交通方便
每層港幣六萬餘元起 經已入伙 餘額有限
開發發展公司

永傑中心
皇后大道中287—299號
中央冷氣・玻璃幕牆・雲石大堂
大小單位齊備※天花※冷氣※電器設備齊※
另有裝修・即可入伙・
有免租期優待
由330呎至6117呎
租金 $3.50起
電話 5—443263

官塘興業街20號
聯合興業工業大廈 招租
設計先進・管理完善
柱少實用・工源充足
一萬餘呎・分層出租
合高級工廠陳列室、寫字樓用
電話：5—8919663

廠房・貨倉 招租

荃灣中心廠倉	沙田火炭廠王
3000—15000平方呎	2300—20000平方呎
屋邨林立工源充裕	國內外交通運輸總匯
隔隣大窩口地鐵	隔隣電氣化車站
即租即用免佣	尚餘少數單位
月租由$5,700起	月租由$4,300起

厚豐物業代理 3-841966 3-889238

上水孖旺舖租售
合酒樓餐廳幼稚園
新豐路32—34號一梯兩伙地下閣樓面積三仟餘呎全部新裝修另天台仟餘呎 交吉合各行業辦公時間電K7797601曾洽

屯門建發街九號
鴻文工業大廈
樓上8074呎月租 $1.20起
地下9000呎17呎高月租 $3.50
管理費及保險費特平 有意0—828866洽

旺舖招租
1300呎
荃灣沙咀道近曹公街地點旺盛連閣樓 廉租 曾小姐洽電0：4930038

樓宇招租
香港銅鑼灣高士威道16—22號高威樓20樓D座住宅單位一梯四伙約500呎地點適中交通方便（地鐵）對正公園海景，環境一流，租金公允請電5—224955業主洽

地下旺舖及商業弍樓
原租五元現租 $2.5
上葵涌石梨貝隣近新光酒樓人口密集商廠林立適合超市批發學校多種商業③889238

吉舖急售
銅鑼灣禮頓道近利園酒店大單邊門口12呎闊實用面積600尺連石屎閣樓999年期一流裝修冷氣設備廉售港幣一百三十八萬元請電⑤771832洽

中區 **萬宜大廈** 招租
寫字樓旺舖實用面積計
電話5—226917 5—239859

裕昌大廈
德輔道中48—52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5—226917 5—239859

鳳凰新邨旺樓招租
鳳凰新邨鳴鳳街30號二樓前座招租，大廳房各一間，厨厠俱全，光猛整潔，先到先得，請電〇—267221，黃接洽。

大南街旺舖吉售
大南街203號南昌街石硤尾街間面積九百餘呎另大小相同獨立閣樓合五金布匹人造皮等批發行業誠意請電
③—810083

市區廠房廉租
①旺角廣東道，高低層各單位，由7,000呎起，上落貨方便。
②深水埗順寧道工廠，由1,400呎起至5,000餘呎，獨立水厠，適合各行各業。
詳電 ③699431洽

新蒲崗地下廠房租售
雙喜街福和大厦面積5200呎樓底特高適合各行工業或陳列室 租特售廉
電 3—955333

廠商舖位，特平租售
荃灣，沙咀道，榮豐大厦，地下16—22號，三千餘呎樓底高22呎，向馬路，全部有冷氣設備，水電俱全。
電話：3—929646

本欄廣告・費用廉宜
集中宣傳・收效宏大

樓房廉售
①新蒲崗景福街舖位763呎現租5,600元
②新蒲崗嘉榮工廠3322呎現租7,600元
③旺角彌敦道二樓約3000呎現租13,500元
辦公時間電3—950375 陳洽

華僑日報讀者
韓國之旅

四天龍仁滑雪團
天天出發 HK$2,700
鼎力贊助
本團特點：
- 享用傳統帝皇式之「伎生」藝宴。
- 觀光最新滑雪勝地「龍仁滑雪場」。
- 臨津閣畔眺望舉世聞名之「板門店」。
- 品嚐韓國名產「人參燉雞」。
- 華克山莊自由參加娛樂博彩。

五天慶州、龍仁滑雪團
天天出發 HK$3,000
遍遊：慶州、石窟庵、天馬塚、漢城、華克山莊、民族村、龍仁滑雪場、景福宮、516廣場等。住宿慶州朝鮮大酒店，漢城國賓大酒店，一流膳食，超值享受，回程可停留台北，不另加費。

特約代理韓國訂房服務

樂天大酒店	凱悅大酒店	漢城皇宮大酒店
巴喇沙大酒店	總統大酒店	高麗娜大酒店
新羅大酒店	國賓大酒店	世宗大酒店
漢城朝鮮大酒店	希爾頓大酒店	釜山朝鮮大酒店
華克山莊大酒店	奧林匹克大酒店	慶州朝鮮大酒店

詳情請詢 七海旅運有限公司 德輔道中88號華僑商業大廈1802室 電話：5-413081（4線）

娛樂圈

秦始皇為人亦正亦邪正合戲路
邱德根屬意萬梓良
四大美人已有人選

對劉永演秦始皇，邱德根亦覺合適，但怕拍攝中途，為了台灣官司、令節外生枝。

「秦始皇」是亞視今年劇集的重點製作，演秦始皇的人選，一直都是紙上談兵，直至昨日由董事局主席邱德根透露，他已向李兆熊建議用萬梓良，此事交由他斟介。

邱德根指出，他個人十分欣賞萬梓良，戲路亦忠亦邪，是演秦始皇理想人選。至於鄭少秋外型正氣，恐怕未能演繹好的一面。本來劉永演皇帝，扮相甚佳，無奈他驗對白不美，是做電視藝員的大忌。同時，他担心劉永在台的官司未了結，萬一拍攝中途節外生枝，整部劇的心血便付諸一炬，邱氏雖然有意拉萬梓良效力，但担心邵氏不肯放人。

邱德根還希望開拍「李清照」，惟不獲員工支持。他們認為她的事蹟十分平淡，缺乏戲味。但邱德根認為不成問題，最重要是處理得宜，而且可以單元劇形式製作。

亞視計劃開拍「四大美人」，「王昭君」已於先前播畢，對於該劇成績，邱德根表示，未如想像中理想，但從此劇可觀察亞視劇集整體製作水準，已有顯著進步，而其他美人的劇集，他們會逐步開拍。邱德根認為馮寶寶夠珠圓玉潤，宜演「楊貴妃」，劉雪華屬好戲之人，宜演「西施」，至於「孟姜女」，馮寶寶亦是合適人選，但她一人怎可以演兩個角色，需另作他選。馮寶寶曾表示希望演「紅樓夢」的賈寶玉。邱德根稱，此劇值得開拍，雖然以前佳視前車可鑑，但只要處理及宣傳手法得宜，相信會吸引觀衆。

此外，亞視與山東電視台首個合作劇集「八仙過海」，於昨晚首播，山東電視台長為表示合作愉快及預祝新劇成功，特地運送一座八仙過海玉價雕像及一張賀詞給邱德根，邱氏表示，這座雕像價值八千人民幣，先放在荔園，然後移往宋城供遊人欣賞。

萬梓良對是否演出「秦始皇」，不表示意見。

不認識惠天賜，會以為他是愛講打講殺的粗人，但當你接觸過他的時候，你會完全改觀過來，事實上他不但只是斯文淡定的男子漢，更是個愛妻如命，重視家庭的典型男子。

從小到大對感情十分小心，不會亂用，然而一旦動了情，便不輕易改變，很多朋友都批評我過份專一，追不上潮流，但是我自己感覺得很滿足和快樂。

很難得小四會說出心裏的感受，他是個感情豐富、愛情專一的人，對於外間一切的閒言他都不加理會，謠言定必不攻自破。

小四的太太比蒂可說是最了解他的人，對小四的嗜好及性格瞭如指掌。

無綫司儀新秀

無綫司儀招募四位新面孔，昨日會記者

劉榮輝 曾任職警界，商界及教師，他投考司儀招募，目的尋求新的挑戰。他表示，無綫希望訓練他們成為新派司儀，需同時負責資料搜集及撰稿的工作。他最欣賞司儀是何守信，因他可以給人一份親切感。

黃媛筠 曾任職投資顧問及銀行行政主任，始投考司儀招募，是鑑於舊有工作十分平淡，再者她有演講慾，投考司儀以作嘗試。

韓毓霞 是中文大學英文系畢業生，以前很喜歡演戲，但後來自覺做司儀接觸層面廣，發展更大，遂投考司儀招募。

黃明煜 是中文大學社會系畢業生，有一份做司儀的表演慾，於是投考司儀招募。最大理想當香港小姐競選司儀，但他自問現時經驗尚淺，未能担此重任。但他會努力向這目標進發。

「司儀招募」有成果
無綫開普通話節目

螢幕今後陸續將出現新秀面孔，無綫電視司儀招募的四位司儀，經過一年來的嚴格訓練和實習，已分別在「香港早晨」及「婦女新姿」亮相主持節目。

無綫昨（十四）午舉行記者會，介紹該兩男兩女包括劉榮輝、黃明煜、韓毓霞、黃媛筠，助理創作主任陳翹英出席。

陳翹英透露司儀招募，吸引千多人應徵，而符合條件者亦有八二六人，經過面試複選，最後挑選出兩男兩女，接受為期一年訓練和實習。

他表示，該四位司儀訓練課程共分三個階段，首先着重在資料搜集工作訓練，由他們親自找尋節目有關的資料，中段由專業人仕講述及担任司儀訓練，最後階段則參予司儀實習。

他指出，節目司儀兼任資料搜集源創於美國電視界，此舉可使主持人全面深入了解整個節目內容，使工作更為投入，從而容易營造節目氣氛。

陳翹英並稱，他們着重栽培司儀個人風格，至於會否開辦第二期招募，視乎情況而定。

陳翹英又謂，公司計劃在週末推出半小時或一小時製作清談節目，雖然起用黃霑，何守信做主持較為穩定，但凡事都有新開始，他欲向公司建議用訓練班新人。

此外，陳翹英表示，因編劇組在未來五年有更大發展，最近增聘編劇，創作共廿四人，還有遲些會推出教普通話節目。

林利、孫明光是不少小女孩的偶像。

香港電台第一台
中國寓言
星期二下午七時三十分播

一月十五日所選寓言是出自韓非子的「棘刺為猴」和出自莊子的「林回棄璧」。戰國的時候，說客們到處去游說各國的國君。可是，他們的主張往往是無稽之談。韓非子借故事中的雕刻家，深刻地批評那些口若懸河的說客。

原文如下：

棘刺為猴——韓非子

燕王好微巧，衛人請以棘刺之端為母猴。燕王說之，養之以五乘之奉。王曰：「吾試觀客為棘刺之母猴。」客曰：「人主欲觀之，必半歲不入宮，不飲酒食肉，雨霽日出，視之晏陰之間，而棘刺之母猴乃可見也。」燕王因養衛人，不能觀其母猴。鄭有台下之冶者，謂燕王曰：「臣，削者也，諸微物必以削削之，而所削必大於削。今棘刺之端不容削鋒，難以治棘刺之端。王試觀客之削，能與不能可知也。」王曰：「善。」謂衛人曰：「客為棘刺之母猴也，何以治之？」曰：「以削。」王曰：「吾欲觀見之。」客曰：「臣請之舍取之。」因逃。

林回棄璧——莊子

林回棄千金之璧，負赤子而趨。或曰：「為其布與？赤子之布寡矣。為其累與？赤子之累多矣。棄千金之璧負赤子而趨，何也？」林回曰：「彼以利合，此以天屬也。」夫以利合者，迫窮禍患害，相棄也，以天屬者，迫窮禍患害，相收也。夫相收之與相棄亦遠矣！」

不是「歡喜寃家」劇情
夏雨一聲「老油條」
與林建明變陌路人

夏雨一聲「老油條」，引起林建明大為不快，二人因此而變了陌路人。沙姐昨午在元朗的「博愛歡樂傳萬家」綵排上談及與夏雨不快事，臉上仍有不悅之色。

「如今見到面，我好似見不到他。都都早上還動我，不要再睇，我自問不是一個小器之人，但每個人都會有些話是不喜歡聽的！」事情鬧大後，連製作主任吳雨親自作非正式調停，並問沙姐有什麼事，是否仍在生氣。

沙姐坦言，雖然經已與夏雨不和，但他們還要合作「歡樂今宵」短劇「寃氣寃家」，她不會把私人問題帶到演戲方面，絕對分開工作還工作。

記者問沙姐，事件後，夏雨本人或託人向她道歉？她表示：未見對方有此表示，即使他願意道歉，也要視乎他的誠意有多少。

李家鼎送松鼠狗
陳秀珠自認情緒化
把狗仔分送鄭裕玲

陳秀珠昨午返無綫找李家鼎取一對松鼠狗抱回家，與同房的鄭裕玲一人一隻。珠女本來打算養隻狗女及狗仔各一，誰知鼎爺送給她的一對松鼠狗均是狗仔，他微感失望之餘，惟有欣然照收。

另方面，對於有消息指陳秀妹不滿「碧血劍」戲份少，她昨加以解釋，她說已看過原著，知道劇中女角戲份是差不多，她的不滿者，是覺得拍造型那天的頭飾效果不好，眼見外邊有好多記者在等她，她情急之下，才鬧起情緒來。由於她飾演教主角色與其他女角不同，而她的造型與「笑傲江湖」又有些相似，因此，要再作修改。

十一月約滿邵氏
萬梓良月中赴美
演舞台劇鬧房樂

萬梓良昨入亞視，他強調此行探班性質，並非同亞視洽拍劇集。

對於邱德根有意找萬梓良演「秦始皇」，他表示，亞視未曾與接觸，暫時不表示意見。不過，他這些去美國演舞台劇「鬧房樂」，回來拍電影，恐怕分身不下。

至於萬梓良是否有興趣演「秦始皇」，他表示，對任何劇集都有興趣，但演秦始皇却有很大壓力。

萬梓良於十一月約滿邵氏，但公司已與他傾新約，他表示，倘若條件滿意，會考慮繼續効力邵方可能拍華星新片。

谷峰片約感滿意
演戲上癮不言休

谷峰赴加拍外景，為了角色的需要，長了很長的鬍鬚，非常有型。他出席「教頭發威」的記者招待會時，大家都稱讚他。

谷峰談及拍攝「教頭發威」時，說他與導演孫仲合作得很愉快。已合作了十幾部片。很多人都說孫仲是「緊張大師」，脾氣不好。但谷峰指為誤解，他說孫仲要求高應該的，他一絲不苟，才被說為「緊張」。

谷峰透露，他月中會到台灣拍林清介的新片，二月初，他將返港，拍畢後他爲銀鳳公司所籌拍的錄影帶電視劇。到三月底，他又將參加方令正的新片拍攝。——谷峰說，八四年他拍了六、七部電影，跟着又有這些戲接連要拍，所以他感到好滿意了。

問谷峰，如今很多人都上大陸拍戲，他會否作此「突破」呢？谷峰說，很難講，他是不談政治的。但近年，青春片漸當道，老演員也漸沒發揮機會，所以將來有可發揮的戲要他北上演出，他或會考慮的。谷峰演了二十多年戲，如今已上了癮，他不會想到退休，但希望自由自在的，不要太辛苦。

亞視臨時擱置「阮玲玉」
湖北購買劇集版權

亞視計劃與山東電視台拍劇集，但劇目未定。昨據節目總監李兆熊表示，山東電視台建議開拍「阮玲玉」、「七俠五義」、「楊乃武與小白菜」及「秋海棠」，他們希望先合作拍「阮玲玉」，但他鑑於阮玲玉並不為本地觀衆熟識，而且素材不夠豐富，他考慮向他們建議開拍一部以三十年代上海爲背景的劇集，心目中有意拍「冒險家的樂園」。除山東電視台外，他們亦會與齊哈爾及襄樊電視台作過接觸，暫時未有具體計劃。另外，湖北電視台最近購下「霍東閣」及「再向虎山」的版權。

此外，李兆熊表示，亞視將於二月派隊往台灣拍賀年特輯，詳情於稍後公佈。

邱德根展示山東電視台所送的禮物。

珠影響應國內開放政策
望製作能兼顧港市場

・朱侶・

珠江電影製片廠，因爲中國經濟開放政策，令他們在製作電影上也開放了。八五年的珠影，除了要完成十部片外，還預備與香港的羅烈，嚴浩合作拍電影和電視連續劇，以上的消息是他們的副廠長王進在記者招待會上透露的，出席該會的還有導演張良「雅馬哈魚檔」，胡炳榴「鄉音」，曹征「殘月」和編劇蕭戎「孫中山傳」。

羅烈與珠影合作的是電視連續劇和電影「六祖譚師」。王進表示，連續劇是十多集的，而電影則是棄蕪存精，把故事縮濃攝製爲電影，現在已到修改劇本的階段，最快也得要到六月開拍，人選還未定。製作費是互相分担，羅烈是負責自己帶去的工作人員薪酬住宿等費用，而珠影則負責國內工作人員及演員的費用。至於影片上映時的分賬則是在國內上映，珠影則佔八成，羅烈佔二成，在港上映則互調，那是羅烈佔八珠影佔二。

至於嚴浩開拍的「楚霸王」，大概情況也與羅烈一樣，該劇投資約爲人民幣四百萬，編劇是珠影的張良（「似水流年」的編劇），約在二月開鏡，現在設計服裝和佈景。

雖然說那是記者招待會，但王進和張良即向記者提出了很多有關發行和宣傳的問題，和有關香港觀衆喜歡看什麼戲！

香港觀衆喜歡看什麼戲？這實是一個難倒人的問題。記者們很老實的告訴他們說：觀衆的口味是很難捉摸的，今天喜歡這樣，明天可能就不喜歡，今天不喜歡這種題材的影片，明天可能這種題材是很爲人接受的，總之「你不能跑得太快，也不能跑的太慢，最好是合「時」」。

一個合「時」的問題實是考死人了。說一句不老實的話，如果記者知道什麼能賣錢的，記者們不會合股去拍片嗎！不過對於宣傳的問題，記者們還是有一點的。

首先，張良對宣傳表示懷疑，他問觀衆會因爲宣傳說好而去看戲嗎？我的答覆是最重要是戲好，宣傳只不過是「錦上添花」，戲不好，如果做宣傳只可以欺騙頭二三日，以後口碑一出，那放映該片的戲院便門堪羅雀了。

珠影希望今後的出品，能夠兼顧香港和國內觀衆的需要。

當然這個理想，筆者也希望它能做到，但肯定的，不是在一年內可以實行的。

陳翹英（中間）昨與四位新司儀出席招待會，左起、黃明煜、劉榮輝、韓毓霞及黃媛筠。

張國榮近期曝光率極高。

螢影星聲

何守信 昨午在「博愛歡樂傳大家」綵排與肥肥碰頭，即時伸手向這位新媽子道賀一番，肥肥也不遲疑，第一個反應即反問何B：「幾時輪到你呀！」言罷，二人耳語數句，何B才對記者說：「係囉！快啦！快啦！」旁邊的沙姐聞言，細細聲說：「我真的不信佢！」

陳莉莉 昨午入亞視「探班」，她對記者說：由星馬登台返港後，病足一星期，喉嚨依然沙啞一片，不過，她由今天開始在香港夜總會登台。

記者問她把聲咁性感，如何上台演唱呢？她笑言：「不怕的！」並自言如今好似半個歌星，近期已毋須忙於拍戲。

歐陽珮珊 昨午在製作中心拍「挑戰」，她說：本應在三月約滿，但因她說「柳毅傳書」期間請假，因而延至十一月才約滿，不過，公司之找她做續約的事，大致上無問題。

阿B喜聞新碟上市後銷路佳。

勵羣春節自行租院
澳門清平演出五天

團員名單有改，尤聲普早已答應林家聲 麗殿演出，易以關海山。

河海流

俗語說：「行船好過灣」，由美演畢回港的「勵羣」劇團，月來處於靜止狀態，因此藝員多自行發展，各自謀取出路。

據悉：勵羣當局為了打開這一局面，實行租院演出，還顧本港能表演的戲院，不是院租驚人，就是早已簽了片約，故退而思其次，在澳門物色地方。

本來計劃在永樂戲院租院，可惜一查之下，永樂早已與其他片商簽約，很難抽出院期，乃與清平戲院洽商，幾經艱難，只能抽出初一至初五五天。

在這五天期間，勵羣盡量爭取多演出，故計劃五日演八場，即五夜三日，讓澳門粵劇戲迷新春有一個好去處。

但藝員方面，尤聲普早已答應林家聲之「頌新聲」劇團，在首麗殿賀歲，故勵羣只好另聘關海山任丑生，其他人選大致如舊。

不過，清平戲院燈光設備不好，需由班方負責，勵羣此次遠征濠江，需另行組織燈光組，年卅晚前運付澳門。

永佳澳門拍外景，籌京前開工，「龍鳳智多星」導演及演員休息時合攝，（右起）左頌昇、林憶蓮、倪淑君、黎應就。

麥深文教業振業、彭健新值得搶鏡頭。

青海藏族藝術抵港
演三天「意樂仙女」

從中國西北青藏高原遠道而來的青海藏族藝術團，應勝天有限公司鄭李燕玲夫人邀請，由太文國際有限公司、本公司主辦來港，於一月十八日起在新光戲院公演三天四場，演出大型神話藏戲「意樂仙女」。

該團先行人員十五人由團長班丹增，副團長湯發英率領，已於一月十三日乘火車抵港，昨在九龍敦煌酒樓舉行記者招待會。

青海藏族藝術團此次來港，為香港市民演出大型神話藏戲「意樂仙女」是八大藏戲之一，以詩畫般的意境，優美的情調，瑰麗多姿的藏族藝術風采，使人耳目一新，「意樂仙女」的特點是劇本的語言帶着濃厚的文學色彩，突出愛情堅貞不變的主題，着力表現王子愛情專一和意樂仙女的善，美心靈，演員充分運用藏戲表演中唱，舞，韵，白，技表的六大手段，刻意刻劃人物內心世界，各場門票已在新光戲院，九龍敦煌酒樓，中環通利琴行發售。

「吉人天相」賣座不理想
不影響永佳今後製作

・棠・

永佳影片「龍鳳智多星」導演黎應就，昨日拉大隊到澳門拍外景，並招待新聞界及友好到澳門一日遊。

黎應就與演員倪淑君，林憶蓮，左頌昇，均在澳門與記者見面。黎導演特別介紹林憶蓮是該公司新人，她曾在商台任DJ三年，現時已離開商台成為永佳合約演員，她曾在港台電視劇集客串過演出，而且對唱歌很有興趣，她表示唱歌比拍戲更有滿足感，簽了永佳一年合約，拍片三部，「龍鳳智多星」是第一部。她是首次到澳門。

倪淑君最近患神經衰弱，以前很容易入睡的，但近年來失眠。她是八〇年入影圈，四年來拍片九部，所賺到的片酬都給母親，暫時未有能力在台灣自購房屋，又不願分期，希望多賺錢作一次過購買房子，她亦是第一次到澳門，與林憶蓮同來遊覽風光。

黎導演表示永佳今後盡量使新人有更多機會發展，左頌昇是永佳的新人曾在「伊人再見」及「公僕」兩片中客串過，也簽了兩年合約。

黎導演爲了不傷害廖偉雄的自尊心，盡量避免談及「吉人天相」的票房，張希望廖偉雄更振奮雄心繼續努力，因爲一部電影不是代表他的失敗。

據悉：「吉人天相」的票房相信是永佳創業以來最低紀錄的一部。黎應就表示不是因此片的打擊而令到永佳士氣不振，電影業務是長錢計劃的，絕對不會影響永佳在八五年的製片大計，依然是照常開拍以後原定計劃的影片云。

赴大球場表演
小虎隊遇車禍

「小虎隊」前天在廣播道附近發生車禍，三人乘坐的平治被撞後，車尾毀爛不堪，幸而人平安無事。

胡渭康昨談及撞車一事，臉有悻色，他指出當天應邀前往政府大球場表演，專車由無綫出發，駛出廣播道未幾，竟被緊隨一輛巴士撞正車尾，平治即時爛尾，幸而他們三隻小虎僅是虛驚一場。由於當時尚有時間，司機即電召返無綫，改派另一輛車載他們往大球場演唱。

在三隻小虎之中，胡渭康、林利是有與無綫簽影星約，獨是孫明光還未有約，不過，無綫亦於日前找他簽了一紙影星約。另外，還與林利續約兩年。

救童助學 請解善囊

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
江民	HANKIANGCAEERR	上海	十五	汎洋
碧嘉	BICAPORTE	日本	十五	美邦
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	日本	十五	馬士基
地中海	MEDITERRANEA	地中海	十五	大三
華麗	HWA LIE	台灣	十五	緯利
激玉泉	SHU YU QUAN	青島	十五	華夏
福春	FU CHUN	基隆	十五	大榮
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十五	永裕
海皇子玉	NEP.ZIRCON	新加坡	十五	港恆
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	十五	港恒
塞斯頓	SEXTUM	基隆	十五	天祥
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	十五	沙唔
捷成南陸	JEBSEN SOUTHLAND	新西蘭	十五	森那美
探險者	SL.EXPLORER	美國	十五	海陸
廣州	KWANG CHOW	天津	十五	華夏
東方光輝	EASTERN SPLENDOR	基隆	十五	日郵
林迪拿	LINDERA	日本	十五	東源
大韓怡美利	HUGHEVERETT	釜山	十六	福來
晴川六號	QING CHUAN 6	武漢	十六	華潤
七星	SEVEN STAR 1	日本	十六	展達
利來萬力	NL.VAN NECK	基隆	十六	日郵
福崎丸	FUKUZAKI MARU	日本	十六	天祥
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	阿拉伯灣	十六	馬士基
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	十六	中央
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	十六	朝陽
渣華門司	NL.MOJI	東非	十六	渣華
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	美國	十六	捷成
美國貿昌	AM.MERCHANT	美國	十六	美輪
加迪根灣	CARDIGAN BAY	高雄	十六	大三
有利雅士	ELECTRO ACE	基隆	十六	中央
協和海洋	KYOWA OCEAN	新畿內亞	十六	大煦
馬利高	MALLECO	台灣	十六	捷成
木星	JUPITER	釜山	十六	港興
興華	HSING HWA	高雄	十六	永裕
長信	EVER TRUST	台灣	十七	利達
東南	HP DONGNAM	釜山	十七	東發
中華浩雲	ORT. PATRIOT	美國	十七	港郵
雅典精神	ATHENIAN SPIRIT	台灣	十七	川崎
	GRENA	印尼	十七	華夏
華安	HUA AN	福州	十七	華夏
神戶丸	KOBE MARU	日本	十七	海聯
利奧	RIO COLORADO	日本	十七	天祥
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	十七	怡和
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	十七	馬士基
新墨爾砵	ZIM MELBOURNE	新加坡	十七	新興
太平口	TAI PING KOU	上海	十七	遠運
錦江	JIN JIANG	上海	十七	金鋼
大同二號	TA TUNG 2	高雄	十七	永裕
美虹	WELL RAINBW	天津	十七	華夏
力恒	RI HENG	天津	十七	華夏
台春	TAI CHUN	基隆	十七	大榮
中華瑞祥	R.R.RATNA	印尼高雄	十七	港郵
東平二號	TUNG PING 2	台灣	十八	海昌
寶利星	BONNY STAR	釜山	十八	新興
金星	VENUS	日本	十八	美邦
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	十八	華林
艾奧根遜	KHUD.IOGANSON	歐洲	十八	華林
麗芝娜馬士基	REGINA MAERSK	美國	十八	的士基
立恒	UNI GOREVER	地中海	十八	利達
威施吉	WISSEKERK	新加坡	十八	渣華
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	十八	海陸
利康	NIHON	歐洲	十八	寶隆
福他山度士	FROTASANTOS	新加坡	十八	豐利行
金暉	GEMINI SUN	印尼	十九	五洋
時威	SITTWAY	仰光	十九	新興
長頌	EVER LYRIC	美國	十九	利達
泰藍寶	THAI PAILIN	曼谷	十九	港郵
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	基隆	十九	東亞
長惠	EVER GRADE	新加坡	十九	利達
英偉雅士	DYNAMIC ACE	基隆	十九	東洋
萬春	WAN CHUN	基隆	十九	大榮
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十九	永裕
天躍	TIAN YUE	天津	十九	華潤
南非萬事達	S.A.MORGENSTER	南非	十九	大三
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	十九	馬士基
美新澤西	AM.NEW JERSEY	美國	十九	美輪
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	十九	仕嘉
南非瓦爾	S.A. VAAL	南非	十九	怡和
威爾騎士	CHEVALIER VALBELLE	地中海	十九	沙唔
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	新加坡	十九	馬士基
康科迪亞	S.D.CONCORDIA	地中海	十九	寶隆
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	十九	馬士基
麥迪遜總統	PRES.MADISON	美國	十九	總統
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	高雄	十九	森那美
海皇珊瑚	NEP.CORAL	美國	十九	海陸
馬芝登河	RIVER MAJIDUN	基隆	二十	太古
立慈	UNI MERCY	台灣	二十	利達
甲斐丸	KAI MARU	基隆	二十	日郵
東方爲業	ORT.IMPORTER	台灣	二十	港郵
首蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	二十	麥邊初
萬春	WAN CHUN	基隆	二十	大榮
新香港	SIM HONG KONG	美國	二十	新興
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	二十	東宇
新海華	NEW HAI HUA	上海	二十	華潤
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	二十	欣洋
陶南一號	DONAM 1	釜山	二十	港興
金華	KING HWA	高雄	二十	東海
百保威	BARBER HECTOR	新加坡	廿一	百保利
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	廿一	太古
東方寶傑	ORT.PRINCE	美國	廿一	港郵
金馬	TROPICAL MARINA	日本	廿一	中央
長麗	EVER SUPERB	美國	廿一	利達
他輔總統	PRES.TAFT	美國	廿一	美輪
海國	HAI KUO	高雄	廿一	永裕
南進	HWAPYUNG NAMJIN	釜山	廿一	東發
海勇	HAI YONG	台中	廿一	永裕
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	廿一	欣洋
海富	MARINE CONTAINER	高雄	廿一	永裕
海春	HAI CHUN	基隆	廿二	永裕
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	廿二	東海
蘇班亞	SUPANYA	曼谷	廿二	港恒
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	廿二	東洋
海順	KAI SHUN	基隆	廿二	大榮
華意	WAH YEE	曼谷	廿三	麥邊初

今日空郵（星期二） 截郵時間

	信件	郵包
夏威夷、汶萊、馬來西亞半島	上午十一時	上午十時
印尼、台灣、泰國、緬甸、菲律賓、烏拉圭		下午三時
約旦、卡塔爾	下午四時	
坦桑尼亞、圭阿那、智利、千里達		下午四時
英國及北愛、阿拉伯聯合酋長國、敍利亞、伊朗、埃塞俄比亞、黎巴嫩、愛爾蘭共和、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞士、瑞典、荷蘭、比利時、法國、尼日利亞、巴西、約旦、阿根廷、委內瑞拉、贊比亞	下午四時	下午三時
莫三鼻給、扎伊爾、沙勞越	下午五時	
希臘、肯雅、南非、塞浦路斯、意大利、丹麥、奧地利、利比亞、新加坡、沙巴、斯里蘭卡、印度、沙地阿拉伯、也門阿拉伯共和、澳洲、西澳洲、斐濟、紐西蘭、巴林、科威特、埃及、日本、孟加拉、尼泊爾	下午五時	下午四時
牙買加、哥斯達黎加	下午六時	
南韓、美國、墨西哥、加拿大、荷屬安的列斯、蘇里南、琉球	下午六時	下午四時

今日平郵

	信件	郵包
瑪利安娜羣島		下午四時
日本	下午五時	下午四時

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
圓洲	YUEN CHAU	加州	十五	香島
東方光輝	EASTERN SPLENDOR	智利	十五	大三
美國貿昌	AM·MERCHANT	東岸	十六	美輪
查理斯禮士	CHARLES LYKES	檀香山加州	十六	怡和
探險者	SL. EXPRESS	西北太平洋	十六	海陸
有利雅士	ELERTRO ACE	美國西岸	十六	中央
中華浩雲	ORT. PATRIOT	西北太平洋	十七	港郵
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	十七	捷成
馬利高	MALLECO	南美	十七	捷成
渣華利皮亞	NL.NAPIER	巴拿馬加勒比海南美	十八	渣華
雅典精神	ATHENIAN SPIRIT	加勒比海中南美	十八	川崎
福他山度士	FROTA SANTOS	南美	十九	豐利行
威施吉	WISSEKERK	墨西哥中南美	十九	渣華
美新澤西	AM. NEW JERSEY	加州紐約	十九	美輪
長惠	EVER GRADE	紐約加勒比海	十九	利達
長頌	EVER LYRIC	西雅圖砵蘭	十九	利達
英偉雅士	DYNAMIC ACE	美國西岸	十九	中央
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	加州紐約	十九	馬士基
新香港	ZIM HONG KONG	洛杉磯紐約	二十	新興
海皇珊瑚	NEP. CORAL	西北太平洋	二十	海陸
長麗	EVER SUPERB	西雅圖砵蘭	二十	利達
麥迪遜總統	PRES. MADISON	加州紐約	二十	總統
東方寶傑	ORT. PRINCE	加州紐約	廿一	港郵
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	加州西北太平洋	廿一	總統
百保樂	BARBER HECTOR	西北太平洋紐約	廿二	百保利
明宇	MING UNIVERSE	洛杉磯紐約	廿二	華海
美國太陽神	AM.APOLLO	加州紐約	廿三	美輪
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國加拿大	廿三	大三
發展者	SL.DEVELOPER	西北太平洋	廿三	海陸
銀洲	NGAN CHAU	加州	廿三	香島
瑪嘉烈禮士	MARGARET LYKES	檀香山加州	廿三	怡和
他拉士高	TARASCO	加州	廿四	偉特
穗高丸	HOTAKA MARU	加州	廿四	中央
	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	廿四	海豐
東方導師	ORT.EDUCATOR	西北太平洋	廿四	港郵
韓國好運	KOREAN JACEWON	加州紐約	廿四	利洲
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國西岸	廿五	川崎
歐洲綫				
廣河	GUANG HE	英國歐洲	十五	招商局
塞斯頓	SEXTUM	地中海	十六	日郵
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	十六	朝陽
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	十七	大三
利康	NIHON	歐洲	十八	寶隆
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	十八	華林
康巴	CONBAR	地中海	二十	海柏
立慈	UNI MERCY	地中海	二十	利達
蘇茲夫	KHUD.ZHUKOV	歐洲	廿二	華林
長賀	EVER GREET	歐洲	廿三	利達
唐河	TANG HE	英國歐洲	廿四	招商局
自由	LIBERTY	地中海	廿四	海柏
依麗	ELLY	地中海	廿四	大三
奧畢高華	NAD. OBUKHOVA	歐洲	廿四	華林
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	廿五	寶隆
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	歐洲	廿五	港郵
明康	MING COMFORT	歐洲	廿五	華海
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	廿五	太古
柏澤瓦爾克	PASEWALK	歐洲	廿六	東亞
諾卡塔戈	NORASIA CARTHAGO	歐洲	廿七	仕嘉
澳洲綫				
捷成南陸	JESBEN SOUTHLAND	新西蘭	十六	森那美
協和海洋	KYOWA OCEAN	新畿內亞南太平洋	十七	大煦
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	澳洲	十八	香島
太平口	TAI PING KOU	澳洲	十八	遠運
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	十八	怡和
新墨爾砵	ZIM MELBOURNE	澳洲	十八	新興
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	澳洲	十八	華林
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	弗里曼特爾	十九	森拿美
印·巴·中東綫				
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	波斯灣	十五	馬士基
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	十六	福來
利來萬力	NL. VAN NECK	阿拉伯灣	十六	日郵
七星	SEVEN STAR 1	吉大港加爾各答	十七	展達
新鷹	NEW WHALE	科倫坡喀拉蚩	十七	新僑
金喀麥隆	GOLDEN CAMEROON	紅海	十八	嘉聯
堅斯尼夫	TIKHON KISELEY	遮打	十八	華林
利康	NIHON	遮打	十八	寶隆
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	十九	東亞
甲斐丸	KAI MARU	遮打	十九	日郵
立慈	UNI MERCY	遮打	二十	利達
麥迪遜總統	PRES.MADISON	阿拉伯灣	二十	總統
東南亞綫				
群安	FORTUNE FOUNDER	亞庇古晉詩巫	十五	東安
海皇子玉	NEP ZIRCON	新加坡曼谷	十六	港恒
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉	十六	中央
柯馬利亞	AL MARIYAH	新加坡	十六	怡和
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	十六	港恒
金明	GEMINI MOON	雅加達泗水	十六	五洋
利來萬力	NL.VAN NECK	新加坡	十六	山下
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷新加坡	十六	福來
福崎丸	FUKUZAKI MARU	新加坡巴生	十七	天祥
士必快	SPECO EXPRESS	汶萊詩巫古晉	十七	國光
中華瑞祥	R.R. RATNA	雅加達泗水	十七	港郵
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	十八	海聯
利奧	RIO COLORADO	新加坡巴生	十八	天祥
麗芝娜馬士基	REGINA MAERSK	新加坡巴生	十八	馬士基
金星	GEMINI STAR	雅加達泗水	十八	五洋
士必信	SPECO TRUST	納閩古晉詩巫	十八	國光
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	十九	海陸
馬士基天保	MAERSK TEWPO	馬尼拉	十九	馬士基
新海和三號	NEW HERO 3	印尼	二十	聯航
中利	CHUNG LIE	新加坡曼谷	二十	緯利
立慈	UNI MERCY	新加坡	二十	利達
泰藍寶	THAI PAILIN	曼谷	二十	港郵
台灣·日本·釜山綫				
華麗	HWA LIE	高雄基隆	十五	緯利
皇星	ROYAL STAR	釜山	十五	新興
福春	FU CHUN	日本	十五	大榮
福興二號	FOO HSING 2	高雄	十五	永裕
歌莉亞	GLORIA	釜山日本	十五	港興
碧嘉	PICAPORTE	日本	十五	美邦
經河	JING HE	青島	十六	招商局
華勝	HUA SHENG	廈門汕頭	十六	明華
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣釜山	十六	欣洋
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十六	永裕
有利雅士	ELECTRO ACE	日本	十六	山下
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	釜山日本	十六	馬士基
海興	HAI XING	上海	十七	招商局
木星	JUPITER	基隆釜山	十七	港興
高江	GAO JIANG	大連	十八	招商局
東南	HP DONGNAM	釜山	十八	東發
金星	VENUS	日本	十八	美邦
撫順城	FU SHUN CHENG	海口	十八	景華
大同二號	TA TUNG 2	高雄	十八	永裕
東平二號	TUNG PING 2	高雄	十八	海昌
寶利星	BONNY STAR	釜山	十九	新興
天躍	TIAN YUE	天津	十九	華潤
長準	EVER GRADE	台灣釜山日本	十九	利達
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	十九	東洋
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	東京神戶	十九	馬士基
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣釜山	十九	欣洋
熊岳城	XIONG YUE CHENG	上海	二十	萬國
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	二十	欣洋
萬春	WAN CHUN	日本	二十	大榮
非洲綫				
金橋	GOLDEN BRIDGE	西非	十八	嘉聯
馬芝登河	RIVER MAJIDUN	西非	二十	太古
渣華聚富	NL. LEUVE	路易士港留尼汪	廿三	渣華

航訊

互指不公平競爭實行保護主義
英菲航空爭執激化 可能影響港菲航務
倫敦定於十月終止英菲航空協定

（本報訊）工業界消息說，英國與菲律賓最近因航空權引起的爭執，反映了工業化國家與第三世界國家的緊張關係。

國營的菲律賓航空公司與國營的英國航空公司互指對方實行保護主義及造成不公平的競爭。兩間公司的糾紛可能會影響繁忙的香港及馬尼拉航線。

英航指菲航通過在澳洲或其他亞洲站接載乘客，使其馬尼拉至倫敦航線取得超過正常的乘客數字，除此之外，英航更指菲航用極低的票價去吸引這些乘客，菲航所以能夠提供廉價機票，原因是與低勞工成本及吸取外匯補償航綫的損失。

菲航的觀點是，英國典型的保護主義者行爲，使自由貿易受到了限制，損害了公衆及發展中國家。菲航的論調獲得其他亞洲航空公司稱後廣泛的支持，他們認爲英航雖然聲稱支持互相競爭，但實際行動卻是另一回事。

菲航較早前曾宣佈杯葛英國製造的飛機，以報復倫敦決定在十月終止英菲兩國的航空服務協定。當英國運輸部本年初將菲航的航空權由每週最多三班改爲兩班後，兩國的爭執遂更趨激烈。

若該四年長的協議在十月被終止，倫敦至馬尼拉的直航將會被取消，香港至馬尼拉每月的四班航機亦可能會被終止。

不過該港菲航綫是國泰航空公司與菲航的商業協議，消息說，由於沒有正式的政府間協議，所以港菲兩地的航空交通可能仍會繼續，不受影響。

方便港日兩地公幹旅客
國泰航下月起增辦 晨早直航東京班機

（本報訊）國泰航空公司往來香港與東京間晨早直航班機，將自二月八日起增爲每日有班機服務，因爲由該日起逢週五增添第七班機往來兩地。

追項晨早直航班機服務將以超級三星式機飛行，早上十時二十五分自香港起飛，於下午二時五十五分飛抵東京。由星期一至星期六之回程班機，是於下午六時飛離東京，晚上九時五十分返抵香港。於星期日，回程班機於晚上七時飛離東京，晚上十時五十分飛抵香港。

國泰自去年七月開辦晨早直航班機往東京，每週有四班機飛行，至十二月份每週增至六班機。

連同即將開辦每日晨早直航班機飛往東京，國泰自下月起每日共有三班機飛往東京，即每週共有二十一班機飛往東京，較其他各間航空公司之班機爲多。目前，國泰每日有班機自港途經台北飛往東京，以及每日下午有直航班機自港飛往東京，於下午四時四十五分飛離香港。

海口機場擴建 春節前可復航

（本報訊）據華社報道：中共海南區黨委書記姚文緒今天對記者說，海口機場可望春節前復航。海口機場擴建的主體工程——主跑道擴築已於昨晚完工。

海口機場擴建工程是中國的重點工程之一。擴建後可飛波音七〇七、三叉戟等大型客機，并爲開闢海口至香港及東南亞各地的航綫打下基礎。

新修的主跑道是在原跑道基礎上延長、加寬、加厚，全長二千五百米。

旅遊者嚮往着的好地方 如何認識非洲

（本報訊）西非——包括毛里塔尼亞，撒哈拉，加那利羣島，塞內加爾，甘比亞，馬里，上伏爾特，幾內亞比紹，偉得角，塞拉勒窩內（獅子山國），利比利亞，象牙海岸，加納，多哥，貝寧，尼日爾，尼日利亞，面積約六百三十八萬平方公里，人口約一億三千萬，其中蘇丹語系黑人佔了百分之八十五，其餘多爲阿拉伯人。

西非一般國家的面積較小，受法國的影響較大，由於小國家民接近大西洋，航運發展亦速。旅遊業上以舒適方便做招徠，其中的塞內加爾，象牙海岸，尼日利亞和加那利羣島最爲引人。風景以沙灘，民族舞蹈，西非大樹爲主，但價錢不菲適合退休的有錢人士。

中非——包括乍得，中非共和國，喀麥隆，赤道幾內亞，加蓬，剛果，扎伊爾，聖多美，普林西比和卡奔達。面積達五百三十七萬平方公里，人口約四千二百萬，南部屬於班圖語系黑人佔百分之八十，北部爲蘇丹語系黑人。

中非地區有赤道橫過境內，是世界上著名的赤道雨林地帶，由於雨水多道路處處是泥濘，野叢林聚生，是探險的好地方。扎依爾因幅員廣大，部份地區是未開發的原始森林，與世隔絕的土人仍過着相當落後的生活。猿狒，大猩猩和野生動物集中於東北部，最著名的有世界上身材矮小的侏儒和極具科學研究價值的藍血人，喀麥隆的美女有「非洲西施」之稱，熱情，迷人，奔放。

南非——包括贊比亞，安哥拉，津巴布韋，馬拉威，莫三鼻給，博茨瓦納，納米比亞（西南非），南非共和國，斯威士蘭，萊索托，馬達加斯加，科摩羅，毛里求斯，留尼汪島，聖赫勒拿島和阿森松島等。面積六百五十萬平方公里，人口七千四百多萬，其中班圖語系黑人佔百分之八十五，馬來波利尼西亞語系的馬達加斯加人佔了百分之九，歐洲白種人佔百分之五。

最有名的風景區是贊比亞與津巴布韋分界的維多利亞大瀑布，此外是斯威士蘭，萊索托的森林景色，馬拉威的湖景，博茨瓦納的沙漠，納米比亞的原始尼絲和毛里求斯等海島的印度洋風情。南非共和國的種族歧視舉世嘩然，境內名勝有非洲最南端的好望角，柏山，礦穴和寧加野生動物公園。

中共去年造船產量 總噸位約七十萬噸
實行大型化·新技術·新船種 經濟責任制有助造船速度加快

（本報訊）新華社報導，中共造船工業繼續保持着上升的勢頭。一九八四年中國船舶工業總公司共爲中外用戶建造船舶二百九十二艘，總噸位達到六十九萬噸。這一總噸位比歷史最高水平的一九八三年增長了百分之三十，工業產值和全公司利潤分別比前年增長百分之二十和百分之三十，都創造了新的記錄。

去年，中共造船工業爲新加坡、挪威、聯邦德國和香港地區的船東建造二十五艘船舶，噸位達十七萬噸。據悉，目前正在建造的船舶共有二百六十四艘，總噸位爲一百零五萬噸，其中有六萬噸級的油輪，全集裝箱船，滾裝船和多用途船等。

中國船舶工業總公司副總經理胡傳治昨天在評述一九八四年船舶工業生產的特點時列舉四點：船舶結構向大型化發展，全年建造萬噸以上的遠洋船達二十艘，四十四萬噸其中六萬五千噸油輪是中共迄今所建造的最大船舶。廣泛採用新技術和新工藝，重點抓了高效銲接鋼板預處理，精度管理和計算機應用，產品質量不斷提高。船舶品種有了新的突破，生產近十種新型船和一批節能的經濟型船，其中有中共自行設計，建造的半潛式海洋石油鑽探船。

實行經濟責任制，改善施工組織，造船速度普遍加快。有幾種新型萬噸輪都是在當年開工，當年交貨。船舶建造周期達到了世界先進水平。

中共造船工業現有五百多家鋼質船廠，一百六十多家專業配套廠，擁有萬噸級以上的船台十四座，萬噸級以上的船塢十三座，形成了以上海、大連、天津、廣州、武漢等地爲主的造船修船基地。

胡傳治說，中共造船工業也面臨着嚴重的挑戰，一方面國際船舶市場的競爭越來越激烈，并且反過來影響到國內市場，這要求我們降低船價。另一方面面臨着原材料，設備提價，成本將有可能上升的趨勢。

計劃投資二十億港元 和黃與港府商討 葵涌建新貨櫃站

（特訊）和記黃埔有限公司行政總裁穆利昨日接受路透社訪問時稱，該公司現正與香港政府商議，考慮在新界葵涌貨櫃港興建一個貨櫃碼頭。

他表示：該公司希望在六個月內達成協議，並計劃就貨櫃碼頭投資二十億港元。

他說，該計劃是爲滿足香港海運發展設施需求增加而設計，並預料在一九八七至八八年度內，葵涌的貨櫃處理量會由現時一百六十萬個標準貨櫃升至二百二十萬個。

該個新貨櫃碼頭是第六號貨櫃碼頭。

和黃在葵涌擁有兩個附屬貨櫃碼頭公司，分別是國際四號碼頭及國際二號碼頭。和黃正與其餘兩個貨櫃碼頭公司商討有關港口未來的事宜。

飛航雅士十六抵埗 英偉雅士經台日轉美加

（本報訊）中央航業有限公司代理之飛航雅士（CLIPPER ACE）號貨櫃輪，於本月十六日（星期三）自台灣抵達，碇泊在現代橋起落貨，即日啓航，駛往馬尼拉、日本往美加西岸洛杉磯、濕蘭、西雅圖、溫哥華、砵蘭。

（本報訊）中央航業有限公司代理之英偉雅士（DYNAMIC ACE）號貨櫃輪，在本月十九日（星期六）自台灣駛到，碇泊在現代橋起卸貨物，即日啓碇，駛往台灣、日本及美加西岸洛杉磯、濕蘭、西雅圖、溫哥華、砵蘭。

威斯吉下週五到 中利二十放星泰

渣華輪船（香港）有限公司代理之威斯吉（WISSEKERK）號貨櫃輪，在本月十八日（星期五）由新加坡抵埗，停泊在A號泡上落貨，翌日開船，前往中南美曼薩尼羅、阿卡普爾科、波多哥素、基利士多寶、京士頓、聖地牙哥、聖約翰、西班牙港。

緯利船務有限公司代理之中利（CHUNG LIE）號貨櫃輪，在本月二十日（星期日）自台灣進口，碇泊在B號泡上落貨，即日開行，直放新加坡、曼谷。

夏美雅士將訪印尼 新墨爾砵訂週四到

（本報訊）日本郵船（香港）有限公司代理之夏美雅士（HERMES ACE）號貨櫃輪，於本月廿三日（星期三）自日本抵達，碇泊在現代橋上落貨，即日離港，駛往新加坡、耶加達、泗水。

新興行船務有限公司代理之新墨爾砵（ZIM MELBOURNE）號貨櫃輪，在本月十七日（星期四）由新加坡駛到，停泊在現代橋起落貨，翌日開行，直放澳洲雪梨、墨爾砵、比利士彬、余收阿得雷特貨。

時威從仰光來港 穗高丸旬後赴美 東豪丸將放阿拉伯灣

（本報訊）新興行船務有限公司代理之時威（SITTWAY）號貨輪，於本月十九日（星期六）自仰光抵達，碇泊在B號泡上落貨及例檢，廿二日離港，前往日本及緬甸仰光。

日本郵船（香港）有限公司代理之穗高丸（HOTAKA MARU）號貨櫃輪，於本月廿四日（星期四）由高雄進口，碇泊在現代橋上落貨，即日開行，航赴美國西岸洛杉磯、濕蘭、西雅圖。

中央航業有限公司代理之東豪丸（TOHO MARU）號貨輪，在本月廿四日（星期四）自台灣抵埗，停泊在現代橋起卸貨物，即日啓碇，直放阿拉伯灣刁拜、達文、科威特、文萊哥、寶士、利雅得、沙渣、阿布達比、都夏。

明宇訂廿二赴美 天台山明天抵達 基斯尼夫十八訪歐洲

（本報訊）華海企業有限公司代理之明宇（MING UNIVERSE）號貨櫃輪，在本月廿二日（星期二）自美國到達，碇泊在國際二號橋起落貨，翌日開行，前往美國洛杉磯，沙灣拿，紐約，波的摩，威明頓，侯斯頓。

怡和船務有限公司代理之天台山（TIAN SHAN）號貨輪，於本月十六日（星期三）由上海駛到，停泊在A號泡起落貨，翌日離港，直航西非科多納，秀多美，比素。

華林船務（香港）有限公司代理之基斯尼夫（TIKHON KISELEV）號貨櫃輪，於本月十七日（星期四）自歐洲到達，停泊在國際四號橋上落貨，翌日開行，前往歐洲漢堡，哥登堡，不來梅，鹿特丹，安特衛普，多寶利，哈佛爾。

輪船公司電話

公司名稱	電話
川崎	H二一四一五
大阪三井	H二九三一二〇
太平船務	H二六一七四
太古	H二六四三一
山下新日本	H二九五五〇一

TIENTSIN MARINE SHIPPING CO. 天津市海運公司

香港—天津（新港）定期全貨箱航線
兼收北京市包箱貨，散裝箱及天津市包箱貨

船名	收貨	截貨	到/離港
天躍輪 M.V. Tian Yue V26	即日	17/1	19-20/1
天翔輪 M.V. Sky Hover V63	17/1	23/1	25/26/1

CHINA NATIONAL CHARTERING CORP. 中國租船公司

香港—大連定期貨箱航線

船名	收貨	截貨	到/離港
新馬輪 M.V. New Pony V2	即日	21/1	23-24/1

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (MODERN TERMINALS LIMITED)

SANKYO LINE 三協海運株式會社

菲律賓綫
直航：馬尼拉
八海山丸 元月廿六日抵港 廿七日開行
M.S.HAKKAISAN MARU"（VOY.88）

星馬綫
直航：星加坡、巴生港、庇能
金馬輪 元月廿一日抵港 廿二日開行
M.S."TROPICAL MARINA"（VOY.1）

總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD.
皇后大道中陸佑行六樓 電話：5-257091-7
澳門代理：遠東洋行
電話：550234-6

Japan Line

加勒比海·中南美洲定期航綫

A VESSEL快輪 二月十日落貨 十一日開行
直航：ARUBA, CURACAO, LA GUAIRA, PORT OF SPAIN, SANTO DOMINGO.

A VESSEL快輪 二月十日落貨 十一日開行
直航：ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, (GUATEMALA) ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, (COSTA RICA) CRISTOBAL.

貨倉截貨時間：二月九日（下午五時）
FclContainerForLaGuaira PortOfSpain, Aruba, Curacao.

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre 歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號 Tel. 5-216461(6 Lines)
收貨站：迅發貨倉 油塘地段 TEL：K-7271888
高輝道24號 TEL. K-7179988

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航綫——接儎TEL.H—216461

M.S. PHILIPPINE OCEAN 菲律賓海洋
二月十一日落貨 二月十二日開行
漢堡、鹿特丹、安特衛普、倫敦、利物浦、HULL
直航：Hamburg, Rotterdam, Antwerp, Liverpool, London,
Accepting Cargo For:
Copenhagen, Oslo, Stockholm, Gothenburg, Leixoes,
Lisbon, Aarhus, (Via Hamdurg)
Reykiavik Dublin, Melilla, Ceuta, Via Rotterdam,
Le Havre Via Antwerp.
Fcl Available For Hamburg, Rotterdam, Antwerp.

汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre.
歐陸貿易中心14樓 Tel：5-216461
香港干諾道中13-14號（6 Lines）
收貨站：迅發貨倉 油塘K7179988
高輝道24號 TEL：K-7271888
澳門代理星華船務公司 電話：77436
地址：巴素打爾古街95號

歐洲入口船期
INWARD
聖知武士
Saint Gerasimos
二月廿四日落貨 廿五日開行
直航：上海

華僑文化

市局免費文娛多項 今起提供市民欣賞

市政局娛樂節目辦事處於本月下旬舉辦多項免費節目，供各區市民欣賞。詳情如下：

灣仔區

（一）手托木偶「姜子牙下山」	十五日晚上八時	洛克道球場
（二）粵曲演唱	十八日晚上八時	修頓球場
（三）管弦樂演奏	十九日下午三時	修頓球場
（四）遊藝晚會	十九日晚上八時	修頓球場

中西區

（一）綜合遊藝會	二十日下午三時	卜公花園
（二）粵劇「人月喜雙圓」	二十日晚上八時	卜公花園
（三）掌中木偶「打麵缸」	廿六日下午三時	英皇佐治五世紀念公園

南區

（一）中國古典劇技表演	廿六日下午三時	赤柱球場
（二）中國民族歌舞表演	廿七日下午三時	石排灣村一號球場
（三）紅星大會串	廿七日晚上八時	石排灣村一號球場

油蔴地區

（一）掌中木偶「鬧東海」	廿一晚上八時	英皇佐治五世紀念公園
（二）遊藝晚會	廿二日晚上八時	英皇佐治五世紀念公園
（三）青年流行音樂會	卅日中午十二時	市政局百周年紀念花園

旺角區

（一）粵劇「人月喜雙圓」	廿三日晚上八時	晏架街球場
（二）綜合遊藝會	廿四日中午十二時	晏架街球場

黃大仙區

（一）綜合遊藝會	十九日下午三時	摩士公園露天劇場
（二）粵劇「人月喜雙圓」	十九日晚上八時	摩士公園露天劇場
（三）青年流行音樂會	廿日下午三時	摩士公園露天劇場
（四）粵曲演唱	廿日晚上八時	摩士公園露天劇場

觀塘區

（一）中國民族歌舞表演	十六日晚上八時	觀塘遊樂場二號球場
（二）遊藝晚會	十七日晚上八時	觀塘遊樂場二號球場
（三）歌星演唱會	廿五日晚上八時	啟業村半月型球場
（四）粵劇「洛神」	廿八日晚上八時	康寧道一號球場
（五）遊藝晚會	廿九日晚上八時	康寧道一號球場

青年劇團週六上演 契訶夫三部獨幕劇
主題風格各異．特色淺白輕鬆

為響應國際青年年，香港青年劇團於一月十九及二十日，晚上七時四十分，假香港大會堂高座演奏廳重演話劇契訶夫的三個短篇，作為該年度之首個演出劇目。門票於一月十九及二十日，下午十二時至五時，在香港大會堂低座有售。票價十八元正，該劇由劇團總監黃浩義編導，黃志強任美術指導，李慈娥監製，廖卓良燈光設計。

契訶夫的三個短篇分別由三個獨幕劇所組成，取材自契訶夫的著名短篇小說：萬卡、變色龍及小公務員之死。編導黃浩義採用三種不同的風格，處理三劇的不同主題，以淺白直接及輕鬆的風格，提高觀眾欣賞的興趣。

萬卡一劇是講求一個小孩在聖誕夜，寫信向鄉下的爺爺求救，在信中道出他在皮匠店中的痛苦生活，全劇充滿濃厚的人情味。變色龍是以一宗狗隻咬人的事件，諷刺人的勢利面孔，小公務員之死，內容是描述小公務員伊凡，因其過份敏感的性格，而造成他的悲劇下場。

馮永基水墨作品（馮永基作品十九日起置地展出。）

荃灣明晚舉辦「舞曲音樂會」

文化署（新界科）將於下星期三（一月十六日）晚上八時，在荃灣大會堂舉行舞曲音樂會，由香港管樂團銅管樂五重奏擔任演出。節目包括耳熟能詳，旋律優美的文藝復興時代舞曲，諧謔曲，英國舞曲，諷刺舞曲，伊利沙伯時代舞蹈組曲，薩拉邦德舞曲與小步舞曲，以及塔朗泰拉舞曲。

音樂會由文化署（新界科）主辦，門券分十二元及十五元，現已在荃灣大會堂票房發售。

似花還似非花
（龔佩雲畫展十六至廿五日統一中心美國圖書館展出）

王無邪

似花還似非花……

花是龔佩雲水墨作品新增的主題。她從純粹的山水主題一步一步地走出來，先有長虹貫天地，而組成巨結，繼以岩石作衣形，漂浮而為島嶼，飄升而化熔岩下滴，或有懸崖矗立，如巨大衣領倚天際，都有意突破日常的視覺經驗。

這些像是夢境，實際上又不是，因為畫面上一切形象，其創造與編排，俱有特殊意義。龔佩雲不為描寫美景而作畫，不為尋求故作驚人的構圖而刻意改變物形，她只在表達個人的感情，經驗，幻想，憧憬，以獨特的視覺語言，展示其內在世界深處的心象。

一

那就是昨日。醒後如此的不真實，不在眼前，只存在記憶之中。

那就是昨日，有藍色的太陽，湧起的巨球。有多少逝去的歲月，石化的山巒，如摺疊陳衣。消褪了，即使那是耀目的光華，在很遠很遠之處，在很久很久之前。

昨日，是龔佩雲最近一幀水墨作品的畫題。昨日不是一片純美的風景，昨日反映內心深處的個人世界。

二

昨日如夢，夢如詩。詩如朦朧的畫面。朦朧如太虛中的幻象。幻象如古代流傳下來斷片的傳說。

山水 朱淑勤

三

海何時枯竭？石何時碎爛？陳衣容易殘破，也許不再受到珍惜。山巒之固，豈能遇高熱而不熔解？陳衣不是山巒，非不可以成為山巒。山巒沉重，非不可以高懸空際，非不可以漂浮大海之上。哀樂無象，非不可以形成奇特的畫境。畫境無聲，非不可以隱藏內心的呼喚。

深沉的色組，其實由許多鮮麗的彩調疊合而成，從形象邊緣的滲濺中透現出來。為甚麼深沉一片，將斑爛的痕迹幾乎淹沒無遺？

為何長虹貫空，長虹有時如眉，有時如帶，有時穿插纏繞，有時細成巨結？長虹光華如常，似乎永恒不滅，似乎代表了希望。

四

一個畫面引向另一個畫面，像故事開始了而未曾完結。

也許沒有甚麼故事。人生中的如意與不如意，是每一個人的經驗，而藝術家以敏感的心靈，純熟的技巧，表現出來。

龔佩雲不為繪畫而繪畫，必心有所感，意有所寄，乃用她獨特的語言，把她的懷想與期待都化為形與境，超乎綫色構成之外。她的畫不在於悅目，而在於個人之傾訴。

所以，龔佩雲一開始就能夠確立自己獨有的風格，踏上一條無人走過的道路。

85年藝穗節項目之一 馮永基水墨新作 置地週六起展出

八五年度藝穗節項目之一，「旭現」──馮永基新作展，由本月十九日起至廿五日止，假座中區置地廣場西翼舉行。開放時間每日上午十時至下午六時，公開展覽。

馮永基，一九五二年生於香港。七一至七五年間於浸會學院修讀傳理學系。隨後赴美，獲美國路州州立大學「海外學生獎學金」及「大偉遜建築獎學金」攻讀建築學系，並兼修藝術課程，七八年獲建築學士。

在學期間，馮氏曾為大學校外部担任美術設計工作及水墨畫導師。其建築設計更獲「第十七屆美國雷洛建築獎」。學成回港，先後任職於何設建築設計事務所及王董建築師事務所，最近加入政府工作。

多年來，馮氏曾研習各類藝術，如油畫、商業及室內設計，並以攝影，速寫及繪製建築透視圖擅長。為求專注水墨創作，更進修中大校外部水墨課程及隨遊於徐子雄。歷來曾參與多次聯展於香港及美國，七九及八二年兩獲全港青年國畫比賽公開組亞軍。

馮永基自少已追求通材藝術，隨之從事水墨創作，常能以踏實的基礎尋找自然。其宣染寫法頗妙奇，喜以豪邁刷染揉合輕皺拔皴，來營造一個非視野之朦昧空間，既變化萬千又不失筆墨雅趣。

談談修辭（三）

鄧清慈

六、修辭格

要使文章光彩煥發，風神奕奕，則必須不用通常的語氣，而用變格的語法，這種做法就稱為修辭格。辭格的分類很多，現在只是把幾種最常見到的辭格向大家介紹，並於每類辭格舉例數則，以作觀摩練習。

一、比喻格：

思想的對象同另外的事物有了類似點，文章上就用那另外的事物來比擬這思想的對象的，名叫比喻，比喻格可分為：

（甲）明喻：一、人情反覆似波瀾。（酌酒與裴王維）。

二、有人的性情，例如我自己的，如以氣候作喻，不但是陰晴相間，而且日常有狂風暴雨，也有最艷麗蓬勃的春光。有時遭逢幻滅，引起厭世的悲觀，鉛一般的重壓在心上，比如冬令陰霾，到處結冰，沒：曼殊裴兒）。

三、同心之言，其臭如蘭。（易繫辭）。

四、君子之交淡如水，小人之交甘若醴。

有些微生氣。（徐志摩（莊子）

五、頑皮的小學生遇見老師，怕得好像老鼠見貓兒一樣。

六、人之有學也，猶木之有枝葉也；木有枝葉猶庇蔭人，而況君子之學乎？（晉語九）

（七）一句簡單話，若說得適當，有如銀盤中，放上金蘋果。明智的勸戒，對受教的人，無異於金環，或純金美飾。（箴廿五11－12）

（乙）暗喻：（一）君子之德，風也；小人之德，草也。草上之風必偃。（孟子：滕文公上）

（二）蓮，花之君子者也（周敦頤：愛蓮說）

（三）祖母劉日薄西山（李密：陳情表）

（四）舊恨春水流不盡，新恨雲山千疊（辛棄疾：念奴嬌詞）

（五）衝開了各式各樣車輪的海。

（六）她（耶路撒冷）的王侯在她中間，是咆哮的獅子；她的判官是夜間的豺狼，甚麼也不留到明天。（索三3）

（七）我是真葡萄樹，我父是園丁。凡在我身上不結實的枝條，他便剪掉；凡結實，他就清理，使他結更多的果實。（若十五1－2）

（丙）借喻或寓喻：（一）我覺得立在大荒野的邊界，到處都是飛沙。（點滴沙漠間的三個夢：大荒野喻濁世，飛沙喻惡俗）

（二）歲寒，然後知松柏之後凋也（論語子罕篇：借喻人在濁世才見得君子守正）

（三）近朱者赤，近墨者黑（環境影響人品）

（四）煮豆燃豆萁，豆在釜中泣，本是同根生，相煎何太急？（曹植：七步詩──以豆自喻，以萁喻曹丕）

（五）奪朱非正色，異種亦稱王（沈德潛：詠黑牡丹，以朱指朱姓的明朝，以黑牡丹暗刺愛新覺羅之異族入主中國）

二、對偶格：

說話中凡是用字數相等，句法相似的兩句，成雙作對排立起來的，都叫做偶辭或是儷辭。

（一）滿招損，謙受益。（經書：大禹謨）

（二）富潤屋，德潤身。（大學）

（三）魚我所欲也，熊掌亦我所欲也，二者不可得兼，捨魚而取熊者也；生我所欲也，義亦我所欲也，二者不可得兼，捨生而取義者也（孟子）

（四）良藥苦於口而利於病，忠言逆於耳而利於行（孔子家語）

（五）挽弓當挽強，用箭當用長；射人先射馬，擒賊先擒王（杜甫前出塞）

（六）惡人的道路，你不要進去；壞人的途徑，你不要踏入（箴四十四）

（七）遊手好閒，使人貧窮；勤奮工作，使人富有（箴十四）

待續

本港新聞

喜靈洲兇殺傷人案 涉嫌四越籍男子 其中兩人已被控

（港訊）涉嫌與上星期六（一月十二日）在喜靈洲發生的兇殺及傷人案有關而被捕之四名越南籍男子，其中兩人昨日已落案控以有關罪名。

阮世廉（廿二歲）及陳定俊（廿歲）同被控謀殺，將於今日南九龍裁判署提堂。

其餘兩名男子，廿及廿一歲，仍被扣留查詢。

法國國家巴黎銀行 首推歐洲貨幣單位

（港訊）法國國家巴黎銀行今日（一月十四日）推出一種名為「歐洲貨幣單位」的新交易單位，成為香港第一家提供這種多類貨幣單位的銀行。

這種「貨幣」由十種歐洲共同市場貨幣組成，其中包括西德馬克、法國法郎、英鎊及意大利里拉等，一九七九年三月在歐洲首次推出，取代了「歐洲帳戶單位」。

歐洲貨幣單位中各種不同幣值的權數，是根據歐洲內部貿易每個成員國由一九六九年至一九七三年的平均國民生產總值計算。這些權數大致上每五年檢討一次，最近期的一次是一九八四年九月，當時更加入了希臘的德拉克馬。

因此，截至本年一月四日止，每個「歐洲貨幣單位」的貨幣權數百分比分別是：西德馬克（三二‧三）、法國法郎（一九‧二）、英鎊（一四‧[illegible]）、荷蘭盾（一〇‧[illegible]）、意大利里拉（一〇‧二）、比利時法郎（八‧三）、盧森堡法郎（〇‧三）、丹麥克朗（二‧七）、愛爾蘭鎊（一‧二）、希臘德拉馬克（一‧三）。

法國國家巴黎銀行財務經理麥樹安表示，「歐洲貨幣單位」的優點在於借方和貸方都可以分散及減低匯價和利率浮動所造成的影響。

近期美元漸呈弱勢，投資美元的利潤也相應下降，相對而言，投資歐洲貨幣單位就因此更為吸引，因為即使比起一些較強的貨幣，「歐洲貨幣單位」的升值潛質都會較單一種貨幣為高。

現時投資「歐洲貨幣單位」的年息約為九厘二分七，美元則是八厘八分七，而德國馬克僅是五厘八分五，日元也祇是六厘八分一。

不過麥樹安又表示，由於還有幾個國家仍要考慮一些法律和實際問題，所以歐洲貨幣單位還不能正式當作眞正貨幣來廣泛使用。

他又指出，歐洲貨幣市場今後的發展，在一定程度上，仍要視乎各中央銀行和政府對它的外匯和存款服務，獲得令不少同業羨慕的利潤增長。該行是由一九八二年八月初起接受首批歐洲貨幣單位存款。

目前，法國國家巴黎銀行可提供「歐洲貨幣單位」的現貨買賣、外匯掉期存款、期貨買賣及普通存款服務。

「歐洲貨幣單位」在歐洲共同市場內，已廣泛地用作商業交易的付款單位。現時愈來愈多擁有國際性業務網的公司，都考慮以「歐洲貨幣單位」為發票單位及內部會計單位。

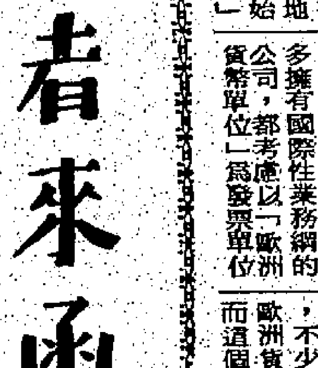
事實上，「歐洲貨幣單位」在世界貨幣市場上已有很出色的表現。一九八二年所發行的新歐洲債券中，「歐洲貨幣單位」共佔了百分之三點八，到一九八三年更升至百分之四點二，一九八四年一月至十一月則共達百分之三點九。

鑑於客戶對「歐洲貨幣單位」的興趣日濃，不少銀行都考慮加入「歐洲貨幣單位」市場，而這個趨勢對「歐洲貨幣單位」的發展將會極之有利。

富麗華酒店 德國新美味

由一月十八至三十日，富麗華酒店的燒扒屋將推出德國美食，由德國女名廚主理。譽滿歐洲，曾接受多本著名國際雜誌訪問，並於一九八二年獲選為歐洲四大名廚之一。德國食品節由瑞士航空公司、律敦治洋行及屈臣洋酒行贊助。

讀者來函



歡迎讀者來函投訴自己或看見的不平及不尋常事物；歡迎讀者來函討論香港社會問題。來函請附眞實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩面，勿用鉛筆寫，務請合作為感。

一同學語重心長 不應苛責教師們
功課多了怨老師 少了也歸咎老師 其實自己好應該自省努力學習

編輯先生：

本人閱讀貴報「讀者來函」一篇有關對老師批評有感觸，故發表一些見解。

本人對該同學意見頗不贊同。他以為老師給的功課太少，因此會考就失敗。但我們應該反問，如果老師給我們一大堆功課，我們會否感到壓力太大及難以應付。此外，我們也當自問，我們未失敗之先，又會否討厭老師所給的功課呢？而自己讀書的方法是否對題呢（譬如一些要理解的問題，不是單單記下來就是，而自己卻只是記着就算；一些要記憶的，又沒有記得清楚。）？學習是否有不夠全面呢？這麼我們都應該想一想，不應隨便歸咎他人。平日應多讀書，多學習，使知識增長，已過去，不必後悔；要當心前頭的障礙，還是小心前進吧！

讀者上

黃大仙下邨公厠冇人管

編輯先生：

您好！本人居住九龍黃大仙下邨二十三座一個單位，近日來發現五樓公共厠所常沒有清理，糞便污紙淤塞，造成臭氣薰天，衛生環境大受影響，如厠的居民入內時，很多只「方便」了一會，就匆匆走出，本人亦會嘗過此種滋味；另外，對厠所鄰近的居民，影響更大，因為情況如果不改善，會令他們生活在臭氣中，這樣，有損他們的健康。

希望轉告有關當局，儘速清潔上址的公共厠所。

一名長期讀者

響應禁烟廣告

編輯先生：

醫學界專業人士向廣播事業檢討委員會作出建議，禁止香烟廣告在電視台、電台播出。他們的建議十分正確。

為了市民健康着想，政府有責任接納他們意見，因為任何對市民健康有損的東西，在大眾傳播界作出宣傳，其禁止措施是十分合理的。這是政府應做的事，那麼應做就儘快去做好了。

基督徒教師上

九巴從善如流

編輯先生：

在此謹一讚九龍巴士公司肯聽民意改善的美德，去年十月貴報讀者版曾刊登投訴九龍灣德福花園五Ｄ線巴士有不盡職的站長至有愚弄乘客之事，不指示出那部巴士先開出，致使候車乘客來回亂跑。我想九巴行政上層定已重視事情，至今已近有三個多月，未再見故態，站長是新面目，亦盡了舉手或舉口之勞，使乘客有所依序，這雖是一點小服務，也該給予讚譽。這確是香港民主社會成功的一面。

讀者德福市民上

荷李活路警舍下面 傍晚滿佈貨車垃圾

逕啓者：本人欣聞市政總署計劃中興建的新型垃圾收集站先後落成，確實可喜，因為一般市民再不須要挨受那陣異味。但那些收集站是否有固定開放時間呢？好讓有些市民要自己倒垃圾的也能善加利用這些收集站，否則形同虛設。

位於上中環荷李活道近普慶街美命街，即警察宿舍旁，每日傍晚開始，那裏除了泊滿貨車外，便是堆滿垃圾了，附近居民路經此地無不繞道而行，故煩望貴報查詢有關當局為何不在附近興建一個垃圾站，就算是有蓋好臨時收集站，相信也比現時好。

姑勿論如何，自前我們見到市政總署推行的計劃和建設是可喜的，但希望他們的步伐快些，市民才會受惠。

讀者李台生敬上

防火防危險 老人更重要

編輯先生：近日報章消息，在法國有一老人院大火災，及英國煤氣爆炸，因而引起本人警惕，本人也是推行敬老服務。又鑒於本港近期老人護理院之多，無論是政府津助或是私營的，都是切實的提防不單是防火，防毒氣也重要，勿作等閒，幸本港尚未有此類發生，但見工廠大火也可怕，何況是不良於行的老人院，故要未雨綢繆，要以法國的老人院為誡。因為老人不會逃避，只有等待拯救。幸者得以拯救及時，不幸者，只有坐而待斃，眞有不幸不預防者，可說是人為，所以應事先預防，甚至有設備也應定期由專家檢查，勿作人為的過失，悔之莫及，故本人謹此呼籲，為老人，關心老人，敬老人士，作好預防危險。

主恩社牧師李武凡上

華蘭路有掘冇修 行人工友都不便

我投訴鰂魚涌華蘭路最近修路工程，整條路面挖至破爛不堪，來往車輛受阻，而該區貨車出入又特別多，許多心急司機罔顧路人安全，不理會路面狹窄，半途駛上行人路行駛，令途人為之捏一把汗。

更甚然者，華蘭路有不少經濟食肆，供應工友碟頭飯，中午及晚飯時，工友在食肆內或外面吃飯，但貨車依舊橫過，沙塵滾滾影響工友們的健康，也因為有些司機在狹路掉頭，車輛在工友身邊擦過，險象環生。

本人希望修路當局儘速完成工程，恢復全綫通車，更希望該等食肆不要擺枱出行人路，一來為了衛生，二來也保障工友免遭貨車撞倒危險，最後祝編安！

華蘭路製衣工友啓

今樂府

香港第一台
（中波）七八三千赫

六時，節目與第二台相同。

七時，「新聞天地」。

八時，交通報告，「體壇快訊」，「八十年代」，卅分，新聞簡報，交通報告。

九時，新聞簡報，交通報告，繼續「八十年代」，卅分，新聞簡報，交通報告。

十時，新聞簡報，經濟行情報導，城市故事之「愛情韻律操」第廿四回，卅分，新聞簡報，「朝朝早精晨好」。

十一時，新聞簡報，天氣報告，及經濟行情報導，繼續「朝朝早精晨好」，卅分，新聞簡報。

十二時，新聞簡報，豬牛價格報導，人海實錄之「漁舟喋血」第廿二回，卅，「今日世界」，四十五分，「日日三分鐘」，「生活百合匙」。

一時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「生活百合匙」，卅分，新聞簡報。

二時，新聞簡報，「常在你心間」，卅分，新聞簡報。

三時，新聞簡報，經濟行情報導，悲歡離合之「八月櫻桃」第廿三回，卅分，新聞簡報，「節奏七八三」。

四時，新聞簡報，經濟行情報導，繼續「節奏七八三」，卅分，新聞簡報。

五時，「九十分鐘時事廣場」，卅分，新聞報告，四十分，繼續「九十分鐘時事廣場」。

六時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，交通報告，漁農產品批發市價報導，「歌曲選播」，卅分，新聞簡報，服務五聲道之「傷殘復康者園地」。

七時，新聞簡報，「商業貿易普通話」第十一講，卅分，新聞簡報，「中國寓言」第五十輯。

八時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，「活力五綫譜」，卅分，新聞簡報，足球賽事轉播。

十時，新聞簡報，錄音播放英國廣播電台「日日三分鐘」，卅分，新聞簡報，「常用初級日語」第廿一講。

十一時，新聞簡報，十五分，（與第二台會合）。

香港第二台
（立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時，新聞簡報，天氣報告，「晨光第一綫」，卅分，新聞簡報。

七時，新聞簡報，繼續「晨光第一綫」，卅分，新聞簡報。

八時，新聞簡報，繼續「晨光第一綫」，卅分，新聞簡報，交通報告。

九時，新聞簡報，交通報告，「ALBERT AU區瑞強」，卅分，新聞簡報，交通報告。

十時，新聞簡報，繼續「ALBERT AU區瑞強」，卅分，新聞簡報。

十一時，新聞簡報，「把歌談心」，卅分，新聞簡報，「中文歌集」。

十二時，新聞簡報，繼續「中文歌集」，卅分，新聞簡報，繼續「中文歌集」。

一時，新聞簡報，「猛碟傳眞」，卅分，新聞簡報。

二時，新聞簡報，繼續「猛碟傳眞」，卅分，新聞簡報。

三時，新聞簡報，「青春交響曲」，卅分，新聞簡報。

四時，新聞簡報，青春交響曲之「鬥氣郎君」，卅分，新聞簡報。

五時，新聞簡報，交通報告，青春交響曲之「香港流行榜」，卅分，新聞簡報。

六時，新聞簡報，交通報告，「RADIO嘉嘉」。

七時，新聞簡報，繼續「RADIO嘉嘉」。

八時，新聞簡報，音樂人音樂廊：「巴黎巴黎」。

九時，新聞簡報，「古典精華」。

十時，新聞簡報，「八爪魚」。

十一時，新聞簡報，十五分，（第一、二台會合），海員職位空缺報導「優悠夜空中」，凌晨零時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「優悠夜空中」。

一時，新聞簡報，繼續「優悠夜空中」，卅分，三更半夜之「男人四十」第十四回。

二時，新聞簡報，「輕談淺唱不夜天」。

三時，新聞簡報繼續「輕談淺唱不夜天」。

四時，新聞簡報及華南海域天氣報告，繼續「輕談淺唱不夜天」。

五時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」（直至六時）。

香港第五台
（超短波調頻）九六及一〇五兆赫

六時，RELAY BBC WORLD SERVICE，四十五分轉播英國廣播電台粵語新聞「今晨節目」。

七時，新聞簡報，「晨光共享」之「陶醉半小時」，卅分，「點將台」。

八時，新聞簡報，繼續「晨光共享」，卅分，文化節目之「不是黃金屋」。

九時，新聞簡報，繼續「晨光共享」，卅分，新聞簡報「思想中人」第十一講。

十時，新聞簡報，天氣報告，「小朋友時間」，卅分，新聞簡報，戲曲天地之「一唱一和」。

十一時卅分，戲曲天地之「鴻雁傳音」。

一時，戲曲天地，「文學歷史戲曲」，卅分，新聞簡報，戲曲天地之「越劇」。

二時卅分，新聞簡報，「小朋友時間」。

三時，新聞簡報，美樂集之「五羊舊調今再聞」。

四時，新聞簡報，民間故事之「東晉演義之抗胡名將祖逖」第十一回，卅分，普通話節目：「點將台」。

五時至凌晨二時卅分，RELAY BBC WORLD SERVICE 凌晨二時卅分，THE END。

香港電台第五台逢星期二播 五羊舊調今再聞

盧家熾主持

甘露寺訴情
白玉堂

（中板）老國太，坐錦墩細聽言冀，容不才，把從前事兒，椿椿件件冒瀆高年。俺卑某，原本是出身微賤。在桃園，來結義關張二位弟賢。初起手，破黃巾英雄始見，酒未冷，斬華雄，天下諸侯誰不駭驚。戰呂布，虎牢關我就幾乎喪命。幸喜得，關張二弟勇戰爭先。兄弟們，來分散卻為徐州一戰，好一個，關雲長，他不降曹操，千里尋兄難得這等義氣忠心。過五關，誅六將，才返文憑，見得曹瞞機變，古城濠，重相會復整雄兵，又誰知，天不從人願，致令當陽敗陣，吾也曾，不辭勞瘁三聘孔明，蒙吳侯，借荊州以為安頓，今又蒙老國太不嫌把卑主招某為親，傳懿旨，甘露寺訂婚賜宴，又不足，鴻門會為甚麼埋伏了這許多刀兵，若要殺，請國太早早傳令，以免得被他人行刺，死得我這等無名，唉吔我的老，我的我的老，老國太，可憐我無辜受害，唉國太，你都還要見憐。

華容道
郭少文

（首段）（梆子首板）暗地裏，笑諸葛，行兵顛倒，（慢板）出大言，欺負我，不是，英豪，自幼年，讀春秋，韜略，盡曉，抱不平，斬洪虎，血染，剛刀，蒙聖母，賜甘泉，改換，容貌，遇劉張，同結拜，生死，相交，（二段）初起首，破黃巾，功勞，非小，酒未冷，斬華雄，報效，曹操，過五關，誅六將，保護，皇嫂，古城外，斬蔡陽，匹馬，單刀，（轉中板）奉軍師，把守華容，小道，一心要，在此間捉拿，奸曹，叫軍校，與爺知道，（介）（白）曹操到，（首板）耳邊廂，又聽得，馬鈴人叫，（三段）縱娥眉，睜鳳眼，仔細，觀瞧，狹路逢，莫不是，寃家，來到，奉軍令，誰認識，舊日，故交，（介）三國中，論奸雄，算你，曹操，在許昌，假殷勤，腹內藏刀，（四段）你今日，敗兵來，何必，發笑，奉軍令，捉拿你，怎肯，相饒，（介）（白）軍校過來，查過曹操，還有多少人馬，（軍白）從命，（介）啓稟君侯，曹操只剩一十八騎殘兵敗將，（關白）吓剩了一十八騎殘兵敗將，（介）唉，古話是誰，軍師呀，你既能算，卻不能料，憐說曹操只剩一十八騎人馬，就是一十八隻猛虎也是難逃呀。（四段）（慢中板）你好比大洋魚，自投罟網，你好比，那猴猻自進籠牢，你好比灘上魚你自吞，鈎鈎，你好比，驚弓鳥自進，籠牢，你好比，馬無蹄焉能，行走，你好比，車無輪放下了，路頭，舉剛刀，說話閒忙，下手，（介）恕饒你，除非是水底，把月撈。

霸王別虞姬
郭少文

（首板）為虞姬，被天羅，藏龍失所，（重句）（滾花）紛紛戰國，擄亂干戈，寵用佞臣，都是孤家之錯，悔不該輕寵重色，貪酒閒歌，陣陣漢兵，叫孤往何方避躲，失卻了馬兒，好叫我心血煩惱，（撇喉慢板）見千峰，問蒼天，心如，刀割，到如今，無馬難騎難過，山坡，恨不該，范先生，身遭，大禍，楚霸王，回首不見那錦綉山河，想當初，在深宮，何等，安樂，愛美人，與孤皇，手挽手，百花亭，看花景，散散心，他生來貌似桃花泛秋波，眉如新月似嫦娥，那時節，最愛他飛觴醉月終日對酒，當歌，怎知到，樂極生悲，不能久坐，漢劉邦，聯盟六國就擄起，風波，孤雖有，力拔山兮氣蓋世，為在虞姬，一個，到如今，逃亡捨卻就無可，奈何，況且是，粮草盡絕要孤捱飢，抵餓，夢不到，俺項羽又受此，災磨，又只見，追兵趕到，速把山過，（花）又只見高山無路，一片汪河，嘆英雄沒路，入亡國破，他追上前，無奈何，我捨不得美人，忙來叫，（白）虞姬美人（唱）虧煞我項羽，有力拔山河，仰天長嘆，撫衿難坐，恨張良用詭計，把我八千子弟消磨，就把人心吹散，兵馬塵，枉有那英雄蓋世，難保得美嬌娥，夫妻們分散，好比琴絃斷，烏騅長逝，如此奈何，嘆英雄沒路，正是人亡國破，到不如，同見閻羅。

國內經濟情況欠佳石油收益受損加上美元強 英鎊跌勢 一浪低於一浪

港市英鎊一度跌至一點一〇二〇兌一美元的新低點，兌港元亦跌成八點七二。銀行減息首天對外匯市場無冲擊，美電穩堅，歐日主要貨幣滙價互有升跌，同業拆息走軟。歐洲美元與亞洲美元稍掛高。

（特訊）隨着有英國報章報導說英國當局有意讓英鎊匯價與美元平頭，即一英鎊兌一美元。使英鎊昨日在亞太區市道進一步下跌，其在港市一度跌至一．一〇二〇兌一美元的新低點，最後在歐洲外匯商補倉支持下回升至一．一一兌一美元收市，英鎊兌港元亦低跌。其他主要外匯價互有輕微升跌，美電稍升，銀行減息半厘對匯市影響不大。銀行同業拆息稍跌。歐洲美元與亞洲美元利率小幅掛高。英鎊持續下跌對港貨去銷不利。

據金融業消息報道：由於受英國報章的報道影響，昨（十四）日，英鎊在港市進一步下跌，最低曾跌至一．一〇二〇兌一美元，到收市時，因歐洲各主要外匯市場開市有補倉的支持，結果英鎊以一．一一二〇至一．一一三〇兌一美元收市，但仍比上週紐約收市一．一一八〇至一．一二〇〇為低。本港銀行業內英鎊兌港元以八點七二〇收市，比上週收市亦少兌〇點一〇港元。美電則以七點八〇點四〇至七點八〇點六〇開市，全日在狹窄水平中上落，收市為七點八〇點三〇至七點八〇點五〇，比上週收市升〇點三〇港元。馬克成二點四六點五〇，升〇點三五港元。日元成三〇點七〇，升〇點一〇港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌五九〇點五五港元，無升跌，每百澳洲元兌六四一點一〇，升〇點四〇港元，每百瑞士法郎兌二九三點八〇，跌〇點七五港元。每百星加坡元兌三五四點八〇，升〇點一〇港元。每百法國法郎兌八〇點五〇，跌〇點〇一五港元。

港匯指數報七十六點七，無升跌。

外匯業人士表示：英鎊在港市雖隨外圍持續下跌，但交投則淡靜。在國內經濟情況欠佳，石油收益下降與美元走勢強的壓力下，近期英鎊走勢一浪低於一浪，除非英國經濟往後能扭轉逆勢，加上政府的支持才能有轉機。短期來說，還很黯淡，昨晚英倫銀行宣佈再採用最低貸款利率（即貼現率）定為十二厘，實施一天，而四天結算銀行也先後將基本貸款利息由十厘半提高至十二厘，今起生效。因此，稍後英鎊走勢還要視乎加息後還有沒有其他行動支持。

本港銀行劃一存息昨起減降半厘，對外匯市場影響輕微，同業拆息亦趨軟，業內廿四小時通知拆息報五厘半，跌半厘，隔晚錢以五厘半至五厘開成，隨後緩步下降至三厘收市，比上週收市微升半厘。長錢拆息亦跌，一個月期拆七厘六二五，跌八分一厘；兩個月期拆七厘七五，跌八分一厘；六個月期拆八厘七五，升八分三厘。

歐洲美元利率，一個月期八厘三七五，升十六分一厘；兩個月期八厘三七五，升十六分一厘；三個月期八厘五，升八分一厘；六個月期九厘，升十六分一厘；九個月期九厘三七五，升十六分一厘；十二個月期九厘八一二五，跌十六分一厘。

亞洲美元利率，一個月期八厘，升十六分一厘；兩個月期八厘一二五，升十六分一厘；三個月期八厘三一二五，升八分一厘；六個月期八厘七五，升八分一厘；十二個月期八厘八一二五，升八分一厘。

（特訊）繼上週英國市場將優惠利率調升一厘為十厘半水平以挽救英鎊跌勢後，由於效果未顯，促使英倫銀行將最低貼現率定為十二厘，其後柏克萊銀行亦宣佈將最優惠利率升厘半至十二厘，由十五號起生效，在短短一週內英國利率共兩次調升共二厘半，肯定對英國貿易造成相當大衝擊，至於情況發展如何，要待英國商行對港商報價多以美元……

英鎊走勢每況愈下 打擊買家訂貨能力 港商改用美元報價

英國再大幅加息對兩地貿易尤為不利

，港商接單尤其不利，一方面是英鎊大跌已打擊買家訂貨能力，現時利率再跳升，情況當更嚴重，買家進一步反應才可知，但可肯定一點是訂貨量會進一步減少的。

綜合多位與英國商行有密切貿易關係的廠商表示：近月來英鎊跌勢已對當地買家來單造成壓力，原因是港商報價多以美元為主要單位，此情形定會令英國進口貨價上升，因此買家多削減訂量以應付消費市場受貨價上升帶來的影響，而在去年七、八月間開來的訂單，買家亦有要求減低單價或延遲開來L、C、的現象，旬來英鎊跌勢轉急，情況當更惡劣，更遑論新單注港能否保持穩定了，此外英國利率在短短一週內兩度調升共兩厘半，相信對買家訂貨能利及信心均會構成更大影響。

貿易商稱：在現時英鎊走勢疲弱兼不明朗時期，縱使以英鎊報價，亦難對英鎊前景作出較正確的估計而釐定單價，唯一較可行之法是先安排訂貨量，到交貨前才據當時匯價作出外匯結算水平，不過此法也非完善，亦要有長久交易歷史的客戶才易達成協議，所以通常在此情況下買家多會減少訂貨量，藉以減少風險，或將訂單分多次來單，以便對市場反應作出更準確的適應，但如此一來，對港商訂料及安排生產便較不利了，所以無論情況如何發展，英鎊持續不振兼利率急升，對港商接造英國市場新單也是不利的。即使是訂購英國貨，除非當地以英鎊報價，否則也難獲致明顯匯價利益，在利率上升情況下，也必將令當地經營成本及貨價上升，所以英國貨藉利率下跌而擴展港市場機會也不會太明顯。

工商界人士指出：英鎊匯價即使能在高息支持下轉穩，也會對英國工商業經營構成壓力特別是對消費市場不利，因利率升和鎊值跌會刺激物價上升，對消費力自然有所損害，最近英國來單一直表現較弱，往後情況也不易有明顯改善，除非是利率回跌及英鎊匯價復升，才可刺激買家訂貨信心，尤其是利率大升能否支持英鎊匯價向持事實考驗，所以短期內買家即使有訂貨必要，也會盡管拖延，或減少訂量，以觀察英鎊走勢及市場反應，所以短期內英國來單可能進一步減少的。

渣打銀行經濟研究員李健指出：過去一個月來英鎊兌港元市已跌值百份之七點五，對本港經濟影響不大，但對港貨對英國輸銷則有影響，目前已有部份港商改用美元計算貨價。

英倫銀行為支持英鎊滙率 宣佈恢復最低貸款利率 訂為十二厘僅即日適用

四大結算銀行相應提高基本貸款利息

（特訊）倫敦一月十四日電：自一九八一年英國實施新的貨幣控制措施後，已將最低貸款利率（為貼現市場利率）暫停採用，但現時為了挽救英鎊的頹勢，英倫銀行在是日宣佈再採用最低貸款利率，同時將此項貸息訂為十二厘。使英國四間結算銀行的基本貸款利率被迫提高。

柏克萊銀行、米特蘭銀行及西敏寺國民銀行先後宣佈將其基本利率由十厘半提升至十二厘，加幅為一厘半，並於今（十五）日開始實施。

英倫銀行在宣佈再度實施最低貸款利率時指出：十二厘的最低貸款利率祇為即日市場需要提供。

英國的銀行界表示：當局採取上述行動反映政府對英鎊匯率極為重視。市場對上述消息的即時反應是購買英鎊。

英倫銀行指出：當該行宣佈上述利率措施後，英鎊貿易加權指數已回升至七一．七的水平。

此一指數以一九七五年為基礎，是日開市時此指數跌至七〇．六的紀錄新低點。

英國的金融分析家稱：英倫銀行的最低貸款利率一向被視為是結算銀行訂制基本貸款利率的強力指標，雖在一九八一年暫停使用，但從來未被撤消，現時英倫銀行再度採用，反映中央銀行給予市場利率水平一個明顯訊號，而這個水平是中央銀行希望看到的。相信當市場利率發展至一個較高水平，中央銀行的最低貸款利率將會失去時效。

另方面，當英倫銀行公佈上述措施後，英國資金市場利率迅即上升了一又十六分三厘，例如銀行業內三個月期的英鎊拆息扳上十二厘至十二厘二五，比上週五收市的十厘八七五高逾一厘。

歲暮牲畜市場需求淡弱 飼料市情飽受摧殘

此種惡性循環料短期不會有變

（特訊）惡性循環交替沖擊飼養業及飼料業，近期成交進一步疏減，部份業商對歲底的反彈機會多存悲觀態度，個別商人則認為後市有穩步向好的可能。

據業內商人表示，飼養業和飼料業務經過長時間受到困擾後，目前正處於惡性循環的階段，業務料未露曙光。

商人說，飼養業和飼料業是依存共生的，由於飼料和牲畜價格的長期偏軟，使有關商人對繼續經營的信心頓失，採取觀望待變的態度非常普遍。

商人指出，農場因為牲畜價欠佳，落花增產的興趣相應下降，由於財政亦出現困難，耗用飼料的飼養數量減少，另方面，飼料的數量亦相應降低，飼料商感於市道疲弱，對農場信貸亦見收緊，這也令飼料耗量減少。

經營虧蝕是一項原因，部份農場則因移民關係，商人說，有小部份的農場利用移民結業的機會而拖欠賬款，令批銷商難以追討，甚於這一原因，飼料商不僅要收緊放賬的數量，更加強對客戶的審核工作。

商人指出，如果這種惡性循環繼續下去，對本港的飼養業和飼料業務，都不會有好結果。

飼料商說，現在距離農曆春節的時間，只有兩個至三個星期，因此，目前的呆銷狀態，令人對後市缺乏信心。正常的情況下，每年歲暮，飼養業會因為[illegible]加而轉活，牽動飼料生意亦會多銷，然而，今年將會出現一個較平淡的局面，遭受嚴重虧蝕的農場及飼料商，將有返魂之術之歎！

儘管如此，部份商人則對後市有較強的信心，商人說，希望大市急升，是不切實際的妄想，但由於匯率問題影響，不少進口商雖然已開出信用票，但仍未有貨抵步，這使短期後市來貨量會出現稍減的情況，對粟市的穩定，有一定的意義。

目前泰粟報價每噸一百一十六美元左右，照約為每担六十港元，照這情況看來，只要港市能夠攀升一些，向泰國訂粟，將會淨受到業商的重視。

除粟市表現較穩外，麥糠及黃豆朴的市道仍弱。商人指出，中國大陸貨源供應充裕，是貨價長期積弱難振的主因，較早時，一批印尼麥糠抵步後，經半個月時間努力推銷，現仍有大部份存放倉內，雖覓買家，從此事件中，可略見大市的疲態。

商人認為，今年經營飼料生意或飼養業務，蒙受損失將會是無法避免的事實，問題是損失的程度多寡，如能達到收支平衡，將會十分難得。

大連黃粟米收碼頭，每担五十六元，大連黃豆朴收碼頭，每担七十七元五角，北京苦粟米收火車花每担五十二元半，廣東次鴿粟收火車每担六十元，新界粟……角每担六十元至六十七元，河北豌豆花每担八十八元，湖北豌豆倉貨每担拆九十四元，秘魯魚粉近期花每担二百零五元，骨粉每担一百三十元，四十五度肉粉每担一百四十五元，泰國牛骨粉五十公斤庄每包七十元，青島粗皮麵每包不大，青島黑麵餅每担九十元，本港廠一百公斤庄澳洲麥子每包一百六十六元五角。

本港廠白粗麥糠每担六十四元，白幼麥糠每担五十六元，紅粗麥糠每担六十元，紅幼麥糠每担五十五元，中國紅麥糠收荃灣每担四十一元，收火車角至四十一元五角，每担三十八元五角至三十九元，澳洲麥糠每担五十七元。

期豆價上升

一月份升幅較大，市況暢旺，全日共成三千四百零六手。

（特訊）昨（十四）日香港商品交易所大豆期貨市況暢旺，全日共成三千四百零六手，較上週五增加三百零三手，造價上升，一月份升幅最大。

一月份大豆合約開市價報一六三元，收市一六八點四元，共成六百七十七手，二月份開市價同報一三〇元，共成三百六十手，三月份開市一二五點二元，收市一二五點六元，共成四百零八手，四月份開市一二五點二元，共成四百五十六手，五月份開市一二五點二元，共成五百七十七手，六月份開市一二六點二元，共成九百二十八手。

今年首季對英國西德輸出成衣 將比去年同期減少

導因是去年九至十二月訂單注入量比前年同期減少三成左右。現在出口配額轉讓價比去年同期明顯降低，英鎊匯率下降，成衣輸英更受影響。

（特訊）今年首季本港成衣對英國及西德輸出將會比去年同期減少，由於去年九至十二月訂單到港估計比前年同期減少三成左右，現在一般製衣廠未急於趕製春節前對英國及西德輸出的成衣，預料春節後輸出的成衣減少更為明顯，在這樣情況下，對英國及西德輸出的熱門類目配額轉讓價，比去年同期明顯降低。

據製衣業人士透露：由於去年九至十二月本港製衣廠接入英國及西德訂單比前年同期減少三成左右，勢將使今年首季輸出成衣數量比去年同期減少，現在一般製衣廠對於春節前對英國及西德輸出的成衣並未有急於趕製，預料春節後輸出成衣減少更為明顯。造成訂單注入減少的原因，則是英鎊價格下降，西德經濟立欠佳，特別是聖誕節前的一段時間，成衣銷路應旺不旺，使英國及西德商家訂購成衣更加緊縮。製衣業人士指出：

去年對英國及西德輸出的成衣，貨值增長率不及美國遠甚，統計顯示，首十一個月對英國輸出成衣貨值比前年同期增加九億七千七百萬元，貨值增長百分之三十二。對西德輸出成衣貨值比前年同期增加九億二千六百萬元，貨值增長百分之二十四，但對美國輸出貨值增長百分之四十八，顯示去年同英國及西德輸出成衣實在是貨值增而貨量減。

製衣業人士又稱，英國政府為了支持英鎊，恢復銀行貼現利率，新的貼現利率十二厘，這是一九八一年取消貼現利率後的恢復。雖然英國商家過去幾個月來港訂購成衣，開來的信用證已經改用美元，表面看來，最近英鎊匯率大幅下降，本港成衣輸英不會有較大影響，但英倫銀行恢復貼現利率，且又較高，相信今後短期內繼續影響英國訂單注入本港。現在本港輸英國及西德的熱門成衣配額轉讓價比去年同期明顯降低，輸英梭織恤衫每打六十元（去年同期七十元），男裝梭織恤衫每打卅九元（去年同期六十元），女裝恤衫每打廿七元（去年同期四十元），針織恤衫每打二十元（去年同期廿五元），羊毛衫每打四十元（去年同期五十元）。輸西德梭織恤衫每打八十元（去年同期一百三十元），男裝梭織恤衫每打廿四元（去年同期三十元），女裝恤衫每打十元（去年同期廿五元），針織恤衫每打卅五元（去年同期四十五元）。

歐洲金融開市 美匯續挺 金價下跌

英國加息支持英鎊 白銀價跌十一美仙

……低貸款利率，同時宣佈將是項貸款利率訂為十二厘，此一行動迫使四家結算銀行將基本貸款利率提高一厘半至十二厘，到達英倫銀行所訂的水平。

在英倫銀行宣佈支持英鎊措施後不久，英鎊回升至一．一三〇五美元水平，比上週收市價一．一三〇五為高。

法蘭克福美元開市時由三．一五三〇升至三．一六五五馬克，蘇黎世美元由二．六四一〇升至二．六五八〇瑞士法郎，阿姆斯特丹美元開市時由三．五五七〇升至三．五七三五荷蘭盾。米蘭美元開市時由一九三七．五〇升至一九四七．二五里拉。加拿大元開市時由一．三三二三跌至一．三二二四兌一美元。

黃金開市價，倫敦每安士報三〇一．四〇美元，比上週收市價三〇四．五〇，下跌三．一〇美元。蘇黎世每安士報三〇一．四〇美元，比上週收市價三〇四．五〇，下跌三．一〇美元。

白銀開市價，倫敦每安士報六美元，比上週收市價六．一一五，下跌〇．一一五美元。

東京滙市 美元做價回升

收市價比上週五升〇．九五日圓，成交二十億餘美元。

（特訊）東京一月十四日電：美元在東京外匯市場回升，收市價報二五四．九〇日圓，比上週收市價二五三．九五日圓，上升〇．九五日圓。

美元開市時報二五四．九〇日圓，隨後大部份時間走軟，一方面是受出口商拋售遠期美元的壓力，此外，市場對中央銀行干預的可能亦促發若干獲利回吐。推整日美元的波幅輕微。

是日美元全日在二五四．〇〇至二五五．四〇日圓之間上落，全日總成交十二億九千二百萬美元，比上週五的十七億八千二百萬美元為少。

港金升十九元 收復二千八關

波幅三十元收市價為二八〇九，各月份期金無價報 結算價跌四至五美元，飾金牌價無變動

一週歐洲黃金市價報跌

（特訊）本港九九金昨（十四）日回升十九元，收市價重上二千八百元大關，各月份期金結算價跌四至五美元，飾金牌價無變動。

去週國際黃金行情呈現反覆，紐約市場週三比上週五回升七．二五美元，自前一週末跌破三〇〇美元大關以來，幾乎反覆地隔一天出現恢復三〇〇關又跌破三〇〇關的局面。美元偏高告一段落成為金價回升原因，另方面認為，美國高利率，美元居高的基本情勢並未有變的看法也相當堅強，使得市場買賣趨於錯雜。

日本商社方面一般認為，金價在一月——三月之間會在三〇〇美元上下演變，但四月以後能回升高峰，但由於通貨膨脹相當平靜，加上美元居高趨勢，基本性要因不致有太大的變化，所以金價在今年內要恢復到四〇〇美元，也許不容易。

一九八二年六月的最低價二九四．七〇美元，也許本月內會被刷新，而出現另一低潮。因為除美元偏高，通貨膨脹趨於平靜外，石油輸出國家組織（OPEC）預定本月底召開臨時部長會議，研商降低基準原油價格，也是促使金價低迷的因素。

因此，在OPEC事實上接近崩潰的現狀下，原油價格今後仍會繼續下降，所以即使金價跌破了三〇〇美元後，還是會持續下降，甚至有人預測跌至二八〇美元，此一價位正是南非共和國的黃金平均生產成本。果真如此，就接近一九七九年一月二五〇美元的最低價位。

昨日本港金市在未有外圍行情影響下交投平淡，但金價反低稍為反彈，主要是由於較早前跌勢較大引致小量趁低吸入，但一般估計金市的升勢仍不易形成，短期間仍將是易跌難升之局。

昨日九九金開市價二七八六，較前市價低二十三元，最低價為二七八五，最高升至二八一五，收市價二八〇九，較前市收市價升十九元。

期金方面，全日共五個月份……[illegible]

香港銀行公會更換主席

由滙豐與渣打接任

（特訊）香港銀行公會……[illegible]……根據銀行公會規例，中國銀行、匯豐銀行及渣打銀行均為該公會之當然委員，匯豐及渣打則輪流擔任主席及副主席之職，任期兩年。……[illegible]

香港金融行情表

（一九八五年一月十四日）

九九金　（開市）二七八六　（最高）二八一五　（最低）二七八五　（收市）二八〇九

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	七八〇．五〇
美單	一〇〇	七七九．二〇
美鈔	一〇〇	七七八．七〇
英鎊	一〇	八六．一〇
加拿大圓	一〇〇	五八七．五〇
法國法郎	一〇〇	七九．五〇
瑞士法郎	一〇〇	二九二．〇〇
西德馬克	一〇〇	二四五．〇〇
意大利里拉	一〇〇〇	三．九二
荷蘭盾	一〇〇	二一六．五〇
澳洲圓	一〇〇	六三五．〇〇
日本圓	一〇〇〇	三〇．五九
菲律賓披索	一〇〇	四一．〇〇
紐西蘭圓	一〇〇	三七〇．〇〇
坡圓	一〇〇	三五三．〇〇
台灣圓	一〇〇	一八．六〇
泰國銖	一〇〇	二九五．〇〇
印度務啤	一〇〇	五二．〇〇
澳門紙	一〇〇	九六．〇〇
南非蘭特	一〇〇	三三〇．〇〇
南韓紙	一〇〇〇	九．〇〇

國際金融股市行情

一九八五年一月十四日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

開市　—17.60（1231.00）
午市　— 21.70（1226.70）

五種主要港股價（買盤及賣盤）

匯豐	H·K·$	9.05	9.20
怡和	H·K·$	9.55	9.70
和黃	H·K·$	19.35	19.55
匯德豐	H·K·$	4.225	4.325
置地	H·K·$	4.475	4.575

紐約股市（道瓊斯工業指數）

開市指數　＋0.99（1219.08）

東京股市（道瓊斯工業指數）

收市指數　＋11.67（11823.91）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤　U·S·　— 3.00（301.25）
尾盤　U·S·　— 5.25（299.00）

美元開市價格：

法蘭克福	3.1680	馬克
倫敦	1.1175	美元
東京	254.90	日元
巴黎	9.6955	法郎

蛋市仍然遜色

雖然近來銷量稍增 價格欲升乏力經營倍加困難

（特訊）本港蛋品市況近期間較前稍好，但總的來說仍不理想，價格轉呈穩定，供量充足。

據蛋品商人表示，入冬以來蛋品的銷量增勢頗為緩慢，甚至到最近的市情仍未如理想。在價格方面，本來入冬後是持續上升的，但鷄蛋只是曾經微上升（在夏季的淡銷期則曾連跌五次之多），咸蛋在較早前甚至要下降。

商人說，供量太多而需求量未能增加使蛋品經營更為困難，因為不但抑低價格，而且要付倉租，蛋品的質，亦因貯倉太久不能保持。蛋商表示，事實上近幾年蛋品的銷量徘徊不前，但人口則告增加，反映平均每人的食蛋量已告下降。主要的原因是近幾年盛行減肥，而蛋品是極富營養的食品，食後較易肥胖，故此不少減肥的市民均大量減少食用蛋品。另方面，年來本港其他副食品如肉類，淡水魚，海產，蔬菜及家禽，供量頗為充足，價格亦不算貴，其中蔬菜年來的供量大增，價格反跌，此種情形導致市民平時食用蛋品減少。

商人稱：本港蛋品的品種主要包括鷄蛋，鴨蛋，皮蛋及咸蛋，其中大部份來自大陸，其他來自美國，泰國等。由於本港市場長期貨多市淡價低，故此外地貨來港始終不多。

近日部份行情如下：三〇〇裝上海白殼鷄蛋雙A每箱一百零八元，單A一百元，B級九十二元，C級七十九元。江蘇三〇〇裝大超級每千隻四百二十五元，一級三百七十二元，二級三百四十三元，四級三百三十元。河南三〇〇裝大超級四百零二元，三六〇裝一級三百八十九元至三百七十元，二級三百六十一元至三百五十六元，三級三百六十八元至三百二十一元，四級三百零八元。汕尾鴨蛋三〇〇裝超級每千隻五百四十三元，一級四百七十四元，二級三百九十二元，三級三百六十七元。湘岳皮蛋一六〇裝一級每千隻八百五十四元，二級七百九十元等。

蛋商說，目前蛋品市情已不理想，但農曆新年過後更會轉差，淡季將經歷春季及夏季，至天氣轉涼銷量才會逐漸好，故此，蛋品市場的前景並不樂觀。

港匯指數

（特訊）一九八五年一月十四日（星期一）的港元實際匯兌指數為七十六點七（與上星期六之指數相同）。

地產專欄

居屋大量而頻密推出發售影響 私人住宅需求不易激增

由於居屋申請資格不斷放寬，推銷對象已與私人住宅對象相去不遠，故此影響力也加深。繼九龍灣麗晶花園近六千單位推出未幾，港府又於前日推出三千多個居屋單位發售，會對近月住宅市道構成一定影響。

繼九龍灣麗晶花園近六千個居屋單位推出發售未幾，居者有其屋計劃第七期甲又有三千七百七十六個單位推出發售，該等單位分佈於三個屋苑，建築面積介於四十一點九平方米至七十四點五平方米之間，售價由九萬六千六百元起至十八萬六千二百元，由於今期居屋申請資格經過修訂和擴大，將有更多市民可用綠色表格申請購買是期居屋單位，故此私人發展之物業市場會受到一定程度之影響的。

今次推出的三千七百多個居屋單位，分別是石湖墟的彩蒲苑、青衣的青盛苑及沙田的豐盛苑。彩蒲苑第二期位於上水火車站對面，內第二期一座十字型樓宇，將有五百二十八個單位，分一睡一房及一睡兩房式設計，建築面積由四十一點九平方米至五十四點三平方米，售價則由九萬九千四百元至十八萬三千四百元。青盛苑是青衣島上首個居屋苑，與長康邨為鄰，建有一座Y型樓宇，共有八百個單位，建築面積分五十點三平方米和六十四點五平方米，售價由九萬六千六百元至十七萬六千一百元。至於豐盛苑則座落於沙田獅子山隧道公路旁，建有三座Y型樓宇，共有二千四百四十八個單位，建築面積分五十點一平方米和六十四點八平方米兩種，售價由十萬五千二百至十八萬六千二百元。

房屋委員會剛發售完九龍灣麗晶花園近六千個單位後，隨即又再推出三千多個居屋單位發售，定會吸收不少市場買家，同時由於居屋推出頻密，即使一次落選，但機會很快又再出現，此情形對一些有能力購買私人樓宇，但又合申請購買居屋人士無疑具備了相當大吸引力，畢竟中型住宅樓宇的推銷對象，與居屋訂定的收入標準的家庭相去不遠，因此居屋若頻密而大量地推出，對私人住宅樓宇銷售，特別中小單位的推銷難免會有所影響，即使居屋非位於市區，但由於售價具吸引力，兼管理及貸款的條件一般較私人樓宇為佳，所以今後居屋即使多位於新市鎮，依然會對私人住宅物業市道構成壓力，所以今年住宅物業市道雖較去年會有更佳表現，但在居屋供應大增下需求也不會有戲劇性激增情況出現的。（江亮）

香港玩具出口保持穩定增長率 微型摩打本銷需求量大增

玩具摩打製造商會繼標稱：微型摩打五年內發展仍具潛力，未來長遠發展，需注重生產家庭實用電器摩打，今年第二季微型摩打接單頗強，全年應具信心。

（特訊）香港四大玩具摩打製造商之一的新生玩具摩打製造廠總經理佘繼標宣稱：香港是世界玩具生產中心，產品行銷各地，每年出口數量甚大，對微型摩打供應甚殷，特別是近年流行多動作電動玩具，令微型摩打需求量甚大，由此影響玩具摩打的產銷也隨著有極大的進展。

佘氏說：一九八四年，美國及歐洲經濟蓬勃，在香港落單訂購玩具數量大增，所有玩具廠求貨供應非常吃緊，摩打製造商在供應本銷市場方面，便有供不應求之勢，迄至第四季開始，由於美國及歐洲的經濟發展逐漸轉慢，訂單來源隨之相繼下降，摩打需求量始急轉直下在短短兩三個月之內下降了三至四成之譜。

佘氏透露：去年整個玩具摩打事業最興旺期間，一般摩打製造廠營業及產銷普遍上升，單以該廠來說，每月供應值達一百五十多萬元，較上年度晉升約三倍以上，但目前因玩具單源少，摩打供應略鬆弛，每月營業值只不過七八十萬之間，如與最高峰時比較，差不多下降百分之四十以上。

佘繼標氏說：微型玩具摩打供求突然下降最大的原因是美國市場第三季經濟緩步向下，年尾假期市場銷貨量減，加上去年首季存貨多，未能疏導，影響近期入貨所致，至於在這情況下，會不會影響供求再低落方面，佘氏認為環境不會出現，原因的關鍵是香港玩具產品質優設計美觀，馳譽世界，每年出口增幅大，而本港的微型摩打也取代了日本地位為世界生產中心，儘管今年第一季訂單略減，但較過期一點訂單反應已不差，各廠接入也穩定，就以該廠而言，現時已接滿今年至八月份，平均每月數值二百萬元，因此以了年該業產銷估計仍然是看好的。

至於原料供應方面，佘氏稱：所有摩打原料來途一向保持充裕，近期價格也平穩，只是短期內日本的原料進口有消息可能提高百分之十之間，如此該業為了彌補成本，將會於四月份略予調整出產廠價。

在談及香港玩具摩打業的未來發展方面，佘氏說：該業為適應香港玩具業的高速發展及需求，近年對生產設備不惜加強投資，雖然該業到目前為止，仍以本銷市場為主，但遲早會朝向台灣、南韓、中國，及泰國等擴展市場。

佘繼標君對香港微型玩具摩打業今後的演變和應走的道路作如下表示：他說：由於形勢的關係，今後五年以內本港存在的摩打業仍有頗大會機的發展，但超過了這個時間，將被國內漸漸所取代，原因的關係是國內成本低，擁有充足的勞動力，加上有國家支持，且獲得日本合作經營，一切原料及技術設備由日本提供，品質保證實好，本港是很難與其競爭的。因此為了生存，今後香港該業除急速發掘市場外，更必需要向高質及實用摩打發展，比如一些家庭電器，吹風筒，吸塵機，汽車，及各類大型電器實用摩打等。

一間工廠能夠成功，產品質素必然保持高度標準，而且在機械投資方面是重要的一環，譬如新生玩具摩打製造廠在短短幾年中，能成為今天全港具規模之生產微型玩具摩打製造廠之一，在機械投資上便佔重要的比重，該廠在本港成立只不過三年，一開始即投資數百萬於機器方面，使廠內置有西德、日本最先進機械，精密測試儀器，輸送系統及車輛設備及專業技術人材等，最初營業額每月只不過十多萬元，去年使迅速遞增至每月一百五十萬元，其產品百分之九十供應本港，其餘一成則外銷日本及美國市場，為着降低成本及促進生產量，該廠並於國內廣州、深圳設有兩間共三百五十員工的裝配廠。

現時該廠在本港方面，置有四十多台五金啤機，十五台機器模床，七台日本測試儀，兩台西德最先進塑膠機及其他機械，在國內裝配廠則置有六十多台精密機械，包括捲線機、針錫機、測試機、檢查儀器機及氣啤機等，由於促進未來發展需要，該廠計劃本年度再投資五百萬元擴充廠房及準備重購入日本高速全能自動化操作機械（每台相約二十五人工作）價值一百六十七萬元一台的「啤摩打殼」機兩台，及西德最新啤塑膠蓋機等，以備擴大生產微型玩具摩打外更進一步生產各種家庭電器及汽車實用摩打等。（鄧雲）

圖：新生玩具摩打製造廠總經理佘繼標。

FTZ/VDE/FCC　品質/安全

Senton

測試　顧問

——VDE0871/0872/0875之恆流輸出試驗
——FCC DOCK. 20780之恆流輸出試驗
——磁化與靈敏試驗
——高達五千伏特之電壓安全試驗

——了解你的職責與需要
——為你計劃與評估新產品
——節省你的金錢更有效地為你解決疑難

請馬上與我們聯絡，討論你的需要

新通測試遠東有限公司
SENTON LABORATORIES FAR EAST LTD.
九龍尖沙咀星光行1121室　電話：3—696321

體育

埔頭足球聯賽演攻防戰
0—0 南華荃灣媾和
面對密集防守少林兵苦無破關術

（特訊）南華昨晚在政府大球場面對着全軍密集退守的荃灣，苦無破關之術，攻足九十分鐘後仍無建樹，終與對手零比零賽和，聯賽再失一分之南華，自前比榜首之精工多失兩分。

在一千三百六十三名球迷面前，荃灣在進攻前場只有新秀李福榮擔任前鋒，其餘隊友大部分佈在後場力求破壞南華之推進。另外，以年輕力足之陳志光全場凍結南華飆忽前鋒拉南，在精密部署下，少林兵進攻之際惡衝重，加上荃灣門將林春樹後出把關，演出有如神助，多番以敏捷身手搶救危球。

南華在缺乏獨自過關斬將本領的超級球員底下，往往只能靠吊球埋門，前鋒在對手人海中掙扎，雖然全場大部份時間佔盡優勢，但始終無法破陷最後一關。

處於榜尾的荃灣雖然自今場比賽中搶得一分，但目前仍是只得四分在手，尚要爲護級而努力。

上半場

五分鐘，拉南右而壓過負責全場緊盯着他的荃灣球員陳志光後，將球抽出，林春樹出迎，接球失手，鄧桂成埋門近射，可惜皮球被林春樹翻身拍去。十分鐘，南華再攻，麥格夫中路廿碼接應拉南傳勁射高出。廿一分，荃灣教練兼球員李炳雄中圈開出自由球，李福榮追入禁區快射出界。廿七分，張志德推球至右面底綫，罰入中路，拉南十二碼點施展頭攻，皮球像貼楣出界。王福榮亦於此時入替中場球員彭錦全。四十分，王福榮右輔吊入禁區，陳志光漏頂後，黎永昌面對龍門擁射，反應敏捷之荃灣門將林春樹飛，擒去。荃灣在上半場力保不失。

下半場

十分鐘，久攻之南華再有機會，麥格夫禁區外怒射死角，表現出色之林春樹奮力撲去。十八分，張志德接應柏斯堅頭槌回傳，右面禁區角狠抽，皮球又貼桂掠出底綫。卅分，林春樹再一次擒去麥格夫在禁區右面抽射之地波。卅一分，南華以駱德輝入替鄧桂成，担任中堅，將顧錦輝移前担師。卅六分，荃灣亦以黃兆光入替陳衍鳴，多踢一名後衛。四十三分，荃灣再以歐大勇入替李炳雄。完場前一分鐘，荃灣陳志光飛踢過商，被球證警告。四十五分，張志德最後一擊後場吊球埋門，林春樹又在顧錦輝腳前將球撲去。荃灣終能從南華腳下搶走一分。開賽時兩陣如下：

南華

余國森　黎永昌　柏斯堅
譚耀華　鄧桂成
黃文財　麥格夫　拉南
顧錦輝　彭錦全
張志德

荃灣

何國良　陳志光　趙俊明
梁偉文　吳汝歡
林春樹　李炳雄　李福榮
龍志成　陳衍鳴
何國光

乒總首長討論派隊參加國際賽。

乒總派隊參加聯邦及世界賽

香港乒乓球總會昨晚假座該會會所舉行本屆第一次執委會議，由首長鍾榮光、余潤興、梁適華主持，通過上期議案及財政結算後，討論事項會長鍾榮光報告「歐亞賽取銷」事，由於賽地區有蘇聯、北韓、捷克、匈牙利及東歐各國，本港政府只能簽少許部份球員入境，而匈牙利及歐洲乒聯亦有信來表示，如不簽給彼等之全部職球員入境，則取銷此行，故迫得告吹，而世界乒總秘書長亦有信來，以港乒乓費長時間籌備此大賽，各首長往有各地開會，花了不少精神，因種種環境而未果誠屬憾事。英聯邦賽於三月十七號至廿三號在英國愛民島舉行，世界賽於三月廿八號至四月七號在瑞典哥登堡舉行，港派出趙萬檣、黃耀榮、盧傳松、陳光華及女子許素虹、余錦佳、莫卡沙前往應戰，此四男三女之港代表球員將於三月九至十五號入銀禧集宿，港乒總並由三月一日至十日，邀請中國三男二女球員來銀禧陪同港隊一同練波。選聘名譽會長及名譽顧問則照去屆名單更增添名譽會長一位爲銀禧體育中心總經理韋爾斯而各部職員所司位置略有調動爲：賽務：楊錦齡、場地：陳錦、埠際：易挺瑞、遴選：劉長春、裁判：李永洪、總務：梁韻妍、球員甄別：黃廣平、公關：伍澤連、訓練：陳天華、康樂：馮佩玲。八五年度體育節乒乓球賽定於四月十八日在九伊館舉行。

大雪籠罩意國都靈
超級盃足球或改期
原定週三祖雲達斯撼利物浦

（法新社都靈十三日電）意大利甲組會祖雲達斯職員，將於明天（星期一）決定，原定在星期三舉行的歐洲超級賽足球對英格蘭歐洲冠軍利物浦一仗，是否如期上演。

祖雲達斯，歐洲盃賽冠軍盃盟主，今天在聯賽對拿西奧一仗被迫腰斬。比賽至廿三分鐘，整個城市爲大雪所籠罩，球證遂停止比賽，並請球員離開結冰的球場。

南華在上半場入球黃金機會，拉南在荃灣梁偉文後頭攻，僅告貼楣出界。

美紐約精英網球賽
3—0 麥恩萊挫蘭度
麥氏獲獎金十萬美元後者六萬

（美聯社紐約十三日電）綜觀每一記狠勁的擊球，麥恩萊在星期日的精英網球錦標決賽可說力壓蘭度，以七比五、六比〇及六比四直落三盤獲勝，成功衛冕。

昨仗的勝利替麥恩萊帶來十萬元獎，而敗走的捷克球手蘭度亦得六萬元獎金。

這已是連續第三年，麥恩萊與蘭度在這項盛會的決賽碰頭及捷克球手直落第五年打入決賽。

但今天的賽事，並不是蘭度打得差，而是麥恩萊打得太好，蘭度於星期六的準決賽打退次種籽千諾斯。

然而那項賽事算是八四年球季的結尾賽事，是賽的勝利使麥恩萊去年的戰績增至八一勝三負。麥恩萊的敗陣包括在六月法國公開賽負於蘭度；八月的美國的賽事敗於印度阿瑪佐及上月台盃決賽飲恨在辛士唐拍下。

雙方由一交鋒，戰況甚見激烈，根本難分出勝負，至第十局後，蘭度漸見後力不繼，麥恩萊終告衛冕成功。

歐洲甲組足球聯賽
意國華朗拿嘗敗績

（法新社十三日電）葡萄牙甲組足球聯賽，棒道作客里阿維淨勝三球，高美斯梅開兩度居功至偉，昨仗的勝利，使棒道競逐葡萄牙聯賽冠軍甚有機會，現時棒道與史路亭同得廿七分，而上屆盟主賓菲加亦以五比一大勝維斯拉，僅以二分之微守在第三位。

馬德里方面，巴薩隆拿仍保持西班牙聯賽榜首地位，拋離對手達八分之多，昨又以四比〇大勝艾提，入球功臣計有史特拿（十四分鐘），捷威度（廿八分鐘），阿提伯（五十六分鐘）及馬高斯（八十九分鐘）。

皇馬德里再失重要的一分，作客華拉度勒，以一比一賽和。基拉高於七十五分鐘建功，看似勝券在握，但主隊於完場前七分鐘由祖治攀成平手。

意大利聯賽華朗拿在今日首嘗本季敗績，以一比二敗於弱隊亞維連諾，而嚴寒的冬季天氣再次影響聯賽秩序。

在今季的第一場比賽後就一直高踞榜首的華朗拿，在國際米蘭作客阿斯科利和一比一，以及拖速奴在羅馬負〇比一後，祇以一分領先超越了拖速奴的國際米蘭。

亞維連諾雖然意波，仍然排名第十一，他們在卅二分鐘由南美幫打開紀錄，秘魯實鋒巴巴迪路傳交予阿根廷的戴亞斯射入網窩。

華朗拿在卅三分鐘由馬蘭干扳平，但在完場前六分鐘，哥林保的入球令二萬八千主場球迷乘興而歸。

在都靈市，大雪降落本來已結冰的球場，令祖雲達斯對拉素的比賽祇行了二十一分鐘就要腰斬，紀錄仍是〇比〇。

都靈球場的職員表示：星期三的超霸盃──歐洲盃盟主利物浦對盃賽冠軍盃祖雲達斯──目前仍言之過早，暫時是依照計劃進行。

上星期拉素在主場對AC米蘭的比賽，因羅馬市十四年來首次落大雪而延期一日舉行，但今日拉素對祖雲達斯的改期未有重賽日期。

在佛羅倫斯，阿根廷球星馬拉當拿似乎回復了他的入球水準，他在上星期梅開二度後，今日又一箭定江山，使拿玻里以一比〇打敗弗倫天拿。

馬拉當拿在下半場三分鐘，接應阿根廷隊友東巴尼的傳交，在禁區內左腳窄角度射入。

十五分鐘後，馬拉當拿爲卡花里傳中，他頭球頂中柱彈出。

科木的麥杜里獲西德的漢斯梅亲妙傳射入第一球，該隊是出人意表地勝AC米蘭二比〇。

羅馬隊勝拖運奴一比〇後，繼續在積分表攀升，他們現在與排名第四的森多里亞同分，今日功臣是柏魯奇在卅八分鐘射入。

希腊方面，聯賽榜首隊埔加以一比〇僅勝麥朗尼奧斯，以三分拋離第二名的賓拿夯高斯；賓隊則以四比一挫碧尼高斯。

歐洲聯賽成績榜

西班牙

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
巴薩隆拿	廿	十四	五	一	四三	十六	卅三
皇馬德里	廿	九	七	四	廿四	十七	廿五
雅利迪高	十九	八	七	四	廿四	十七	廿三
華倫西亞	廿	六	十	四	廿三	十二	廿二
皇蘇斯達	廿	七	八	五	廿五	十六	廿二

意大利

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
華朗拿	十五	八	六	一	十八	七	廿二
國際米蘭	十五	七	七	一	廿	十	廿一
杜尼奴	十五	八	八	三	廿三	十三	廿一
修杜尼亞	十五	六	六	二	十五	十	十九
羅馬	十五	五	五	一	十四	十	十九

域多利　龍華·福星·油麻地　樂聲·富都·美都　新都·快樂 K666148 H773496　新樂·寶石 K618167 K657116　珠江·銀都　新光 H632959　國際 K820749　香港仔 H551449

今天五場獻映 性愛火鍋 ｜ 今天五場映 廖偉雄 李修賢 王青 吉人天相 三星列陣 ｜ 觀妹仔尋春 ｜ 性愛火鍋 ｜ 永85新年迎巨佳獻！今天五場 廖偉雄 李修賢 王青 吉人天相 三星列陣鬥演技！ ｜ 狄大色膽情片 今天五場 貼身享受 大快活 ｜ 狄大色膽情片 今天五場 瑪蓮嘉露 貼身享受 大快活 ｜ 最後兩天 科學驚險奇片 米高巴里·蘭茜愛倫主演 後天隆重獻映 爵士駕到 銀都今早場：大報復 ｜ 最後兩天 紅裙展風情 狂情之作 真懷德·嘉莉波姬 紅衣女郎 主題曲高踞世界流行榜首 後天獻映爵士駕到 ｜ 今天獻映 性愛火鍋 兒童不宜 頂得冇癮 ｜ 最後兩天 請早訂座 廖偉雄 吉人天相 後天獻映 今天四點場 大紐約埠風雲

南昌·光華　皇后·皇都·嘉禾　好運 K7556810　紅磡　麗華 3921958　嘉年　嘉華　帝國·帝后　新大華 3-841199　大華　利舞台·華盛頓

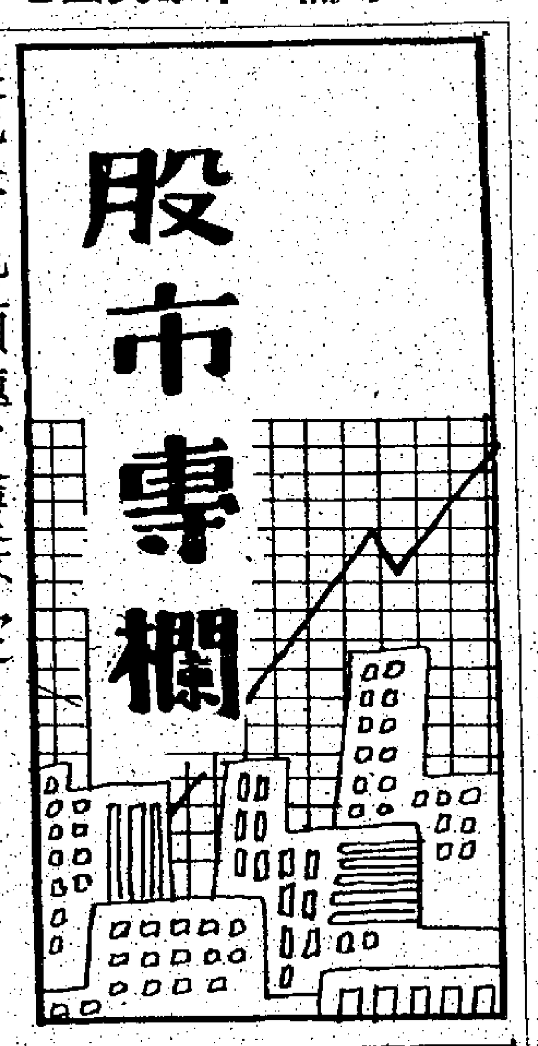
第二週映 開心三響炮 曾志偉 陳友 阿叻 ｜ 今天獻映 八五年放出的開心炮！阿叻·曾志偉·陳友 開心三響炮 張同祖導演 任賽寶·古嘉露·關雪雲 寶座轟轟響！讚美口響響 ｜ 第二週映五場請早 開心三響炮 三炮齊鳴，越睇越開心 ｜ 狂滿第2週！ 開心三響炮 連串爆笑到彎腰 偷情 ｜ 今天五場 莫少聰·于嘉希 錯體人 ｜ 今天五場獻映 喜多郎 ｜ 第2週五場映 開心三響炮 ｜ 滿座！今天五場 少女日記 鄧浩光·吳美枝·蔡明慧 主演 ｜ 映期無多請速看 在性中央 仙杜拉菲瑪莎雯絲美 下期色情性愛電影 讓我奔放 ｜ 今第2週 紅裙招展 萬種風情 我爲卿狂 真懷德·嘉莉波姬 紅衣女郎

南華 K881755　南洋 5-737388　翡翠　文華　娛樂　黃金　寶聲　順利　明月　國宮　聯華　碧麗宮　英華·榮華·寶華　金冠　京華①②③

今天五場獻映 一路時間失陷40年 科學驚險奇片 早場 二世祖 午夜場 面懵心精 ｜ 今天五場獻映 洲立公司發行 科學驚險探險巨片 杜比立體聲 米高巴里 蘭茜愛倫 ｜ 今天五場早請定座 田徑高手 楊權導演 莫少聰·于嘉希 錯體人 ｜ 今天五場定座從速 男仔身體有個女仔靈魂 女仔身體有個男仔靈魂 楊權導演 莫少聰·于嘉希 錯體人 ｜ 今天五場定座從速 85年奇異新片種 錯體人 楊權導演 早場：代代風流代代春 ｜ 今天五場早請定座 錯體人 ｜ 今天四場早請定座 無盡的愛 ｜ 最後兩天 吉人天相 廖偉雄 後天獻映 大紐約埠風雲 ｜ 祇映兩天 有冇驚 ｜ 今天五場 大色三元慾 ｜ 今天獻映 紅衣女郎 開心三響炮 錯體人

總統·麗聲　金門·民樂　金聲　百樂 H704646　海運 K678091　華聲 K617169　京都·凱聲　倫敦·國都·影都·宇宙　普慶·明珠　凱旋 0-461419　海城①②

最後兩天今明 廖偉雄 李修賢 王青 吉人天相 後天盛大獻映 大紐約埠風雲 ｜ 最後兩天今明 廖偉雄 李修賢 王青 吉人天相 後天盛大獻映 ｜ 最後兩天請速訂座 譚詠麟 陰陽錯 魂飛魄散 後天隆重獻映 ｜ 最後兩天 譚詠麟 陰陽錯 後天獻映 魂飛魄散 ｜ 最後兩天 笑匠 後天獻映 女超人 ｜ 最後兩天 笑匠 新藝城粒粒暖娛樂片 後天獻映 女超人 ｜ 全綫滿座五場請早 四十年 後天獻映 ｜ 第三週映 鬼上錯身 後天盛獻 爵士駕到 ｜ 絕早請早滿座 五場 紅衣女郎 ｜ 兩院六場 新85年奇異片種 錯體人 開心三響炮



港股市勢顯轉反覆不定
做價先跌後急彈升

恒生指數上午收市同降二十點，而下午反續報升五點三七以一三五八點〇六收市。全日開做總值仍有四億六千八百三十八萬元。雖有銀行減息利好消息，反而引致獲利回吐增窄，賣家會出現輕微低拋，上午開市後做價低跌明顯，午後因置地做價勁升帶領，市價迅而轉現強力反彈。

（特訊）昨（十四）日香港股市顯轉反覆，收市指數仍續報升，據恒生指數續升五點三七，以一三五八點〇六收市，成交數額雖上比週五大幅回減，惟整日四市場交易數值合計仍達四億六千八百餘萬元，可想見交投尚暢活，大市走勢大改爲先跌後彈升，當上午開市後，已感受到賣家沽售壓力，一般股票之開盆價普遍的已比上週收市價回降一兩個價位，低開後做價跌勢依然持續，甚而出現輕微的低拋，做價低跌略感明顯，在上午收市之恒生指數已低降略過二十點之多，午後復市初期，大市仍未轉穩，在這期間則爲全日之最低潮，稍後即轉現彈力反彈，雖然仍有不少股票做價未能升回上週收市價位水平，但亦有許多股票之收市價續見趨升。

雖則去週尾已表現顯著感俏，且銀行減息已成爲事實。開市做價反告回降，係由於大市漲升過激而引致獲利回吐增窄，繼而演變爲賣家敏感性拋售。

午後市價之反彈，主要是置地公司做價勁升的帶領，顯示大市之跌而復升，顯示一般股市人士意態仍感穩好，市價反覆明顯，亦是屬於技術性變動而已。

該公司將於二月四日至二月十四日（首尾兩天在內）暫停辦理過戶登記手續。

該董事局表示，除無不可預見情況，該公司下半年業績將保持獲利。

昨日仍有多宗較大額兩邊客成交，香港交易所方面計有中華巴士以十四元七角成交十萬股，愛美高以一元三角九分成交四十九萬六千股，中華煤氣以八元成交三十萬五千股，匯豐銀行以九元一角半成交十二萬二千八百股，又以九元一角成交十二萬四千股，香港電視以五元七角成交十萬股，新世界發展以五元一角半成交二十一萬八千股，及永安集團以三元一角半成交二十五萬股等。遠東交易所方面計有九龍燈以十四元九角成交四萬股，恒隆以四元二角半成交五十萬股，匯豐銀行以九元零五分成交二百萬股，新世界發展以五元一角半成交十萬股，又以五元二角成交十萬股，及永安集團以三元零五分成交二十萬股等。金銀交易所方面計金山實業以二元一角半成交四十萬股，恒隆以四元二角成交二十五萬股，國際城市以七角一分成交九十萬股，新世界發展以五元一角半成交十萬股，又以五元二角半成交十萬股，新鴻基地產以八元八角成交十萬股等。

根據香港遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交易總值爲四億六千八百三十八萬元。在交易總值中香港交易所佔一億二千一百九十六萬元，遠東交易所佔二億一千六百一十四萬元，金銀交易所佔一億二千九百七十五萬元，九龍交易所佔五十三萬元，至於指數方面，據恒生指數上午十一時回降一一點一八而爲一三四〇、五一，上午收市指數續降爲一三三二、四〇，比上週收市指數跌二〇、二九，下午收市指數反而回升至一三五八、〇六反比上週收市指數續見報升五、三七。恒生分類指數地產類上升之幅度仍大，銀行及公共用類仍續微升，祇金融微有回降。遠東指數收市爲六二三四、四二，比上週收市指數升三一、八一。遠東分類指數互有回升，投資及地產建築類升幅較大。金銀綜合指數爲一〇七三、八〇，比上週收市指數升五、四八，金指數爲一一八九、二四，比上週收市指數升五、八一，銀指數爲八四五、四二，比上週收市指數升五、一二。在遠東交易所有成交之一百一十九項股票中上升者有四十項，下降者有四十九項，無變動者有三十項。

置地做價漲升急勁

整日成盤依然多集中數項一綫股及局部二三綫股，各項股環做價反覆普明顯。置地公司爲昨突表現最感日出之股環，做價漲升急勁，以四元五角價位收市比上週收市價勁升三角二分半之多，由於置地做價之勁升，怡和與怡和證券做價同見拆升急勁，前者升四角，後者亦見報升三角半。其他股環做價亦受置地勁升帶至午後現強力反彈收市價普與上週各該項收市接近，提升續較明顯者計第一太平實業升一設，恒隆升七分半，香港電視升二角半，夏利文升一角七分半，嘉華銀行升三分，利豐升二角半，新時代升五分，新鴻基升一角，新鴻基地產升一角半，華光置業升三分及會德豐A升一角等，做價回降稍較明顯者計其士跌四分，依利安達跌三分，遠東酒店跌三分，第一太平國際跌四分，大酒店跌六角，百利保跌一角，邵氏跌五角，寶光跌五分，大新跌一角，太古洋行A跌四角及裕華跌七分半，其他股票榮辱俱在一兩個價位之間。

因有收購消息刺激 澳洲股市略提升

普通股指數收市爲七三四點二，上升三點四。礦務股則仍受沽售壓力。

（雪梨一月十四日電）收購消息有助雪梨股市週一走勢向上，惟用於金價疲弱礦務股仍受到沽售壓力，普通股類指數七三四點二收市，上升三點四。多元化資源股BHP五．一六元（升點一〇），CSR二．九一元（升點〇八），石油及煤氣股偏軟。銀行股反覆靠穩，ANZ五．二〇元（升點〇六），西太平銀行三．四三元（升點〇一），澳大利國際銀行三．五五元（無起跌）。財務股、保險股、零售股、交通運輸股及建築材料股做價暢俏。

一九八五年　一月十四日
遠東會十項成交股數最多股票

股名	股數
國際城市	4,026,000
置地	3,958,000
希愼興業	3,000,000
匯豐	2,901,979
富豪酒店	1,820,000
長江實業	1,581,000
恒基兆業	1,344,000
恒隆	1,065,500
遠東發展	928,000
九龍倉	901,000

建生實業上半年盈利略過三百萬

比去年度同期盈利巨幅減少。董事會決議派發中期息每股一角。

（特訊）建生實業有限公司董事局昨（十四）宣佈，截至一九八四年九月三十日上半年度內未經審核除稅項後，綜合盈利爲三百〇七萬七千元，即每股盈利二角五仙；一九八三年度同期則爲純利二千〇二萬五千元，每股盈利一元五角九仙。

該董事會決議於二月十五日派發一九八四至八五年中期息每股一角，於二月十四日已登記在股東名冊內之股東。

去週股價普遍勁升 息率相應下降明顯

（特訊）據去週香港股市市勢旺盛，交投熾熱，股價節節向上，故去週之週息率普遍下降，週息率上升者只有海化大同、能達科技、華光地產、王氏工業及永泰等。週息率跌幅較大者有長江實業、九龍巴士、彩星實業、聯邦A、太古洋行A、其士、亞洲航業、依利安達、匯豐銀行、生力啤及新鴻基地產等。茲將去週之週息率與再上週相比列下：

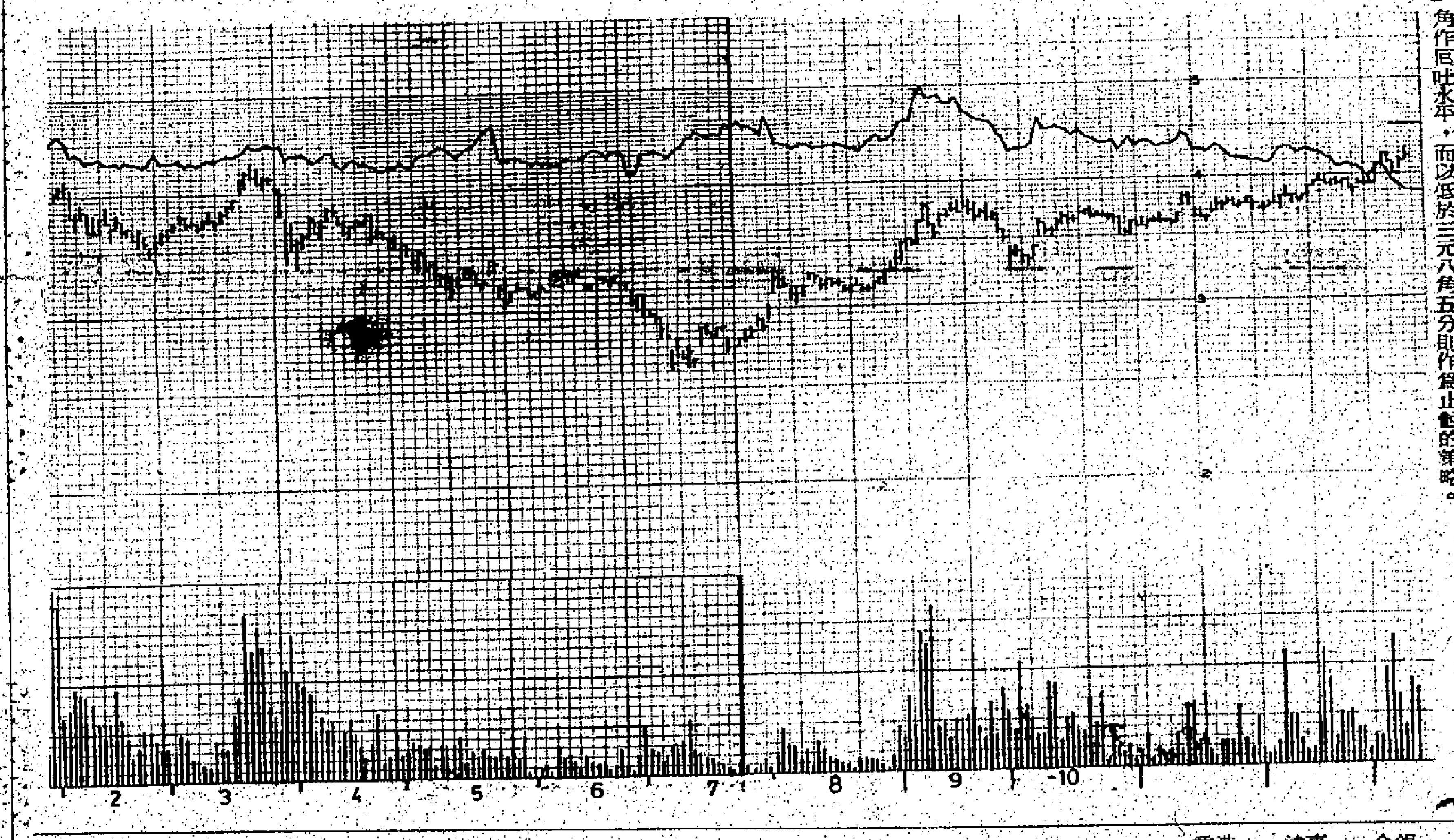
股名	一月十二日週息率	一月五日週息率
聯合企業	一一．九六	一二．二三
海化大同	五．七五	五．五六
環球電子	二．七六	三．〇四
東亞銀行	二．五五	二．六二
長江實業	三．三八	四．〇九
其士	六．四〇	八．一六
中華電力	三．二七	三．七四
中華巴士	一〇．四四	一一．〇九
莊士集團	四．三五	四．四一
隧道公司	一〇．四一	一〇．五〇
亞洲航業	一一．一一	一二．五〇
依利安達	四．六四	五．一九
愛美高	一〇．八一	一〇．六〇
第一太平	二二．二二	二二．八一
金山實業	七．一四	七．六五
青洲英坭	一．一八	一．二二
港機工程	四．四四	四．五〇
恒隆	三．三三	三．七一
恒生銀行	三．〇〇	三．一三
恒基兆業	五．七一	五．九九
工商銀行	七．一四	七．一四
中華煤氣	二．二四	二．四五
電燈集團	五．六六	六．〇三
九龍倉	一．九八	二．一九
置地公司	〇．二四	〇．二六
信託A	一〇．一七	一〇．五三
豐隆	二．四六	二．六七
匯豐銀行	四．八四	五．二三
大酒店	三．五三	三．六九
電話公司	二．五四	二．三八
油蔴地小輪	四．五五	四．六二
合和	一．八九	一．九〇
和記黃埔	二四．二三	二四．六一
希慎	八．〇四	八．四九
國際城市	二．〇八	二．二一
怡和	四．三〇	四．六五
怡和證券	三．九八	四．二四
德昌電機	五．八〇	六．一五
嘉華銀行	八．五〇	八．七四
九龍巴士	五．八五	六．四四
能達科技	一〇．九九	一〇．八一
連卡佛A	八．二四	八．五二
利與	二．一八	二．二三
美麗華酒店	五．〇二	五．〇四
新世界	四．四二	四．四二
新城市	二．三四	二．四〇
東方海外	五．二七	五．三二
海外信託銀行	四．二四	四．二一
保華建築	七．一〇	七．五九
彩星實業	八．八九	九．八二
利民實業	一〇．〇〇	一〇．四五
聯邦A	八．五四	九．〇五
生力啤	九．八八	一〇．三八
蜆殼	六．四二	六．七〇
信和	三．八一	三．九二
星島報業	六．五四	六．三八
大新公司	一四．二二	一四．八一
新鴻基	〇．七九	〇．八二
新鴻基地產	五．七一	六．一七
太古洋行A	四．六三	五．一一
大昌	一．六〇	一．八〇
泰盛	五．〇七	五．二三
華光地產	一七．一七	一七．〇〇
會德豐A	八．三三	八．六四
王氏工業	二五．二二	三四．六〇
永隆銀行	五．七一	五．七一
永泰	八．七〇	八．四七
南聯	三．〇三	三．四五
長江製衣	一一．七一	一一．八九
仁守	八．四四	八．八八

顯現大市善變型態

昨（十四）日本港股市可以說是欲跌還升，在上午開市後會受到頗大的回吐壓力，市價一度低跌明顯，但午後市價隨即轉現力彈升，使收市之指數復保持上升勢，據恒生指數以一三五八點〇六收市，比上週收市指數續升五點三七，升幅雖小，惟是對人心的刺激則大。

大市續見報升，顯然是非因銀行減息的消息刺激。事實上，在昨日上午開市後大市即告明顯低跌。銀行減息消息雖利好，反而引致獲利回吐增窄。一則是由於銀行減息已爲一般股市人士在預料中，在較早時市場上已作反應。減息既成事實，相對的減息所能產生的力量低降，藉減息消息傳說的投機活動勢必會隨著消息明朗而告一段落。另一方面亦因近期市價漲升之急激，茲際大市之移轉，亦會引致部份股市人士敏感性獲利回吐增窄。是以，在上午開市後市價之回落，並未使股市人士感於意外，午後市價突轉現急勁的反彈，則同有始料不及的感覺。

午後市價之彈升，儘管是由於置地公司市價突現堅俏的帶領。然而，恒生指數竟從上午收市低降二十點至收市反見報升五點，即在午後一小交易中上升二十五點之多，反映市價強勁的力量，由此亦可顯示大市似仍感有一股強大的力量支持。同時亦反映大市之氣勢仍盛。但是，以昨市價之反覆，足以顯示大市善變型態。市報雖仍向好，後市的風險將會相應增大。



東京股市續堅好
二三綫股仍受抬捧

杜瓊斯平均指數升一一點六七，以一一八二三點九一收市。全日成交量則減至三億三千萬股。

（東京一月十四日電）儘管藍籌股受到獲利回吐的拋售，東京股市仍堅穩收市。

東京杜瓊斯平均指數全日上升一一點六七，以一一八二三點九一收市。新市場指數則跌一點〇三而爲九三〇點三六。

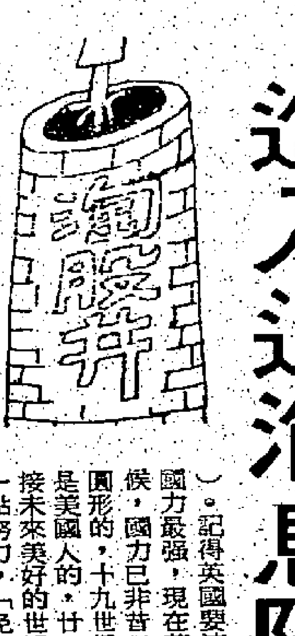
經紀稱，市場將於週二收市，令到交投顯得緩慢，全日總成交量從前市的五億股減至三億三千萬股。雖然藍籌股備受獲利回吐的壓力，然而二、三綫股及一般活躍綫股卻有選擇性買盤抬捧。

低價電器股，實金屬股及非鐵金屬股上漲。化工、紡織、陶業、機械工具、證券、非人壽保險及汽車股獲利。

通行電器、造船、電力、貿易及置業股股價偏軟。

茲將是日部份股票收市價及升跌列下：NEC一二三〇（跌三〇）圓，松下電器一五七〇（跌三〇）圓，豐田一二六〇（升一〇）圓、富士菲林一七〇〇（跌一〇）圓、日立八〇〇（跌一〇）圓、TDK五二三〇（升三〇）圓、麗確九六八（升一〇）圓及野村九四九（升一二）圓。

進入追消息階段



一呼百諾，市好，要調整三十點，都不容易，只要價位稍低，承接力便從四方八面湧來，令人對香港股市再生憧憬。

減息半厘後，狠越一百五十點指數的大市上，最難得的，是銀行業內拆息保持低位（只有二厘至五厘），港元兌美元維持在指定匯價水平，反映閒資氾濫程度仍然嚴重。

自從香港前途定案後，一切事件都在急促轉向，股市由悲觀轉爲樂觀，人心亦轉趨穩定，港元幣值走強，甚至不少經營台灣綫生意的商人，亦加強與內地各經貿單位聯絡，企圖能在中國大陸經濟門戶大開的時候，獲得分番一杯羹。

英鎊急跌，政府被迫大幅加息來挽救，形勢有如香港前途出現信心危機時候類似（那次港元急跌，政治攪手興風作浪的因素不能抹煞）。記得英國要清政府割讓香港爲時候，英國國力最強，現在英國歸還香港給中國政府的時候，國力已非昔日能比。口痕友話：地球是轉圓形的，十九世紀是英國人的天下，二十世紀是美國人的，廿一世紀將會是中國人的，爲迎接未來美好的世界，所有的中國人仍需要多付一點努力，「免費午餐」只會造成國弱民困。

好消息陸續入市，股民疑信參半。不信，市繼續升，沒有貨在手，眼看別人發達，心情自然難受；信，又恐「有心人」刻意放料，摩頂被綁，大市進入追消息階段。

衝破千三後，英資系有如脫胎換骨，一洗頹態，順風耳話：「價王」賣酒店已到揭盅時候，故價位作三級跳。「詐顛」由於同「價王」是連環船關係，自然齊步向前，「詐顛」亦獲得水漲船高之利。總之，炒股票講眼光外，運氣更重要。

「新記」與「大光燈」眉來眼去，成爲「肥佬王」的寵物，股價借勢舞上，其實，無需此一消息，「新記」亦應有一番作爲，不會長期偏低。「長實」愈升愈有，消息話，當「長實」舞到十五皮時候，便會宣佈同「大泡和」發展大計。

花和尚

邵氏公司股票拆細 獲股東特別會通過

每一股拆細爲八股，每股面值爲二角五仙。新股買賣單位爲一千股。舊股最後有效交收日期爲二月二十五日。

（特訊）邵氏兄弟（香港）有限公司於昨（十四）日召開的股東特別大會上通過將該公司已發行及未發行之面值港幣二元股份五千萬股，每股拆細爲八股，每股面值港幣二角五仙之股份。

據該公司發言人表示，今次將股份拆細是藉此增加市場流通量，並希望能刺激交投。

以每一千股面值港幣二角五仙之股份爲買賣單位之股票將由一月三十日起開始交易，由該日起至二月十九日止之一段時間內，該公司將同時以面值二角五仙之股份八千股（相等於現時面值港幣二元之股份一千股）及以面值二角五仙之股份一千股爲買賣單位。舊股票之最後有效交收日期爲二月二十五日。

新加坡股市做價微低順

（新加坡一月十四日電）新加坡股市走勢疲軟，股價輕微低收，海峽時報工業指數七七四點五四，下跌一點九三。

新市場指數則跌零點七五而爲五五六點七六。市況交投疏落，全日總成交從上週五的一千萬股減至五百九十萬股。

森那美一．六九元（升二仙），TDM二．九七元（升十三仙），ICS五．七〇元（跌十五仙），馬尼拉銀行四．三〇元（跌八仙），ICB五．二五元（跌五仙），英之傑二．四八元（跌四仙）。

酒店股，地產股及商品股輕微下挫。

上市公司消息

△建新營造將於一月十五日召開董事會。

△中華電力將於一月十八日召開董事會。

會德豐A

四元五角價位是八〇年至八一年期間的頸綫，今再重現。惟在這區阻力仍是存在的，因此宜注意現水平以上的阻力，初步可以四元五角作回吐水平，而以低於三元八角五分則作爲止蝕的策略。

一九八五年一月十四日

恒生分類指數	收市	升/跌
工商類	1181.59	＋2.04
金融類	1316.33	－7.85
地產類	1509.38	＋33.87
公用類	1546.21	＋2.38

遠東分類指數	收市	升/跌
銀行類	7815.27	＋67.66
公用類	7177.91	＋13.15
地產建築類	6500.86	＋186.44
工商企業類	5167.47	＋21.30
倉塢類	22604.91	＋193.20
酒店類	4619.51	－86.10
投資類	3180.06	＋117.67
航業類	705.02	－5.71
紡織類	3895.69	－52.72

股市成交價目表（一月十四日 星期一）

香港會成交：121,960,000元　遠東會成交：216,140,000元
金銀會成交：129,750,000元　九龍會成交：530,000元

四會成交總額：468,380,000元

恒生指數：1358.06升5.37　遠東指數：6234.42升31.81
金指數1189.24升5.81　銀指數845.42升5.12　金銀指數1073.80升5.48

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及財務類						
東亞銀行	25.50	25.60	25.10	25.40	25.50	25.50
恒生銀行	47.50	48.00	47.00	47.75	47.75	47.75
匯豐銀行	9.20	9.20	9.05	9.15	9.15	9.15
工商銀行	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80
嘉華銀行	1.45	1.49	1.45	1.47	1.49	1.48
海外信託銀行	2.90	2.90	2.85	2.90	2.90	2.90
美迪臣證券	—	—	—	—	—	—
永盛財務（除息）	1.30	1.30	1.30	1.30	—	—
友聯銀行	5.50	5.50	5.45	5.50	5.45	5.50
永隆銀行	34.50	35.00	34.00	34.50	34.75	35.00
怡和證券	8.80	9.00	8.65	9.00	9.00	9.00
和黃認股權	7.35	7.40	7.20	7.40	7.40	7.25
（二）債券類						
港燈債券7.25%	84.0%	84.0%	84.0%	—	—	84.0%
港燈認股權證	12.30	12.50	12.10	12.50	12.50	12.50
九倉債券7.5%	—	—	—	—	—	—
和黃債券	—	—	—	—	—	—
置地債券8%	66.7%	67.0%	66.5%	66.7%	—	67.0%
置地認股權證86	5.60	6.00	5.50	6.00	6.00	6.00
怡和認股權92	1.25	1.32	1.22	1.32	1.32	1.32
（三）公用事業類						
中華電力	14.80	14.90	14.70	14.80	14.80	14.80
中華巴士	6.85	6.90	6.80	6.85	6.90	6.85
海底隧道	11.20	11.40	11.20	11.30	11.20	11.20
港燈集團	7.25	7.40	7.20	7.30	7.40	7.35
中華煤氣	8.00	8.10	7.90	8.05	8.05	8.05
電話公司	59.00	59.00	57.00	58.00	58.50	58.00
油蔴地小輪	3.30	3.30	3.25	3.30	3.30	3.30
九龍巴士	8.15	8.20	8.00	8.05	8.10	8.15
（四）工商企業類						
聯合企業	6.85	6.85	6.85	6.85	—	—
雅利發太平洋行	—	—	—	—	—	—
依利安達	1.50	1.53	1.47	1.49	1.49	1.50
蜆殼電器	2.00	2.025	1.98	2.00	2.025	2.00
其士	1.13	1.13	1.06	1.12	1.10	1.10
德昌電器	3.30	3.35	3.30	3.35	—	—
金山實業	2.05	2.15	2.05	2.05	2.15	2.15
寶威	1.67	1.70	1.66	—	1.70	—
愛美高	1.45	1.48	1.39	1.47	1.46	1.46
王氏工業	0.61	0.62	0.60	—	0.61	0.60
第一太平實業	2.25	2.30	2.25	2.25	2.30	2.25
周生生	—	—	—	—	—	—
莊士集團	0.69	0.69	0.66	—	0.68	0.68
和記黃埔	19.10	19.40	18.90	19.40	19.40	19.40
能達科技	—	—	—	—	—	—
怡和	9.15	9.70	9.15	9.70	9.70	9.70
利豐	3.55	3.65	3.50	3.60	3.65	3.625
廖創興	1.90	1.90	1.89	—	1.90	1.89
利民實業	—	—	—	—	—	—
連卡佛A	9.05	9.05	8.60	9.05	8.60	9.00
志正	—	—	—	—	—	—
彩星實業	1.77	1.80	1.75	1.77	1.78	1.77
太古洋行A	24.00	24.00	23.40	23.60	23.70	23.70
新鴻基	1.29	1.37	1.25	1.35	1.36	1.37
瑞興公司	1.30	1.30	1.30	—	1.30	—
先施公司	—	—	—	—	—	—
會德豐A	4.20	4.275	4.125	4.215	4.275	4.275
永安公司	1.60	1.65	1.60	1.62	1.60	1.65
永安集團	3.10	3.25	3.05	3.15	3.10	3.25
仁手	1.58	1.61	1.57	1.60	1.61	1.60
（五）地產建築類						
亞細安	0.32	0.32	0.30	0.32	0.315	0.30
紀德置業	—	—	—	—	—	—
世紀城市	—	—	—	—	—	—
長江實業	13.10	13.30	12.90	13.20	13.20	13.20
莊士置業	0.185	0.19	0.185	—	0.185	0.19
四海地產（除息）	—	—	—	—	—	—
遠東發展	0.38	0.385	0.37	0.38	0.38	0.38
第一城市	—	—	—	—	—	—
金山地產	—	—	—	—	—	—
德智發展	0.35	0.355	0.35	—	0.35	0.355
鷹君地產	0.43	0.44	0.42	—	0.435	0.42
恒隆	4.275	4.30	4.175	4.30	4.30	4.30
夏利文	2.65	2.70	2.45	2.70	2.675	—
恒基兆業	1.74	1.76	1.72	1.75	1.76	1.75
協成行	2.20	2.20	2.20	—	2.20	—
置地公司	4.20	4.50	4.15	4.50	4.50	4.50
信託A	5.90	6.00	5.85	5.85	6.00	6.00
合和	1.58	1.58	1.56	—	1.57	1.57
新昌集團	1.02	1.04	1.02	1.02	1.02	1.04
新昌地產(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
希慎興業	0.54	0.56	0.54	0.55	0.56	0.55
國際城市	0.71	0.72	0.69	0.72	0.72	0.71
激成投資	—	—	—	—	—	—
亨隆地產	—	—	—	—	—	—
瑞安	1.03	1.05	1.03	1.03	1.03	1.04
建煌新記	0.29	0.29	0.28	—	—	0.28
利興發展	—	—	—	—	—	—
利安地產	0.50	0.50	0.50	—	0.50	—
美居集團	1.08	1.09	1.08	1.08	1.09	—
萬邦投資	7.50	7.60	7.40	—	7.50	7.60
新城市地產	1.24	1.27	1.24	1.25	1.26	1.24
新世界發展	5.20	5.30	5.10	5.25	5.25	5.30
鴻易國際	—	—	—	—	—	—
百利保	2.90	2.90	2.80	2.90	2.80	—
保華建築	3.10	3.10	3.00	3.10	3.10	3.075
聯邦地產A	4.40	4.45	4.35	4.40	4.425	4.45
森濤合	—	—	—	—	—	—
信和置業	0.51	0.52	0.50	0.51	0.51	0.50
兆安地產	—	—	—	—	—	—
大新公和	4.10	4.15	4.10	4.10	4.10	4.10
新鴻基地產	8.70	8.90	8.65	8.90	8.90	8.90
大昌地產	1.25	1.27	1.21	1.25	1.25	1.27
大生地產	1.60	1.60	1.58	—	1.60	1.60
泰盛發展	1.36	1.40	1.35	—	1.40	1.35
德榮建築	0.50	0.51	0.50	0.50	0.51	0.51
大寶地產	0.25	0.25	0.245	0.25	0.25	0.245
華光地產	0.40	0.41	0.39	0.40	0.40	0.40
永泰發展	3.75	3.825	3.75	—	—	3.825
世界發展	—	—	—	—	—	—
華信地產	0.72	0.72	0.68	—	0.72	0.68
（六）倉塢運輸						
中華造船	1.05	1.07	1.05	—	1.07	1.07
亞洲航業	0.88	0.89	0.83	0.84	—	—
九龍倉	5.70	5.90	5.65	5.85	5.85	5.85
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
海南發展	2.10	2.10	2.10	2.10	—	—
東方海外	2.75	2.75	2.70	—	2.70	2.70
安全貨倉	1.95	1.95	1.95	—	—	1.95
華光航業	1.99	1.99	1.98	1.99	1.98	1.99
會德豐船務A	1.10	1.10	1.10	—	1.10	—
隆豐國際（除息）	1.97	1.97	1.93	1.96	—	—
偉進航運	0.10	0.10	0.095	—	0.10	0.095
（七）酒店旅遊						
凱聯酒店	0.38	0.39	0.38	—	0.38	0.39
遠東酒店	1.18	1.18	1.17	—	1.17	—
海港企業	57.00	57.00	56.00	—	56.50	56.00
大酒店	28.00	28.40	27.80	27.80	27.80	27.80
美麗華酒店	26.60	27.10	26.60	26.60	26.80	27.10
百樂酒店	2.05	2.05	2.05	—	—	2.05
富豪酒店	1.20	1.23	1.20	1.23	1.23	1.23
（八）紡織製衣						
鱷魚恤	5.00	5.00	4.90	4.90	5.00	—
南豐紗廠	16.80	16.80	16.80	—	16.80	—
南洋紗廠	52.50	52.50	52.00	—	52.00	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南聯實業	5.35	5.40	5.30	5.30	5.30	5.30
長江製衣	12.50	12.50	12.50	—	—	12.50
（九）其它						
海化大同	7.40	7.50	7.20	7.30	7.50	7.50
環球電子（除息）	3.05	3.10	3.00	3.05	3.05	3.075
忠德石油	—	—	—	—	—	—
康力投資	2.10	2.175	2.075	2.125	2.175	2.125
青洲英坭	8.45	8.45	8.35	8.45	8.40	8.40
港機工程	14.90	15.10	14.80	15.00	15.00	15.10
香港電視	5.70	6.00	5.70	6.00	6.00	6.00
茂昌眼鏡	—	—	—	—	—	—
立興鐘錶	5.10	5.15	5.10	5.10	5.10	5.15
南順	4.90	4.90	4.70	—	4.80	4.80
菲立斯磚	—	—	—	—	—	—
生力啤酒	8.25	8.25	8.05	8.20	8.15	8.15
邵氏（除息）	17.00	17.00	17.00	—	17.00	—
森那美	—	—	—	—	—	—
星島報業（除息）	7.80	7.80	7.80	7.80	7.80	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
寶光實業	1.70	1.71	1.67	—	1.68	1.70
紅寶石發展	—	—	—	—	—	—
宋加剌膠	—	—	—	—	—	—
人頭馬（除息）	—	—	—	—	—	—

中華民國七十四年公歷一九八五年十一月十五日 星期二 華僑日報 WAH KIU YAT PO 夏歷甲子年十一月廿五日 第六張第一頁 港聞馬經

本港新聞

潘氏宗親會會慶 十一屆會董就職
劉永強監誓 潘鴻昭頒證

（特訊）潘氏宗親會，昨日下午六時，假珠城酒樓，慶祝廿五週年，與行第十一屆董事就職禮，會員聯歡。請得灣仔政務處行政主任劉永強監誓，會長潘鴻昭頒發選任書，與會有社團首腦，政府長官及會員逾五百人，場面熱鬧。

主席潘紹根致詞稱：「本會雖已奠定會務發展基礎，但仍須潘宗長繼續努力，推動會務。本屆需要辦的有三大要項：一、積極擴大徵求會員；二、增強本會福利經費籌集；三、加強友會聯絡，參與社區工作，以上三點是當前急務，盼董事會員積極進行，並望政務處長官，社會賢達指導。」

劉永強主任為董事宣誓監誓，潘鴻昭會長頒發選任書。會長：永利、學平、芳芬、銳釗、潘明主持徵求會員授旗出發，潘志泉會長代表致送紀念品與主禮人劉永強主任。

禮成聯歡宴會。

第十一屆董事會：首席會長：悅南。會長：鴻昭、永利、潘明、潘政、學平、芳芬、銳釗、志泉、存恩。主席：紹根，副：潘暖、五根、偉中、漢威。總務：孟儀、錦安。財務：廷果、明德。交際：邦松、錦華。文教：潘滔、桂根。港九福利：潘江、其生。新界福利：潘明、潘熾。康樂：少初、潘發。聯絡：潘棠、華新。海外：樹楷、汝順。稽核：乃武、國源。婦女：美華。董事：潘然、潘基、潘發、文港。

潘氏宗親會董事就職，會長潘鴻昭頒發選任書與主席潘紹根。

潘氏宗親會銀禧會慶，主禮人與董事合影。

曾榮昌中醫師
專治殘頑久病

設館於港島銅鑼灣怡和街一號香港大廈五樓（按4字）曾榮昌中醫師經驗多，痊癒快，專治一切殘頑病症。歡迎電詢H771560星期日上午照常服務，診症時間上午九時至下午四時。

沙田夜賽冷馬已受注意
實力馬有一定分頭
飛駒老頑固戰意濃

明晚賽事持續，依然編排於沙田舉行，六場賽馬分由第二、三、四、五、六班搭網，今次上陣馬與上次夜馬同樣熱鬧，估計激爭銳頭難免，刺激性與冷性更盛。

由於上週沙田夜馬各馬特別彩池爆出燦人冷門，今仗必集中注意力於冷馬身上，故就算熱門實力馬出頭，亦必定分頭不會太過氣勢，提防孖後乘此馬迷轉移視綫，全力搏盡實力份子。

騎師機會，摩加利與告東尼週日交白卷，此次夜賽告騎仍未見突出，恐頭馬僅是一場起兩場止之數，反而紅牌生坐騎不少有倫歎之力，除此之外劉伯恩上陣兩駒俱有可勝之道，值得馬迷加以盯緊。

茲將明晚六場沙田沙地賽實力馬簡介如下：

英皇之友 望昇平樂

第一場由第四班馬跑一六五〇米，上陣共七匹，此場可爭馬不多，應是一場較正常賽事。其中「昇平樂」、「英皇之友」、「勇駒」將成鼎足之勢，「昇平樂」論態已及水準，沙地此程亦可應付，在圈中無大將下，此駒有望取得勝利。「英皇之友」亦有同感，狀態再次執穩健，告東尼之友，應不會做英皇蘊友，乃坐位望鍊之材。至於「勇駒」仍有一定水準，惜初跑沙地性能要窮估，不過今回換上劉同安策騎，提防勇猛之態闖入一席。

得他福拖 怡德得福

第二場由第六班跑一六五〇米，九駒列陣出擊，今場熱門未必易得手，慎防冷腳併入。低班馬中「得他福」的長力極出色，跑中長距離有勝人一籌感覺，沙地更優異之，估計必吼準一拚，惟搏得太熱，應防另一阿福，張庶與鄭庶息息相關，而「得福」亦屬沙地王，有權直放到底，況且近態有轉機，實屬冷味盎然。第三勢力輪到「怡德」，馬在上仗走勢含蓄，今番有分頭的話，以真面目示人並非出奇，幕後若做足功夫，問鼎中原機會不低。

飛駒路合 係威嘅冷

第三場由二、三班馬跑大長途二四〇〇米，參戰馬共十一匹，多駒擁有長力，宜以狀態作取捨。「飛駒」近期積極砥礪下，勇銳比前兩仗熾盛，馬跑沙地此程出色，當是新庶主力，倘採放盡戰略，可望如飛馬行空般進凱旋門。對手有兩匹，「金銀寶」與「係威嘅」均覺沙地性能佳，前者上仗未見動干戈取實，似欲留待今仗續前緣，實乃「飛駒」的心腹大患。至於「係威嘅」亦見勇況，此程未感太長，今回同場名氣馬極多，未輪到其熱門，正合牽後冒口，必乘時威水一番，冷嬴冷配俱有說頭。

好情趣穩 小捧威駿

第四場由第五班馬跑一一五〇米，出額滿額是十四匹，短途而馬多形勢混亂，實力份子未易佔便宜，不妨向冷馬動腦筋。正路選馬以「好情趣」可睇高一綫，馬漸發勇變，幕後極欲求勝，跑沙地擅長，餘駒知情識趣下，取勝呼聲甚高。捨此駒外，「快樂逍遙」及「威駿」俱有一戰價值，前馬實力厚，成熟漸進，排外檔未必吃虧，瞎幸合理定能逍遙快樂。「威駿」乃是吳庶出三馬其一，捉吳庶馬一度板斧，最冷者必是主力，而此駒反其性能報短途，受人忽視必然事，惟馬觀得交關乘搏沙地未嘗不可恐後勁出冷，小敲一票如何？

綺惑大勇 劍寶有後

第五場由第五班馬跑一一五〇米，出馬依然滿十四駒，快馬林立，前速準繩者機會佔勝，選馬要孜慮到檔位之不利。「綺惑」近期脫胎換骨，試課惹人好感，論實力有升高一班之本錢，倘不惑於賠率，捨元呼聲高唱入雲，對手有「劍寶」未可小覷，此駒有前有後，小休今回出閘可以跟在三位下，此劍隨時可斷人，值得盯緊，冷馬推薦「奇能」，鄭佬馬有復甦跡象，加上潘納來日無多下，搏盡老命是奇能非出奇之事，冷配尤堪兼顧。

更開心靚 老頑固勁

第六場由第四班馬跑一六五〇米，十一路騎雄列陣角逐，擅沙馬值得倚信，鬥志堅強者勝算尤高。「更開心」表表者，「老頑固」均是此程功夫，馬有截然不同感覺，傷銳而臨擅長沙地，拼未疲，且狀態保持佳，攻堅之意昭然若揭，境，不怕升班的話，馬乃前駒心腹大患。唯一仍可開心多一次。「老頑固」轉入新庶後重做可圓大局之馬是實，未見舊的「安樂馬寶」，上賽已有走光鋩頭，苟如馬合跑沙地而不怕點熱的話，亦是一路問鼎奇兵，可恐輕磅齊寶之馬也。

華僑馬經
匡公主編

匡公講馬
董事馬好情趣弗 沙地短途亦擅長

每季季中階段，好多試準之馬，由於對路程信心問題，都會作適當安排，故此切勿一時成敗論英雄，否則隨時走寶。

張七叔旗下之董事馬「好情趣」，同降第四班之後，已佔有便宜。今季前次沙田一二〇〇米初出，立即搏殺，結果由於欠缺熱身之利，遲來半步以一馬頭之敗屈居亞軍，倘能多跑一場，「超勝」勢非其敵。

試準之後，上次進軍九七五米，路程方面，實際未算擅長，故拖以戰養戰心情，週旋亦無可厚非，演出如何，不必理會。明晚進軍沙地一一五〇米，記得前季在第三班曾經從容跟入第四名輸個半身位，但一〇三〇米則在八二年度在第四班亦贏過，路程長多少，演出便迥然有別也。

「好情趣」今次路程已有信心，場地亦然，早課備戰截然認真，昨晨仍不放心，再與「百勝之友」拍跳作最後催磨，走來勁度十足，練馬師下決心督呢系董事馬勝同一仗矣，本公對佢有信心，介紹力捧，意下如何？

華僑日報貼士

第一場	③昇平樂	⑥英皇之友	③勇駒
第二場	④得他福	⑦怡德	⑥得福
第三場	⑥飛駒	②金銀寶	⑧係威嘅
第四場	②好情趣	⑥快樂逍遙	⑪威駿
第五場	⑥綺惑	③劍寶	⑤奇能
第六場	①更開心	⑦老頑固	⑪安樂馬寶

（申力星提供）

今次六環彩又利冷馬
如意復原可一拼 皇家至寶機會至

六環彩介紹

夜賽，今次六環彩，特別仍由第一場至第六場指當。

第一場是第四班一六五〇米中距離賽事，七駒上陣，以如意及昇平樂比較可取，如意優患復原，試課甚勇，昇平樂喘聲消除，進展頗多，機會故甚高。

第二場是第六班一六五〇米中距離賽事，十駒上陣，以百勝之友及大白鯊比較可取，百勝之友體力充沛，進展甚多。

第三場是二三班混合組二四〇〇米長途賽事，十一駒上陣，以飛駒及友誼至寶比較可取，飛駒備戰積極，機會頗高。

第四場是第五班一一五〇米短途賽事，十四駒上陣，以利是旺及皇家至寶比較可取，利是旺體力頗強，上名機會較高。

第五場是第五班一一五〇米短途賽事，十四駒上陣，以綺惑及更好趣比較可取，綺惑收身有勁，機會較高。

第六場是第四班一六五〇米中距離賽事，十一駒上陣，以更開心及好得意比較可取，兩駒均勇，上名機會頗高。

第一場 昇平樂
第二場 百勝之友 大白鯊
第三場 友誼至寶 飛駒
第四場 利是旺
第五場 綺惑
第六場 更開心 好得意

·班超·

可越級挑戰馬匹名單

馬會評磅員昨午公布，下列班次之馬匹，有資格報名越級挑戰：

△第二班：藍塘道、司令合、友誼至寶、生意人、至尊寶、豪勇俠、紅鬃烈馬、多采多姿、南華之光、金球、磁聲、博利好、主力、龍船、精形。△第三班：能者、旺財童子、最開心、東覇、百事活、世界仔、金手指、更夠運、添神通、廣大、紫微星、天寶路、係威嘅、合理、仙履皇、將軍、萬事達、春風得意、依然在、鐵頭陀、超力峰、威威的。△第四班：威鷹、美麗謊、更開心、添福、東海、無敵神、靈、吉利多來、好機會、威發、密林、好得意、嘉峪關、棋高一着、幸運七十、少將、萬利、來的確威、同花順、太陽皇子、超驍。△第五班：澄碧洋、翡翠福、皇、金面兒、快樂龍王、財、高雅、捷先、添丁發、碗、大快活、南星、金飯、勝龍、天威、馬路金。△第六班：奇富、瀟灑、百勝之友、金驥、永、捷、精驥、大白鯊、贏、得好、海洋王、好好嘢、保霸、澳洲友、順手、一路好、安西、為你贏、雲勝鹿。△第七班：心之寶、金豹、常勝、新雄、八仙嶺、寸土必爭、三樂、癸捷、毀勁。

本週沙田八場比賽
馬匹配磅昨已評定

第十九次賽馬首天八場比賽，本週六在沙田馬場舉行，以B跑道作賽，下午一時三十分開跑，馬匹配磅昨午評定，有關騎師配搭，仍慣常於本週四上午公布。唯一錦標賽印遊會盃，由第三班馬跑一六〇〇米角逐，將軍負一三八磅掛頭牌。

茲將馬會昨午評定公布之配磅表列下：

一、二班混賽合 第三組 一〇〇〇米

金牌殺手	一三〇	登
陶陶	一二五	方
及時良機	一二五	伍
奇老鼠	一二四	摩
狡狐	一二二	簡
真寶貝	一二三	郭
南海	一二三	艾
大開心	一二三	朱
武當大俠	一二二	屈
優惠利率	一二二	王
聰明仔	一二二	歐
超越	一二〇	陳
挑勝	一一九	鄭
包撈好	一一八	張
後備		
戰龍	一二四	摩
威上加威	一二二	李
福寶	一二一	艾
金得旺	一二〇	王
明輝	一二三	摩
鴻瑞	一二三	摩

第三班（印遊會杯）一六〇〇米

將軍	一三八	屈
飛黃騰達	一三四	登
百寶	一三〇	夏
品質第一	一二九	歐
銀駿	一二九	郭
泰安	一二九	簡
卓越	一二八	陳
米路	一二八	鄭
明德	一二八	登
大成功	一二六	米
雙喜	一二五	摩
好而穩	一二五	方
好機會	一二一	伍
威朗	一二一	歐
後備		
華體	一二一	鄭
心水	一三四	登

第三班 第二組 一六〇〇米

百事活	一三六	李
偉駒	一三四	登
上百樂	一三四	簡
盈得快	一三三	歐
全年旺	一三一	新
花旗林	一三〇	朱
萬勝快	一三〇	登
寶寶	一三〇	屈
沙地虎	一二八	夏
豐收月	一二七	艾
原野神駒	一二六	郭
同花順X	一二三	張
天上飛	一二二	鄭
馬來之珠	一一九	鄭
後備		
富貴子	一三〇	歐
能者	一三九	鄭

第四班 一四〇〇米

飛鷹	一三八	夏
幸運七十	一三六	屈
一定夠運	一三四	屈
超卓	一三三	張
香港之星	一三二	郭
鋼條	一三〇	夏
加利	一二七	羅
神奇金剛	一二七	王
戰地飛鷹	一二六	方
老頑固	一二六	新
蘇捷	一二四	摩
先達	一二三	登
金得寶	一二〇	朱
天之羅	一一八	鄭
後備		
勇勝	一二六	摩

第四班（第二組）一四〇〇米

棋高一着	一四〇	陳
的確威	一三七	方
萬利來	一三六	簡
大情人	一三四	鄭
明駒	一二九	郭
穩得寶	一二九	張
加威勇士	一二八	摩
幸運兒	一二五	摩
海明珠	一二五	屈
千鈞一髮	一二四	登
易渡	一二三	新
萬靈燈	一二三	王
神燈少俠	一二〇	夏
安樂馬寶	一一八	張
後備		
老頑童	一二六	新

第四班（第三組）一四〇〇米

好得意	一三六	夏
捷足先登	一三五	方
江湖客	一三五	屈
靈犀	一三一	摩
雲峰鹿	一三〇	新
與運勝利	一二九	朱
馬中寶	一二八	簡
神寶	一二八	摩
迎運佳	一二八	登
百戰雄風	一二四	羅
翡翠福星X	一二四	張
威馬	一二四	新
過關	一二三	登
退出：皆能		

第六班 一八〇〇米

順手	一三九	新
好好嘢	一三七	夏
雛鷹	一三六	新
寶刀	一三五	伍
得他福	一三四	鄭
獲利多	一三三	簡
猛龍世界	一三二	屈
得福	一三〇	張
怡德	一二九	朱
成趣	一二九	羅
金錢	一二七	施
財運亨通	一二五	陳
必勝	一二三	登
幸運駒	一二二	歐
（後備）		
鏢射光	一三一	歐
谷中精華	一三五	登
水發	一三二	摩
百勝之友	一三七	張
八仙嶺X	一二三	新
退出：發威，擒博浪。		

新馬 第一組

安勝	一二六	鄭
青天	一二六	歐
龍峰	一二六	張
祿驥	一二六	簡
金絲帶	一二六	登
鐵樹開花	一二六	伍
雙番南	一二六	陳
超合金	一二六	吳
先知	一二六	艾
贏多多	一二六	朱
勝利之寶	一二三	摩
勇猛	一二三	李
南江皇子	一二三	屈
貨百	一二三	新
後備		
鴻運當	一二三	張
豐寶	一二六	艾
無敵駒	一二三	鄭
墨寶	一二六	歐

今晨沙田試閘
十八匹分兩組

沙田馬場今晨有兩組例行試閘舉行，共有十八匹馬報名參加，每組九匹，茲將馬會昨午公佈之人馬名單列下：

△第一組

檔	烙號	馬名	騎師	廐
三	A一三六	摩登童	李森	屈
四	A一三〇	友誼百福	浩德	鄭
五	S一四二	超捷	摩加利	摩
六	S一四三	德怡	李易學	摩
七	T一九二	雲峰鹿	劉伯恩	新
八	V一七九	金牌殺手	告東尼	登
九	A一八二	遊俠	洪國興	登
十	M一〇二	特別功	羅德權	登
十一	T一九一	大利時	洪維德	登

△第二組

檔	烙號	馬名	騎師	廐
三	A一四〇	恐好運	彭瑪	夏
四	A一二八	佳話	陳柏鴻	施
五	L一八〇	電子世界	廖建奇	新
六	V一六六	天之羅	雷文	鄭
七	S一七五	加州小子	告東尼	登
八	L一六六	紅山茶	李易學	摩
九	T一六一	春風得意	摩加利	摩
十	S一三六	高爽	梁偉德	張
十二	M一二三	喜洋洋	施泰浦	艾

場外孖Q心得

第三場	⑩飛黃騰達	⑦②金銀寶 飛箭時速	
第四場	②好情趣	⑬③利是旺 森林快馬	（匡公）
第三場	⑩飛黃騰達	④②金銀寶 尊獎	
第四場	⑬森林快馬	④②好情趣 廣心知	（南公）
第三場	②金銀寶	⑤③君皇 電子天下	
第四場	②好情趣	⑬⑤合作快樂 森林快馬	（老惠）
第三場	⑥飛駒	⑦②①友誼至寶 金銀寶 飛黃騰達	
第四場	③利是旺	⑤②①皇家至寶 好情趣 合作快樂	（班超）

上週賽事完結 共計兩升兩降

經過一日一夜賽事後，馬會宣佈升降班名單，共有兩駒升班，兩馬降班，計為：

合理由第二班降下。
樂惠由第四班升上。
全年旺由第四班升上。
第四班
得利多來由第三班降下。

上：唐敏生替「快樂一百」贏取打比預賽，退休董事梁德基醫生高興不已。下：簡廐「萬利來」在徐貫良胯下終完成三捷，練馬師與馬主特別在凱旋門留照紀念。

華後人日記
利是旺沙地有機
莫候仁

第四場：「利是旺」路合，沙地好，廐仔必為此駒一謀，對手平庸，此駒機會應高。「合作快樂」雖然操練少一的，但合路合地，有力爭勝。

第五場：「勁威勇士」狀態奇佳，路合有力再爭。後勁比餘駒為好也。「英勇雄師」後勁特佳，彭瑪騎後上馬又好，實力分子也。

第六場：「更開心」沙地演出穩定，路合，仍是佳選，用牌仔亦無妨也。「美麗謊」近態亦佳，此程可憑後上取勝，坐二望一也。

三寶：利是旺 勁威勇士 更開心 合作快樂 英勇雄師 美麗謊

沙田晨操
綺惑勇邁勁度十足
森林快馬走勢凌厲

昨晨出操的馬匹頗多，為數有五六十匹，其中有一部份係明晚出賽者。洪國興十分忙碌，一連試了多駒，但俱平平無奇，難寄厚望。

「如意」徐雨石試千二米，按轡輕馳，步姿輕捷，身體結實，比上仗有截然不同之態，可期奏捷。

「綺惑」摩加利試八百米，出腳快捷，勁道十足，比前有脫胎換骨的進步，足以制勝。

「勁威勇士」曹達試八百米，神采奕奕，走勢矯健，且沒有一點燥火，乃前駒之勁敵。

「美麗謊」胡活士試八百米，自動加速，出腳迅速而有力，毛色光潤，勇況畢呈，力足一拚。

「尊獎」摩加利試千二米，昂然過直路，步大力雄，態況與上仗無異，提防殺個措手不及。

「飛箭時速」雷文試千二米，走勢從容不迫，腳勁十足，近況甚佳，三甲之材。

「永發」摩加利試千二米，跑來無精打采，腳頭乏力，頗有每況愈下之態，無須重視。

「金星一號」洪國興試千二米，步幅縮短，最後一程力不從心，畢竟年紀老邁了。

「昇平樂」雷文，與何崇恩的「得福」結伴試千二米，前駒在外檔奔馳，大約以兩乘見負。不是氣力不繼，而是騎者故意拉慢而已。跑來氣定神閒，身輕勁足，大有起色。後者毫無火氣，步短力弱，尚未復甦。

「大白鯊」洪國興試千二米，跑來懶洋洋的，不大起勁，且氣急喘喘，未復舊觀。

「長好」王君適試千二米，按轡慢跑，腳步輕快而有力，神氣十足，近況甚勇，力足一拚，上賽入位水準。

「森林快馬」鄭仲謀，與浩德之「捷勝」結伴試八百米，雖然班次有別，但前者能力抗到底，同時沒有吃力的樣子，走勢疾勁，進步良多，力足制勝。後者身體略為瘦削，未有進步。

「怡德」助手，與施泰浦的「快樂逍遙」聯同試八百米，兩騎齊肩並步，未分高下，前駒出腳遲鈍，乏善可陳。外檔的「快樂逍遙」腳步笨重，未有絲毫的進步。

「百勝之友」梁偉德與雷文的「好情趣」聯同試八百米，前駒沿欄領放到底，先三四乘過終點，身體比前健壯，腳頭上力，頭有進步，但不宜熱捧。後者兩形失良，然精神健旺，腳步輕快而有力，不妨作配腳。

（南公）

XXX

谷中早課
神鶻馬身收得結實
電光火石狀態仍沉
（老惠）

昨晨快活谷最後試跑，頗為熱鬧，有賽程者悉數露面，茲擇述如下：

成駿黃潤生跳八百米，五十六秒五，末段廿八秒二，按實而走，翻步仍慢，上力未足，走勢未着好感，而且毛色亦淡，態況未勇。

神鶻告東尼由好季節姿志榮伴試兩段，五十六秒身，末段廿九秒五，並肩而走，前駒步幅壯闊，勁貫四肢，直路電掣般機前，因有乘煞航的屯門在前阻路，幾乎相撞，結果要拉慢走外欄而返。此課神鶻走勢不弱，馬九已收得甚靚，狀態是來港後最勇的一次。

勇駒劉同安試八百米，五十四秒一，末段廿七秒二，貼欄而馳，馬身輕巧，落腳有力，走姿從容，近期積極打磨下，狀態又見躍起，已有九成作戰水準。

金銀寶楊格試千二米，一分廿六秒九，末段廿六秒七，按實貼欄走，愈跑愈順，步頭上力，身型結實，狀態保持

天文台黃潤生試八百米，五十四秒正，末段廿六秒八，按轡而前，翻步雖然較慢，但四肢有力，神態活現，馬身比前輕，態況實不差，可惜今賽路程短，祇宜敲冷。

快如飛王君適試兩段，五十七秒三，末段廿九秒一，按實而走，步勁平平，馬身尚肥多少，賀新馬進度緩慢，狀態未臻作戰水準。

龍翔黃潤生試兩段，五十七秒四，末段廿八秒四，扣轡而走轉彎入直路，較上人又鞭又騎，馬衝刺力普通，步幅見窄，喘聲甚大，此駒近期狀態始終無起色，不宜過信。

電光大俠楊格試兩段，五十五秒四，末段廿七秒八，按實而走，直路鞭騎乘施，去勢疲弱，試來觀感平平，狀態仍沉。

財運亨通劉同安由棋高一着黃潤生伴試三段，一分廿九秒二，末段廿七秒五，前駒先領放，後駒上山時已追貼，終點前財運亨通落後半乘而回，走來不過不失，狀態亦有八九分光景。

康祿王君適由超合金助手伴試兩段，五十七秒八，末段廿八秒三，並轡而馳，同跳同到，前駒走來暢順平穩，可以一拚。

廣心知王君適由盛饒伴試兩段，五十二秒五，末段廿六秒八，終點前廣心知見負頭位，走勢較前有進，態況初起。

明晚賽馬排位騎師配搭表

第一場（第四班 一六五〇米）（連贏位）（六環彩）（孖寶第一口首關）

（一）	恒利	2	一二五	何達	郭
（二）	如意	1	一三〇	徐雨石	簡
（三）	昇平樂	7	一三〇	雷文	張
（四）	金星一號	5	一三三	洪國興	鄭
（五）	勇駒	3	一二四	劉同安	陳
（六）	英皇之友	6	一二〇	告東尼	登
（七）	金飯碗	4	一二〇	曹達	施

第二場（第六班 一六五〇米）（連贏位）（六環彩）（三重彩）（孖寶第一口次關）（孖寶第二口首關）

（一）	百勝之友	6	一三七	梁偉德	張
（二）	大白鯊	2	一三三	洪國興	簡
（三）	康祿	8	一三四	王君適	吳
（四）	得他福	9	一三四	鄭仲謀	鄭
（五）	水發	4	一三二	摩加利	摩
（六）	得福	1	一三三	何崇恩	張
（七）	怡德	7	一二九	李森	朱
（八）	財運亨通	5	一二五	劉同安	陳
（九）	八仙嶺	3	一二三	陳柏鴻	新

第三場（二三班 二四〇〇米）（連贏位）（六環彩）（孖寶第二口次關）（孖寶第三口首關）（場外孖Q頭關）

（一）	友誼至寶	8	一四〇	唐敏生	鄭
（二）	金銀寶	7	一三五	楊格	王
（三）	君皇	3	一三五	李森	屈
（四）	尊獎	4	一三五	摩加利	摩
（五）	電子天下	1	一三二	陳柏鴻	新
（六）	飛駒	6	一二四	劉伯恩	新
（七）	飛箭時速	5	一二三	雷文	簡
（八）	係威嘅	10	一一八	洪國興	李
（九）	快到	2	一一九	藍志祥	夏
（十）	飛黃騰達	11	一一八	告東尼	登
（十一）	雄霸	9	一一七	杜泰	摩

第四場（第五班 一一五〇米）（連贏位）（六環彩）（三重彩）（孖寶第三口次關）（孖寶第四口首關）（場外孖Q尾關）

（一）	皇家至寶	3	一三三	洪國興	歐
（二）	好情趣	1	一三四	雷文	張
（三）	利是旺	13	一三四	摩加利	摩
（四）	廣心知	4	一三三	王君適	吳
（五）	合作快樂	7	一二七	胡活士	方
（六）	快樂逍遙	14	一三二	施泰浦	朱
（七）	快如飛	9	一三〇	告東尼	吳
（八）	保勝	10	一三〇	藍志祥	夏
（九）	海皇星	8	一二九	杜泰	摩
（十）	長風	12	一二八	李森	屈
（十一）	威駿	5	一二六	黃潤生	吳
（十二）	電光火石	6	一二五	楊格	王
（十三）	森林快馬	2	一二四	鄭仲謀	鄭
（十四）	銀駒	11	一二〇	洪維德	張

第五場（第五班 一一五〇米）（連贏位）（六環彩）（孖寶第四口次關）（孖寶第五口首關）

（一）	勁威勇士	10	一三五	曹達	施
（二）	能翔	1	一三四	黃潤生	陳
（三）	劍寶	13	一二八	何敬森	李
（四）	顯雄	11	一三〇	杜泰	朱
（五）	奇能	4	一三〇	潘納	羅
（六）	綺惑	3	一二八	摩加利	摩
（七）	泰始皇	12	一二七	唐敏生	摩
（八）	更好趣	7	一二七	雷文	張
（九）	特快龍	2	一二六	洪維德	登
（十）	神鵰	9	一二四	告東尼	吳
（十一）	英勇雄師	5	一二三	彭瑪	夏
（十二）	起鳳	8	一二三	浩德	鄭
（十三）	攞銀	6	一二四	胡活士	方
（十四）	幸運福星	14	一〇九	陳炳雄	登

第六場（第四班 一六五〇米）（連贏位）（六環彩）（孖寶第五口次關）（三重彩）（三寶尾關）

（一）	更開心	8	一三三	陳志忠	歐
（二）	美麗謊	2	一三一	胡活士	方
（三）	好得意	10	一三六	彭瑪	夏
（四）	日日旺	6	一三五	浩德	鄭
（五）	長好	9	一三二	王君適	簡
（六）	豐水	1	一三〇	告東尼	登
（七）	老頑固	5	一二六	劉伯恩	新
（八）	天文台	7	一二四	黃潤生	陳
（九）	能發	11	一二三	何達	郭
（十）	劍紀錄	3	一二〇	李森	屈
（十一）	安樂馬寶	4	一一八	洪維德	張

得心實孖

第一場	③昇平樂	⑥英皇之友
第二場	④得他福	⑦怡德
第三場	⑥飛駒	②金銀寶
第四場	②好情趣	⑪威駿
第五場	⑥綺惑	③劍寶
第六場	①更開心	⑦老頑固

申力星提供

康樂家庭

為居住於南區家長而設 家居完美生活

香港仔明愛舉辦「愛家社」及「婦女家庭手工藝計劃」。

香港仔明愛服務中心小組及社區工作服務為鼓勵南區家長吸收更多家居生活常識，改進家庭關係，擴濶生活圈子，締造更完美的生活，舉辦「愛家社」及「婦女家庭手工藝計劃」，以增添生活姿采。

「愛家社」舉辦日期為一九八五年二月二日至三月二十三日，逢星期六下午三時四十五分至五時正。八次的聚會內容包括子女成長及婚姻關係常識、生理健康、心理健康、家居美化及家居常識等。每次聚會均略備茶點並派發講義。參加者更可携帶家中子女參加同時舉行的「週六樂園」，使父母不因忙於照顧孩子而未能參加此有意義的活動，凡居住南區父母歡迎報名參加。

「婦女家庭手工藝計劃」舉辦日期亦為二月二日至三月二十三日，逢星期六晚上八時至九時半，八次聚會包括絲帶花製作、揷花研習、編織工藝、水晶膠、花球、結繩及布公仔等，歡迎南區婦女報名參加。

以上活動會員收費四十元，非會員收費四十五元。報名及查詢可於星期一至星期六上午十時至下午十時到香港仔田灣街二十二號地下香港仔明愛服務中心小組及社區工作服務，或致電五─五二四二一一內線四十四查詢。

隆…冬…天…氣…話…新…裝

隆冬天氣，純羊毛和絨料衣着最具保暖作用，加上新穎的款式設計使女士們的冬日衣飾更顯得多采多姿。

職業婦女與家庭

職業婦女會影响家庭嗎？這一問題成為現代婦女所致力探討的問題。真的，很多類與家庭幸福有關的問題，尤其是主婦應否出外工作，會引起大家的關切和重視，究竟主婦們對家庭與職業的權衡輕重，却使主婦們大感彷徨，這裏給大家舉出兩個眞實的例子，可供女士們參攷。

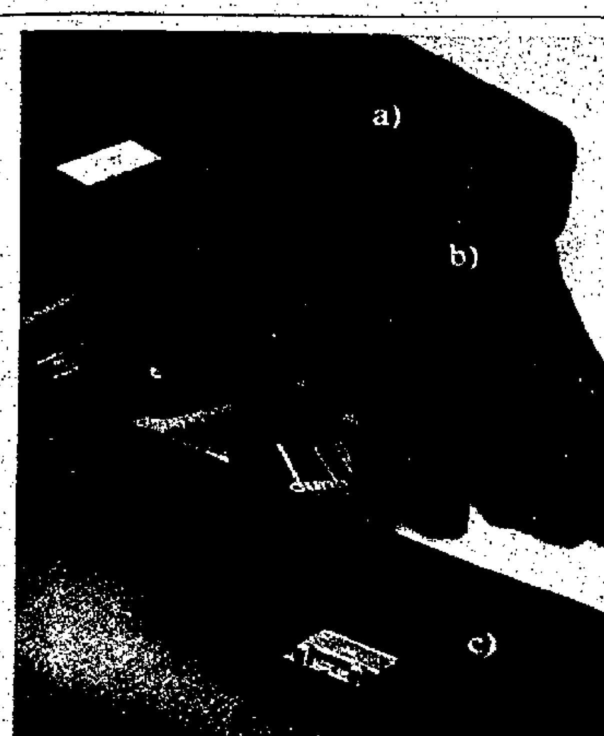
這是一位因為出外工作的主婦，全把家庭生活弄得一團糟的實例。這位太太說，她第一天外出工作，就打破了她的美夢。原來她發現家裏少了一個主婦，所惹來的麻煩是那麼的多。

他們的家本來沒有僱請傭人的，而一切的家務都由自己担承，但為了外出工作，最小的孩子沒有人看，只好一早帶到婆婆家裏。兩個大孩子要早早回校，午膳則由丈夫帶他們一起出外吃飯。下班回家就煮飯、洗衣、料理孩子，使他們夫婦倆忙個不了。不到一個月，一家人漸漸瘦了，孩子們的成績也差了，而一家外出的午膳費和醫藥費反而增加，妻子賺來的薪水，不但沒有使大家生活過得好一點，反而產生了更多的麻煩，她大有得不償失，悔不當初之感。

另一個實例則與上述的相反，這位主婦是一個教員，家裏有一個女傭人，所以家裏的事不用花她太多的功夫去料理。不過，她却能把家務處理得很好，每天晚上放學回家，督促孩子做好功課，丈夫回來了，她一樣可以侍奉着，吃過晚飯後，吩咐傭人明天的工作，這些工作做完了，他們一家人還可以娛樂一下。因此，她認為婦女們具有條件出外工作，實在不應只守着廚房。

由於上述的兩個實例，正可充份反映出家庭主婦與職業問題的嚴重性，因為時至今日，家務問題的解決，在觀念上往往便有完全相反的地方。

本來如果夫婦彼此諒解相愛和使用其他方法，家裏即使缺了一個照料家務的主婦，事實並不會太嚴重。問題在於大家是否在觀點上取得一致意見和合作而已。今時今日，生活指數日高，職業婦女的確減輕了家庭經濟壓力，同時也使婦女見識廣博，不會與社會脫節。



〈逛公司〉 眞皮公文喼 成功人士手挽一個 永安公司為你供應

波士級人士上班少不免要挽個公事喼才算有型有款，然而成功人士的用品自然要講究美觀實用。所以不妨花多一點點錢買一個高級產品，既顯身價，又名貴實用，像這款法國名牌眞皮公事喼，體積輕巧大方，金屬鎖扣，外型華貴，內層作多樣用途，可存放多份重要文件，售價是二千九百元，如想經濟一點，眞皮公文袋亦不俗，實一千五百九十元。現在天氣寒冷，早出晚歸皮手套用處大，這款眞皮男裝毛手套是意大利出品，售價一百六十元。上述貨品在永安公司有售。

夫妻相愛敬 共建好家庭

屯門明愛家庭課程

和諧的夫妻關係，決定了整個家庭的氣氛。為促進屯門/元朗區內夫婦之溝通及了解，屯門明愛家庭生活教育組特於一月十八日至一月三十日（逢星期五）晚上九時至九時半舉辦一「搭好婚姻橋─夫婦相處課程」。透過小組討論，幻燈/電影、講座、實習性遊戲、角色扮演等形式，促進夫婦彼此之溝通及瞭解。是項課程每位參加者收費十元，夫婦共同參加，則每對費用共十五元，歡迎區內夫婦携手參加。

報名可到屯門大興邨興盛樓地下屯門明愛家庭服務，查詢可電〇─八六八六二二。

醫藥顧問 任卓璜

腸胃濕鬱與皮膚乾燥

△美蓮君：

你來信說，由於年前有一件憂心事，每每想起來時，使你的心砰砰的跳動，同時疊一疊，一股熱氣由胸口上湧，午膳後提不起精神，很想睡覺，但午睡時胸背間似有被火燒着一般，十分辛苦，一直到下午五時左右，精神才復原。

此外，長期口乾，口鼻發熱，每日早上口瞼近唇部的內膜粗落，甚且像漿糊樣膠黏着。

又有時面部、手脚和腿部覺得突然像針刺般攪痛，但發生一陣子，旋即消失，不過，看皮膚並沒有異樣。

門牙常有啡色膠狀物黏着，要用指甲才能把它刮除。

你又常覺胸部和口腔之內很熱，想起激氣事，腦部感到脹痛。平日適吃麵也覺得熱氣非常，你吃過不少涼茶也無效，但沒有口臭和便秘。望提供治法。

答：綜合上述症狀，主要是神經衰弱，腸胃濕鬱，釀成內熱，也顯是肝氣不舒所致，可試服下方：

方用：霍香梗三錢，綿茵陳四錢，大腹皮三錢，星川朴二錢（後下）山查三錢，雲茶五錢，花旗參三錢，素馨花二錢，石斛三錢，金銀花四錢，天花粉三錢，白芍三錢。（清水煎服）

此外，應多吃水果，飲果汁。

△S.Y君：

你來信說：每逢冬天來臨，小腿皮膚便很乾燥，遇天氣十分冷凍時，皮膚表面會出現裂痕，一塊塊細碎的皮屑不斷地脫落，十分煩惱，這是否「牛皮癬」？你問有什麼外用和內服藥物可治？

答：上述症狀，相信並非「牛皮癬」，而是皮膚乾燥所致。就病理言之，與缺乏維他命A有關，應經常攝取含有豐富維他命A食物，像魚肝油、紅蘿蔔、蕃茄、燈籠椒、檸檬、綠葉蔬菜等，並可常飲蜜糖。

此外，可用大生地一兩，百合二兩，煲瘦肉湯佐膳。

基督教服務處順利邨 辦勞工法例班 歡迎青年參加

香港基督教服務處順利邨中心將於一月十八日舉辦勞工法例班，邀請資深導師講解各項有關勞工法例如遣散、解僱、假期、賠償及分娩等等。

該中心於一九八四年八月曾發表了一個「順利區在職青年社會需要」調查，調查顯示順利區內十四至廿五歲之青少年中有百分之四十三點六為在職青年，大部份被訪者對勞工法例所賦予的保障認識不多。故此，該中心舉辦勞工法班，使區內在職青年對自己的工作權益有更多認識，該課程於一月十八日至三月十五日，逢星期五晚上八時至九時半舉行，歡迎有興趣青年參加。

此外，順利邨中心也開辦了一個「如何處理壓力」的課程，並邀得香港大學臨床心理學家陳黎嘉斌女士担任導師，課程內容除了探討壓力的成因外，更會教授一些處理壓力及鬆弛肌肉的方法。課程由一月十九日開始至二月十六日，逢星期六下午二時半至四時半。歡迎區內十五歲以上青年參加。

上述兩個課程的費用皆為十元，報名查詢可到順利邨順利康樓二樓順利邨中心或電三─四二六二五六。

寒風凜冽圍桌共膳 教你自製應時食譜

「金針雲耳牛腰煲」及「豉汁蒸鯇魚」

在冷天，下班後穿過凜凜寒風回到家中，與家人一起圍着桌子享受熱騰騰的晚飯，眞是一大樂事。若餸菜中加上一、兩個香味四溢的煲仔菜，更是無以上之。這裏特別向家庭主婦介紹兩個快捷易做，又爽口甘香的餸菜，分別是「金針雲耳牛展煲」及「豉汁蒸鯇魚」。

「金針雲耳牛展煲」

主要材料是六両牛展，另五錢金針、雲耳，加上數粒紅棗肉及冬菇，另蒜心六両及洋葱、芫、蒜頭等。製法如下：

（一）將牛展薄片用鹽，蛋白，生粉，水及梳打食粉醃透。

（二）金針，雲耳用水發大後，切成兩吋短度及切件。

（三）將少許鹽，味粉，糖及蠔油用水煮滾，加入金針，雲耳，紅棗肉及冬菇，再煮至入味。

（四）用少許油炒香蒜心，贊酒及水。

（五）燒熱五杯油，放入洋葱及牛展泡一會兒。

（六）用油爆香芫，蒜茸及蒜心，再加入所有材料炒透，下獻，隨即贊酒。

（七）將所有材料推入瓦煲中，煮一兩、三分鐘，即可上桌熱吃。

「豉汁蒸鯇魚」

材料：鯇魚兩條，重約一斤，鹽四分一茶匙，油一湯匙，葱粒一湯匙，古月粉少許。

鯇魚汁料：生抽一茶匙，老抽一茶匙，鹽四分一茶匙，糖半茶匙，古月粉少許，麻油少許，蒜頭一粒切茸，豆豉四分三湯匙，洗淨及樁爛，水二湯匙，紅椒一隻，切幼粒。

製法：（一）先將鯇魚洗淨及用乾布抹乾。

（二）用手把鹽及古月粉塗於魚身上。

（三）把鯇魚汁料拌勻，淋於魚上，然後加油一湯匙及蓋上膠紙。

（四）置鯇魚入微波爐內，按時間製五分鐘。

（五）鯇魚蒸熟後，除去膠紙，洒上葱粒，即可趁熱供吃。

天眞小寶寶袁淑筠

袁淑筠今年兩歲，是位聰明伶俐的小朋友，她活躍好動，喜歡笑，個子矮小胖嘟嘟，十分可愛。她每天都到救世軍禾輋幼兒園去，她喜歡聽故事，唱歌，跳舞和玩水。最近她家裏增添了一位小寶寶，淑筠可眞樂了，到處說給小朋友聽。她做了姐姐，眞是興奮得很呢！

向寒冷天氣挑戰

小朋友，星期日早上，詠詩倆在溫暖的被窩裏不願起床。天氣寒冷，在沒有暖氣設備的房子裏，早上起床幾乎是一種向冷空氣的挑戰，滋味怎樣，我想大家都嘗過。

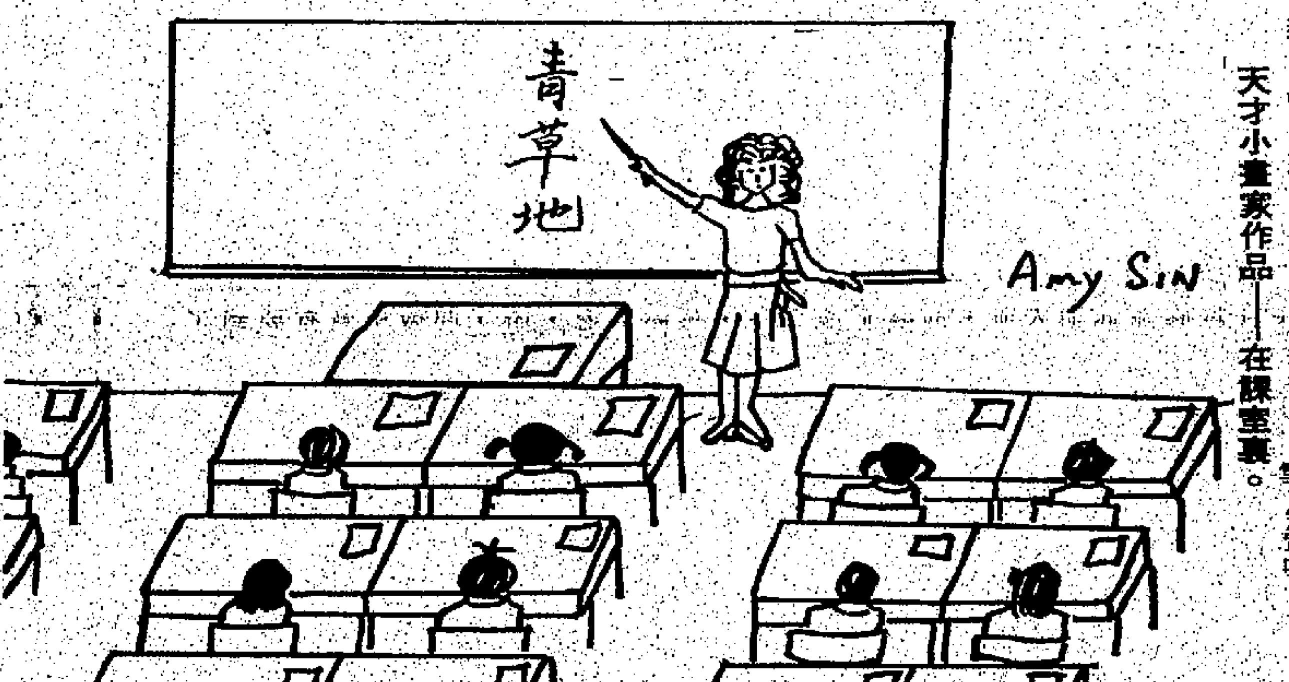
不要說詠詩是懶惰貓吧！只不過，雖然在床上多戀一會，始終也要起來，我們為什麼不珍惜多一點假日的好時光啊！

我很誠實告訴你們，在嚴寒的天氣裡，我也好怕從被窩鑽出來。為了克服這個弱點，每早不管是平時或假日，我只要聽見指定起床時間的鬧鐘一响，就想也不想，馬上跳起床來，披上一件厚外衣，穿上襪子抵禦寒冷。

在未去洗臉之前，我順手將毛氈被疊好，將床舖執拾整理，這樣你就睡意全消，而且在摺疊被舖的時候，也間接做了熱身運動。如果仍覺得冷，大可以繼續掃塵掃地。

房子清潔整齊，再經過刷牙洗臉，那麼你一定精神百倍，去享受你一天愉快的假期，或開始進行一天要做的工作。小朋友，上面我的起床方法你認為用得着嗎？但願你們不會怕起床就好了。

△唐姨姨▽



天才小畫家作品──在課室裏。

雪人 ·鷗海·

北風，嚴寒的，毫不留情地打擊在樹上的枝葉，因此，樹葉兒亦紛紛倒在地上，從此，不再甦醒起來，驀然間，一種奇異的閃光在夜空中掠過，隨即，脈搏亦加速起來，視綫也急速地轉移到別處去。看！那光深的白雪把廣闊而又荒蕪的山野增添了一份光彩，雖然，那些忘懷不了的景象，深深地留於腦海中，可是，一個身披着冰冷的白袍，長年歲月都活在寒冷，孤清荒涼的環境中，他「─」一生孤獨的活着，白雪紛飛，飄呀！飄呀！迎到臉上，四周之跡罕至，甚至最活潑好動的小松鼠，亦因天氣所致，也回到家裏休息了。由此可見，他「─」眞的是一個奇怪的人，他堅忍着寒冬，仍然留下來欣賞雪景，令到山下的村民有一個好奇，他究竟是何許人？你們又是否知道呢？

◁小常識▷

打呵欠是一種特殊的深呼吸。它是內部機能的反射作用而產生的，吸氣的時候，肺部擴張到大大超過通常的容量，引進了大量的氧氣，而接着呼氣的時候，肺部又盡量收縮，把大量的二氧化碳排了出來。

要是積聚在體內的二氧化碳太多的話，那麼可能一次就會接二連三的打個不停了。

我的同座 ·吳美音·

一個子不高，身型略胖，挺直的鼻樑上架着一副眼鏡，烏黑的短髮襯托着潔白的牙齒，為她增添了甜美的笑容，使人覺得她和藹可親，平易近人。她就是我的同座──梁觀蓮了。

開學第一天，我才知道與她同班，所以我們也被老師編為同座。我對她的性格和愛好有更多的認識。原來她是運動能手，對球類方面更是愛好，每天清早都在藍球場穿穿揷揷，如藍球英雌。但她竟也愛到圖書館默默地看書，正如上課時，專心非常。她特別喜愛藍色和紅色，衣服，文具都是這兩種顏色。

學校水運會時她也有參與，只可惜不可名列前茅。陸運會快來了，她已決定參加跑步這個項目，預祝她可奪得冠軍呢！

捷威旅行社　開拓國內好享受　勝地何必再神遊

香港皇后大道中31號陸海通大廈7字樓 電話：5-2545969　九龍彌敦道301-309號嘉賓大廈804室 電話：3-308311-6　九龍旺角彌敦道636號銀行中心1213室 電話：3-320011

地鐵服務站：中環、尖沙咀、旺角、觀塘、荃灣　營業時間朝九晚七‧星期日、例假照常辦公

何路線均可享特價優待。歡迎工廠、公司、個別組團、社團、學校參加。

桂林五天 $1490 廣州──桂林 737噴射新機來回 港──穗 直通車往返 桂林住宿丹桂大酒店 廣州住宿中國大酒店 天天出發

海南島 八天航空$1990 九天環島$1790 暢遊：茂名、湛江、海口、通什、黎苗族、天涯海角、文昌 豪華冷氣專車 廣州中國大酒店 逢星期二、三、六

北京 八天火車團 $1890 七天航空火車$2490 七天航空團 $3190 豪華冷氣專車、全部雙人房、冷氣、浴室、冷熱水、住宿燕京、華都 代訂：長城、西園等大酒店 天天出發

香蜜湖 一天$175 二天$370 東湖 二天$350 銀湖 二天$350 西麗湖 二天$350 天半遊逢星期六$350 過遊：小梅沙、三家店、沙頭角、海上世界、深圳湾、蛇口

澳門‧中山‧西樵‧順德‧沙坪 石灣‧廣州‧從化‧佛山‧江門 西樵三天$760 從化四天$820 沙坪四天$790 住宿中國大酒店 噴射船往‧第三班直通車返 石景山‧珠海賓館‧中山溫泉$420起 天天出發

江南 搭乘航機直抵啓德機場 南京住最豪華金陵飯店 八天直航團$3190 十天航空團$3290 逢四、六 獨立成團 專人領隊 隨團服務 住宿全部冷氣雙人房地毯浴室之外賓賓館 豪華冷氣專車

丹霞山 四天$850 早去晚返 玩足四天 本團指定搭乘第三班直通車返港 過遊：英德、寶晶宮、韶關、南華寺、錦江、夢覺關、一線天、別傳古寺、長老峯 住宿之賓館均有冷氣、地毯、浴室、衛生設備齊全、部份選有電視、的士高等設施 逢星期二、五

泰國 芭堤雅 清邁 布吉島 七天$2630 天天出發 八天$2810 逢星期六 直航清邁全程飛機八天 $3030 逢星期二、四、日 布吉島六天$2890 逢星期六 曼谷、清邁花園、夢幻樂園、水上市場、玫瑰花園、玉佛寺、鱷魚潭、珊瑚島

菲律賓 特級豪華 五天$1670 六天$1830 七天$1990 逢星期二、五、日出發 採用菲航、國泰 直航往返 遊遍：千島瀑影、百勝灘、大雅地、雅高湖、碧瑤及馬尼拉市內觀光 每團加插緊張刺激神醫治病節目

信譽的標誌　香港華商旅遊協會會員聯合廣告

本會會員信譽可靠，如有不滿或貨不對辦，歡迎投訴。電話：五─四五八三八四

金門平價機票 3-319151 旺角砵蘭街樓上 登打士街柏裕大厦20字 本公司代理各大航空公司經辦之美加、歐洲、澳紐旅行團 夏威夷六天$3990 澳洲七天$6700 免費協辦美加簽証

加拼假期 美、加豪華團 由HK$7099起 查詢詳情及報名請親臨或致電各大特約旅行社 熱線電話5-266086

哥頓 旅運5-446955(4綫) 香港李寶椿大廈1215-6室 中山溫泉‧長江樂園 二天268 三天418 住中山溫泉賓館‧噴射船來回‧天天出發 專訂國內火車‧船‧機票‧酒店 西樵‧蓮花山三天‧西樵‧星湖‧廣州四天 西新‧江佛廣三天‧石岩湖‧香蜜湖二天 北京‧航空‧七天‧歡迎包團‧自選行程

星晨 3-7231723 5-218161 3-828227 0-465473 3-7230551 5-243068 0-440281 3-320955 日本本州八天豪華團 直航大阪 東京返港 $4390 菲律賓碧瑤 菲航正班機 七天超值 $2150 泰國‧曼谷 清邁、芭堤雅 七天$2630 八天$3040 五天$2290 天天出發 日日成團

寶通 3-910377 3-969861 台灣渡假團 四天$1770 天天出發 特平歐洲美加各地廉價機票 曼谷芭堤雅 七天$2630 逢二、六出發 韓國豪華團 四天單人房 逢週五、六出發 台灣急證180泰證100 美加廉價機票 台北機票十酒店十接送$1110 天天出發 旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

大通旅運有限公司 K-699568 5線 K-662982 工商考察★旅遊觀光★學生★移民特廉機票

三藩市	$1930	澳洲	$3400
洛杉磯	$1930	倫敦	$2380
西雅圖	$2450	巴黎	$2380
夏威夷	$1750	荷蘭	$2380
紐約	$2700	德國	$2380
溫哥華	$2720	東京	$1350
愛門頓	$3050	星馬	$1900
溫尼伯	$3380	泰國	$1050
多倫多	$3300	委內瑞拉	$4800
滿地可	$3560	巴拉圭	$7500

代辦中國國內親友旅遊移民出國機票 代理世界各地豪華旅行團 免費代訂各國酒店及簽証

長城中國旅遊服務社 3-847036 5-210547 3-915327 北京南京上海杭州 11天全航空逢星期二、六出發 $4790 12天航空火車團逢星期一、五出發 $4290 北京航空精選6/7天$2390 6天穗京雙程飛機逢星期二、四、六 $2790 7天穗京單程機往 逢星期二、四、六 $2590 桂林、陽朔5天逢一、三、六 $1390 旺角亞皆老街16號旺角商業大厦2103室 旺角彌敦道592號信和中心地庫B38 中環德輔道中26號永安中區大厦1101室

永安 銅鑼灣恒隆中心2201室5-775655 尖沙咀星光行1026室3-694447 旺角銀行中心1015室3-888999 總社：中區德輔道中71號永安集團大厦1505-1506室 電話：5-256243‧5-251112 16線

美國西岸七天	逢星期一	$6590
美國西岸賭城十天	逢星期三	$9480
美加西岸十二天	逢星期三	$11980
歐洲六國十天	1月4,10,18,24日	$6590
歐洲八國十七天	1月18日,2月17,22	$10580
澳洲八天	逢星期五	$7980
台灣環島七天	逢星期一‧四	$2400
台灣環島八天	逢星期三‧六	$2610
日本本州八天	天天出發	$4390
日本九州八天	逢星期四‧六	$4550
九州本州廸士尼八天	逢星期六	$4630
菲律賓七天	逢星期四‧六	$2150
曼谷芭堤雅七天	天天出發	$2630
清邁曼谷七天	逢星期二‧日	$2850
馬星(檳城)七天	逢星期一‧三‧六	$3530
泰馬星十天	逢星期四	$4390

金輝假期 張輝旅運有限公司 3-916347 3-951635 3-916348 3-968132 台北 每晚由110起 第一 麒麟 統一 福君 國正 希頓 三陽 三普 環亞 華麗 財神 來來 東京 每晚由290起 太陽城 京王巴沙 新宿太子 帝國 銀座東急 銀座第一 大阪東急 東京假日 韓國 每晚由190起 萬茂斯 喜來登 奧林匹斯 朝鮮 世宗 巴喇沙 總統 樂天 九天出台証$170 代售各地廉價機票 各線豪華旅行團 忠誠服務信譽昭著 九龍彌敦道655號胡社生行1010室

東南旅行社(香港)有限公司 尖沙咀金馬倫道27號A2F 東薈大厦3-689638-9 台灣環島豪華七天團 $2450 逢星期五出發 行程：故宮、野柳、忠烈祠、雙溪、花蓮、文化村、太魯閣、天祥、梨山各關、台中、彰化、台南、高雄、佛光山、澄清湖、日月潭、六福動物園、石門水庫、陽明山等名勝 住宿：六福、中信、龍閣、漢王、日月潭、環亞 環亞大飯店 每晚計：雙人房$480 單人房$460

欣欣旅運(香港)有限公司 3-849192 3-842277 3-841331 新春台灣豪華團 $2,580 超不臨時加價
1. 香港─高雄(早機)─佛光山 住名人
2. 澄清湖─台南─溪頭 住溪光
3. 大學池─日月潭─八卦山─台中 住寶島
4. 梨山─天祥─太魯閣 住海濱
5. 花蓮─蘇澳─濱海公路 住南秦
6. 小人國─忠烈祠─故宮─中正堂 住世紀
7. 自由活動，夜機返港

台北酒店‧特價酬賓 (每晚連服務費)

	單	雙
東亞/永安	110	120
麒麟/華麗	120	135
第一	110	140
東方	130	140
康華	230	240
富都/華國	380	420
希爾頓	410	420
統一	440	470
老爺	480	510
環亞	550	570
來來	580	620

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

環通 WONG'S TOUR LTD 5-776685 5-765017 字號老 信用好 簽証、機票、酒店、旅行團 台北：第一$100包接送 星加坡：亞洲$330 曼谷：第一$220包早餐 芭堤雅：美輪$210包早餐 韓國四天$2790 美國七天$3980 泰國四天$2270 歐洲十天$7880 特快台證$170十天 泰證$100四天 多倫多$3400 羅省$2080 溫哥華$2750 紐約$2780 倫敦$2440 澳洲$3650 歡迎信用咭及旅行支票 銅鑼灣渣甸街45號人人商厦4字樓(永隆銀行樓上)

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845 新年大酬賓 台北四天超級豪華團 全港獨有，乘搭國泰豪華客機，住宿台北來來、喜來登國際五星級大酒店。只收HK$1980 農曆年初一(2/2)出發，只收一團 名額有限，報名從速！ 並代辦世界各地廉價機票 香港中環德己立街17─19號德和大厦4字樓全層

菲航美洲假期 夏威夷、美國西岸七天豪華團 逢星期一六出發 只收$6488 夏威夷、美國西岸八天豪華團 逢星期一、六出發只收$7288 夏威夷、美國西岸賭城十天團 逢星期一六出發 只收$9288 夏威夷美加西岸十二天豪華團 逢星期一六出發 只收$11488

獨有東京直飛函館・函館八札幌走・節省時間

北海道七天團 $4690

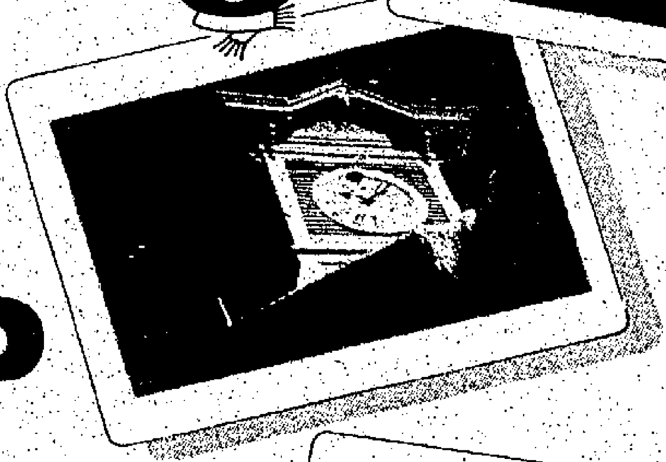
第一天：香港～東京
第二天：東京～函館～五稜郭塔～大沼國立公園～洞爺湖
第三天：洞爺湖展望台～有珠、昭和新山～熊牧場～登別地獄～白老倭奴村～札幌
第四天：百年開拓紀念館～大通公園～眞駒內滑雪場～狸小路～札幌
第五天：札幌市內觀光～明治時計台～雪印乳品廠～七寶啤酒廠～大倉山冬季奧運場～千歲～東京
第六天：和路迪士尼樂園
第七天：東京～香港

北海道六天團 $4390

第一天：香港～東京
第二天：東京～北海道（千歲）～眞駒內滑雪場～大通公園～狸小路～札幌
第三天：札幌市內觀光～明治時計～雪印乳品廠～七寶啤酒廠～大倉山冬季奧運場～定山溪～中山峠～洞爺湖
第四天：洞爺湖～有珠、昭和火山～熊牧場～白老倭奴村～登別地獄～千歲～東京
第五天：和路迪士尼樂園
第六天：東京～香港

逢星期五出發 妥善巧安排

Package Tours



西岸特惠酬賓團

逢二、四、日出發・妥善巧安排

$4290

- 大韓航空公司來回香港—羅省一年有効機票乙張。
- 本機票往羅省途中可選擇停留夏威夷作小憩數日。
- 自由選擇住宿羅省或夏威夷豪華大酒店兩晚（兩人一房為準）。
- 豐富早餐於住宿酒店餐廳。
- 凡參加本特惠酬賓團，可獲特價提供續航美加各大城市之優惠機票，加豪華酒店兩晚（以兩人一房為準）。
- 回程時可自由選擇停留東京、漢城及台北等各地不另收費。

西岸八/十一天觀光團
美加西岸十三天觀光團

逢星期四均有定期團體出發　詳情請向各大旅行社查詢

KOREAN AIR
We're honored to serve you around the world

凱達旅運 MeraTravel adventure travel specialist

九龍彌敦道688號旺角中心第一期1308室
☎ 3-916892

專辦世界各地遠足觀光團
歐、美、澳、英、日火車證及美國灰狗巴士證
尼泊爾七天豪華觀光團 $6300
尼泊爾十三天精選遠足觀光激流泛舟 $9000
（住野生動物園）出發日期：1月27日，2月17，20日，3月10日

雙程		單程	
曼谷	$1180	歐洲	$2490
韓台	$1850	羅省	$2160
東京	$1380	溫哥華	$2870
馬尼拉	$1250	夏威夷	$1660
星加坡	$2070	雪梨	$3510
達卡	$4850	多倫多	$3440
尼泊爾	$4100	利馬	$6900

第一好 旅行社有限公司 3-918787

精辦各地簽證由我辦理妥善放心
中華民國護照 180 平快台證 65
代理各地機票・酒店・平通港九
台灣 環島酬賓團八天 $2290
台灣 台北自由團四天 $1028
芭提雅假期五天 $1898 行程充實 信譽保證
旺角彌敦道744號道亨銀行大厦十樓

金滿假期 3-320320-9 3-320841-2

台灣專線 七天豪華 $1390
台北花蓮四天豪華遊 $690
國內機往北迴鐵路返
農曆新年團報名請早
貨眞價實、歡迎比較
分社直營、顧客得益
社團、工廠、團體特價優待
美、加、歐、亞特廉機票 台北$780

金滿假期 3-320320-9 3-320841-2

台灣專線 台北四天遊 $590
遍遊：六福村、小人國、中正紀念堂、陽明山、故宮、忠烈祠、夜總會
帶百貨遊寶島 既經濟又實際
台灣百貨、包收包賺、免按金
特快台證★參團 $40
（台北麒麟大飯店訂房中心）$120
九龍彌敦道337號金滿樓3A室

台灣專線

華航假期 HK$1888起 至$2688
4，6，8天豪華團（環島花蓮雙程機）
精選假期 HK$1770起 至$2610
4，5，7，8天（環島團，或阿里山團）
首創住台北環亞大飯店
乘中華機，最高級，回程多班任選

康泰 5-240061 3-675111 3-305207 3-322301 0-4930211

春節各地旅行團
即日起開始接受報名
出發日期：
2月16，17，18，19，20（初一），21（初二），23（初三），24，25，26，27日

KTB 韓國旅遊中心

彌敦道582號信和中心1206室 3-322611

韓國豪華團	聖誕新年酬賓團	台灣環島團
4天、5天		4，7，8，9天
$2550起		$1770起
機票十酒店		穩健台証 $150
星馬7天 $3380		夏威夷7天 $5140
泰國7天 $2530		美加7天 $9745
日本6天 $3480		歐洲10天 $7880

宏達旅遊（香港公司）K686187

台灣 小人國、花蓮、阿里山四—八天團1500起
韓國 四天滑雪團（全程單人房 佊生宴）$2650起
直接代理各國酒店、機票、簽證、旅行團
旅遊兼賺錢，免買貨，更經濟。
若自備機票或參加旅行團均接受報名
台北機票 800　台北酒店 100 單人房
九龍彌敦道／佐敦道金華大厦1101-1A室（即妙麗中心樓上）

旅遊廣場 3-320823（4線）

特平機票

台北	810	夏威夷	1800
日本	1340	三藩市	2000
韓台	1830	洛杉機	2000
大阪	1360	紐約	2730
馬尼拉	750	溫哥華	2850
曼谷	1090	多倫多	3550
星加坡	1930	倫敦	2400
檳城	1930	巴黎	2400

旺角通菜街1A—1J威達商業大廈704室

旅遊廣場 3-320823（4線）

韓國
4天 $2580
5天 $2880
● 單人房十佊生宴
● 停留台北不另收費
● 天天依期上午出發
韓台機票十5晚單人房十早餐十佊生宴十接送 $2300
農曆新春2月16，17，18，19，20，21，22，23，24日

漢城各地酒店價目：
豐田：$150 總統：$220
萬茂斯：$160
曼克頓：$200
高麗、世宗：$230
皇宮、國賓：$250
＊代訂各地廉價機票及酒店＊

旺角通菜街1A—1J威達商業大廈704室

百福旅遊有限公司

美加西岸六至十四天 $6989起
美加東岸十三天 $15789
澳洲七至九天 $7295起
歐洲精選十至廿二天 $8780起
多種長短行程任君選，歡迎查詢，提供最佳選擇
香港德輔道中45號永隆銀行大厦13樓
5-259241 5-238717

安全旅行 旅行安全

5-262188 5-222822 5-222300
中環域多利皇后街8號鴻基大廈1703室
代理全台灣
星馬、韓國、日本
各級酒店超過200間
折扣高達百分之五十
直接簽發酒店住宿劵
特平各地機票、歡迎查詢

歐美 3-319141（8線）

彌敦道580號彌敦中心1805室

台北	780	馬尼拉	750	紐約	2750
曼谷	1050	星加坡	1900	倫敦	2450
日本	1350	馬星泰	2300	德國	2470
韓台	1850	夏威夷	1800	巴黎	2470
大阪	1370	三藩市	2000	羅馬	2470
印尼	2550	洛杉磯	2000	荷蘭	2470
檳城	1950	溫哥華	2770	雪梨	3500

特快台證 $150
各地特快簽證・平機票

加迅旅遊 3-321311-4

九龍彌敦道363號恒成大厦1010-1011室
專售美加旅遊探親
升學大陸移民平機票
$1800起
專售美國內陸各城市平套票
美金$115起 歡迎來電查詢
代理：韓、日、台、星馬泰、英國、歐洲、中東、廣州、上海各地平機票酒店，旅行團。
農曆新年 大量平機票

德祥旅行社有限公司

具二十年歷史 責任信譽卓著
中山溫泉長江樂園
天天出發
$399起
質量保證・特價酬賓
辦理國內外簽證・代訂世界各地酒店及機票
3-664203-6

Goodie 大觀遊

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡（大量精美行程表備索）
值得你信賴及推薦之：
韓國大觀遊（全程單人房）
4天（漢城、華克山莊）$2890 逢一、三、五、日
5天（漢城、江華島）$3190 逢一、六
5天（慶州、釜山）$3390 逢四
★農曆新春加班團2月16，17，18，19，20，21，22，23日★

Goodie 大觀遊

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡（大量精美行程表備索）
值得你信賴及推薦之：
菲島大觀遊
5天（馬尼拉、碧瑤、夏宮）$1790 逢四、五
6天（馬尼拉、碧瑤、碧瀑林）$1970 逢四
7天（馬尼拉、碧瑤、碧瀑灣）$2150 逢五、日
★農曆新春加班團2月16，17，18，19，20，21，22，23，24日★

司諾 3-691692

新航夏威夷假期 $3990起	澳航澳紐精華遊 $7295起
日航夏威夷精華 $3695起	國泰澳紐假期遊 $6990起
大韓美加縱橫遊 $3990起	日航天地日本遊 $4050起
西北美加精華遊 $8795起	菲航假期菲島遊 $1670起
日航天地美加遊 $8650起	泰航威馬曼谷遊 $2270起
新航美洲假期遊 $6690起	甜蜜假期星馬遊 $3240起
英航翡翠歐洲遊 $8980起	韓國漢城逍遙遊 $2700起
新航歐洲假期遊 $7880起	日本東京廸士尼 $3630起
國泰歐陸假期遊 $8990起	新航馬爾代夫島 $5390起
太平洋群島假期 $3690起	新航印尼峇加達 $3599起

豐盈旅運公司 朝九晚八 3-802108 3-802091

古浪嶼、廈門、集美、泉州 五天 $1068 六天 $1168
汕頭市、揭陽、潮陽、潮州四天 $698
全程豪華車往、船返、豪華房、回程可安排探親、交通、住房。
出發日期：逢星期六
加班團：由2月16日至23日（每天有團）
桂林、陽朔五天直航 $1890
北京 九天火車 $2190 八天航空 $2690
江南直航八天 $2890
加班團：由2月16日至23日（天天有團）
梧州、封開、漁澇 $988
凌霄岩、陽春溫泉 $728
廬山、南昌九江五天 $1990
加班團：由2月16日至22日（天天有團）
旺角太子道150號太子商業大厦903室

新達旅行社 5-447301 5-447821

★華麗假期 天天出發★
（機票十3晚單人房十3早餐十接機）$1175每位
（機票十3晚雙人房十6早餐十接機）$1050每位
全程住宿西門町新觀光級華麗大飯店
台灣四天 $1770 七天 $2400 八天 $2600
泰國五天 $2290
春節台灣旅行團現在開始報名
代辦台證，平機票，印尼簽證及各國簽證，配售台灣百貨，包收包賺包退。
中環李寶椿大厦830室

中大旅遊 H431331-3

中山、長江樂園	海上世界
平日：$438	平日：$320
假日：$498	假日：$395
天天出發	逢三、五、六、日
蛇口、香蜜湖	菲律賓
平日：$398	三、四天超值遊
假日：$438	三天 $1098 四天 $1298
天天出發	逢三、五出發 四天團逢日出發

代訂國內及各地酒店、機票、簽證

寶通 3-910377 3-969861

台灣渡假團	台灣豪華團
四天 $1770	八天 $2650
天天出發	逢週一、六出發
曼谷芭堤雅	韓國豪華團
七天 $2630	四天 $2700
逢二、六出發	逢週三、六出發

台灣急證180泰證100 美加廉價機票
台北機票十酒店十接送 $1110 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

順通旅行社 K315646 K302556

首辦特廉團 薄利爲宗旨
台北四天團 $1388
曼谷五天團 $1628
韓國四天團 $2498
韓台六天團 $2588
日本六天團 $2798
日台八天團 $2898
領隊帶全程 行程表備索
旺角彌敦道582信和中心地庫商場B21

金門平價機票 3-319151

來回		單程	
台北	$810	羅省	$2050
高雄	$840	紐約	$2750
曼谷	$1100	溫哥華	$2800
檳城	$1950	倫敦	$2400
東京	$1380	荷蘭	$2400
大阪	$1400	澳洲	$3500
韓台	$1850	菲律賓	$760
星架坡	$1950	星架坡	$1200

留學探親移民平票　代辦各國簽證訂房
特快台證全套十次 $160

菲航假期

宿霧市（CEBU）馬尼拉 五天團 $2050 六天團 $2250
・來回乘搭菲航廣體噴射內陸客機
・逗留宿霧市二晚三天
逢二、日出發
菲航機票十麗晶酒店住宿四日三晚
HK$1740 天天出發
請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢
熱線電話：5-263011

楓葉旅遊 3-697036 3-697644

專訂韓、台、歐、美及各地酒店

第一	$120	太陽城太子	$350
三普	$260	星加坡半島	$330
世宗	$220	星加坡美麗華	$305
麒麟	$125	菲律賓麗晶	$240
天成	$160	澳門怡東	$290
三陽	$120	澳門總統	$210
華克	$400	東方賓館	$210
萬茂斯	$170	深圳灣酒店	$330
銀座第一	$420	花園酒店	$230

代辦各國簽證　廉價旅遊機票
歡迎新舊客戶垂詢
九龍彌敦道恒福商業大廈1301室（佐敦站倫敦戲院隔鄰）

健的旅行團

$338 珠海石景山・中山溫泉・長江樂園 獨家夜遊石岐、翠亨村、澳門。足2日遊，早去晚返，食4餐，脆肉鯇魚 全港最平！最靚！3日遊 $448 天天出發

$228 澳門凱悅大酒店 HYATT REGENCY MACAU
雙人的士高 $60
雙人桑拿浴 $80
雙人健美中心 $80
健的香港特約代理

$230 廣州花園酒店 The Garden Hotel
半島集團經營、廣州最高級、共1146間豪華客房，離火車站五分鐘。

全美旅行社 3-917311-3

九龍旺角亞皆老街39號金山商業大廈17字
台灣四/八天豪華團 $1770起（遊小人國六福村阿里山）
泰國四/七天高級團 $2270起（乘泰航食宿一流新行程）
日本東京廸士尼 $3600起 星馬精選 $3200起
韓國專線 四天龍仁滑雪團 $2700起（全程單人房免費佊生藝宴）
★韓國"全美假期"貴賓團四/五天 $2950起★
（住樂天/華克/凱悅/國賓五星級酒店單人房獨立成團）
機票十3晚單人房十早餐 $2600起（天天出發）
代理世界各地特平機票代訂酒店及簽証

康寧 3-320941 3-323419

英航歐洲精華遊 $9150	澳航澳紐精華遊 $7290
西北美加精華遊 $9090	韓日八天縱橫遊 $4490
日航夏威夷渡假 $3890	日本東京廸士尼 $3630

代訂各地機票・酒店・特快簽證

韓國漢城渡假團 $2700	星馬泰豪華團 $4399
全台灣阿里山團 $2450	泰國曼谷芭堤雅 $2270
台灣四天豪華遊 $1770	菲律賓碧瑤豪華團 $1670

總公司：彌敦道636號銀行中心1510室
分公司：旺角登打士街家樂商場一樓43室

利華 3-660206-7 3-306331-4

自置物業信譽可靠
農曆新年大量機位及各級酒店供應
台北機票十來來大酒店
除夕、初一、二出發四天 $1980 雙人房包接機
阿里山小人國七天豪華團
七天 $2490 保證住宿來來大飯店
台北花蓮四天團 $1770
旺角彌敦道636號銀行中心905室 自置分行：星光行752室

人之慾

·天涯·

十四：她服軟性毒品

林翠英漸漸地恢復了平靜，有時候她也高興地去「金銀島蒸氣指壓中心」去客串客串，去看望姐妹們。

幾個月以來，她之所以能夠把那個「突發事變」忘掉，能夠克服心中的憂愁，那是有一個相當重要的原因的，也就是羅哥教會了她吸食軟性毒品。

當然這所謂的軟性毒品，只是鎮靜劑或者神劑之類罷了，不是白粉也不是大麻。好像甚麼「弗得」、「羅氏十號」、「綠豆仔」之類，也不曉得羅哥從甚麼鬼地方找到送給她的。

「如果你感到痛苦，或者你想哭了，你就服食這些丸仔，担保你一切都會好的。」羅哥把一些丸仔送給她時信心十足地教她。

「真有這般神奇？」她曾懷疑。

果然有一次，那是一個深更半夜，她一個人在床上睡不着覺，羅哥也沒來陪伴她，她又感到心神不安起來了，好似她的精神感受極大擾亂，又好似心中有滿腹的焦燥，簡直一刻也不能安寧了。

她突然覺得自己過的是一種難以忍受的枯寂生活，怎能夠過得下去呢！整天假困在這個小小天地，有些時候她望着狹窄的天，飄忽的雲，就像這種生活永遠不會窮盡一樣的憂鬱。

她感到自己十分地孤獨，因了前途黯淡，心情隨之異常消沉。此時她記起了羅哥給她的丸仔，她一點猶豫都沒有，把一粒丸仔服食了。

那天夜晚，真的，林翠英產生了一種迷幻的感覺，似乎神經，對了，是自己的神經得到了一種難以形容的刺激，她突然興奮了，啊，從沒有過的興奮呀！

她猛地從床上坐起來，打開房燈，對着那鏡子，微笑着，她整理好秀髮，見鏡中人如怒放的鮮花，她可高興極了。

「哼哼！像我這樣美的女人實在太少了。」她對着鏡子心裏說着：「我絕對不會枉費我的美麗青春的，我有美的本錢，總有一天我會成功的，我是會成功變成富有的美麗女人的！明天如果見到羅哥，我要好好同他一起計劃計劃。」

想呀想的，林翠英迷迷茫茫地臥在床上，思想好像突然長出翅膀，飛呀飛呀……

那天晚上，也不知是睡着還是仍然醒着，她燈也不熄，有時哼幾句歌曲，有時輕笑一兩聲，有時好像靜靜睡去。

從此，她愛上了那些「可愛的丸仔」。

裘馬少年

文：童華信　圖：楚子

二五〇：是誰代會帳

天聲向酒巴區找，他認定妮妮的暗示，是會與他相見，他知道有小張其人，此人也會想與妮妮合夥經營生意，妮妮改變了主意，此人便遷怒自己，派了三個打手追殺他。

天聲也知道此行是危險的，不會找到妮妮下落否，過着這一批人必定出麻煩，可是他什麼也不管，他還是要到酒巴找，門口的照片沒有妮妮，那些女人多是外國姑娘。

他想到妮妮說過會唱歌，假如是叫座的歌星，門口也必定有照片，可是他走遍了這一帶，酒巴集中的地區，却找不到一張妮妮的照片，他要打聽那一間酒巴有小張其人並不困難，隨便走進一間酒巴問問便是。

天聲終于忍不住了，走進了一間頗具規模的酒巴，他從來便甚少到這等地方，這時光，客人不多，他要了杯啤酒。

這時光，收費是打個折扣的，不少人下班，約了二三知己到酒吧來喝酒談心，鬆弛一下，然後才返家，酒吧，是人們逃避現實的好地方，躲在一角，如置身于另一個世界中，暫時忘記了身外事，眼前的景物是稔熟但又有點陌生，可以有助于自己聯想，人冷靜下來，便可以想起許多平日所忽略的事，這些酒巴，喝喝酒聊聊天，聽聽歌最好。

天聲坐下來，喝着啤酒，他不是想來此享受一段悠閒時刻，他只是想找尋妮妮下落，他想找小張，他知道這是危險的勾當，說不定又要大打出手。爲了妮妮，他也不計較了。

他向侍者打聽，小張是那一間酒吧的，侍者道：「先生，姓張的多着，不知道一位小張什麼名字？」這使天聲一時無以作答，他當真不知道小張叫什麼名字，他從妮妮口中，只得小張兩個字。天聲道：「我也不知道。」侍者道：「是高的瘦的，肥的矮的？」天聲也一樣茫然，道：「不知道。」

侍者道：「先生，你全不知道，教我如何答覆你？你的資料太少了。」他打量一下天聲，道：「先生，你是不認得小張這個人。」天聲道：「是的，我不認識他，我只知他是經營酒吧的。」侍者表示無法幫助他。天聲道：「其實我要找的是一個名叫王妮妮的姑娘。」

那侍者突有所悟，道：「這名字我也聽過，只是她早已離開這一行了，以前她還在郊區的一些小去處唱歌，近來已沒有她的消息。」天聲還是追查下去，對方既然知道有妮妮其人，這也是一條綫索。

天聲道：「聽道她與小張在一起。」他是試探，侍者笑道：「先生，妮妮早已有了大戶頭了，還拋頭露面作甚？」原來妮妮有了大戶頭，連侍者也知道了。天聲還要問時，對方道：「對不起，我要工作了。」他捧了盆子去了。

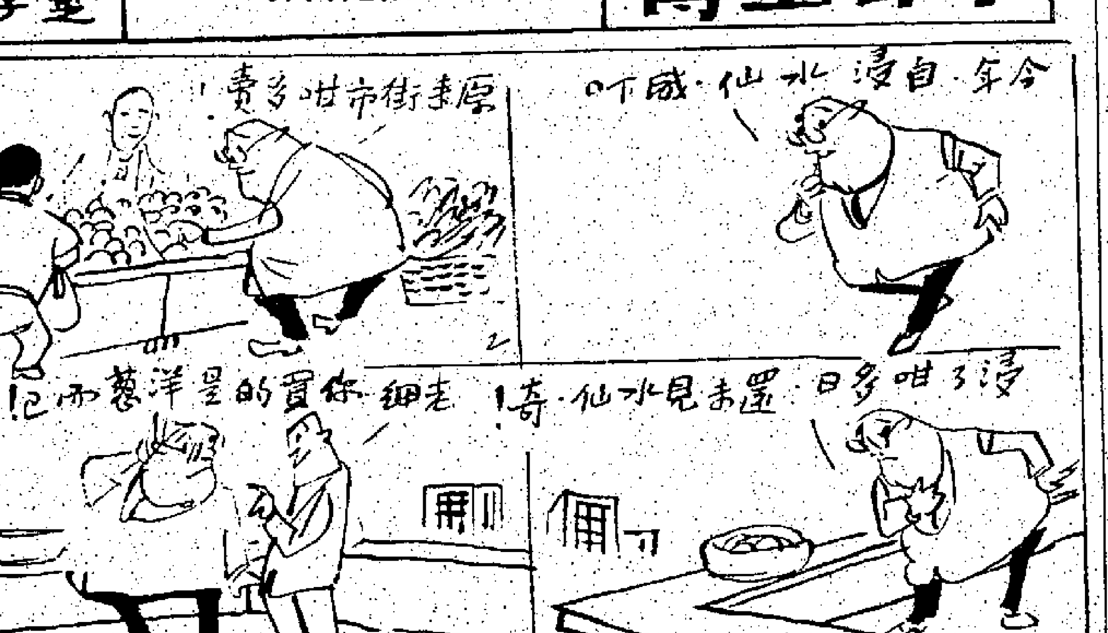
天聲只好再又呆坐下來，他想，如此看來，在酒吧中追查，也許會找到妮妮的下落，這個侍者知道一些，別一個侍者又知道一些，加將起來，可能找到妮妮。

他希望第二個侍者會知道一些，他再問時，對方都說無可奉告了。

天聲並不失望，因爲他畢竟已找到一條綫索了，他要到別一間打聽打聽，他要會帳，可是侍者說，這杯酒，早已有人會了帳。

牛公重傳

似是而非　楚子



殘荷

·慧青·

十四

早上，晴空萬里無雲，秋陽在山腰露出渾黃的臉，金光透進屋裏，室內的氣溫便又冒升。籬下的蜘蛛網掛上着，風似乎歇息下來，使人意識到又將是酷熱的一天。

余貫良回來香港已三天了，一直躲在新界老家。他不是不想到外面走去探望朋友，而是因爲隣居知道他由澳洲回來，總不免過門來找他聊幾句。余貫良見他們這麼熱情，又怎好意思逐客？只是這個去了那個又來，登門的左隣右里不論他相識與否，一天到晚是川流不息，令他感到難於形容的疲累。

例如隔隣的朱老伯，楊老太太等老隣居，他們就是使人有點厭煩。這兩名長氣袋，話題由余貫良的童年，談到他中學畢業後飄洋渡海在異邦的「成就」，這兩戶聊便是大半天。這兩戶的老人家對余貫良的奉承，最終的目的不過是希望余貫良他日返澳洲後，能給他們的子女鋪一條赴澳洲謀生的路子。

余貫良跟隣居們應酬了幾天，今天到訪的似乎少了。他本來想多睡一覺，但熱刺刺的陽光投在他臉上，就像頑皮的孩子撩醒他。他醒後走出露台，深深地吸了一口新鮮空氣，然後揉揉惺鬆的睡眼，悠然四望。他覺得這村落的環境已無復當年的幽美清靜了。他的房屋後面，已不再是果園，現在蓋了一間石棉瓦頂的屋子，不遠處的馬路兩旁，原是種藕的池塘和一大片耕地，如今在它上面，也建了一幢幢別墅式的建築物。往日綠色的田野，濃深的林蔭，再也看不到了。

余貫良癡癡地凝望了一會，然後回到他的臥房。簷前雀聲啁啁，顯得這屋子分外靜寂。明明上學去了，余貫良的大哥也已上班了，嫂嫂則去了醫院作產前檢查。這兩層高的房屋，只留下他的母親。

余老太太見兒子醒了，待他漱洗完畢，便泡了一盞熱茶給他，並拿來幾件目前馬府過大禮的禮餅給他作早點。

余貫良只喝了兩杯清茶，便移步走向已塵封多年的書櫃，裏面的書本自從他離家後，似乎沒有人翻閱過。他在書堆裏找來一本紀念冊，每一頁都寫有同學們的祝詞。翻了幾頁，他發現裏面夾了一幀彩照。照片人物是他中學時的同學又是他的戀人唐花蓮，她站在池塘邊，池裏滿是清雅脫俗的荷花。可是這幀照片現在褪色了，而且花斑斑的，像一幅殘荷，令他不忍卒睹！

香港竹枝詞

股與金

半個詩人

日來股起金跌，不少人大有所獲。正是：

看準時機來一博
發財容易此中尋
老兄炒股應贏銀
我却無辜蝕了金

姻緣路上

朱秀娟

「你說你要和我商議的。」婉宜低着頭，慢慢的切着牛排：「商議什麼？」

「結婚訂婚的細節。」鍾祖農笑着握着她的手：「我還沒見過妳的家庭。」

「結婚越愼重，離婚就比較——」

「我主張愼重隆重是爲了愛妳。」

「你不怕——」

「我們今天是來談結婚的。」鍾祖農放了手，切了塊牛排慢慢咀嚼着。

「你有沒有想過，婚後我們怎麼生活呢？」

鍾祖農哈哈笑了：「趙科長，就算我養不起妳，妳也養得活妳自己。」

「我的意思。」婉宜不知如何表達：「你看我們身邊的這些朋友，香玲，美虹，張萍，每對夫婦處得——眞可以用同床異夢來形容，我想，要不是爲了孩子，這些婚姻眞沒法維持，如果，我們婚後也這樣各行其政，各玩各的，又何必結婚呢。」

「妳不是要我答應妳，凡事向妳請示，處處得妳看着吧！」鍾祖農果然吃了一驚，他什麼都不怕，只怕有人管。

「我知道你不喜歡受拘束，我呢，最愛打破砂鍋問到底，這樣兩個人能生活在一起嗎？」

鍾祖農傻了眼，怔了半天才說：「我們可以慢慢調整。」

「冒着離婚的可能去調整。」婉宜嘆息着：「我承認我很愛你，可是——」

「妳又不肯——先同居試婚，我又那麼愛妳。」鍾祖農也很苦惱。

「我們再交往一段時間，彼此改一改。」婉宜說：「如果我也能像美虹那樣對先生不聞不問，再結婚也不遲。」

「交往？」鍾祖農紅了臉：「怎麼交往法，每天電話問安，見面拉拉手，妳忘了我是個正常的男人。」

「你現在不是很好嗎？」

「沒有妳我是很好。」鍾祖農瞪着她，放下手中的叉子：「面前放了塊牛排，就是不能動，爲什麼呢？」

「你們男人眞奇怪。」婉宜不知如何向下說了。

「妳才是個奇怪的女人。」鍾祖農低頭吃牛排，大口的喝着酒，不再理她。依他平時對女人的個性，他大可以站起來就走，讓她一個人去自食惡果，然而對婉宜，他就是狠不下心來，可是他的求婚遭拒要是傳出去的話，他鍾花心的銜頭得重新改過了。

原以爲是頓很有情調的飯，竟弄得相對無言，食不知味，圓山寧靜的氣氛，被成股壓人的力量，使婉宜連刀叉的聲音都敏感得像是動輒得咎。

（六八）

微中集

添裝

偶然逛逛百貨公司，發覺有不少東西，與自己拉不上關係。

比如說皮鞋，一千幾百元一雙，穿不起，最起碼也得一百多塊錢，對我來說，也是個大支出。至於領帶，也是過百，便宜的當然有，但總不愜意。

想起了腳上穿的皮鞋，已有七八年光景了，還可以支持一段日子，當時是六十元而已，至于領帶，戰前的「吐桃呔」眞是使人懷念。

那些新潮的衣裝，引不起興趣，感興趣還是樸實，這是幾十年來也不會改變的衣裝，實用得很，不管是什麼顏色，什麼花樣，穿上了總是適宜，當然，價錢也不能與以前相比。

到公司添件冬裝，買一件顏色鮮一點，使自己也輕鬆些。

（一得）

僑樂村

迷離空間

·白玫瑰·

貝貝

不待阿妹叫她，貝貝先開口說：「她不是阿妹。」

「妳才不是大姊，大姊在八歲的時候死去，十年了，還像妳這麼矮小麼？」牙尖咀利的阿妹不喜歡眼前小姑娘扮古怪，轉過臉孔問母親：「怎麼一回事呀？」

「小娟，妳確已死去十年，靈魂到處遊蕩而已。妳借胡貝貝小姐的身體，人家只認識胡小姐而不認得你的，你在人間完全沒有用處的。」馮强又耐心說。「所以，我要帶妳去歸位。」

「我回家啦！不去啦！」貝貝說。

「不行，胡貝貝小姐不是我們馮家的人，不能住在這裏，胡先生也不會答應。而且，妳不應佔人家的身太久，有罪的。」馮强說。

「小娟，妳聽爸爸和我的話，先去歸位，然後我們把妳接回家。」馮太太含着眼淚說。「我和爸爸一起去找你。」

「快去吧，我們不要妳帶陌生人的身體回來。」阿妹說。阿弟附和。

「趁時候還早，我們走吧」馮强說。拖着貝貝起座走離屋子。

胡泉開車直駛天然觀。去到天然觀門口，貝貝說：「我不喜歡這亂糟糟的地方。」

「先去歸位，然後帶妳回家，一定要這樣才行得通的。」馮强說。

馮太太急步走在前頭，去找觀主。說明原委。把觀主也嚇了一驚，連忙吩咐開始做法事。法事做了快半小時，貝貝忽然身體一抖，有點迷惘。一會，她茫然地，疲勞的眼神，環顧周圍，問：「媽，幹什麼呀？」

「拜拜神，等一會就行。」胡太太摟着她哄說。

貝貝不時有跟母親去拜神，只是沒有來過這樣的神廟，便問：「那麼多神位的？」

「別吵，再等一會就走。」胡太太說。

觀主交胡太太一道黃色的符。「替你的女兒掛在身上吧。」他又拿一道符放在小娟神位上。

（十四）

花鳥蟲魚集

中外水仙談

園叟

中國水仙花不及洋水仙的華麗，色艷，花大，但卻缺少了一股迷人脫俗的清香。如果洋水仙也具有此種香味，那便是十全十美的花了。上天造物似乎就是如此。

說來很有趣，曾經有人運來不少洋水仙，希望在年宵花市中推出來，想以它的花型，花色艷麗，花大來吸引顧客。說來奇怪，別的洋花很搶手，偏偏這些洋水仙卻很滯市。似乎，中國人已習慣了用中國水仙作歲朝清供，無法改變這種習慣了，這點也表現於生活在海外的華僑，他們每年都要想辦法，把中國的水仙運到外洋去。

華僑見到水仙就如見到親人一樣。故此每年，在香港轉運到外洋去的中國水仙非常的多。

中國栽種水仙也與洋水仙不同，中國栽水仙是用水浸種的，上盆的時候才以鵝卵石拌着水仙，使水仙能企立下來。

浸水仙沒有甚麼秘訣，所謂秘訣就是陽光，陽光充足，葉短花高，花的色澤鮮明，花也顯得份外精神飽滿。

（附圖：玉玲瓏）

（三）

狂熱

·瑩翠·

一七二：要一個自己的家

「你別說得這麼慘好不好？我一切用的，穿的，平日花的，何常有向你討過一文一毛？」

「惟其如此，我已經覺得很慚愧了，假如再將生活開支放大，那我會變成了甚麼？」

「和媽一起住，一切有她支持，還不簡單。」

「我還有自尊麼？我還算是丈夫不？」

「漢傑，我不願和你吵，但到時你不答應也得答應的，我要合理的舒服，那不過份吧？」

「我……要有自己的起碼自尊嚴。」

「你將一切收入，交給媽咪，由她負責主持家政，那不會損害你的自尊了罷？」

「我……要有真正自己的家，珍妮，我希望你明白，我不願倚靠任何人，我要一個眞正屬於我的家！珍妮，我愛你，希望你成全我！」

他說的懇切動容，挾着妻子雙肩幾近要求。

「難道和媽咪一起住，那便不是你的家了？」

珍妮有點不耐煩，她迴避他走進浴室內去。

「唉！你不明白的，假設我有足夠的能力，負担全部家費，而和媽咪一起住，那有甚問題？但要有一個豪富的家，非我能力所能負担的，而要倚靠媽咪……」

他搖搖頭，再又說「那眞算不得是我的家了，我無異嫁給了你，又或者可以說我是一個搭住搭吃的客人，那個家是姓區的，不是姓范的。」

「哼！你眞小心眼，姓甚麼還不一樣？」

珍妮回過頭來停住了腳步說：「虧你還是男人。」

「話可不是這麼說了，你的媽咪應酬很多，天天不是搓麻雀，便是請客，現在你隔天便回到媽咪家去，那我還可以忍受，但要我和她一起住，那還有我的自由麼？」

「但不久我的肚子便會很大了，走動不方便的，要我一個人在家發悶麼？祇這點我辦不到！」

「你可以請媽咪過海來陪陪你！」

「你這小房子，哼！媽咪會住得慣嗎？」

「珍妮！你怎可以這樣說？你嫁給我之前你已經知道我是這樣子生活的了！」

「但我可不知道你會這麼古板不聽話的。」

「你……珍妮……那你……後悔了？」他的心內很氣。

「總之要你聽話！不然我眞後悔了。」

「你說甚麼？」他頭筋暴現。

「我說以後要你聽話！你聽到了吧！」她用力將浴室門關上。

天上的星星

康道

當夜無事，苗漢輝也樂得有一覺舒適睡眠，翌日倒還能精神十足地應付工作。

其實，他的工作也毋須怎樣動腦筋，身爲漢瑞有限公司董事長，許多日常工作自有下屬處理，雖然如此，苗漢輝仍然顯得忙碌萬分，平日沒有特別事故便準九時返回辦公室，向公司職員樹立榜樣，因此，公司各階層人仕也就一絲不苟，大家同心協力的，處處爲公司前途着想。

在事業上，苗漢輝無疑是成功了，可是，近日心情總有點異樣，平日沉默的脾性，竟起了輕微的漣漪。

「別人說自己也感覺到便是眞的，難道我真的變了嗎？」

苗漢輝的沉思給格格兩聲敲門聲驚醒過來，那是女秘書嘉玲。「董事長，請簽字。」

「嗯。」苗漢輝每天單是簽字也夠忙了。

「還有什麼別的事嗎？」

「沒有事，我出去了，董事長。」

苗漢輝收拾心情，翻看堆滿一枱的文件。

忽然，苗漢輝對那些密密麻麻的文件感到厭煩，放下站在落地窗前，俯瞰中區景色，看着人來人往的繁忙街道，還有穿梭不絕的車輛來往。

「格、格。」又是兩聲敲門聲，進來的依然是女秘書。

「董事長，苗太太來了。」

苗漢輝暗叫不妙，心中忖道：「怎麼吵到這裏來？」

「漢輝。」苗太已搶進來，大搖大擺的坐下。

「有什麼事，瑞貞？」苗漢輝心裏其實不如口裏般鎮定。

「給我開一張七萬元支票吧。」

「什麼？晚上才說吧。」

「不，那是急用。」

「爲什麼需要那樣多？」

「唷，你幾時學懂問長問短的？」

「七萬元不是小數目哪。」

「你少一點廢話，好嗎？」瑞貞已漸光火了。

當然苗漢輝不是沒有，七萬元在他的財產中也只佔小部份，但妻子從來也不會向他索取如此龐大數目的。

「妳有什麼用途？」他仍心平氣和地問。

（七）

天魔女

賀原·文　秋風·圖

這一回：分緩急張蛛網　封獄先救友靜待蒼蠅來

兩日的時間不長，很快就過去了，葛豹派出去的人已經查到一個初步結果，知道羅玉鳳的名字與趙老頭的關係，但趙老頭明明姓趙，羅玉鳳是姓羅，怎會是兩爺孫？他們大惑奇怪，至於她的師門，則一點綫索也查不到。

葛豹等待快活李回來，他却失約了，兩天過去了，未見回來，旬日過去了，還未見回來，葛豹開始爲他的生命安全担心了。他是一個相當守信的人，無緣無故是不會失約的。他失約，必然發生了意外事故，祇是無法知道是什麼意外，也無法知道他去了什麼地方。

葛豹猜的不錯，快活李的確發生了意外，他聽到一個消息，知道一位叫施敏的朋友犯了官非，給抓進了監牢，判了充軍，這已經算是倒霉了，更叫快活李不安的是他這位朋友仇人甚多，這一次又是因爲強姦知府愛妾被擒，未被當堂打死，已算命大，押解上路，只怕難以逃生，即使官府不下毒手，他仇人亦不會放過，因此，快活李急於要去援救這位朋友，便只好失約於葛豹了。

快活李匆匆趕到府衙附近打探消息，準備必要時進行劫獄，怎料打聽之下，却使他吃了一驚，原來鼎鼎大名的擒龍手正在府中作客，施敏正是給他抓住的，這一來，他也有所顧忌了。

快活李雖然未與擒龍交過手，却見過擒龍與別人交手，確是名不虛傳，自己未必能夠勝他，有他在此，劫獄絕不適宜，只怕動起手來，救不了朋友，更害了朋友。但他與施敏交情甚深，絕不能見死不救的，於是他想起了住在五十里外的湯展鵬，立即便去找他。

湯展鵬正與朋友談着一宗買賣，忽聽得有個姓李的人找他，一時想不起是快活李，便先安置好朋友才請快活李入去。見了面，湯展鵬便朗聲叫道：「包冲，你可以出來了，都是自己人，是好朋友。」

快活李見湯展鵬一面與自己行禮，一面又轉頭對別人說話，本來不高興，及至知是包冲，不禁喜道：「包冲也在這裏？太好了，眞是天助我也。」

湯展鵬聽出話中有話，不禁問道：「李兄，你這話是什麼意思，你也有事要找他？」

包冲已經由暗門出來，見了快活李，喜道：「李兄，你來得正合時候，我們正怕人少，你來了，我們馬上便可以動手了。」

快活李道：「且慢，你們先聽我說，我找你們是有重要急事，且先辦完我的事，再辦你們的事好了。」他不待對方表示意見，便先將來意說出。

湯展鵬望向包冲道：「你的意見怎樣？」

包冲說：「我的事雖然也緊，但比起李兄的事更緊，我們就先帮李兄救出施敏，再找狗官算賬。但不知李兄可曾想到，救出施敏之後，安置他到什麼地方？這是一個大問題，不能不先解決的。」

快活李凝望着湯展鵬，湯展鵬道：「我這兒常有官兵到來，只怕不便，大家再想想，看看可有什麼地方更好，更安全。」

（十四）

雙劍天涯

高峰

四十八：誤會難解

一條毛腿跟一根烟管交個正着。

烟管之中，還有烟絲燃着。

烟絲跳出烟斗，無巧不巧，恰恰挑到虎目少年的褲子之上。

虎目少年「呀」的一聲，火速後退，伸手在褲子上撲打。

點點火星，固然不會燒破他的褲子，但小小的一兩個孔，還是有的。

那少年當衆出醜，如何還沉得着氣。他衣服雲麗，活像一名富家子弟，吃了這個虧，氣得滿臉通紅，大聲道：

「勞先生，請退下，待我上前料理他。」

那老者姓勞，眼見林琪這連環雙飛腿，功力不凡。

尤其是後一腿，如果他的烟管不是精鋼打成，早已斷了。

自忖必有一番惡鬥，當下「嘿嘿」的冷笑兩聲，退在一旁。

他在身上取出火絨火石，幺喝一聲，打了火石，點了火絨。

他從新裝了烟絲，又是吞華吐霧，吸個不停。

他是冷眼旁觀，裝作毫不在乎。

章遠見他那一副老氣橫秋的樣子，心頭委實好氣。

那邊虎目少年，不三理七二十一，一口鋸齒刀左揮右砍，與林琪鬥得十分激烈。

林琪大號「百花錯拳」，對武林各家各派武功，都有研究，熟諳的招數，不下五六十種，其中還包括了很多大門大派。

但鬥了十來招，但見那少年的刀法，小巧玲瓏，挑點撩刺，走的似乎是長劍的路子，竟不似單刀的招數，心中甚奇。

他想了一陣，居然摸不着頭腦。

居然猜不透這少年是那一派的門下弟子，心中更奇。

黃衣大漢伸手向章遠，喝道：

「紫金八卦刀，還來吧。」

章遠道：

「什麼？」

黃衣大漢道：

「如非八卦門下，誰人敢用紫金八卦刀？」

（一三四三）

京華感舊錄

梧桐鳥打彈兒

周簡段

北京的初冬時節，正是梧桐鳥的黃金時代。昔日大批的梧桐鳥，雖然身陷囹圄，失去了往日在山林中飛翔的自由，但經過鳥販之手登入有閒階級的大雅之堂，所受的恩寵簡直就和皇帝的貴妃差不多。

梧桐鳥處於野生環境時，須終日飛翔以覓食，倘遇大風雪則必然食不果腹。一旦變成遺老遺少或者風流雅士手中的愛物，便終日在把式匠的精心護理下，吃着香噴噴的蘇子，喝着溫乎乎的淨水，睡在花梨紫檀嵌金絲的架上，絕無凍餒之憂，亦無被天敵捕食之患。然而，人對其所豢養的各種飛禽走獸施予溫情的同時，總是要附帶着某種苛刻的條件。比如梧桐鳥，既然蒙受了主人的許多恩惠，就要挾命地施展「打彈兒」的本領，讓主人及其高朋貴友賞心悅目，笑逐顏開。

大凡玩梧桐者，都最講究「擺譜兒」。只要遇見有異能的梧桐鳥，必然愛不釋手，不惜破費重金購買。鳥既然取貴，拴鳥用的頸鎖兒當然也要非常考究，以上百塊銀元的高價，特意到前門外施房頭條天寶金店定做一掛帶轉芯兒的金頸鎖兒。至於柴檀木嵌「萬字不到頭」金絲的鳥架，以及拋彈兒用的象牙「骨兒」，與其說是鳥具，毋寧說是價值連城的工藝品。而所有這一切，無不炫耀了主人的高貴身份，並使許多小康人家艷羨不已。

金鳥西墜以後，是梧桐鳥打彈兒的最好時刻，因爲陽光不再晃眼，鳥便可以準確地銜住拋向雲霄的骨製小彈丸。僕從們先行一步，聚集在預定的天安門或什剎海等空曠的地方，高舉着四五隻梧桐，敬候主人大駕光臨。

約莫半個時辰以後，一陣腳鈴叮噹亂響，主人乘坐着嶄新的黃包車翩然而至。僕人們個個滿臉堆笑，前呼後擁，答訕着，忙碌着。鳥把式嫻熟地解開梧桐的頸鎖兒，而後用手將一顆豌豆般大小的「頭彈兒」拋向空中，那梧桐在架上翹首望得清清楚楚，遂張開兩翅，一挫身，箭也似的直追上去，未等彈丸下落，便已銜入咀裏。尤其趣味盎然的是：這隻受過嚴格訓練的梧桐鳥，只要不見第二顆「盜彈兒」拋上來，是絕對不會擅自飛下來的。

正當主僕們仰望梧桐在低空盤旋欣然微笑的時候，鳥把式竭盡全力地甩動起安有修長竹柄的象牙留兒，那裝在象牙筒內的盜彈兒受了竹片的彈力，輕地一點入雲而去，而正在低徊的梧桐，亦風馳電掣般跟蹤騰入雲端，銜盜彈兒如探囊取物，須臾落下，但見兩粒彈丸已歷歷吐於鳥把式手中矣。

古事何奇

稚名

劫典

淮陽一帶開有十多家典舖，但沒有一家不曾遭強盜洗劫的，不過，每次强盜到來，典舖中人，都一定跟他們來一次惡鬥，刀來槍往，互有死傷，這纔讓他們得逞的，惟獨興化有一家典舖，被劫最奇。

事情的經過是這樣的：在案發之前，忽然有四個營弁，來到典舖求見主人，說出途中遇盜，被劫去衣物十數箱，箱子的形狀是怎樣怎樣的，而失去的衣物，又是怎樣怎樣的，現在他們的船就泊在什麼地方，要是強盜拿那些東西前來典當的話，希望典舖中人，通知他們一聲，如果照他們的說話去做，典舖是不算干犯法紀的，如果隱瞞受贓，那他們就會到來搜查，絕不罷休的。

主人見到他們說得這麼斬釘截鐵，便答應了他們。

過了三天，果然有幾名彪形大漢，舁着幾只衣箱到來，典舖中人已經開始懷疑那是贓物，及至打開衣箱一看，裏面的衣物又大半跟那幾個營弁所說的符合，於是藉故把那幾名大漢留住，暗中差人走去通知那幾名營弁。

營弁聞訊，立即帶着幾名鄉勇，手持武器，趕到那典舖去，然後立即下令關上店門，大叫捉賊。

擾攘間，突然又有幾名大漢自衣箱裏面走出來，他們的臉孔都是劃花了的，並且拔着一條頭巾，每人的手上都拿着兵器，不料這幾名大漢自箱子裏面跳了出來之後，即與那幾名營弁和舁箱者，合力把典舖裏面的人制服，用繩把他們綑綁住，席捲所有，由後門搬走。

最初，路上的人聽到了典舖裏面有賊，大家都聚在典舖前面看熱鬧，希望見見那些强盜究竟是什麼樣子的。

（上）

花朝

瑞士大雪山—鐵力士

雙魚

爲了歐洲大雪，且談瑞士大雪山。

山峰長年積雪。報上說，奧地利、意大利在大風雪中。記得當年，凡從意大利入奧地利在阿爾卑斯山旅走，過勃倫納山坳，直奔瑞士，穿過了森林山谷溪流，雪溶掛削壁而下，匯成溪流，激湍奔騰，萊茵河便是發源於瑞士雪山。這一段路，景色多美，真是童話中的仙境。

到瑞士旅行的人，多會登鐵力士大雪山，畫家更不會錯過這機會。站在洛桑湖畔極月遠望，便看到長峰插天，峰上積雪，縱然是夏天，這便是高達一萬英呎的鐵力士雪山。

洛桑湖水清碧，雪山倒影，湖上泊了不少遊艇，漆上不同顏色的遊艇。岸邊有露天茶座，歐洲，似乎有人居的地方便有露天茶座。

乘旅遊車到了山下，先乘纜車，再轉三呎吊車才達鐵力士山頂。時是初夏，山下已青翠一片，山上却是白雪皚皚，是兩個不同世界。有些外國遊客脫了外衣晒太陽，午間太陽是暖洋洋的，腳下是雪，是盛負也不溶的雪，雪地以繩作欄，有好一無小旅帳，有人去滑雪，我去下露天茶座，捧了一把雪。

登山路上，每一個吊車站都有茶座，爲了山高，吊車要走「之」字，要轉換三次。三次的車廂用不同顏色。茶座上，憑欄看雪景，長在雪山的最高處，別以爲不勝寒，太陽當空的時間是溫暖暖的，如在暮春，羣鴉亂飛，點點黑的鴉在雪地上，好看得很。

鐵力士雪山已夠迷人的了，登山道上，偶然看到爬山客，多是穿紅的，白雪中幾點紅，美得很。

四時最後一班吊車要下山了，太陽下山，然溫驟降，站長的工作人員與旅客都得趁這一班車下山，留在山上渡宿，不僵壞了才怪。

雙魚小品

在納稅隊伍中

新潮居士

日曆上，我自己做「個醫告性的記號，再加上兩個字：「交稅！」那一天，是最遲的交稅日，必須乖乖去排除，把稅款交上去。

這幾年我成了經常的納稅人。再早十年八年，納一年免一年的，我麻煩，稅局的先生們，一定也麻煩，不好意思，那時我的入息老是在納稅水平的界綫上下。

按實際收入來說，這幾年的收入也不見得好到哪裏去，但是免稅額老是只作小幅度的調整，甚至根本不動，於是一年度就是這樣。於是稅網的口張大了，我這個邊沿納稅人也就無可招架地跌到稅網裏去。

納稅的數字，在我來說，很大，因爲那差不多是我僅能用來買點什麼渴望已久的物品的款子，交上去，就只好不買了。

雖然那個數字只是四位數，與港府的預算上的數字相比微不足道。

據說去年度的納稅數字入息稅方面約四十億，是十位數字。不知道若按每一筆來說，最普遍的數字是多大，估計恐怕是四位數佔絕大多數。稅網中人據說是五十萬（應該說是五十萬個家庭），拿來平均一下，便是四位數了，只有八千。當然有些人會納得多些，如果年入一百萬，就應納十五萬，是六位數。不過有此資格的人必定是少數。大多數人恐怕就是納那麼三五千。對於這些家庭來說，這三五千元如果不用納稅，我相信大多是會用來買東西去。也就是投入到市場中去。按照列根的經濟政策，是想法子減稅，使人們多點購買力，反過來促進經濟繁榮，政府到頭來還是有較佳的稅收。列根實行的詳細結果我沒有去研究，但效果一定不太差，否則列根就連任不了。不過，在香港來說，如果稅網略收窄一點，讓那四十億入息稅有一半仍在納稅人手中，拿出來投入市場，這二十億到底會起多大作用；我却也說不出來。

我常笑自己，手上有一元，就有花五元的打算。朋友們聽了大笑，說他們也一樣。但這幾年，可以「打算」的已經都敬奉稅局。排着除等交上支票時，不禁想：納稅是應該的事，但納稅之後，又得到了什麼福利與保障？

虛構

杯魯

埃俄比亞饑民遍野，餓殍載途。

救濟糧食送分發者大概不會客氣地說「請！請領取。」或「請賞面領取！」受取者亦不會說謝謝，或更進一步說：「願上帝降福善人！」

由此推想很難相信有所謂「不食嗟來之食」的饑民。饑渴皆難以抵受的，餓到手軟腳軟，那裏會計較「嗟來食！」這一句並非開罪之語。

看來「不食嗟來」是個少氣鬼，餓到發昏之時，還擺欵顯身份，你不恭恭敬敬地說一聲「有請」，我就寧死不食。

實在「不食嗟來之食」，是個虛構的故事。

中年情懷

上了年紀的人會不會有少年的情懷呢？

很多人愛說，幾十歲人了，還提這些，人家不見肉麻，自己也不可能有這種感受，但是我相信，人心中所想所冒，不會因年齡而有所局限，尤其是感情愛情之事，不一定上了年紀的人就不會有戀愛和綺念，這些對人無害對己有益的事，除非故意去禁止它，否則，能發生更好呢。

少年人，有很多預設和等着要做的事，有沒有愛情，反而不重要，他們可以把時間精神去「搏殺」和衝鬥，但是到了差不多年紀，一切已上軌道或者定局，感情的寄托和舒發更是重要，不然，很容易覺得心靈空虛，做人沒有意思，假如因情緒低落而厭世，很不妙呢。

對男女感情之事，歐美人士比較開放和自然，兩老談愛的大有其人，可是中國人，一上四十就羞於談情，有時明之神女有心襄王有意，但礙於面子或後輩，往往把感情埋藏，把本來可以享受的濃情蜜意，都錯過了。

其實，要愛起來，中年老年一樣會情意綿綿，愛情會令身心愉快，會讓人回復年青及精力，任何戀愛中的人，都有甜蜜的一面，這麼好的感覺，爲什麼要埋藏呢？

中國人羞於一向來的禮教傳統，始終還是覺得從一而終是最正統的思想，即使如今年青人已不墨守成文的規矩，有些甚至逕論於亂，但是，老一代仍然甚爲保守，這不即使早已是夫喪婦，即使有適合的伴侶人選，但都羞於行動，往往把美好溫暖的事情存於底，把本來可以享受的下半生付諸流水，實在太可惜了，所以，遇上有這種情形，我總是諸多鼓勵，希望玉成多點美事呢。

公關之人

敎仔敎女勿和番

貝莎

西西有男友查理，係小學時之街坊，對佢一往情深，追左西西十年。查理久不久找西西，雖則西西對佢唔熱烈，查理即好有耐心。貝莎見過查理，唔算得英俊，但對矮矮肥肥嘅西西好登對。我問過西西何以唔鍾意佢？

西西不屑曰：「人老土，又係個文員仔，想我嫁佢，難咯！」佢咁講有的道理，西西係助理公關主任，常常以代表身份飛世界各地開會，地位高過查理，眼界闊過查理，亦即係睇唔起查理。

西西想高攀嘅男仔又睇唔起佢，亦即係佢仰慕嘅人，人地又唔追求佢，爲左解決自己嘅需要，就去世界各地之大城市去做豪放女。

西西好多次都闕我一齊去渡假，陳太知道，警告貝莎曰：「你同佢一齊，人地當埋你係個種人！」

我曰：「放心啦，我唔會同佢一齊者，喺餐室傾吓偈可以，一齊去玩我婉拒。」陳太彈佢曰：「西西嫁鬼就啱，本地人邊個會娶佢。又唔係有大本事。」真，西西祇合嫁鬼，鬼至唔介意佢此種作風也。

陳太曰：「嫁鬼，永遠住喺香港至好，若跟佢返祖家就苦過弟弟矣，算你僱話，左隣右舍對你歧視。成世人都冇癮！所以我嘅女去外國讀書，我一定叫佢千祇唔好同鬼戀愛！」

珍妮曰：「仔又敎唔敎？」陳太話佢都唔想仔娶鬼妹，但娶鬼妹好過嫁鬼仔。」

陳太講古曰：「早幾年我有個朋友娶左個日本妹返嚟，個啤妹唔慣話，丈夫返工後佢就啞左，一年左右，無法忍受，情願離婚返日本。」貝莎記得此種事古今相同。漢武帝將江都王之女兒細君作爲公主（後稱烏孫公主），嫁給烏孫王莫昆。莫昆年事高，細君語言未通，生活未適應，自感悲愁，而作騷體之「悲愁歌」，歌曰：「吾家嫁我兮天一方，遠托異國兮烏孫王。穹廬爲室兮氈爲牆，以肉爲食兮酪爲漿。居常土思兮心內傷，願爲黃鵠兮歸故鄉。」皇族女兒生活於荒漠中就更覺淒苦矣。

飄飄長短句

婚禮無限

俏夫人

沒有伴侶怎生過日子
難怪懂懷婚姻
「嘩！你是我第五任丈夫。」
曾經滄海戀愛知識豐富
只要心有所屬，管它第幾遭。
新時代新事物奇趣多。
買一送二如何
「嘩！奉送腹中BB給你。」
家中人口多才充滿生氣
只要家主公努力賺錢養妻兒。
純白潔淨的婚紗
不一定披在聖女身上
沉實莊嚴燕尾服
常穿在花心浪蕩身上。

重會

子莊

一九七九年重會薛沃林夫婦，距刧滄桑，當年壯碩奇偉的沃林，已兩鬢斑白，而沃林嫂則由碩人頎頎，變爲成個「電油桶」！「道歉」之餘，也有「自古美人如名將，不許人間見白頭！」之感。歲月催人，問誰能免？

久別重逢，歡欣無限，各自訴說歷經概況，當年苦難，盡化談笑之間。

問及當年舊友，不少仍然活存。我們兩人精神體力相埒，於是相偕兩駕單車跑遍五羊城，訪故交，暢談往事，隨意所之，披肝瀝胆，可照明月！

舊友來多，因相隔不下三四十年，有見面即能直呼其名，亦有相見不相識者，俱慶幸能獲重聚，恍如隔世。所有舊友，歷經「文革」之災，苦難年月，無一幸免！

友輩爲我慶幸無災無難，答以自抗日戰爭勝利後，不涉內戰，苟存性命，旅港糊口，正是一切苦難「俱往矣」，還看今朝」吧！

四方城

甚麼九十米

圖·文·八階

民趣頭

有時，小市民對有關當局的設置確感到莫明所以；插圖就是一例。

它豎設在中區一處行人路上。

「九十米」並沒明顯指出爲什麼。

是這行人路長九十米？是行人不准再越九十米？抑或是：每小時行車不得超過九十米？

拾趣篇

賭城酒女給我溫暖

溫霜

我實在太頑固了，連報紙上的天氣報告也不信任，出發拉斯維加斯的早上，已知那邊的氣溫，還比三藩市低，可是我偏偏不相信，力言賭城是個荒漠地帶，白天恒在百度徘徊，入夜較爲清涼罷了。

酒店安頓妥當後出門，下午時份的賭城，和三藩市差不了多少，身上衣服還可以應付得來，這裏日落得很早，五時過後已滿街燈飾輝煌，我不好賭博，爲觀光，也爲了旅行社送給我的優待劵，差不多遍及各大酒店，眼看街頭的氣溫，從華氏五十度一直下降，跌至四十度還不肯停下來，真是要命。

單憑一鼓雄心和勇氣，和嗥嗥寒風搏鬥，實在是優待劵累了我，免費籌碼轉眼間已雙手奉還，真正受惠是杯酒，只要在賭坊裏略作停留，酒女便隨即奉上，殷裏無以上之。謝，那些曲綫玲瓏的媚笑迎人的酒女，如不然，早已冷僵了。

朝夕 夕朝

評核試之類

江望

太太們在一起，免不了談談東家的孩子，西家的孩子。心中却暗地裏拿來比一比自己的孩子。

孩子、孩子！每個孩子彷彿都有一根無形的綫，緊緊繫着母親的心。他們一舉一動，都牽着那根綫，有時，竟會扯得母親的心發緊發痛。

香港的學制，又份外特別。那些考試的關卡，把孩子們的命運，橫割成一段又一段。在孩子們過關時，也是母親們魂牽夢繞，心胆都吊在半空，搖搖幌幌的時刻。

所以，當有人建議：中三評核試何必等到一九九一才廢除呢？現在立刻廢除爲什麼不可以呢？向私立學校多買位，不是可以立刻解決問題了麼？這建議，我舉雙手贊成。主要是爲孩子們着想，附帶也是爲母親們着想。

自然，有不少母親可以心滿意足地聲稱他們的孩子讀書如何了得。簡直不必理會，便時時穩佔緊頭一冊位置。

但又不是每個孩子都有那麼好運氣，得天時地利人和之便，更加上獨異的稟賦。何況，每個孩子智力發育的階段都不是一致的。那些中三評核試的關卡，「一卡」住的恐怕未必是庸才，而是較遲發展的天才。而說不定，害得這些未發的天才，從此自暴自棄，終於成爲危害社會安定的叛逆份子。

惡夢

太子森

跑着，不停地跑着。獰獰的惡獸只差一掌便抓着後心，拚命地跑，卻是仍在原地跑。心裏有着一種叫，却叫不出來。突然，像是跌進深淵中一樣，雙手在不斷揮動，眼在不斷揮動。要一片，耳旁盡是呼之的風聲和獰獰的笑聲……。

是惡夢，朋友去宵的噩夢。告訴我時，仍有餘悸。夢境不會成真，這只是幻境。然而，朋友却情這惡夢不醒，只因爲醒來後，面對着的日子，比惡夢還要害怕。一個人情願在惡夢中不要醒過來，而不願意面對現實，這又是何等的悲哀。

朝花物語

悲慘的事，夢[illegible]，始終是夢，[illegible]實現的[illegible]實生活[illegible]面對着生活[illegible]幻滅中。當你面對現實時，你便得要自己去應付現實，不管[illegible]。在歡樂中[illegible]你歡呼，向你[illegible]哀，朋友中，只[illegible]人可以幫助你的，便已足矣！

充實生活

思樂

五線譜

日前眼睛有點不舒服，於是到相熟的眼鏡店驗眼。結果嚇了一跳——短短半年，近視的深度竟然加深了百多度。對焚膏繼晷，手不釋卷，正在應付考試錯關的青年朋友來說，這幅度算不了什麼，可是對我這年紀一把的人，這幅度委實駭人，連替我驗眼的店員也覺得奇怪，頻頻問我最近忙些什麼。

不錯，最近是忙一點。畢業以後，白天當翻譯，晚上寫點小文章，間中賺些翻譯外快，又要顧及進修的課程，趕起稿的時候，真的忙個不亦樂乎。奇怪的是不但不覺得疲倦，反倒覺得從沒有試過這麼充實的生活，日子也就過得特別快，活了這麼久，現在才體會到工作才能使生活得更有意義。

花車

玉玲瓏

盧青雲

如今結婚的花車，款式真多有一個個花球點滿車身的，有把絲帶花球砌成心形的，車前的公仔有一雙，男女作結婚狀的，也有一個公仔披紗穿禮服的。以前常見的用絲帶披掛的樣子已不復見。汽車也以平治房車居多，大概人人都認爲又大又寬敞，看起來才夠體面。以前的甲由形車子，已不多見了。

在大會堂的門外，你只要站上十多分鐘，就會看到不少這樣的花車，新娘由出入入，川流不息，花園內親友來賓恭祝之聲此起彼落，新郎新娘到處獵影，門外花車鬧豔，也算是奇景之一。不知是不是因爲今年雙春兼潤月是好時年，結婚的人特別多，令到大會堂也常見熱鬧之景。

意料中事

微自閒集

羅隹

你辛辛苦苦的經營了一個店子，從創業到稍有人認識，不知要花了多少心血，有了貨源和客路，生意上軌道，正所謂捱出頭來，有人覺得你做的風生水起，便想在你對面或隔鄰亦開一間同你一樣營業範圍的，自然有搶生意之嫌，新開店子必須有新設想，而削價招徠，大贈品，送折扣，不這樣，你就無法搶得生意，因爲舊店經營久，你沒有給人好處，老顧客不容易移步，即使至好親朋，如果你開店在別的地頭，因你不熟手，請經營這方面有經驗的人幫手或合作，大概他會有興趣，如果你硬在咫尺之遙開張大吉，分明搶飯食，你竟要求老店給你合作，豈不是想天開。設有碰硬的人大概亦受不了。

深圳要搞國際機場，深圳距香港，火車還不足半個鐘頭，比北京機場到市區路途還近，就是東南亞許多機場到市區，有時亦要一小時途程，深圳方面却邀請這裏的民航機合作，結果被婉拒了，在我想來，這是極爲合乎資本主義經營法則，在中國過去講國際主義，現在竟天真的要人近在身邊，投資自倒自己的米，當然行不通，即使有如過去我們國際主義精神，想來亦不實際。

再說九七之後，香港雖然五十年不變，但主權還是中國的，爲什麼深圳在目前要化那麼多錢，搞國際機場，將這筆錢投資其他不更實際，啟德機場有今日設施，亦不是朝夕之功，正如羅馬不是一天建成的一樣，除非是決定啟德機場不要了，否則叫這裏去參預建搶自己生意的投資，拒絕乃意料中事。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段一個位，小字卅四個，大字四個，定爲一個位，每大字收費十二元，刊字如超過一個位，折出字數照計，遞增計算，多不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿，不即。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

聘請

早上家務 景賢福聘家務傭工，時間早上七時半至一時，人工作簡單，少年後 電③7410325

聘請幼師 全日幼師一位，到職優先，請附照片函本報信箱923號

登記助護 九龍醫務所聘登記助護，附近照函本報信箱918號

診所登記 西環醫所聘中學程度登記，請附履歷函石塘咀山道十號地下

商旅秘書 兼職小姐，思想佳，五職中學生，18歲電話 3076808 內綫

批發商行 誠聘職員，油麻地區工作，晚6:30至9:30

1300至1600 男女練習生，學生中五勤懇樓職業介紹所 電話K753921

兼職 服務人員，利已利人，佣金優厚，可做，不用上班 尖沙咀郵箱95819 即覆

護理職員 誠聘，以上班，三十五歲以上

學生兼職 食品，供應公司，電 K 883936

誠聘女傭 簡單家務，耐性佳，不用留宿，忠實有，電 758084

聘練習生 中區寫字樓，九五或以下，中學程度 電 H4119596

兼職調查員 數名，18—28歲，中學程度，無經驗亦可，工作 K 735724

女接線生 識打字，中學程度，辦公時間 H 8933268

請女傭 簡家務，留宿，電 H 八西四 58 號，50年約

聖經敎師 九龍某中學聘聖經科敎師，預科或以上程度，請電 K 7448657 約見

男夜班兼職 琴行增聘中學程度貌端，字佳，誠懇有禮，工作 ⑤213561

＊誠聘幼師＊ 葵盛區半日經驗幼師，督徒爲合，供午膳，有意電基 0-278176 校長洽

男女外勤收送 彩色沖印公司請，或以上熟識香港，道請電 H 2968007 街F3

會計女文員 二年有關工作經驗，準確打字，電⑤2968007

裝裱師傅 大量聘請裝裱師，年20至45歲，須經驗及修理基礎，K 3176451或 8891251 洽

夜校敎師 急聘英文4名，理數1名，學歷郵寄九龍洗衣街150號夜英中收

女售貨員 經驗不需，中學程度，先月薪2200起，角家樂商場地下63 旺，洽

聘男女補師 F.5以上，補習社聘，中環8815，十號，電：③

補習社聘 F.5以上程度，數學，理科，電 ③8003 時四十 1

大埔兼職 適合有經驗金融，有薪，請電 0-6531088

聘請幼師 葵涌區幼稚園聘經驗幼師，請電 0-一二三四七〇 洽

經驗敎師 鋼琴及樂理敎師，兼職均可，學生多，詳洽 0-8502213

聘女敎師 九龍區敎中二至中三，合科學預科，③8220003

補習導師 補習中心聘小學功課，以上好待遇，③8245117

下午女職 補習中心聘，中學程度，字體端正，上午十時至 K 714037

聘請幼師 稚園全日幼師二名，經驗先，有意者請電 0-6577328 洽

書店女職 月薪二千，三正午至六，作時照，旺角 奶時工，可半路工讀

聘福利員 考及格，商科，21歲以上，會基督徒

元朗津中 文科，公民，敎師，電 M聘C 123號

診所聘請 婦科醫生診所聘經驗，信箱 457 號，華僑日報

留宿女工 打什，年40以上，服侍一老人，新式，假二天，電 H 2334348

地理敎師 欲聘地理科敎師，學以上程度有意者，請電 K 3774348

聘請幼師 蝴蝶邨幼稚園聘經驗幼師，琴敎師 0-875078

幼師校工 幼師及女校工一名，聘，送飯，洪水橋，電 ⑥7999881

電子琴手 唱歌敎師一名，樂底爲合，K 9126332

誠聘導師 職補習及語言導師多名，或全職，或兼職，新優 H 5794683，香港 H 548571

銅鑼灣助 至中9，4至8全職，或兼職，近照 150 函，鑼灣 71 號四樓

請跟車送貨 男性一名，克苦耐勞，有意請電：0-4653777 洽

學生兼職 15年至17歲，忠誠體健，每天下午四小時，九龍太子道 274號

數學敎師 某補習社急聘，會考數學，二五四時半上課，有經驗優先，下午電 K 434803

招請助護 F.5程度，女識打字，筆履歷寄九龍油麻地 A 座 3 六樓

補習中心 官塘區聘全職女教師，合格理科，K 7557629

會計文員 入口更佳，識打字，月薪二千，識月連結 九龍中央郵箱 72920

急聘 化粧品，位女美容助理，化粧及甲兼職，亦可

AIS CIT聘 以上兼職，港九區，大學生，文員 K 318349

兼職女文員 下午工作，中學程度，午三至五時，沙田區

某英文中學 聘班英文，經濟敎師乙名，K 270997

會計文員 急女性F5程度LCC中級2年經驗，新高年薪，貼詳履歷附近照，待遇寄香港軒尼詩道50號

中區大文具公司 聘售貨員 中區文具公司請門市售貨員及練習生年十八以上中三以上程度，朝九晚六有假期及進升機會，寄香港郵政局四四四號信箱

誠聘下列 名科夜校兼職導師，高級會計商業英語實用英語有意者請函履歷近照至西環蒲飛路27號堅尼地城明愛專業及成人教育中心 或電：H 8174227 內綫11

營業代表 不前論，無年齡，經驗，專利工作，好佣金，人提供時間，自由，電 K 795650

優薪夜師 聖馬英文英中，夜中文史中學，敎員學歷，本頭角校長收，九龍

急聘敎師 政府學校，兩名急聘，音樂聘一，科目，天虹，音樂，大埔

護士急聘 護理中心，登記護士，多名有經驗，0-617 或 981232

夜校中文 會考班敎師，大學中文系同學或經驗敎師，北角工作日夜請電：5—668515洽

誠聘興趣小組導師 專業導師，汽車，西點，設計，書法，彩虹，手工

體育代課 育苗學校，中學，新界，有意電：0-440157-8約見

英文夜校敎師 英文夜校，好須師，長沙灣，請英文，晚科

聘補習老師 六三七〇，九龍

低班英文 元朗區英中聘F.1至F.3英文西史及經公敎師乙名有意電：0-776183 約見

音樂中文 元朗區英中聘低班中文及音樂敎師乙名有意電：0-776183 約見

英文敎師 元朗區英中聘高低班英文敎師數名，夜七時至九時，0-1779561 約見

大量急聘補習導師 中五或以上程度，午晚均可，H 710805

急聘幼師 港島西區幼稚園聘字體端正，琴師，請電 H 8173177 洽

誠聘 ①中五程度女性，20歲以上，校務員，打字，懂中英文 ②學生家長，招生，家訪 ③ 請攜學歷到鑼灣 194 號 4 字樓 晚間兼職

新秀歌星 本公司新四星秀，千代月薪歌聘唱，電 K 918139

預科數學 港大中大倫敦大學會考數學，理學，K 7224305

寫字樓文員 中學畢業以上程度女性就實負責，月薪金1600起有經驗者優先，履歷附照片函GPO 12695或電：K 7440002

補習班策劃 深水埗區現成課室設備可容學生30人每日4—6班歡迎有經驗敎學者全職或兼職任敎月薪或分帳履歷照片要求待遇 G.P.O. 12695

夜校敎師 大埔區夜英中聘英文及打字敎師有意晚七至九時電：0-6580132 約見

自修室幹事 葵涌區聘，學歷，月薪面議

待聘 各業

聘請看更 男性體健無不良嗜好以不超過50歲爲合輪班當值十小時月薪$1950有假期有意請寄履歷近照聯絡電話寄華僑日報115信箱合則約洽。＊＊＊＊

女傭待聘 有半日全日留宿女傭，順 H 4692392

做報專門 數稅門 專門報稅，中聯CO，報校

莫秘書 社團秘書，廿年敎師，報告，報紙，電 K 901916

專門報稅做數 按月入賬 申請CO 5—772745 5—779373

女傭中心 各區僱主快捷妥當，廿多年來，一流大量通中西日語，鐘點住宿傭，H 401761 H 488701

醫藥

佳達菲傭 大道中56號，H 214171-2 ◆保兩年，鎖定選影◆

康福老人院 角北高尚住宅，護理，西醫註冊 ⑤633865 洽

陶園老人院 供老人照顧，護理之家，提供有病或退休人士，電 0-8513

徵收老人院 設備，醫療器材，九龍城郵政信箱 8549 號

中華護老院 高尚住宅，老人療養院，智低，日夜收費，3695880

永安護老院 極好生活，老弱病殘，醫療，長期，(〇)5-781433

養和護養院 優雅環境，註冊西醫，日夜護士，道西 315B ⑤713121

西安護老院 高水準的護理及家人口碑，收費嶄新，北角正院 5-666680 西區分院 5-492308

深圳老人院 四層，收費，護養，身體，老人送食，醫療，環境

維多利老護院 銅鑼灣西區，護理，H 66?703 H 660375

福羣老人院 ＊香港半山高尚住宅＊ 註冊西醫★免費醫療 每月收 $1500元 大坑道福壽道8號3樓 電話：⑤769683

康福護老院 花園別墅，交通方便，註冊西醫，日夜，電：0-7550551

康寧護老院 北角高尚住宅環境優靜空氣清新註冊西醫經驗護士老人調養生活舒適 每月收 $2200起 電話⑤663821招

翠谷護老院 ＊創辦年餘 醫生主辦＊ 跑馬地高尚住宅環境佳，交通便利，西醫護士日夜照料，免費醫療，老弱病殘均宜 電H 七六九二七一

華園護老之家 寄打老道高尚住宅，醫生主理，服務，K 7153613

敬福安老院 九龍灣高尚住宅 背山面海 幽雅清靜 交通方便醫護日夜護理 尚有少數空位，歡迎從速訂位 $1800 起 3—7599244

錦勝護老中心 北角城市花園第一座三樓F.G.環境優美註冊西醫定期巡房物理治療針灸免費。電話：H 664889，H 665035

康年安老院 別墅花園三千多呎環境幽雅交通方便經驗醫護設備完善收費低廉歡迎垂詢 0—765845

樂園療養院 港島半山 私家別墅 環境優雅 西醫主辦 日日巡房 免費醫療 信譽超著 收費特廉 電H 765236

知年護養院 獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註冊醫生護士物理治療師全日完善護理 院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇 查詢電話：0-716407-8，0-718397

香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號 註冊西醫主辦免費醫療．施他佛道一號 ．全新獨立花園別墅護理完善設備上乘 年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較③—386228三線

博愛老人院 九龍塘花園別墅 主院：九龍塘劍橋道35號 電話 3—377708 分院：九龍塘羅福道3號 電話 3—366897 分院：香港北角百福花園 電話 5—646676

華泰護老之家 銅鑼灣大坑道高尚住宅 香港半山 私家花園 西醫主辦 經驗護士 食宿一流 收費特平 ＊5—7903723

城市護老之家 ①爲全港規模最大 ②私家花園七千呎 ③北角城市花園第三座 ④由註册西醫主辦 ⑤免費醫療服務 電話查詢：H 668213-4

九龍護理安老院 正院：界限街171號。（法國醫院對面） 分院：公爵街三號。（太子道東方花園後面） ★註册西醫主理，經驗護士護理★ ＊花園洋樓二萬餘呎＊全港九最大＊收費最低＊設：單人、雙人房、老人宿舍等。老人宿舍1700起，經濟床位2200 起歡迎參觀比較 請電：3—370287

＊松柏國際(香港)協會＊ 柏苑護理中心 月費只收2，200元 包括醫療及一般藥物，物理治療，24小時護理膳飯，紙尿布免費供應，不另收雜費。 松柏老人宿舍 月費只收1，360元，供食宿洗衣廉價醫療 會址：石崗錦田公路111約2139等地段 九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室 電話③856177③852236 0—986132

訪尋 尋羅惠明兄 1971年到香港1975年與金邊羅南生失去聯絡見報來函美國與家人聯系如諸親友知其消息下落請代轉告萬分感激 繞慧娟 美國地址：Miss Kim Lean Ly 4815 GASTON 107 DALLAS TX 75246 U.S.A.

珠寶 光珠石寶 大道中82號 電話 H 232388 227337

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段每天大字四個，小字卅四個為一個位，每個位收費十二元，如超過一個位，多出字數按一個位計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

出讓 九龍

急徵樓宇 本公司代收購及交吉樓宇，買賣租售、業主免佣，多來電洽：K 911991

花園別墅 獨立式複式，青山面海清靜，有三千呎上蓋，工業地80萬另電0-804973 0-805027

徵求深圳樓 現金交易，無須睇樓，即日成交 K 852117 K 857920

紅磡15萬 2房大廳，可分45期，60長年色號四樓 K 330587

23萬旺角 新田地街號長樓800呎四房，期吉售③760916

屯門廠房 面積600呎，可分期，工廠出售，10萬餘

東南洋樓 富多來邨四年新樓，二房一廳，8萬

9萬 8號2樓，福榮街118號

旺舖平頂 萬五元運貨，6萬6477966洽

6萬 5號青山道361號，送新裝修，可分期五成 3-7790560

25萬8千 超值，所呎道邊商住

不交吉 大收交吉樓 ★K 911121 K 911123★

高尚洋樓 加多利山1350呎，三房

舖平過住宅 觀塘地下連閣樓14萬8 實用360呎 H 663428

窩打老道 油蔴地業德大廈高層

飯店廉讓 具齊東主出國急讓

出國廉售

深圳租售 有意電7566號★金城地產 K-7549111

旺舖出售

房屋出讓 木步五頂樓，336萬

青山道 收租3100元，19萬5成有

旺舖平頂 路近巴士站小型時裝，品店60呎租2000元 0-785781

屯門靚樓 洋樓350呎至750呎

舖樓 交吉壯萬榮光街34號，五號樓六百39呎

屯門旺舖 地下600呎16萬元

深圳湖濱 洋樓

特價洋樓 元朗多層新洋樓460呎

土瓜灣舖 榮光街34號地下旺舖

全座22萬 馬路邊前後花園

官塘工廠 號高層3866呎新裝修

8萬8 北河街88號

快餐廳讓 九龍城區千餘呎，有大牌照，電③7162308

13萬8438呎

新界農地 近洪水橋萬呎

通菜街

鴻光大廈A座 30餘萬

佐敦高層 約六百尺兩房大廳，裝修自讓吉售35萬

28萬舖

土瓜灣唐 530呎6萬6年長期 即加租可收樓 H 212167

950呎四房

35萬佐敦道

深圳租售 大量售八萬餘起，租八百 K 628698★621939金利

10號文蔚樓

翠鳳街58號旺舖平售 合批發工場交吉誠意請電3-202830洽

大南街203號旺舖吉售 合批發行業 誠意請電 K 810083

平過居屋 十萬元首期 全新高級 住宅三面單邊太子道園藝街四樓連天台55萬 電3-880033洽

東京街 青山道480呎12萬 六26樓號

雄興

福華街 青山道7萬 480尺

洋樓急售

尖沙咀

鳳凰新邨

九龍塘

尖沙咀

鳳凰新邨

元朗洋房

舖位十萬起

首期兩成　租1500起

水電齊即用太子道園藝街二號地下洽（即美心餅家後面）電 K 880033 K 804979

尖沙咀地王 美麗都大廈

靚樓大平賣 土瓜灣下鄉道唐16號樓

9萬 13萬

粥麵茶餐廳出讓

五萬元入伙 土瓜灣俊發街330呎 800呎旺角高層 四房大廳 花園街 K 938717 K 931062 K 326088 ＊華興＊

購樓 不交吉 南洋集團 ★★★★ 彌敦道信和中心230室 K 323565

租購樓收

天祥 夜304468

元朗租售

永誠 0-784881 0-799378

寶華閣

元洲街 432—438 號住宅面積：397呎402呎85年4月入伙間格四正每間售19萬餘元起⑤452522 ⑤—202808 地盆 K 7449630

港九物業 出讓

收購高價 不交吉

樓成交最快捷無須睇樓 免費估價歡迎垂詢⑤212167—10線

快富地產 接洽處：中環德輔道中51—57號金城銀行大廈701室

澳門地產

購不交吉 及交吉樓舖無須入屋看樓成交快捷請臨中環結志街二十四號地下 浩棧⑤—443955 ⑤—453381

購 不交吉樓

出價高成交快 無須睇樓專業估價 金豐地產③856007 彌敦道625號麗斯商業大廈1207室

租讓

西班牙15萬

大埔23萬

大花園別墅

特價租售

新界沙田

一廳一房

兩房一廳

兩房兩廳

千五尺

跑馬地

舖租售 1500呎 600尺 90萬 40萬 H.752833

接洽處 中區連卡佛大廈八樓 電話：H 224919 H 231616

出讓 港香

官塘廠房 高級電子廠 5000餘至萬餘呎 一梯一伙兩部貨機另客機一部可頂手大業街一號轄年大厦牛頭角地鐵站五分鐘到電K7560241

銅鑼灣洋樓 鳳鳴大廈高層32萬

千德道

長洲平售

洋樓吉售

中環商樓

大梯舖頂

洛克道靚樓

菜館出讓

公務員樓

南豐新村

新都城31萬

南豐新邨

尚餘4伙·474呎

售$295,000起

寶通實業 5-236866 5-243261

租賃 九龍

屯門平租

2800全層

地下工場

製衣廠租

旺舖連閣

舖租二千

旺角寫字

旺角旺舖

商業壹樓

工廠旺舖

二樓招租

村屋

廠房

商業閣樓

房租

村樓平租

平房平租

旺舖招租

廠房出租

沙田舖租

美孚梗房

自由閣樓

旺角

旺舖平租

葵涌金運

餐廳招租

旺區舖位 可遇難求

尖沙咀漆咸道安年大廈（近百樂酒店）1800呎寫字樓出租，獨立冷氣裝修齊全。請電：0—288311 梅先生洽

商業閣樓招租

旺角上海街商業閣樓招租有意請電K 840749 洽

安泰工業大廈招租

官塘鴻圖道82號地下一萬呎樓底高九樓八千呎荃灣白田壩街地下七千呎交通方便工源充足請電：3—811382洽

租賃 港香

中區寫字樓

中區商業

元朗舖租

舖面分租

中環歌賦街

新寫字樓

旺舖招租

北角台

旺舖連閣

中區寫字樓

利源東街

永樂街

永利中心

西環旺舖

寫字樓

旺舖招租

德輔道 188號地下適合各類商業用（每日下午1:30至3:30請到上址觀看）電H 四九七一八二 H 五九壹二八二洽

寫字平租

新樓廉租

寫字樓招租 德士古大廈 軒尼詩道258號六樓約1100呎有冷氣有意請電：⑥737962洽

廠房出租 北角七姊妹道204號廠房出租千餘呎至三千餘呎可作寫字樓用有意請電H 642800

中環及灣仔寫字樓招租 德輔道中247號德祐大廈 軒尼詩道402號德興大廈 ＊大小寫字樓出租（部份有裝修實用面積計）＊ ＊⑤—220148浩華有限公司洽＊

出讓 項什

英德鋼琴讓 一千九元起 K—388697

鋼琴急讓

各式機床

小小樂園

夜冷買賣

招標承購

編號：B 503/84

夜冷電線廠

大幫出電線機拉線機擠線機收線機驅線機各種機器配件零件平沽限日沽清。官塘功樂道44號低層地庫（即聯合車房）

清盤妙麗皮鞋廠

四柱啤搖頭啤壓底機油壓鞋面機壓硬踭機壓硬頭機擺鞋底機擺踭機上硬頭機修中底機定型中底機釘踭機剷底機自動拔楦機過膠機剪皮水口機燴鞋運輸帶沙底機號碼機畫皮機急大利剷皮機剷皮面機摺面機三菱萬頭車打箱機各大幫各種皮料硬踭片硬頭紙硬踭紙膠布腰鐵女庄皮鞋成品及半成品鞋楦5匹至10匹大風泵20匹至40匹大冷氣及寫字樓用具平賣。地址：九龍紅磡民裕街36號一字樓榮業大廈前妙麗假日照常

夜冷超級市場

大批澳洲HUSSMAN 10呎，凍肉柜，塔型扒柜，20呎日字地凍柜，美國BUTCHER BOY鉅骨鉅扒機，瑞士收銀機，乾冰機，雪糕柜，來路鐵貨架防火板貨架，車仔，罐頭食品，化粧品，日用品，洗頭水，梘粉，所有一切超級市場用品，貨品，全部破產大平賣，限日沽清。地址：官塘啟業邨商場地下（即坪石村對面）前偉聯

夜冷機器電子平沽

大陸35—63噸雅鋒，水磨床橫嚿，8尺車床，西班牙橫嚿巨型運鋸，大鑪車，吹風運剪，德國搖頭鋒，精密掃嚿，七頭車花機，大小五金啤，美國拼焊機，雙頭移印機，百摺裙機，電子磅，比例磅I B M球型電腦打字機。官塘巧明街106號地下洽

廉讓

NCR 8270電腦系統廉讓包括主機 300LPM 印字機三部終端機64MB磁碟機及磁碟有意者請電H 295522鄭生洽

夜冷木品製造廠

大幫日本製木品機器拔曬花機開料機夾創邊鋸沙紙機企頭鑼光機大小雙面刨木機萬能開柳機壓刀機風泵車床鑽床燒罐油木機系統吸塵機大幫日本木沙紙木料夾板窗口冷氣機鋼字枱寫字樓用具及廠內生財工具限日沽清（全盤招頂也合）大幫裝飾品型膠工模平沽

九龍灣政府工業大廈2座4樓348室（即廣東貨倉對面）

期滿大酒樓

大批九成新10匹至40匹大冷氣風櫃2至6門肉食柜按枱雪藥柜不銹鋼枱電茶柜滾水爐大邦新款鉗器爐堂龍鳳橋枱全新桃化鋼椅柚木椅元枱雜貨枱擺枱面雀燈花製省枱精英燈飾爛餅爐切肉機拌餡機碎肉機麵米機多款熱心車大邦廚房樓面全部生財器皿碗碟傢俬什架一件不留咪走雞大平賣。亞皆老街107號1—4樓前三喜酒樓洽

巨型夜冷電子廠

中央系統，頻譜儀，威拿烙鐵，打帶機，邦機，咭鐘，轆圖枱，電話儀，20吋生產綫，膠椅，4吋，3吋，3.5吋，2.5吋喇叭，圖紙櫃，文件櫃，鋼枱，組合櫃，錄影帶自動機，影印機，晒圖機，雪金機，收綫機，3吋，5吋示波器，AM/FM GEN. 276, 8177, 2351，高頻雙綫示波器，高頻電壓表，拾訊，VTVM，風批，風摃，鏈機火牛，E35，E41，井仔，電解，日本原子粒，遊戲機，電子鏈機，一律平沽，葵興葵榮路29號成美工業大廈6字B座或電：

夜冷針織廠

乾衣機士汀爐脫水機洗衣機三星織機冷氣機大批毛衫毛頭毛尾寫字枱椅生財工具平沽地址新蒲崗四美街21—25號利森工廠大廈6字3室洽

夜冷大收音機廠

日本新型自動噴錫機運輸帶風泵電批風批大批電子儀器零件原子粒電容電阻井仔喇叭PVB腳插大細火牛叢勞磁棒天線中周高級AM—FM超薄型身歷聲袋型收音機製成品及各類型收音機玩具製成及半成品貨靚價平合年宵散街出口寫字樓傢俬高級枱椅文件柜IBM電動打字機生財工具什物一律限日沽清大平賣。柴灣祥利街7號萬墨工廈23字（前詠寶）

夜冷針織成衣批發

大幫5—8針縫盆士汀爐成衣毛衫風樓牛仔褲布匹短褲內衣大批橡根牛仔褲扣機恤大幫拉鍊批發衛生紙巾分體冷氣機IBM打字機雪柜寫字枱椅大平賣地址深水埗福華街49號地下洽

招生

史正中 兒童教授成人書法大師 K 685028 K 684729

蕭麗芳

授舞 日夜個別初學保會彌敦道326A 百樂大廈十樓 近佐敦道

韓氏 補習英文教師 電H 726131 K 713907

英美教師 個別小組 電話：3-911608

學 H 463284 中期英文 小學各級

文法拼音

留英畫家 碩士教授美術 太子道一五〇號五樓 3-818803

琵琶古箏 各種國樂 K 7784808

少林五枚傳

詠春子午拳

學

快活嬰兒院

安全托兒

私成英速 家人文成

廿年經驗專才指導新法

基礎拼音文法會話各行業移民及主婦輔課 早午晚任擇③804361岑

英語小組

太子道141長榮11/F B 新觀酒樓上③—819952 彌敦道96美敦4/FA 頂好酒樓上③—686720

日夜時間任擇 英文分六級 美加移民會話國語

婦女補習

西人英語

個別或小組個別時費35元商業升學或實用會話不限程度佐敦道14號嘉信樓2E近裕華K 693453

聖匠職業訓練夜校 師資優良 汽車修理班，遊艇船主班，微型電腦班，無線電修理班。九龍紅磡大環道十號 K 633945 K 642730

攝影全科 YMCA

女青年會 社交舞初班 韻律健美班

速成英語

皇家鋼琴

托兒補習

愛麗花藝

日語速成

太極拳用法

英人 會話不限程度 教授

華僑日報各區廣告服務處

總社：中環荷里活道110號　電話：5-490882
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）　電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號　電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）　電話：3-840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下　電話：3-687682
西環：寺路乍街十四號西環街坊福利會　電話：5-8171663
灣仔：軒尼詩道244—246（據泰隆軒文具公司）　電話：5-747767
銅鑼灣：霎東街九號B地下（文海圖書公司）　電話：5-7969915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可富地產公司　電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場地下36號明嘉琴行　電話：3-7509561
何文田：亞皆老街壹〇四號M地下恒通圖書唱片公司　電話：3-713195
紅磡：紅磡馬頭圍道208號地下新鳴洋服時值　電話：3-620395
新蒲崗：九龍新蒲崗明嘉琴行（麗宮戲院側）　電話：3-231021
美孚新邨：美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會　電話：3-7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司　電話：3-892023
荃灣：荃灣新村街大廈園14號地下荃美廣紙公司　電話：0-4990726
屯門：屯門河旁街壹〇八號地下街光購物中心　電話：0-812675
元朗：元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會　電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿
大字四個，細字卅四個（一個位計）刊字如超過，即多出字數按一個位遞增計算，增設區內服務，既可省時，又免車費

羅馬鋼琴學院

樂理鋼琴結他小提琴個別教學室租練冷暖試演室兼售名廠新鋼琴 九龍旺角亞皆老街96號利豐大廈四樓 電話：K 九五七五三一 K 九六二五〇八

密宗內氣功 健學康院

密宗內功一保証氣通奇經八脈，治療各種慢性疾病及經中西醫藥難以治療之病 能使神功一強壯性腺機能，如陽男人難以啟齒之隱痛，根治陽萎，早洩，遺精 九龍佐敦道47號4樓B座K—302025

太古城國語（普通話）週末說講聚餐趣味教學 本週末班專為中外人仕練習說講聯誼聚餐歌唱話劇旅行用以國語為主活動由大學經驗北京籍教師教導成人班幼童班話劇台詞專業用語廣播歌唱備有錄音鋼琴設備碧藤閣5/G H 675154

德誠烹飪學校

師資最好★學科最多★教授最認真 一技之長，學成出國 粵燒熱西西麵油豆打業月蠔菜燒心餐餅飽器廚麵食餅油 彌敦道554號 3—849248

幼稚園 寄宿 全日

專科 中文打字 訓練中心招生 九龍紅磡大環山邨第四座52號地下。電話：③649822

全港首創資深洋行主辦 CIF出口實務訓練班 ①課程：由最基本出口常識至全套出口文件有實習及考試及格發給證書 ②學費：100元共六堂名額有限額名從速。地址軒尼詩道199號十九字01室電⑤720253/4

哥林比亞 電腦無線電學校

電腦程式實習速成科 電腦工程科及語言程式科 無線電工程實習函授速成科 無線電彩色電視日夜全科 旺角麥花臣368 太子站金都商場後面榮業大廈 請電③807806③803804歡迎到校參觀

港九 德法廚師學校 ★名廚食石師傅親自認真教授★ 彌敦道494號21樓K 306427K 300110 莊士敦道137號16樓H 755810 755718

兒童英文班 毛妹女士主辦

本校專聘經驗外籍教師教導4—12歲兒童標準發音和流利會話課程包括唱遊通順的普通會話英文的準確發音和可預組織令兒童在歡樂氣氛中學會標準英語談話對答流利隨口而出。報名及詢問：K 666555或H 8921821

政府註冊中國氣功科學研究協會主席 名家氣功 彌敦道525號A座505 K 300651 K 857282地鐵側

西太平洋海外升學指導中心經辦

美英加中學專科招生

第十一年經辦美國英國加拿大各著名中學專科及大學招收海外學生班級包括GRADE 9至13及"O"& "A" LEVEL，工商管理旅遊管理會計護士秘書醫藥助理電機工程土木工程美術音樂髮型設計酒店管理時裝設計等科凡欲85年5月入學生可供選擇學校數十間均輔導直升大學之註冊學校本中心在港主持入學試直接發給入學申請接納書本月份前到來申請較大機會取得應學名校學位各校章程註冊表格齊備歡迎諮詢委託九龍尖沙咀星光行1426A室③—696477

函授文憑

建校六年·學生逾千·數十專業 輔導青年·中文講義·人人可讀 升職進修·最佳機會

即招工商管理、大廈管理、公共關係、企業行政管理、保險學、市場調查研究、人事管理、銀行學、新聞學、廣告設計、玉石鑑賞、時裝設計、中醫內科學、中醫外科學、中醫針灸學、美容皮膚護理、美容化粧設計、髮型設計及水彩畫等專業學員，畢業發國際通行文憑，章程備索。九龍尖沙咀星光行1426A室 西太平洋函授學院

鄭炳元書法

教陽荷如等輔條堂中聯楹草正及牌招字小大覺料商華昌號3—5街貫西地灘油到近就可方地九香新洽接本樓字小大取索莊墨筆昌生友樓三厦大深座二郵朗元函或治接閱取社費筆線朗元到即界率寄寓鄭七〇三五六七一〇話電至六〇七

電請廣分本惠 話撥告類報刊

⑤462583

金豐保險 代安排購買國內各項保險取價特廉歡迎比較為省去車主煩惱專人管轄保險續期須堂過戶手續代辦保險賠償免費24小時拖失車車輛服務電③7226133 ③7239687 ③663022洽

汽車

功玄鼎丹 傳授

A九病自退風痺疲十返年延壽益者老，壯強益日者弱，力體增衛任通痲龍等串，經勞分老湯接痰感失思害，鑑退演沙效，眠想驅恢養量中痛顧高，遇，復神，投道署血胃鈍慓精就減19個壓病，凡力可少發增頭靜能可隨一一健極動的的確心萬加餘余號單，男容，以腦揮張腦聲令慷時分分價值的腦皮認得學上年模四個慢口性易根祛眠爾記靈他你。隨成修値的都力勞勞報者有經四個索性吃衰痛治除，能懂活，寧確地果懷。保有勞力心告的近驗十

全港最大規模政府認可正宗氣功學會 國際中國氣功學會 鶴翔庄氣功 國內盛行全面性氣功男女老幼可學動作精簡綜合各派氣功武術動作保健體療精華防治都市病各種慢性病強身健體通過任督大小周天電K 681478

大衛音樂院

鋼琴結他小提琴電子樂及樂理作曲。院址：軒尼詩道245號守時大廈9樓。有意請電H 8930485洽

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十二元，字數如超過一個位，即以每二個位計算，長期照計，上期繳費，每日下午五時半截稿，不折不扣。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

補習

經驗盡責 現職大專畢業生誠替中小學補習各級，九龍各區均可，晚上電⑤787323吳先生。

留加教師 經驗豐富，補習中小學各科，尤精英數經濟歷史等，晚電H787559羅洽。

港大榮譽理學士 精補中小學各科及TOEFL，晚電③-284562梁洽。

經驗補習 老師誠補中學以下各科，供應補充練習，請電③2333970。

專上學生 誠補初中及小學各科，經驗耐心，電K2238332洽。

數學 三十年經驗，教數學多年，精補中五數理，各級，電H七八五五六九，九龍洽。

經驗補習 誠替中小學生補習，九龍各級，③8548017李洽，時晚七後。

津中教師 中大數系畢業，誠補中五數理化，電九一六四九八：中六。

專教成人 英文會話、文法作文、商信，個別教授，不限年齡，初學至大學預科，時間任擇，地點精教，洽K325022。

經驗教師 大學及中學英文科畢業，精補中小學各科，大坑北角區電H898745。

精補數學 中三或以下，心富經驗，各級全科，元朗為佳，個別附加，電0-826183。

中大理工 學生數名，誠補中小學各級英文，或全科，富經驗耐心，有意請電K850408。

倫大學生 任教及耐性，早午晚全職，初中小學各級各科，K8494007，有誠意補心洽。

家庭補習 港理大工導師，精補中小學英文各科，各區均可到府，社③9026913848916。

港大理科 數學誠替中小學補習預科各級，富經驗，有耐心，時間任擇，5-478377張或黃洽。

中小補習 生誠替各區中小學生補習，電838883-285。

資深女師 多年經驗，教中小學全科，耐心盡責，請電H669007，九龍區港島洽。

大專英文 系畢業，精替中小學英文，兼補中文，六時前電H462308。

在職教師 以上中三，誠精補各科，時間任擇，九龍區為合，K756766。

家庭補習 或以下各級學生，時間上午九時至下午，電K201294蘇洽。

香港大學 工程學生，誠替中學五級以下，各科數理化精補，電H521819陳先生。

現職教師 港大畢業，誠替學生補習，數理科，電H4942235，四五同洽。

屯門荃灣補習三千 中五或以上程度替中三以下學生補習，臨官塘康寧道9號長光四字香港學業輔導學校。

家庭補習 港九各區均可電話聯絡，報名快捷，妥當保證師資，流動性不大，大學大專預科，會考優異成績者，親臨到府補習，電⑤8921039或電⑤710805洽。

到府補習 佈補習教師幾百名，遍佈香港九龍各區中小學生補習。各教師均被面試，本社負責監管教師，盡責不滿可換。本社經政府註冊和批准經營，電腦安排，快捷妥當。⑤250255 ⑤246523 智勵社

英文數學理化 補中學各級英文數理化、歷史經濟等及小學各科，耐心指導數理思考方法，應試技巧十餘年經驗之F5及F6教師授課。下午電K－885494，彌敦道540 智慧補習社

Ⓐ會考85' 保証合格課程
ENG PHY CHEM GEOG ECON MATHS（第三期現已招生）
優異補習中心
地址：太子道141號303A室（新觀酒樓上太子地鐵站出口）③800390

會考操練課程
教師精解歷屆試題及模擬練習，使應考前得到最佳準備，為期十週。
72研習中心③800313
彌敦道749號歐亞大厦5字樓，大大對面

港大精英補習社
Ⓐ1月初新班每月95元起　Ⓑ中小學及成人個別
①85年會考英文速成班　①小學全科150元起
②86年會考英文保証合格班　②初中全科200元起
③85年會考數理化速成班　③高中文理科260元
㈠灣仔區8936760　㈡北角區666421
㈢旺角區7124121　㈣觀塘446577　荃灣274466
㈤深水埗866750　㈥荃灣460508

徵求

A/S C/T 文理工商精修服務中心
85年G.C.E.HKCEE英文科
春季突破課程
全期四月保証考取C級或以上
查詢熱線 K848916　K902691

伍華書院一夜校部
會考精讀補習班
1、2月份新班＊接受申請入學
科目：英文（SYL.B）數學　物理　化學
辦公時間：晚上7時至9時　逢星期一至六
校址：九龍新蒲崗彩虹道5號　③838077
（7—9P.M.）

誠徵筆友 秘女書身高37，健談高，人仕誠學，通報信箱一八〇，詳照片函覆。

徵女友 男貌端32，健康正當品業，自有物品，貌純少女，信箱919，不合退回照片，本報。

徵女友 30歲未婚，男貌端42，高尺137，職業穩定，函照5357，報館信箱906，秘密。

誠徵男友 女43歲，失婚，品貌良好，高5呎，經濟基礎，本報信箱924。

誠徵男件 女33歲，品貌端正，生活安定，純誠懇，請函本報信箱917。

誠徵女友 男47歲，教師，離婚，無不良嗜好，誠意請函照片，本報信箱1132。

初學徵鋼琴 付價合理，即取K3148421羅太。

徵女友 男33歲，長沙灣，婚後無不良嗜好，請函郵箱80396號。

初學急需鋼琴 願出高價，港九新界，H630961

徵女友 男能說英語，有意請付3131近照以文，K.H.338 Green Lanes Ilford Essex U.K.

誠購PEPP 成品膠袋及手抽袋，有貨請電H468093記。

徵女朋友 男29未婚，貌端文靜，附照片談吐，函信箱1649，本報郵政。

誠意徵婚 男37未婚，少女為妻，誠意者請函本報信箱1583，照片必覆。

筆友 男42，正職，5呎6，好嗜，下女筆友，信箱37，照片不合退。

誠徵女伴 男學健，48歲職業，女為合伴，共渡晚年，45以下，電0-752314馮。

誠徵男友 女36，貌好，加拿大籍，事業有成，函華僑報922，信箱，請為貌女。

代妹徵友 女40歲，貌佳，上進，函信箱31155。

加僑徵友 男加拿大，有教育，貌佳，誠徵女友28，本報信箱1793，請下箱29。

男正職 不嫖不賭，高五呎不，廿七徵女友，請來函4155號（無照不覆）。

免費介紹 男仕歡迎，女擇偶，簡歷來函，郵箱33302號黃守秘。

徵鋼琴 自用，練習，即新舊都合，請電H648078，現金。

誠徵男友 女39，貌端，品德好，誠懇，以上45，拘不，請函925信箱洽。

誠徵女友 男北京人，30歲，徵女友，請函香港本報信箱1503。

誠徵良伴 健美，攝影，女文藝，456號，來信本報。

代妹徵友 女45以上，有貌端，居港文靜，男派電可誠基督徒，信箱1594。

誠徵女友 男35，貌端正，職業可靠，獨身正直，本報信箱1817。

誠徵伴侶 男56歲，經商，誠基督徒，相片必覆，信箱3351。

徵男女友 女30，端莊，品貌好，旅行，自介，電話本報信箱916。

徵油印機 請列明新舊程度性能價錢，電H985800。

收費公道 詢經電腦婚姻，特效科學，移民資詢，西洋菜街1A1510室，K307553。

誠徵男友 女35歲，士為貌端，請詳照地址，本報信箱1134。

徵求 任劍輝芳艷芬合唱火網梵宮十四年之「鴛鴦曲」，有意者請函香港政府總局，信箱九八二號。

美加姻緣 本會有數位美加籍男士專程來港擇偶，先政府註冊，詳情請電⑤8921282 國際電腦婚姻協會

T.V. VIDEO & COMPUTER MARRIAGE
國際電腦婚姻協會
鳴謝美、日、德電視台專訪
電腦分析享譽國際全港唯一規模最大資料最佳，榮獲報刊電視好評鳴謝成婚夫婦接受電視訪問，詳情電⑤8921282洛克道186號銀城商厦1403室

美國紐約幸福婚姻介紹所
幫助徵婚人仕成全美滿婚姻凡委托本所在美物色伴侶請將本人資料及要求寄HAPPY M.B. INC., 39 BOWERY 614, N.Y.10002 U.S.A.（與美籍人仕結婚可移民來美）

幸福婚姻電腦有限公司
聖誕已過新年至，終身大事勿再遲。每日10-8時星日及例假10-1下午休
自置河內道二號五樓無看更免尷尬
24時答話③689986③665857
專業十三載優客萬千供擇配
撮合遍世界彩視錄影助客婚
獨家中英文電腦即時撮合免費参觀

集團經營 撮合遍全球
電約幸福婚姻介紹
鳴謝各界友好及同業支持首創成功後收費免費諮詢及看相片不收費用忠誠服務人羣為宗旨絕對守密，覺滿東南亞優秀客萬千誠意委托（接受電話登記）早11晚8，例假照常。荃灣南豐中心12樓1220室（地鐵總站樓上）電：0－446518

遺失

遺失聲明 遺失運輸署編號217032車輛提貨單，313563由陝西來貨特此聲明作廢。富德行

遺失聲明 本人遺失香港油蔴地小輪船公司職員證第J49號，有效期限特此聲明作廢。馮開啓

遺失聲明 茲遺失恒隆銀行屯門分行儲蓄戶口存摺帳號08-06371-27，除已向該行掛失外，容所存有限公司特此聲明作廢。廖啓公

華僑日晚報廣告信箱
下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：038 040 094 115 138 140 152 154 155 157 158 159 160 161 179

九龍佐敦道代理信箱號碼：901 905 906 909 911 912 914 915 917 918 921 922 923 924 943 950 951 952 959 963 966 969 972 973 976 978 979 982 983 984 987 988 990 991 992

中區辦事處信箱號碼：403 406 407 408 412 416 419 421 423 424 426 428 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 465 466 471 475 476 479 482 483 485 486 487 489 495 497 500 515 517

旺角辦事處信箱號碼：1072 1075 1078 1080 1092 1094 1097 1099 1105 1106 1112 1113 1121 1122 1123 1124 1126 1128 1129 1132 1134 1135 1417 1420 1425 1426 1428 1429 1439 1440 1441 1443 1445 1446 1448 1450 1461 1464 1471 1472

北角分處信箱號碼：1556 1557 1572 1574 1576 1582 1584 1586 1612 1614 1615 1617 1621 1622 1623 1625 1627 1635 1637 1638 1641 1691 1692 1694 1695 1698

商業

遺失 茲遺失明華船務有限公司SC102 SOLID TRADING LTD 貨收據，特此聲明作廢。

遺失聲明 茲遺失廖創興銀行步行分行保管箱鎖匙兩條，除已向該行報失外，特此聲明作廢。

相宅擇日 家宅欠安，人口欠順，事業如意吉祥，請電3-821941。

大陸電源 出入大陸電器，工廠酒店，商場，電力，H6142949。

執漏裝修 公司實用油漆，手尾好，泥水保技工，H742171。

超值燒烤盒 食品式精美，歡迎查詢，K4371275。

曉記裝修 櫥櫃傢俬，油漆紙花，泥水，③六〇四五〇，可做。

三折大清貨 江西美術名瓷，③853319077，十天大清。

專門註冊有限公司 ⑤772745 ⑤779373

專改西裝 上海興昌洋服專家，皮革要服裝，做我到府，H711595。

專改西裝 中環業錦，男女大領，改窄保滿意，上門接送。

小型裝修 專做泥水木油漆灰水，瓷磚紙地板天花，拆搬，K915778。

梳化餐椅 翻新 ★請電★鎮工★興 ○－255192 ○－203280

通用工程 水喉渠務，鐵器泥水，裝修，H666196

港九裝修 泥水油漆，地板墻紙，木工電器，1③1948080

明泰噴油 翻新傢俬，噴油，專承大小工程，電話3－4893338

通廁包渠 水改浴缸沙井喉渠，馮大記 K646188

建興裝修 承接室內門面設計，土木油漆噴灑，③324401

成利裝修 紙府櫃棚，專承大小工程，③3289253

理帳報稅 忠誠服務，終結專業，14592，③639253

東方縮放曬圖 機器電腦，影印，彌敦道六七四號二樓 K950335

漏水 本公司專門承接一切漏水工程，多年經驗，永不漏水，如有漏水保修，包工包料。

宇宙防水機械有限公司 建材 旺角新填地街367號地下 ③－940183

美聯私家偵探社
旺角太子道西141號長榮大厦313室恒生樓上
政府註冊　③812388　③812389　③812380

富都水晶地板工程公司 水晶地板
專科水晶地板車、磨、補及舊翻新凡惠顧即送美國名貴吸塵地氈一張（送完即止）③339838③320851（6986）

乒乓用品 高級專業乒乓用品，新到各種膠皮，海綿，木板，發球機，波枱等 ★歡迎選購★ 地址天樂里9-17號兆豐大厦三樓⑤8937466

水晶地板 精洗地毯打蠟潔淨抹窗，工程包滿意三天後收費 麗都清潔公司 廣東道980號九樓 K7435875

專家執漏 升降機底石棉瓦浴缸室內外一切漏水特別材料新方法不妥不收錢保用五年亞美防水工程 電話 K7774954 K3214414叫8085

收舊字畫買 軒尼詩道246—244趣軒二樓，（樂聲戲院對面）K7477658

錄影帶 E120 E180 大量現貨 質優價平 歡迎比較 查詢電話香港H715111

錄影帶 E 120 E 180 港廠直營 質優價平 歡迎比較 香港⑤575678

專買酸枝古玩字畫 古書銅器花樽請電九龍巴域街85號③7780065 大明行

科學井 專門技術 機械鑽井 修理水泵 清理深井 瑞生隆五金行 5-279625-6 5-280235

皇家偵探社 R.I.B.
總社③888895　③322187
分社0－4980819　0－4980643
政府註冊　調查費廉　諮詢保密

莊臣清潔服務社
水晶洗地毯打蠟
3-7213040 3-7148618

聯邦偵探局
③939007　③939989
739彌敦道8/F

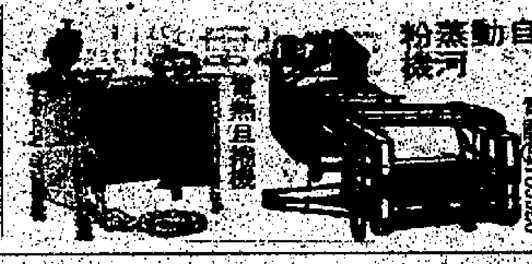
清潔打蠟 乾洗地氈 室內裝修 水晶地板 聯安公司⑤444221 ⑤441615

漏水專業包醫

環宇裝修 工程防水 K918658

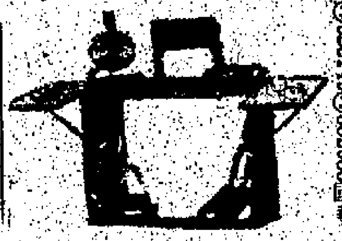
吳晃機器廠 出品各款食品機械，自動粉蒸機，電話⑤523920

一鳴製造廠
電話 3-936613　3-938050
本廠製品精良，準時交貨，專造酒樓，餐廳，會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購



洗地毯 華星地毯 ③-7777585 ③-7778839 ③3245119396

電肉膠蛋電 動食袋糕熱 絞包封攪蛋 肉裝口拌撈 機機機機機



香港偵探社
自置總社3-818008・818781　註冊超對保密
香港分社5-783600・783899　創辦十年經驗
荃灣分社0-4986331・4986332　世界偵探會員

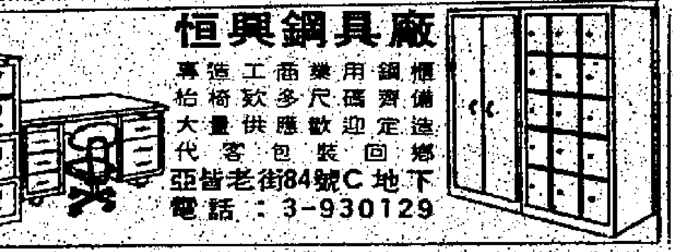
複式水晶吊燈工廠零售
保君節省$100－$500以上
詳電0－286532
可郵彩圖　假日照常＊華工燈飾工程公司＊

海明威旅運
3-958807・3-958547
台灣百貨
賺機票
★四天三晚單人房 1230
來回機票包接送　天天出發
★特快台証十天出証$200
韓國豪華團4天$2700
旺角彌敦道655號胡社生行801室

忠信旅運有限公司 電話：3-697743
代辦各地簽証及廉價機票
九龍彌敦道100號東英大厦商場108室

港島偵探社 自置社址
政府註冊・保密・創辦八年
③847655　③843513
攝影錄音　港澳跟踪　通姦證據
商業調查　失踪偵查　保護遺行
租務糾紛　代收錢債　貨款支票
九龍通菜街2A-M鴻光商場一樓16室

恒興鋼具廠
專造工商業用鋼櫃柏椅款多尺碼齊備，大量供應歡迎定造，代客包裝回鄉
亞皆老街84號C地下
電話：3-930129



搬運

吉祥搬屋 專家搬廠寫字樓鋼琴 3-651749・634114 5-629921・625822

吉利搬屋 3-341713 3-643038 5-675102 5-694935

旅遊

一心旅行社 台証$100九天出
旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓
3303233　5213223

韓國專線：專辦釜山・慶州豪華團 ★全新行程四、五天 ★乘華航早機去晚機返 ★五天行程勝六天 全程包單人房 ★免費享用伎生藝宴 天天出發

菲律賓專線：天天出發

特平大陸・移民美加歐澳機票：星加坡1900 三藩市2000 紐約2750 荷蘭2350 大阪1440 東京1900 高雄860 印尼2600 吉隆坡2400 溫哥華2900 西雅圖2500 日本1620

威達 ⑤422750 ⑤438324 中環李寶樁大厦1204室
韓國四天豪華團2580
豪華伎生宴，全程單人房回程可停台北
專人領隊冬季加插龍平滑雪不另收費。
韓國四天逍遙團2680
機票十3晚單人房十早餐十超級伎生宴
機票十3晚單人房十接送2200
台北機票十3晚酒店十接或送機1030
台北機票820　韓台1800韓日台2300曼谷1100
台証50（全套125）　韓証90　泰証90
精配韓台合法百貨免購貨利潤最高

瑞興旅遊 3-816528 3-816629
九龍彌敦道747號金都商場三樓324室（大大對面）朝十晚八
北京，哈爾濱　八天火車團$1790　七天一程機$2390　12天火車團$2888
桂林、陽朔、柳州，五天　航空$1390　直航$1790
丹霞山/七星岩、從化　四天$700　快車往直通車返
香密湖　惠州、西湖、羅浮山　二天$280 三天$380 天天出發住西湖賓館
西麗湖、深圳灣二天$328起
中山溫泉、長江樂園　二天$398　三天$599起
代訂春節，車、船票、酒店、各地平價機票

得其利 招牌響嚨！嚨！
老招牌 做台証 靠信譽 實實
台證
三晚四日酒店 — 特平
台北機票 — 廉價
百貨　往台灣可帶合法
特快收費75　包賺包銷
總店旺角彌敦道607新興大厦1817室　電梯18字
電話：③301275　③849562　③859555
分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674
自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是假冒

唯一旅遊有限公司
九龍彌敦道363—373號恒成大厦904室（普慶戲院對面，恒生銀行樓上）
3-301315-6　3-304297-8
江南 春節精選 $3098
昆明 $2798
桂林 陽朔 $1498
北京 $3088 $1998
肇從 $608 $738
蛇口 $338 $398
韶關 南華寺・丹霞山・錦江・廣州四天 $738 逢星期四 2月20,21,22,23日加班
春節聯運：

康樂旅遊公司 CONNAUGHT TRAVEL LTD.
各大航空公司贊助 十二年歷史 自置物業 信用可靠
・學生包機・代理澳門船票酒店
台北790　菲律賓1210　紐約2750
高雄840　星加坡1860　倫敦2220
韓台1820　星馬1990　羅省1970
清邁1650　溫哥華2780　荷蘭2220
泰國1040　三藩市1970　澳洲3300
東京1380　夏威夷1950　法國2220
大阪1380　多倫多3500　德國2220
香港中環干諾道中62號中興商業大厦4A
5-441531　5-443243　5-443055　5-443056

台灣專線
農曆年全台灣阿里山豪華團
四天$1798 五天$2098 七天$2398 九天$2698　台証90
增遊：世界最大"小人國"獨有東王豪華夜總會，台北六福村，故宮，忠烈祠，日月潭，台中，阿里山，台南，高雄，澄清湖，佛光山，花蓮，太魯閣，天祥等名勝古蹟。
★★獨家主辦，嶄新行程，節目豐富，歡迎比較★★
秉承宗旨，保証絕無臨時加價之弊
韓國四、五天（全程單人房包伎生藝宴）$2598起
威威旅行社（香港）有限公司（總統購物中心樓上）九龍旺角彌敦道608號總統商業大厦603室 K301271（四線）

HATA BONDED 保障 東方賓館代理
天天訂房，免費專車由機場或火車站接往賓館。
景星旅遊有限公司
總社：九龍彌敦道旺角中心1816-7室 電話3-913425
分社：香港皇后大道中64—70號連卡佛大厦1104-5室
電話：5—211251-3　5—235078-0
（星期日及公衆假期照常營業）
香港旅行社協會會員・國際華商觀光協會會員

中國賓館訂房服務　**桂林**　**北京・江南**　**中山 香蜜湖**

廣州—中國大酒店，東方賓館
北京—建國、華都飯店。
上海—華僑、國際、上海賓館。
杭州—花家山、花港、浙江及杭州飯店。
南京—金陵飯店。
桂林—隱山飯店。
為閣下出門公幹或旅遊提供住房及交通絕對方便
代訂國內機票、車、船票

桂林海陸空五天豪華團
陽朔、漓江、深圳聯遊
逢三、六出發$1450
乘雙體船往穗，往返桂穗乘波音737噴射客機，桂林住隱山飯店，廣州住中國大酒店加遊深圳最熱門之渡假區及包午膳，足五天行程，早去晚返，可停留廣州或深圳並代安排酒店及回程交通工具。

桂林、陽朔、靈渠
新春五天豪華直航團
$1790起
本團特點：
・香港一桂林直航往返，可免除舟車之苦，比一般直航團價廉，而保証行程絕不取巧。
・全程特派經驗領隊陪同出發，令團友有賓至如歸之感。出發日期如下：
2月18,19,20,21,22,23,24,25,26,27日

北京直航六天團$3890
暢遊：天安門、故宮、頤和園、萬里長城、十三陵、北海公園、天壇等。
逢星期六
江南八天直航團 $3290 逢星期六
北京江南十四天直航 $6290 逢星期六

長江樂園珠海賓館
二天$395起
噴射船來回
天天出發
香蜜湖，深圳灣
二天$385起

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者　選擇旅遊

別開生面　全港首創　旅遊家線振球精心策劃　華僑獨辦　勿失良機

日本航空公司 北海道札幌、瀧川、深川、旭川、大雪山、層雲峽、白老蝦夷部落、登別、洞爺、東京 各旅遊機構聯合贊助

華僑公共關係旅運有限公司

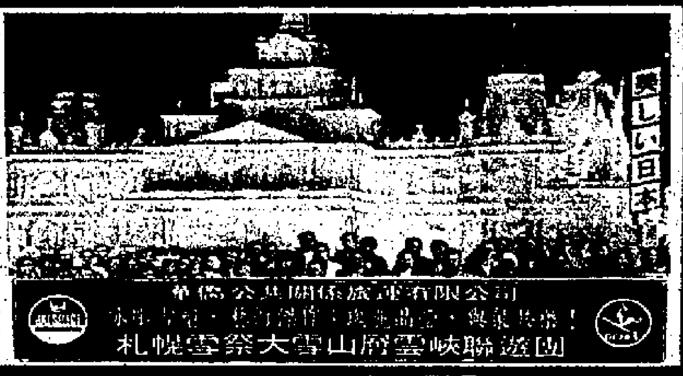
欣逢五雪祭 一次過睇齊 非洲野味餐 華僑新設計

北海遊 五大冰雪祭 迪士尼樂園 野味迎歲團

八天 2月7日 特價：$6,180 收費合理 歡迎比較

參觀國際藝術家冰彫雪塑賽傑作

香港—東京—札幌雪夜祭—雪祭第一會場—啤酒花園—大倉山—札幌鉄塔—地下街—眞駒內雪祭第二會場—白老蝦夷部落—波羅多湖—登別地獄谷—熊公園—洞爺湖溫泉—旭川—大雪山—神削壁—銀河瀑—層雲峽冰瀑節—深川冰雪節—瀧川冬雪祭—美加多夜總會—迪士尼樂園



地址：香港中環域多利皇后街15號 裕成商業大廈1702室　電話：5-261071，5-261072，5-261073

永安旅行團

歷史悠久 W.O.T.S 永安旅行社 信用可靠

總社：德輔道中永安集團大廈1505-1506室 電話5-256243-6 5-251112-8 假日照常辦公

九龍分社：德福商場G43號 電話3-7566993 假日照常辦公
銅鑼灣分社：恒隆中心2201室 電話:5-775655，5-775266 假日照常辦公
尖沙咀分社：尖沙咀碼頭星光行1026室 電話3-694447（假日照常辦公）
旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室 電話3-846484 846555 846557 假日照常
荃灣分社：地鐵站商盟中心A51—52舖位 電話0-403998 0-404078
沙田分社：火車站街路商場八號 電話0-6067666

日本・台灣

本州富士山廸士尼六天豪華團	$3630	逢星期二、四、六出發
本州富士山廸士尼八天豪華團	$4390	天天出發
鹿兒島南北九州廣島八天豪華團	$4550	逢星期四、六出發
鹿兒島九州本州廸士尼八天豪華團	$4830	逢星期六出發
北海道雪節七天豪華團	$4980	85年2月4,5,6,7日
台灣七天豪華團	$2400	逢星期一、四、六、日出發 入台証祇收$75
台灣溪頭八天豪華團	$2610	逢星期四、五、六、日出發

泰馬星・菲島

曼谷七天豪華團	$2630	天天出發
曼谷清邁芭堤雅七天豪華團	$2850	逢星期二、日出發
曼谷布吉島七天豪華團	$3180	逢星期四出發
泰馬星十天豪華團	$4390	逢星期四出發
馬星（檳城）七天豪華團	$3530	逢星期一、三、六出發
菲島賞心五天遊	$1790	逢星期一出發
菲律賓(碧瑤、百島)七天豪華團	$2150	逢星期四、六出發

美加・歐洲・澳洲

美國西岸七天	$6490	逢星期一出發
美國西岸賭城十天	$9280	逢星期一、六出發
美加西岸十二天	$11980	逢星期一、六出發
西歐六國十天	$6590	1月24日2月1,7,14,15,17,21,22日
西歐八國十七天	$10580	1月18日 2月17,22日 3月22,29日
澳洲墨爾砵雪梨八天	$7980	逢星期五出發
澳洲黃金海岸十天	$9380	逢星期二出發

博覽旅遊 歡樂優悠

博覽旅遊有限公司

[illegible]

日本・韓國

日本本州廸士尼

六天、七天、八天由$3630起

成本最高：多增日光、美加多夜總會

全港獨有：①日本琉球片場②琵琶湖③東芝科學館④橫濱中華街⑤大石寺

日本九州本州廸士尼聯遊 八天/九天 由$4290起
日本全九州 六天/七天/八天 由$3790起
日本北海道七天 $4690
韓國日本廸士尼六天、八天由$4090起
韓國四、五天(包單人房、伎生宴) 由$2750起

天天出發，回程可停東京或台北

全泰國・布吉島

曼谷團：乘國泰、泰航A300空中巴士、早去晚返、班次最多。
清邁團：乘泰航直飛清邁、清邁—曼谷乘A300內陸機。
布吉島：乘泰航、雙程A300內陸機。
清邁曼谷布吉團：乘泰航三程A300內陸機。

清邁四天、六天、七天、八天由$2310起
曼谷四天、五天、七天 由$2270起
布吉島五天、七天 由$2790起
清邁曼谷布吉島八天 $3490

全港獨有：①長勝灘②仙猴山③浮島④遙邏人工海濱園⑤東芭文化村⑥泰國夢幻遊樂園⑦芭堤雅嘉樂斯⑧巨鞋樂園

天天出發（可延期返港）

全台灣

直飛高雄，台北返港 免在本土內打圈之苦

增遊最新啓華之小人國
台北住最高級之環亞大飯店

台北四天 $1790　花蓮阿里山五天 $1990　阿里山七天 $2400

佛光山或墾丁阿里山八天$2610
＊高雄入，台北走＊內陸機：花蓮—台北
阿里山墾丁九天 $2820
＊台北入，台北走＊內陸機：台北—花蓮 高雄—台北
＊乘日亞航、華航、早機去、晚機返。
天天出發（回程可由台北、高雄返港）

星馬（檳城 怡保）泰

星馬七天 $3530　星馬泰十二天 $4490

新加坡直飛檳城，節省行車9小時
乘搭星航早機 逢星期一、二、三、六出發

菲律賓 碧瑤、大富郡 百島、碧濤林

高級五天 $1790　高級七天 $2150
五天自由團只收 $1790 (機票+酒店+早餐+接送)
乘國泰、早機去、晚機返。
天天出發（可延期返港，不另收費）。

康泰旅行社有限公司

歷史悠久＊專業旅遊

[illegible]

全泰國 Thai

新增：七岩曼谷芭堤雅七天$2630
清邁四天$2310　清邁七天$2850
曼谷芭堤雅五天$2290 曼谷七天$2630
布吉島五天 $2790 七天$3190（雙程內陸機）
清邁布吉島芭堤雅八天 $3490（三程內陸機）

天天出發・乘泰航早機

①乘泰航A300豪華客機，早去晚返。
②清邁——曼谷——布吉島乘泰航內陸機
③曼谷住最新落成之花園、文華等大酒店。
④芭堤雅住最高級之假日、皇家大酒店。

全台灣

增加遊覽世界最大"小人國"

台北四天$1790 豪華七天$2400 八天$2610
花蓮五天$1990 高級七天$2490 九天$2890
阿里山澎湖列島八天$2690（雙程內陸機）

天天出發・乘華航早機

本團優點：台証只收$75

①乘華航747豪華客機，早去晚返。
②華航兩程內陸機（台北—花蓮，高雄—台北）
③台北住最新最大的環亞大酒店、花蓮住中信、台中住全國、阿里山賓館、高雄住圓山。

全泰馬星

節目最豐富、暢遊清邁、曼谷芭堤雅、新加坡、聖陶沙島、雲頂賭場、吉隆坡、檳城。

清邁泰馬星十二天$4680
~~馬星泰十天$4220　十一天$4460~~
泰星馬九天$3990　泰星六天$3300
馬星豪華七天$3530

天天出發・乘新航BIG TOP

菲律賓 國泰

五天$1790　七天$2150

逢星期一、三、六、日出發

乘國泰747豪華客機

早機去、晚機返、足七天

暢遊：馬尼拉市、碧濤林、碧瑤、蘇碧灣、百勝灘急流。
住宿：最高級之喜來登大酒店——五星級市區酒店、方便團友逛街購物，免除乘車往返之苦

日本韓國 國泰

日本本州迪士尼樂園

六天$3630 七天$4010 八天$4390
逢星期一、二、三、六、日出發（乘國泰）
韓國日本本州八天 $4390
逢星期二、六、日出發（乘大韓）
韓國九州鹿兒島九天$4880
九州鹿兒島本州八天$4690
九州鹿兒島八天豪華團$4500
韓國四天$2790　五天$3090

康泰旅行社有限公司

歷史悠久＊專業旅遊

[illegible]

歐洲團參加人數，全港最多

1. 歐洲11天$6990（暢遊德國、瑞士、法國、英國等四國）
2. 歐洲16天$9990（暢遊上述四國外，增遊奧大利及意大利）

逢星期二、四、六出發　國泰直航歐洲

十一天團特點：

①十一天團比其他十天歐洲團，價錢相同，但多住一晚法國巴黎，增遊全世界最豪華之凡爾賽皇宮。
②全程包足三餐，省却自費膳食之不便。
③德國住法蘭克福，並非住海德堡(法蘭克福爲世界著名大城市，到法蘭克福而不住，不如不遊德國)

韓國日本團，全港最平

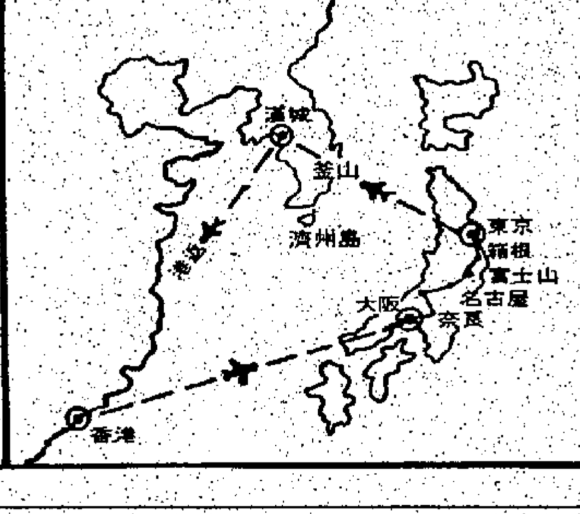
八天高級豪華團 $4390

逢星期二、四、六、日出發
乘搭大韓747直航早機

先遊日本本州各大城市，再遊韓國

特別增加：華克山莊HONEY BEE歌舞表演。
暢遊：日本大阪、京都、奈良、名古屋、箱根、伊豆、富士山 東京鐵塔、東京迪士尼樂園、漢城、華克山莊賭城。

韓國華克山莊賭場四天豪華團 $2790
全韓國濟州島六天豪華團$3390



星晨旅遊有限公司

[illegible]

票務部：[illegible]

菲律賓碧瑤 七天貴賓團

（全港最豪華・成本最高）

暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，文化村（千島縮影）大高地，艾蘭廸，賭場，百勝灘，急流飛瀑。漫遊風景秀麗之水晶灣渡假村，住宿馬尼拉花園，水晶灣，麗晶及碧瑤凱悅大酒店。並採用菲航及國泰豪華噴射客機，觀光時間充足，節目豐富，團團獨立，專人領隊，最佳導遊爲你服務。

天天出發，早出晚返
七天特價 $2150

曼谷芭堤雅 五／七天貴賓團

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化邨，鱷魚湖，人妖花街，四面佛，奇妙樂園等住宿一流大酒店。

本團特點：　天天出發
1) 住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店。
2) 新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙樂園設備一流。
3) 多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。

早機出發，晚機返港
七天 $2630
五天 $2290

清邁布吉島

暢遊清邁市，雙龍寺，泰皇夏宮，美人窩，苗人村，布吉島，攀牙灣，占士邦島，芭樂海灘，神仙島，著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚湖，奇妙樂園等，住宿一流大酒店，獨立成團，專人領隊。

本團特點：
1) 乘早機出發，晚機返港。
2) 清邁往曼谷乘內陸機。
3) 布吉島來回乘內陸機。
4) 新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙樂園。

逢星期二、四、日出發
八天清邁 $3040
逢星期一、三、六
布吉島七天$3190
逢星期四出發
布吉島五天$2690

台灣環島 早機出發，晚機返港

暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，地獄谷，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，彰化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠及新增行程小人國等，住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊。早機直航高雄，台北返港。台北住財神，統一等豪華大酒店，並加太陽城及豪華夜總會，分社直營，保証滿意。

天天出發
八天 $2610
星期一、日
七天 $2400

馬星泰

馬星（檳城、浪嘉嶼）
海陸空八天豪華團
逢星期日出發 $3820
馬星（檳城、馬六甲）
七天豪華團
逢星期一出發 $3530
馬星泰（馬六甲）
九天豪華團
逢星期六出發 $3990

歐洲 十／十五天豪華團

歐洲十天豪華團 $6990

行程精短充實，特爲有限假期人仕而設計，以最短時間遊覽全歐精華所在，暢遊德國名城法蘭克福，海德堡，飽覽德國第一風景區黑森林，觀賞萊茵大瀑布，乘吊車登鐵力士大雪山，俯覽世界花園瑞士風光，暢遊花都巴黎及霧都倫敦，乘世界最快速TGV火車及乘巨型汽墊船橫渡英倫海峽，來回歐洲乘搭國泰直航機，節目濃縮豐富，絕不浪費時間

出發日期：1月19,26　2月2,9,14,15,16,19,21,22,23

歐洲十五天豪華團 $10950

行程首屈一指，暢遊羅馬，梵蒂岡，比薩，佛羅倫斯，威尼斯，甘武湖，瑞士利維拉，阿爾卑斯山，琉森，「大雪山」鐵力士峯，狄桑，巴黎，布魯塞爾，滑鐵盧，阿姆斯特丹，海牙，臺夫特，倫敦，包括世界最快速TGV火車及內陸機，來回歐洲乘搭荷蘭珍寶豪華客機，住宿一流酒店

出發日期：2月9,13,16,20,23　3月16,30

KLM

星晨旅遊有限公司

[illegible]

票務部：[illegible]

日本本州 廸士尼八天豪華團

新增美加多夜總會

暢遊日本東京，箱根，富士山，濱名湖，白絲瀑布，東芝科學館，京都，奈良，名古屋，大阪，廸士尼樂園及新幹線（子彈火車），住宿一流酒店，乘747珍寶客機，早機去，夜機返，唯一直航大阪，東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊 天天出發 $4390

東京廸士尼樂園六天豪華遊
天天出發 $3630
北海道廸士尼七天團
逢星期日 $4690
廸士尼韓國九州九天團
逢星期二 $4990

鹿兒島 九州・東京・廸士尼樂園

暢遊鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池田湖，霧島，宮崎，日南海岸，和平台，野生動物園，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本古城，水前寺公園，長崎，蝴蝶夫人館，福岡等，住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。廸士尼九州東京九天團，則在東京住兩晚，加遊廸士尼樂園。

廸士尼九州東京九天
逢星期四、六 $4890
廸士尼九州東京七天
逢星期二 $4290
鹿兒島九州八天
逢星期三 $4500

澳門 二／三天豪華遊

暢遊澳門名勝，包括主教山，跑狗場，大三巴牌坊，觀音堂，澳門娛樂場，賽馬車會等，住宿最豪華之凱悅酒店，享用酒店內各項娛樂設備。

天天出發 $330起

特約代理澳門凱悅酒店
HYATT REGENCY MACAU
酒店十船票十澳門接送
天天出發 $270起

代訂澳門怡東酒店

美加

暢遊檀香山，珍珠港，鑽石頭山，伊奧蘭尼皇宮，洛杉磯，和路廸斯尼樂園，聖地牙哥，環球片場，拉斯維加斯（賭城），大峽谷，三藩市，金門大橋，雙峯山，漁人碼頭，溫哥華，士丹尼公園，煤氣鎮，加碧蘭廬吊橋等。

美國西岸七天	$6790
美國西岸十天	$9690
美加西岸十一天	$12290
加拿大西岸豪華團	$7690起
美加東西岸狄士尼世界豪華遊	$16990起
美加西岸豪華團	$7990

澳洲 黃金海岸，墨爾砵，雪梨坎培拉

行程首屈一指，節目精采，暢遊布里斯本，黃金海岸，滑浪天堂，海洋世界，西班牙馬術園，澳洲首都坎培拉差利牧場，雪梨塔，雪梨歌劇院，樹熊動物園，雪梨港遊船河，乘搭內陸機，住宿一流酒店，膳食豐富，專人領隊，獨立成團。以最短時間暢遊澳洲東岸全部精華。免費代辦簽証。

澳洲黃金海岸七天豪華遊
逢星期日出發 $7590
墨爾砵，雪梨坎培拉八天豪華遊
逢星期一出發 $6930起
農曆新年加班團：
2月19,21日

海陸空一鹿兒島 九州東京廸士尼九天團

暢遊福岡，阿蘇火山，水前寺公園，熊本城，球磨川，縄索橋，鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池田湖，開聞岳，宮崎野生動物園，日南海岸，鵜戶神宮，仙人掌公園，磁力火車試驗場，東京廸士尼樂園等。乘搭萬噸豪華遊輪，享受船上各項康樂設備，如電子遊戲室，康樂室，泳池等。住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。

逢星期日、一出發
九天$4890